/20

ERGON
engineered stone

EMILGROUP

DAL 1961
ECCELLENZA E INNOVAZIONE NELLA CERAMICA.

Dal 1961 siamo tra i leader mondiali nel settore della ceramica. Con passione e visione ideiamo, produciamo e distribuiamo in tutti i continenti materiali in gres porcellanato di qualità superlativa per 4 brand - Emilceramica, Ergon, Provenza e Viva - perpetuando e rinnovando il meglio del Made in Italy. Curiamo fin nei minimi dettagli anche le fasi di assistenza e post vendita, certi che perseguire l'eccellenza e l'innovazione in ogni singolo aspetto del nostro lavoro sia la strada maestra per soddisfare appieno i nostri clienti e rafforzare quella reputazione di partner solido, reattivo e affidabile che resta il nostro più prezioso capitale.



EXCELLENCE AND INNOVATION IN CERAMIC COVERINGS SINCE 1961

We have been a world leader in ceramic coverings since 1961. With passion and vision, we design, produce and globally distribute superlative quality porcelain stoneware materials for 4 brands – Emilceramica, Ergon, Provenza and Viva – perpetuating and renewing the best of Italian style and manufacturing.
We also take care of technical service and after-sales down to the tiniest detail, in the firm belief that pursuing excellence and innovation in every single aspect of what we do is the secret to fully satisfying our customers, and reinforcing our reputation as a sound, responsive, reliable partner: our most valuable asset.

DEPUIS 1961, EXCELLENCE ET INNOVATION EN CÉRAMIQUE

Depuis 1961, nous sommes parmi les chefs de file mondiaux dans le secteur de la céramique. Nous fabriquons et distribuons, avec passion et avec clairvoyance, sur tous les continents, un grès cérame de première qualité sous 4 marques - Emilceramica, Ergon, Provenza et Viva - en perpétuant et en modernisant le meilleur du Made in Italy.
Nous apportons aussi une très grande attention à l'assistance et à l'après-vente, parce que nous sommes d'avis que la poursuite de l'excellence et de l'innovation, à toutes les étapes de notre travail, est la seule et unique voie pour satisfaire totalement nos clients et pour consolider notre réputation de partenaire sérieux, réactif et fiable qui reste notre atout le plus précieux.

QUALITÄT UND INNOVATION IN DER KERAMIK SEIT 1961

Wir sind seit 1961 weltweit führend im Bereich Keramik. Mit Leidenschaft und visionären Ideen entwickeln und produzieren wir besonders hochwertige Feinsteinzeugmaterialien, die wir unter den 4 Markennamen Emilceramica, Ergon, Provenza e Viva in allen Kontinenten vertreiben – bestes Know-how Made in Italy.
Unser besonderes Augenmerk gilt auch dem After-Sales-Service. Wir sind davon überzeugt, dass Qualität und Innovation in jedem Detail der beste Weg ist, um die Zufriedenheit unserer Kunden zu erreichen und unseren Ruf als solider, zuverlässiger und reaktionsschneller Partner zu stärken: Dies ist und bleibt unser wertvollstes Kapital.

DESDE 1961 EXCELENCIA E INNOVACIÓN EN LA CERÁMICA

Desde 1961 estamos entre las empresas punteras del mundo entero en el sector de la cerámica. Con entusiasmo y visión de futuro ideamos, producimos y distribuimos a todos los continentes materiales de gres porcelánico de calidad superlativa para cuatro marcas – Emilceramica, Ergon, Provenza y Viva –, perpetuando y actualizando lo mejor del Made in Italy. También cuidamos hasta el menor de los detalles los servicios de asistencia y posventa, con la seguridad de que perseguir la excelencia y la innovación en cada uno de los aspectos de nuestro trabajo es el único camino para satisfacer plenamente a nuestros clientes y reforzar la reputación de socio sólido, ágil y fiable que constituye nuestro capital más valioso.

СОВЕРШЕНСТВО И ИННОВАЦИИ В КЕРАМИКЕ С 1961 Г.

С 1961 года мы являемся мировыми лидерами в керамическом производстве. Увлеченно и дальновидно мы разрабатываем, производим и реализуем на всех континентах планеты нашу продукцию из керамогранита высочайшего качества 4 брендов: Emilceramica, Ergon, Provenza и Viva, развивая и обновляя лучшее из Made in Italy.
Мы самым тщательным образом отслеживаем также процессы поддержки и послепродажного обслуживания, веря в то, что стремление к совершенству и инновациям в каждой отдельной сфере нашей работы является верным путем к полному удовлетворению наших клиентов и к укреплению репутации надежного, динамичного и внушающего доверие партнера, что является нашим самым ценным достоянием.

TECHNOLOGY OF TILES

Dal 1991 applichiamo i livelli più avanzati di innovazione tecnologica alla ceramica moderna, realizzando superfici ad altissima vocazione tecnica rivolte al mondo della progettazione contemporanea.
Una rigorosa e approfondita attività di ricerca e sviluppo ci permette di realizzare materiali che coniugano stile, versatilità e qualità tecniche in grado di assicurare prestazioni superlative. Forti di questi valori, siamo costantemente al servizio degli architetti e dei professionisti del design in cerca delle soluzioni più evolute per realizzare i loro progetti più ambiziosi, complessi e sfidanti.

TECHNOLOGY OF TILES
We have been applying state-of-the-art technologies to modern ceramic coverings since 1991, creating supremely technical surfaces for the world of contemporary architecture. Our meticulous, in-depth research and development underpin materials which combine style, versatility and technical qualities that guarantee superlative performances. With these values, we constantly serve architects and design professionals seeking leading-edge solutions for their most ambitious, complex, challenging projects.

TECHNOLOGY OF TILES
Depuis 1991, nous appliquons les toutes dernières innovations technologiques à la céramique moderne, pour mettre en œuvre des surfaces à très hautes performances techniques pour les projets contemporains.
Notre activité de recherche et développement est scrupuleuse et minutieuse pour créer un matériel en mesure de concilier classe, polyvalence et propriétés techniques de sorte à garantir un résultat superlatif. Forts de ces valeurs, nous nous mettons au service des architectes et des professionnels du design qui recherchent des solutions de pointe pour donner corps à leurs projets les plus ambitieux, les plus complexes et les plus impossibles.

TECHNOLOGY OF TILES
Seit dem Beginn unserer Tätigkeit 1991 setzen wir hochinnovative Technologien zur Herstellung von Hightech-Oberflächen für die moderne Projektgestaltung ein. Durch sorgfältige Forschungs- und Entwicklungsarbeit sind wir in der Lage, Materialien herzustellen, die eine optimale Verbindung von Stil, Vielseitigkeit und technischen Qualitäten bieten und erstklassige Leistungen gewährleisten. Wir stellen unsere Stärken und Werte in den Dienst von Architekten und Designfachleuten, die auf der Suche nach modernen Lösungen für besonders ehrgeizige, komplexe und anspruchsvolle Projekte sind.

TECHNOLOGY OF TILES
Desde 1991 aplicamos a la cerámica contemporánea los niveles más avanzados de innovación tecnológica, fabricando superficies de muy alta vocación técnica para la realización de proyectos modernos.
Una rigurosa y minuciosa actividad de investigación y desarrollo nos permite fabricar materiales que aúnan estilo, versatilidad y unas cualidades técnicas capaces de garantizar unas prestaciones superlativas. Anclados en estos valores, siempre estamos al servicio de arquitectos y diseñadores tratando de hallar las soluciones más adelantadas para la realización de sus proyectos más ambiciosos, complejos y osados.

TECHNOLOGY OF TILES
С 1991 года мы применяем к современной керамике самые высокие уровни технологической инновации, создавая материалы с высочайшим техническим содержанием для мира современного проектирования.
Интенсивная и углубленная деятельность по исследованиям и развитию продукции позволяет получать такие материалы, которые объединяют в себе стиль, практичность и технические качества, позволяющие достигать высочайших характеристик. Опираясь об эти ценности, мы постоянно оказываем поддержку архитекторам и профессиональным дизайнерам, занимающимся поиском самых передовых решений для реализации наиболее амбициозных, сложных и дерзких проектов.

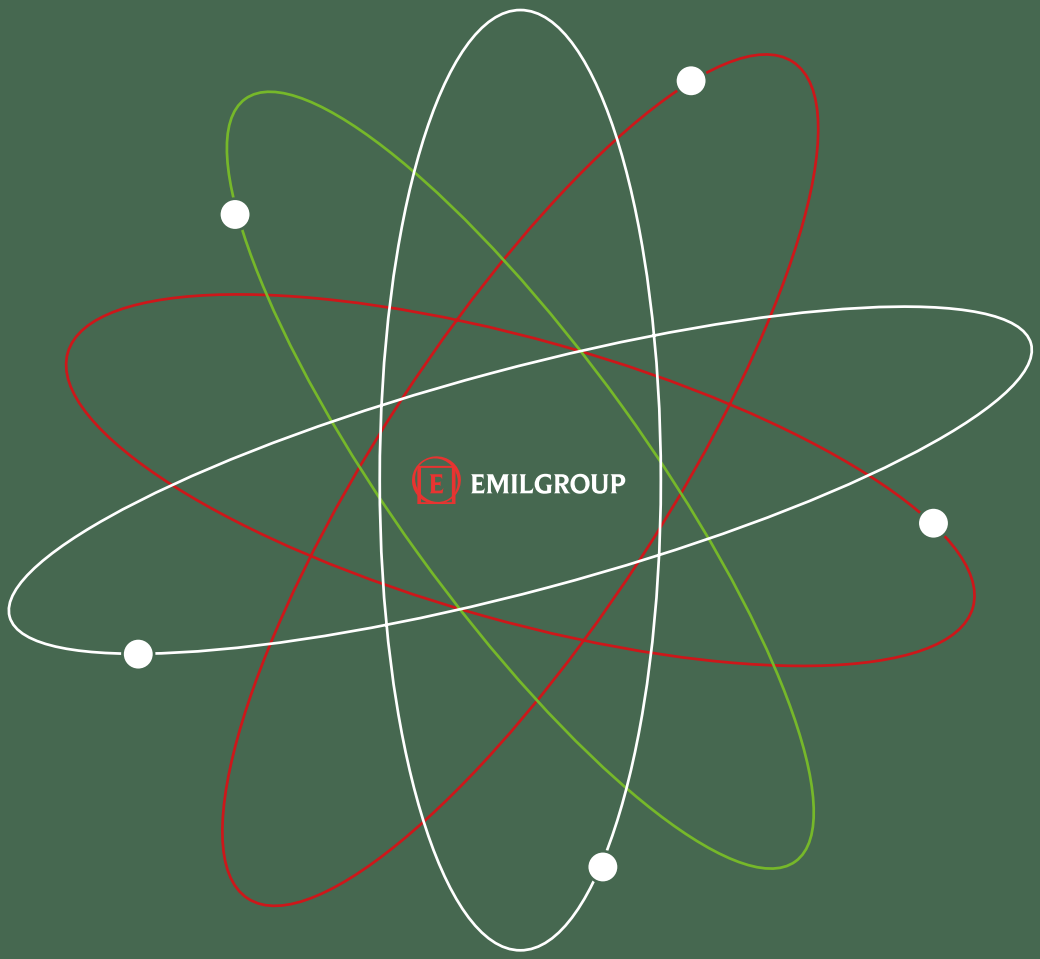
UNI EN ISO **9001:2015**
UNI EN ISO **14001:2015**
BS OHSAS **18001:2007**
UNI CEI EN ISO **50001:2018**

SISTEMI DI GESTIONE CERTIFICATI

CERTIQUALITY È MEMBRO DELLA FEDERAZIONE CISQ

SISTEMA DI GESTIONE INTEGRATO

Emilgroup eccelle nel settore ceramico anche grazie al proprio Sistema di Gestione Integrato aziendale in materia di Qualità, Ambiente & Energia, Salute e Sicurezza dei Lavoratori. Una prova tangibile dell'impegno massimo e costante che il gruppo dedica, con approccio proattivo, a queste fondamentali tematiche: viene garantito l'assoluto rispetto degli standard più elevati in tutte le fasi del ciclo di vita del prodotto, a tutela delle parti coinvolte nel contesto in cui Emilgroup opera. Un sistema di gestione integrato che consolida e accresce la competitività del gruppo sul mercato.
Grazie all'integrazione e certificazione dei quattro sistemi di gestione
- QUALITÀ
- AMBIENTE
- ENERGIA
– SALUTE & SICUREZZA DEI LAVORATORI,
Emilgroup è stata premiata con il "GOLD EXCELLENCE AWARD", riconoscimento di eccellenza gestionale che l'istituto di certificazione CERTIQUALITY conferisce alle aziende particolarmente virtuose.



SISTEMA DI GESTIONE INTEGRATO

INTEGRATED MANAGEMENT SYSTEM

Emilgroup's excellence in the ceramics sector is supported by the certification it possesses for its Integrated Management System in the area of Quality, the Environment & Energy, and Occupational Health and Safety. Tangible proof of the significant and constant commitment the group dedicates, with its proactive approach, to these essential themes: complete respect for the highest standards is guaranteed in all phases of the product life cycle, thus protecting the various parties involved in the context in which Emilgroup operates. An integrated management system that consolidates and strengthens the group's competitiveness on the market.
Thanks to the integration and certification of its three management systems (QUALITY - ENVIRONMENT & ENERGY- OCCUPATIONAL HEALTH AND SAFETY) Emilgroup has received the "GOLD EXCELLENCE AWARD" for managerial excellence assigned by the CERTIQUALITY certification institute to companies which excel in this field.

SYSTÈME DE GESTION INTÉGRÉ

Dans le secteur céramique, Emilgroup se distingue aussi par son Système de Management Intégré en matière de Qualité, d'Environnement, d'Énergie, de Santé et Sécurité au travail. Il s'agit-là d'une preuve tangible de l'engagement constant que le groupe montre, par une démarche proactive, en faveur de ces sujets primordiaux. En effet, Emilgroup respecte les normes les plus strictes à toutes les étapes du cycle de vie du produit pour protéger toutes les parties prenantes. Un système de management intégré qui renforce et affirme la compétitivité du groupe sur le marché.
En intégrant et en certifiant ses trois systèmes de management - QUALITÉ - ENVIRONNEMENT ET ÉNERGIE - SANTÉ ET SÉCURITÉ AU TRAVAIL, Emilgroup s'est vu remettre le « GOLD EXCELLENCE AWARD », un certificat témoignant de l'excellence en management que l'organisme de certification CERTIQUALITY décerne aux entreprises particulièrement vertueuses.

INTEGRIERTES MANAGEMENT SYSTEM

Die Emilgroup ist im Rahmen eines Integrierten Managementsystems in den Bereichen Qualität, Umweltschutz und Energie sowie Gesundheitsschutz und Sicherheit der Arbeitnehmer besonders gut aufgestellt. Über den gesamten Lebenszyklus der Produkte gewährleistet sie die höchsten Standards zum Schutz aller Nutzer und Beteiligten in ihrem Geschäftsumfeld. Damit stellt sie deutlich ihr fortwährend maximales und proaktives Engagement zu diesen Themen unter Beweis. Das Integrierte Managementsystem konsolidiert und steigert die Wettbewerbsfähigkeit der Gruppe auf dem Markt.
Für die Integration und Zertifizierung der Managementsysteme in den drei Bereichen QUALITÄT, UMWELTSCHUTZ UND ENERGIE sowie GESUNDHEITSSCHUTZ UND SICHERHEIT DER ARBEITNEHMER erhielt die Emilgroup den GOLD EXCELLENCE AWARD, den die Zertifizierungsstelle CERTIQUALITY besonders vorbildlichen Unternehmen verleiht.

SISTEMA DE GESTIÓN INTEGRADO

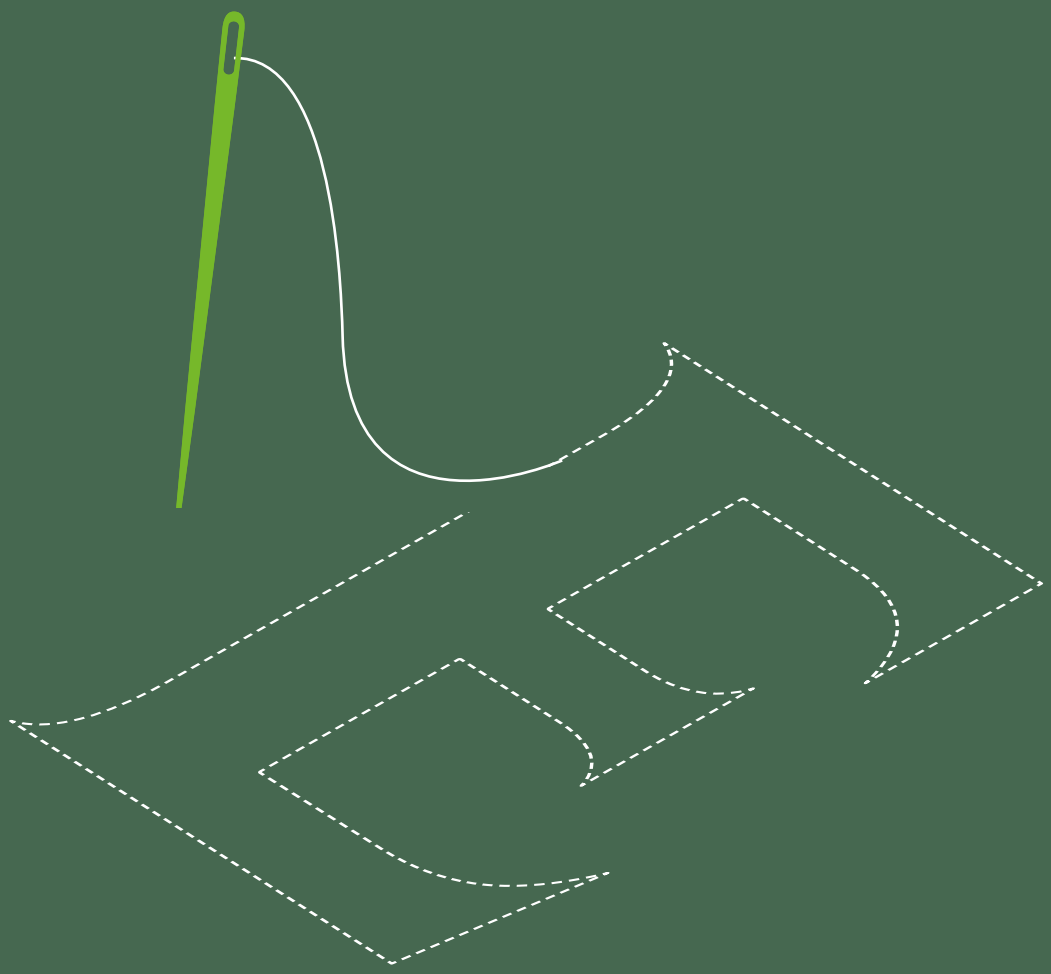
Emilgroup destaca en el sector cerámico en parte gracias a su Sistema de Gestión Integrado en materia de Calidad, Medio Ambiente y Energía, Salud y Seguridad de los Trabajadores. Una prueba tangible del esfuerzo máximo y constante que el grupo realiza, con una actitud proactiva, en relación con estos asuntos fundamentales es que se garantiza una total observación de los estándares más elevados en todas las fases del ciclo de vida del producto, con el fin de salvaguardar a las partes implicadas en el contexto en el que opera Emilgroup. Un sistema de gestión integrado que consolida y potencia la competitividad del grupo en el mercado.
Gracias a la integración y certificación de los tres sistemas de gestión (CALIDAD, MEDIO AMBIENTE Y ENERGÍA, SALUD Y SEGURIDAD DE LOS TRABAJADORES), Emilgroup ha recibido el premio "GOLD EXCELLENCE AWARD", galardón de excelencia en la gestión que el organismo de certificación CERTIQUALITY otorga a empresas especialmente virtuosas.

ИНТЕГРИРОВАННАЯ СИСТЕМА МЕНЕДЖМЕНТА

Emilgroup является лидером в керамической отрасли также благодаря своей интегрированной корпоративной системе менеджмента в сфере качества, окружающей среды и энергоэффективности, охраны здоровья и безопасности работников. Это - весомое доказательство наивысших усилий и непрерывного внимания, которое группа в профилактических целях уделяет этим вопросам.
Таким образом, гарантируется полное соблюдение самых высоких стандартов на всех этапах жизненного цикла продукции, в защиту всех сторон, вовлеченных в сферу, в которой работает Emilgroup. Интегрированная система менеджмента, укрепляющая и повышающая компетенцию группы на рынке.
Благодаря интеграции и сертификации трех систем менеджмента КАЧЕСТВА, ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ И ЭНЕРГОЭФФЕКТИВНОСТИ, А ТАКЖЕ ЗДОРОВЬЯ И БЕЗОПАСНОСТИ РАБОТНИКОВ, Emilgroup был присужден приз "GOLD EXCELLENCE AWARD", являющийся признанием совершенства в управлении, которым сертификационный институт CERTIQUALITY награждает особенно отличившиеся компании.

QUALITÀ

Nel 1997 Emilgroup ha certificato il proprioa sistema di gestione
per la QUALITÀ implementato secondo la norma ISO 9001.
Il principio guida di tutte le attività aziendali è la soddisfazione delle esigenze
della sua clientela con prodotti dal design innovativo e dagli standard
qualitativi affidabili, ottenuti attraverso il miglioramento continuo
di prodotti e processi.



SISTEMA DI GESTIONE INTEGRATO

QUALITY
In 1997 Emilgroup certified its QUALITY management system implemented according to the ISO 9001 standard. The company's guiding principle is the satisfaction of its customers' needs with products of innovative design that have been certified according to reliable quality standards, the result of continuous improvements to its processes and products.

QUALITÉ
En 1997, Emilgroup a certifié son système de management de la QUALITÉ selon la norme ISO 9001. Dans toutes ses activités, le groupe a pour objectif la satisfaction de sa clientèle en lui proposant des produits novateurs et conformes à des normes de qualité fiables, obtenus par l'optimisation continue des produits et des process.

QUALITÄT
1997 erlangte die Emilgroup die Zertifizierung ihres Qualitätsmanagementsystems nach der Norm ISO 9001. Aufbauend auf die kontinuierliche Verbesserung von Produkten und Prozessen sind alle Tätigkeiten darauf ausgerichtet, den Kundenbedürfnissen mit innovativem Design und zuverlässigen Qualitätsstandards gerecht zu werden.

CALIDAD
En 1997 Emilgroup certificó su sistema de gestión en pro de la CALIDAD implementado de acuerdo con la norma ISO 9001. El principio que guía todas las actividades de la empresa es la satisfacción de las exigencias de su clientela con productos de diseño innovador y con estándares cualitativos fiables, alcanzados gracias a la mejora continua de los productos y los procesos.

КАЧЕСТВО
В 1997 году Emilgroup сертифицировала свою систему менеджмента КАЧЕСТВА, созданную в соответствии со стандартом ISO 9001. Руководящим принципом любой корпоративной деятельности является удовлетворение необходимостей своих клиентов продукцией с инновационным дизайном, достоверными характеристиками качества, полученными путем непрерывного совершенствования продукции и производственных процессов.

SALUTE E SICUREZZA DEI LAVORATORI

Emilgroup oltre a rispettare scrupolosamente quanto previsto
dalla legislazione vigente in materia di salute e sicurezza sul lavoro,
rafforza ed estende a 360° il proprio impegno, adottando i requisiti aggiuntivi
previsti dalla norma BS OHSAS 18001.
Nel 2014 ha conseguito la certificazione del proprio
Sistema di Gestione per la Salute e la Sicurezza dei lavoratori.



OCCUPATIONAL HEALTH AND SAFETY

As well as scrupulously respecting the provisions of the relevant occupational health and safety legislation, Emilgroup strengthens and extends its commitment across the board, adopting the additional requisites of the BS OHSAS 18001 standard. In 2014 it received certification for its Occupational Health and Safety Management System.

SANTÉ ET SÉCURITÉ AU TRAVAIL

Outre le respect scrupuleux des dispositions réglementaires en matière de santé et sécurité au travail, Emilgroup renforce et fortifie son engagement en remplissant les critères supplémentaires de la norme BS OHSAS 18001. En 2014, Emilgroup a obtenu la certification de son système de management pour la santé et la sécurité au travail.

GESUNDHEITSSCHUTZ UND SICHERHEIT DER ARBEITNEHMER

Neben der strengen Erfüllung der geltenden Gesetzesanforderungen zum Arbeits- und Gesundheitsschutz verstärkt und erweitert die Emilgroup ihr Engagement in diesem Bereich durch die Erfüllung der zusätzlichen Anforderungen gemäß der Norm BS OHSAS 18001. Im Jahr 2014 erlangte sie die Zertifizierung ihres Arbeits- und Gesundheitsschutzmanagementsystems.

SALUD Y SEGURIDAD DE LOS TRABAJADORES

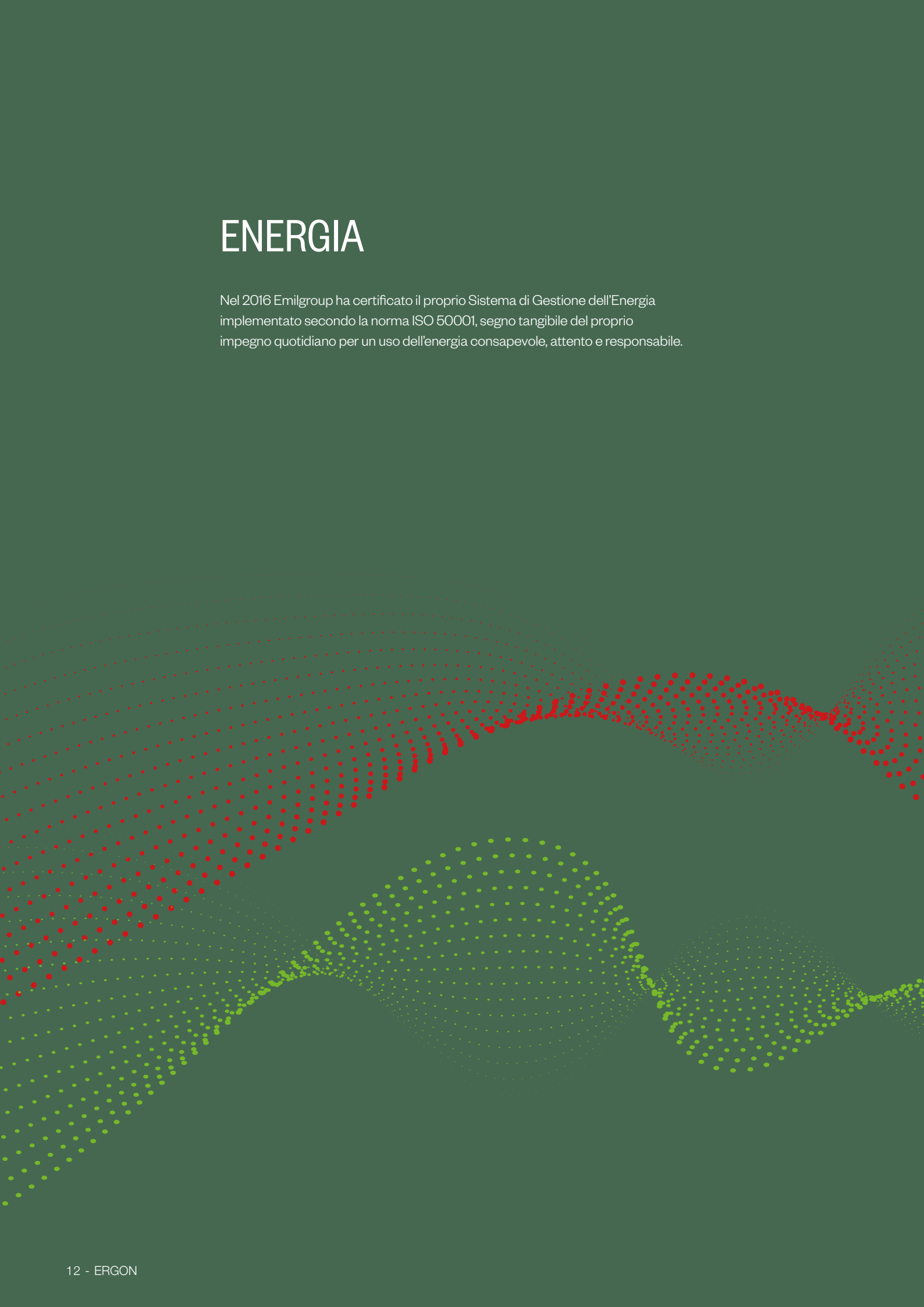
Emilgroup, además de cumplir escrupulosamente con todo lo previsto por la legislación vigente en materia de salud y seguridad en el trabajo, refuerza y amplía al máximo su compromiso adoptando los requisitos adicionales previstos en la norma BS OHSAS 18001. Además, en 2014, obtuvo la certificación de su Sistema de Gestión en pro de la Salud y la Seguridad de los trabajadores.

ЗДОРОВЬЕ И БЕЗОПАСНОСТЬ РАБОТНИКОВ

Помимо строгого соблюдения требований действующего законодательства в области здоровья и безопасности труда, Emilgroup полномасштабно укрепляет и расширяет свои усилия, выполняя дополнительные требования, предусмотренные стандартом BS OHSAS 18001. В 2014 году она получила сертификат системы менеджмента охраны здоровья и безопасности трудящихся.

ENERGIA

Nel 2016 Emilgroup ha certificato il proprio Sistema di Gestione dell'Energia implementato secondo la norma ISO 50001, segno tangibile del proprio impegno quotidiano per un uso dell'energia consapevole, attento e responsabile.



ENERGY
In 2016 Emilgroup certified its Energy Management System implemented according to the ISO 50001 standard, tangible proof of its daily commitment to the informed, attentive and responsible use of energy.

ÉNERGIE
En 2016, Emilgroup a certifié son système de management de l'énergie selon la norme ISO 50001, prouvant ainsi son engagement quotidien en faveur d'une gestion de l'énergie consciencieuse, attentive et responsable.

ENERGIE
2016 erlangte die Emilgroup die Zertifizierung ihres Energiemanagementsystems nach ISO 50001, die ihr tägliches Engagement für einen umweltfreundlichen, ressourcenschonenden und verantwortungsvollen Energieverbrauch würdigt.

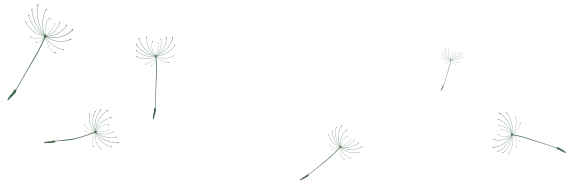
ENERGÍA
En 2016 Emilgroup certificó su Sistema de Gestión de la Energía, implementado de conformidad con la norma ISO 50001, signo tangible de su compromiso cotidiano en pro de un uso de la energía consciente, diligente y responsable.

ЭНЕРГОЭФФЕКТИВНОСТЬ
В 2016 году Emilgroup сертифицировала свою систему энергетического менеджмента, созданную в соответствии со стандартом ISO 50001, которая является весомым доказательством своих ежедневных усилий в области осознанного, внимательного и ответственного использования энергии.

AMBIENTE

Nel 2011 Emilgroup ha certificato il proprio sistema di gestione ambientale implementato secondo la norma ISO 14001. In un'ottica globale di "life cycle perspective", l'azienda è quotidianamente impegnata nella definizione di prodotti e processi volti a ridurre costantemente l'impatto ambientale, adottando un approccio trasparente, collaborativo e previdente.





ENVIRONMENT

In 2011 Emilgroup certified its environmental management system implemented according to the ISO 14001 standard. Adopting a "life cycle perspective", the company is committed, on a daily basis, to developing products and processes with an increasingly reduced environmental impact, with an approach based on transparency, cooperation and prevention.

ENVIRONNEMENT

En 2011, Emilgroup a certifié son système de management environnemental selon la norme ISO 14001. Dans une optique globale de « perspective de cycle de vie », le groupe s'engage tous les jours à mettre au point des produits et des process qui réduisent l'impact sur l'environnement, en adoptant une démarche transparente, collaborative et prévoyante.

UMWELTSCHUTZ

2011 wurde das Umweltmanagement der Emilgroup nach den Richtlinien der ISO 14001 zertifiziert. Unter dem ganzheitlichen Ansatz der Lebenszyklusperspektive arbeitet das Unternehmen transparent, kollaborativ und vorausschauend an der Entwicklung von nachhaltigen Produkten und Prozessen.

MEDIO AMBIENTE

En 2011 Emilgroup certificó su sistema de gestión medioambiental implementado de conformidad con la norma ISO 14001. Con arreglo a un enfoque global de ciclo de vida la empresa se esfuerza día tras día en la definición de productos y procesos orientados a reducir constantemente el impacto medioambiental, adoptando un planteamiento transparente, previsor y de colaboración.

ОКРУЖАЮЩАЯ СРЕДА

В 2011 году Emilgroup сертифицировала свою систему экологического менеджмента, созданную в соответствии со стандартом ISO 14001. В плане «перспективы жизненного цикла» компания ежедневно работает над разработкой продукции и производственных процессов, нацеленных на непрерывное снижение воздействия на окружающую среду, используя для этого транспарентный, коллективный и предусмотрительный подход.

RESPONSABILITÀ

La politica aziendale di Emilgroup è da sempre basata sul rispetto dell'ambiente. Durante gli anni l'azienda si è impegnata a concretizzare progetti di salvaguardia ambientale con l'obbiettivo di ridurre l'impatto di prodotti e processi attraverso i seguenti interventi:

RICICLO COMPLETO DELLE ACQUE REFLUE
Dal 1982 Emilceramica è stata una delle prime aziende del settore ad instaurare un ciclo chiuso delle acque. Tali acque provenienti dagli stabilimenti produttivi, dopo essere state depurate con trattamenti chimico-fisici vengono integralmente riciclate.

RICICLO TOTALE DEGLI SCARTI DI LAVORAZIONE E FANGHI
Dal 1989 Emilceramica riutilizza all'interno dei suoi impasti tutti gli scarti crudi di lavorazione e i fanghi ceramici, grazie ad una autorizzazione, concessa allora in via sperimentale.

AUTOPRODUZIONE DI ENERGIA ELETTRICA CON IMPIANTO DI COGENERAZIONE
Dal 1992 Emilceramica si è dotata di un impianto di cogenerazione per l'autoproduzione di energia elettrica.

MATERIALI COMPLETAMENTE RICICLABILI PER IMBALLAGGI
Dal 2000 Emilceramica impiega materiali completamente riciclabili per imballaggi, carta, fustelle, plastica dei cappucci e palette in legno.

ANALISI DEL CICLO DI VITA (LCA)
Dal 2012: analisi del ciclo di vita delle piastrelle in ceramica da pavimento e rivestimento per definire l'impronta di carbonio.
Dal 2013: LCA dei prodotti Emilceramica ottiene da Certiquality, l'Attestazione di Conformità ai requisiti delle norme UNI EN ISO 14044 e UNI EN ISO 14040.

EPD
Redazione delle EPD – ENVIRONMENTAL PRODUCT DECLARATION
EPD è la comunicazione trasparente degli impatti ambientali dei prodotti, dall'estrazione delle materie prime di cui sono composti alla dismissione a fine vita con recupero o smaltimento.

Dal 2008 il gruppo Emilceramica è membro del Green Building Council americano (USGBC).

Dal 2010 è inoltre socio del Green Building Coucil Italia (GBC Italia) dei quali recepisce e condivide i regolamenti, realizzando serie di prodotti in accordo con i principi di sostenibilità ambientale.
Tale sostenibilità si esprime anche attraverso la certificazione LEED (Leadership in Energy and Environmental Design), che è un sistema per la certificazione della sostenibilità edilizia sviluppata dal USGBC (US Green Building Council) ed introdotta negli stati uniti nel 1999. La certificazione LEED non è una certificazione di prodotto, ma una certificazione che valuta e attesta la sostenibilità ambientale, sociale ed economica degli edifici dalla fase di progettazione fino alla gestione quotidiana.
Tutti i prodotti Emilceramica possono contribuire all'ottenimento di almeno un credito LEED. .

SISTEMA DI GESTIONE INTEGRATO

RESPONSIBILITY Emilgroup corporate policy has always been based on respect for the environment. Over the years, the company has implemented genuine environmental protection projects, with the aim of reducing the environmental impact of products and processes. These have included:

RESPONSABILITÉ Depuis toujours, Emilgroup base sa politique sur le respect de l'environnement. Au fil des ans, la société s'est engagée à concrétiser des projets de protection environnementale, dans le but de réduire l'impact de ses produits et de ses procédés comme suit:

VERANTWORTUNG Die Unternehmenspolitik von Emilgroup basiert seit jeher auf dem Umweltschutz. Das Unternehmen verwirklichte daher die folgenden Projekte, die auf die Erhaltung der Umwelt abzielen und die Umweltbelastung der Produkte und Prozesse senken:

RESPONSABILIDAD La política empresarial de Emilgroup se ha basado siempre en el respeto por el medio ambiente. A lo largo de los años la empresa se ha esforzado por llevar a cabo proyectos de salvaguardia medioambiental con el objeto de reducir el impacto de sus productos y procesos de fabricación. Dan prueba de ello las acciones que ha ido realizando:

ОТВЕТСТВЕННОСТЬ Корпоративная политика Emilgroup всегда основывалась на защите окружающей среды. За годы работы компания реализовала проекты охраны природы, целью которых являлось снижение воздействия продукции и производственных процессов на окружающую среду посредством следующих мероприятий:

COMPLETE WASTEWATER RECYCLING
In 1982 Emilceramica became one of the first companies in the industry to establish a closed water cycle. After chemical-physical treatment, all wastewater from the production plants is reused.

RECYCLAGE TOTAL DES EAUX USÉES
En 1982, Emilceramica se place parmi les premières sociétés du secteur à mettre en circuit fermé les eaux de production.
Après un traitement physicochimique, les eaux émises par les établissements sont réutilisées.

VOLLSTÄNDIGES ABWASSERRECYCLING
Im Jahr 1982 war Emilceramica eines der ersten Unternehmen der Keramikbranche, das einen geschlossenen Wasserkreislauf einführte.
Die Abwässer der Produktionsstätten werden mit Hilfe von chemischen und physikalischen Verfahren geklärt und vollständig zurückgeführt.

RECICLAJE COMPLETO DE LAS AGUAS RESIDUALES
En 1982 Emilceramica fue una de las primeras empresas del sector en introducir un ciclo cerrado de aguas. Las aguas procedentes de las fábricas, tras ser depuradas mediante tratamientos físico-químicos, son recicladas por entero.

ПОЛНОЕ ПОВТОРНОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ СТОЧНЫХ ВОД
С 1982 года компания Emilceramica была одной из первых в отрасли, наладившей закрытый цикл использования воды. Вода, поступающая с производственных предприятий, после очистки химико-физическими процессами повторно используется в полном.

TOTAL RECYCLING OF PROCESSING WASTE AND SLUDGE
Emilceramica has been reusing unfired reject tiles and ceramic sludge in its tile body mixes since 1989, thanks to an authorisation originally granted on a trial basis.

RECYCLAGE TOTAL DES DÉCHETS DE PRODUCTION ET DES BOUES
Depuis 1989, Emilceramica réutilise, pour la réalisation de ses pâtes, l'ensemble des déchets de production non cuits, ainsi que les boues céramiques, grâce à une autorisation attribuée, à l'époque, à titre expérimental.

VOLLSTÄNDIGES RECYCLING DER PRODUKTIONSABFÄLLE UND SCHLÄMME
Dank einer spezifischen Genehmigung, die einst zu experimentellen Zwecken erteilt wurde, recycelt Emilceramica seit 1989 alle ungebrannten Produktionsabfälle und keramischen Schlämme in der Aufbereitung der Rohstoffmassen.

RECICLAJE TOTAL DE LODOS Y RESIDUOS DE FABRICACIÓN
Desde 1989 Emilceramica reutiliza, introduciéndolos en sus masas, todos los desechos crudos de fabricación y lodos cerámicos, gracias a un permiso, concedido entonces de manera experimental.

ПОЛНОЕ ПОВТОРНОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ОТХОДОВ ПРОИЗВОДСТВА И ШЛАМА
С 1989 года Emilceramica использует в своих смесях все сырые отходы обработки и керамический шлам, что стало возможным благодаря разрешению, выданному в то время в качестве эксперимента.

PRODUCTION OF OWN ELECTRICITY WITH A COGENERATION PLANT
Emilceramica installed a cogeneration plant enabling it to produce its own electricity in 1992.

AUTONOMIE ÉLECTRIQUE PAR CENTRALE DE COGÉNÉRATION
Depuis 1992, Emilceramica produit son électricité en toute autonomie avec une centrale de cogénération.

EIGENERZEUGUNG VON ELEKTRISCHER ENERGIE MIT EINER KRAFT-WÄRME-KOPPLUNGSANLAGE
Emilceramica ist seit 1992 mit einer Kraft-Wärme-Kopplungsanlage für die Selbstversorgung mit elektrischer Energie ausgestattet.

AUTOPRODUCCIÓN DE ENERGÍA ELÉCTRICA CON SISTEMA DE COGENERACIÓN
En 1992 Emilceramica se dotó de un sistema de cogeneración para la producción de energía eléctrica propia.

АВТОНОМНОЕ ПРОИЗВОДСТВО ЭЛЕКТРОЭНЕРГИИ ПРИ ПОМОЩИ КОГЕНЕРАЦИОННОЙ СИСТЕМЫ
В 1992 году компания Emilceramica оснастилась когенерационной системой для автономного производства электроэнергии.

FULLY RECYCLABLE PACKAGING MATERIALS
Emilceramica has been using fully recyclable packaging materials: paper, cardboard boxes, pallet hood plastic and wooden pallets treated since 2000.

MATÉRIEL D'EMBALLAGE RECYCLABLE À 100%
Depuis 2000, Emilceramica utilise un matériel 100% recyclable pour les emballages, les papiers, les vignettes, le plastique des capuchons, ainsi que des palettes en bois.

VOLLSTÄNDIG RECYCELBARES VERPACKUNGSMATERIAL
Seit 2000 verwendet Emilceramica komplett recycelbares Verpackungsmaterial wie Papier, Schachteln, Kunststoffhauben und Holzpaletten.

MATERIALES DE EMBALAJE COMPLETAMENTE RECICLABLES
Desde el año 2000 Emilceramica viene empleando materiales completamente reciclables para sus embalajes, papel, troqueles, plástico de los capuchones y paletas de madera tratadas.

УПАКОВОЧНЫЕ МАТЕРИАЛЫ, ПОЛНОСТЬЮ ПОДЛЕЖАЩИЕ СДАЧЕ ВО ВТОРСЫРЬЕ
С 2000 года Emilceramica использует полностью перерабатываемое сырье для упаковки, бумагу, вырубку, обмоточную пленку и деревянные поддоны.

LIFE CYCLE ANALYSIS (LCA)
From 2012: the life cycle analysis of ceramic floor and wall tiles to define their carbon footprint.
Since 2013: the LCA of Emilceramica products holds Certification of Conformity with the requirements of the UNI EN ISO 14044 and UNI EN ISO 14040 standards by Certiquality.

ANALYSE DU CYCLE DE VIE (LCA)
Depuis 2012: analyse du cycle de vie des carreaux de sol et mur en céramique pour calculer l'empreinte carbone.
À partir de 2013: Certiquality décerne à l'analyse du cycle de vie (ACV) des produits Emilceramica la certification de conformité aux normes UNI EN ISO 14044 et UNI EN ISO 14040.

LEBENSZYKLUSANALYSE (LCA)
Seit 2012: Lebenszyklusanalyse der keramischen Boden- und Wandfliesen zur Bestimmung der CO2-Bilanz.
Seit 2013: Ökobilanz. Emilceramica erhält von Certiquality die Bescheinigung für die Übereinstimmung mit den Normen UNI EN ISO 14044 und UNI EN ISO 14040.

ANÁLISIS DEL CICLO DE VIDA (LCA)
Desde 2012: análisis del ciclo de vida de los azulejos de cerámica para pavimento y revestimiento con el fin de determinar la huella de carbono.
En 2013: la LCA de los productos Emilceramica obtiene de Certiquality el certificado de conformidad con los requisitos de las normas UNI EN ISO 14044 y UNI EN ISO 14040.

АНАЛИЗ ЖИЗНЕННОГО ЦИКЛА (LCA)
С 2012 года: анализ жизненного цикла керамической напольной и облицовочной плитки для определения ее углеродного следа.
С 2013 года: ОЖЦ продукции. Emilceramica получила от организации Certiquality сертификат соответствия требованиям стандартов UNI EN ISO 14044 и UNI EN ISO 14040.

EPD
Preparation of EPDs - ENVIRONMENTAL PRODUCT DECLARATIONS .
The EPD is the transparent statement of products' environmental impacts, from the extraction of the raw materials used in their manufacture to their end-of-life decommissioning with recovery or disposal.

DEP
Rédaction des DEP - DÉCLARATIONS ENVIRONNEMENTALES DE PRODUIT.
Une DEP est le format de communication transparent sur les impacts environnementaux des produits, de l'extraction de leurs matières premières à leur fin de vie avec recyclage ou mise en décharge.

Umwelt-Produktdeklaration (EPD)
Erstellung der EPD ENVIRONMENTAL PRODUCT DECLARATION. .
Die EPD ist eine transparente Deklaration der Umweltauswirkungen der Produkte, beginnend beim Rohstoff bis hin zum Altprodukt mit Recycling/ Entsorgung.

EPD
Redacción de las EPD – DECLARACIONES AMBIENTALES DE PRODUCTO.
EPD es la comunicación transparente de los impactos medioambientales de los productos, desde la extracción de las materias primas que los componen hasta su retirada al final de su vida útil, con el consiguiente reciclaje o eliminación.

EPD
Составление EPD - ENVIRONMENTAL PRODUCT DECLARATION (ЭКОЛОГИЧЕСКАЯ ДЕКЛАРАЦИЯ ПРОДУКЦИИ).
В декларации EPD объективно представлено общее воздействие на окружающую среду продукции, начиная с получения составляющего ее сырья и вплоть до конца ее срока службы с последующей повторной переработкой или утилизацией.

The Emilceramica group has been a member of the USGBC (US Green Building Council) since 2008.
In 2010 it also became a member of the Green Building Council Italia (GBC Italia), implementing and adopting its rules by manufacturing series of products in accordance with the principles of environmental sustainability. This sustainability is also expressed through certification under the LEED (Leadership in Energy and Environmental Design) system, a system for the certification of sustainable construction criteria developed by the USGBC (US Green Building Council) and introduced in the United States in 1999.
LEED certification is not a form of product certification; it is a certification that assesses and demonstrates buildings' environmental, social and economic sustainability from the design phase through to routine management.
All Emilceramica products can contribute to obtaining at least one LEED credits.

Depuis 2008, le groupe Emilceramica est membre de l'US Green Building Council (USGBC).
Qui plus est, la société fait partie, depuis 2010, du Green Building Council Italia (GBC Italia), dont elle reconnaît formellement et applique les règlements, en fabriquant des produits selon les principes de la durabilité environnementale. Cette durabilité se traduit également par la certification LEED (Leadership in Energy and Environmental Design), qui atteste la durabilité des bâtiments conformément au référentiel de l'USGBC (US Green Building Council), en vigueur aux États-Unis depuis 1999.
La certification LEED n'est pas une certification de produit, mais une certification qui apprécie et quantifie la durabilité environnementale, sociale et économique des bâtiments, depuis l'étude de projets jusqu'à la gestion quotidienne.
Tous les produits Emilceramica peuvent contribuer à obtenir au moins l'un des crédits LEED.

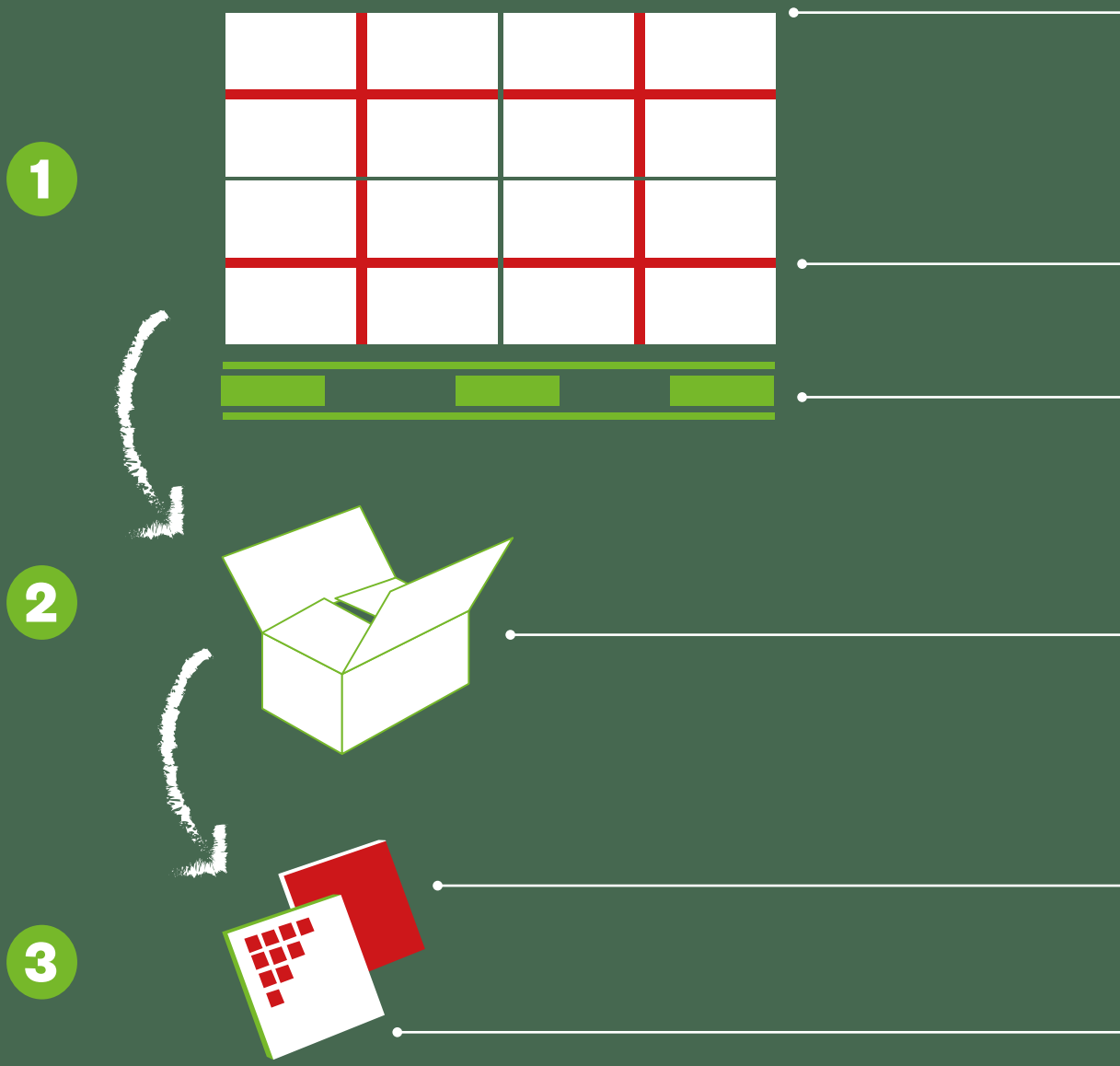
Seit 2008 ist die Emilceramica Gruppe Mitglied des US-amerikanischen Green Building Council (USGBC).
Im Jahr 2010 trat sie außerdem dem Green Building Council Italia (GBC Italia) bei, dessen Regelwerk sie mit der Herstellung von nachhaltigen Produkten umsetzt und teilt.
Die Nachhaltigkeit spiegelt sich auch in der LEED-Zertifizierung (Leadership in Energy and Environmental Design) wider. Das Zertifizierungssystem für nachhaltiges Bauen wurde vom USGBC (US Green Building Council) entwickelt und 1999 in den USA eingeführt.
Die LEED-Zertifizierung zertifiziert nicht das Produkt, sondern ist eine Zertifizierung zur Beurteilung und Bescheinigung der ökologischen, gesellschaftlichen und wirtschaftlichen Nachhaltigkeit von Gebäuden, beginnend bei der Planung bis hin zur Bewirtschaftung.
Alle Emilceramica Produkte können zur Zuerkennung von mindestens einem LEED-Punkt s.o. beitragen.

Desde 2008 el grupo Emilceramica es miembro del Green Building Council estadounidense (USGBC).
Desde 2010, además, es socio del Green Building Council Italia (GBC Italia) cuyos reglamentos acepta y comparte, realizando series de productos de acuerdo con los principios de sostenibilidad medioambiental.
Dicha sostenibilidad se expresa asimismo a través de la certificación LEED (Leadership in Energy and Environmental Design), un sistema para la certificación de la sostenibilidad en el campo de la construcción desarrollado por el USGBC (US Green Building Council) e introducido en los Estados Unidos en 1999. La certificación LEED no es una certificación de producto, sino una certificación que evalúa y da fe de la sostenibilidad medioambiental, social y económica de los edificios desde su proyección hasta su gestión diaria.
Todos los productos Emilceramica pueden contribuir a la consecución de por lo menos uno de los créditos LEED.

С 2008 года группа Emilceramica является членом американского Совета Green Building Council (USGBC). Кроме того, с 2010 года она является членом итальянского совета Green Building Council (GBC Italia), выполняя и разделяя его регламент, производя серию продукции, соответствующую принципам экологической рациональности.
Эта рациональность также выражается посредством сертификата LEED (Leadership in Energy and Environmental Design), являющегося системой сертификации строительной рациональности, разработанной USGBC (US Green Building Council) и введенной в Соединенных Штатах в 1999 году. Сертификация LEED не является сертификацией продукции, а является сертификацией, оценивающей и подтверждающей экологическую, социальную и экономическую рациональность зданий, начиная с этапа проектирования, вплоть до ежедневного управления.
Вся продукция Emilceramica может способствовать получению хотя бы одного из вышеуказанных кредитов LEED.

L'AMBIENTE È ANCHE TUO: AIUTACI A RISPETTARLO.

THE ENVIRONMENT IS YOURS TOO: HELP US TO RESPECT IT.



Emilceramica è iscritta al CONAI (Consorzio Nazionale Imballaggi) CODICE SOCIO 11001608 in quanto utilizzatore di imballi.
Emilceramica aderisce al Sistema PARI (Piano per la gestione autonoma dei rifiuti di imballaggio) del CARPI (Consorzio autonomo riciclo plastiche Italia).

Emilceramica is member number 11001608 of the CONAI (National Packaging Consortium) as a user of packaging.
Emilceramica is also a member of the PARI System (Independent packaging waste management plan) of the CARPI (Italian independent plastic recycling consortium).

CONSORZI ITALIANI PER LA RACCOLTA, RECUPERO E RICICLAGGIO DEGLI IMBALLAGGI

ITALIAN PACKAGING COLLECTION, RECOVERY AND RECYCLING CONSORTIA

RILEGNO
www.rilegno.it
Consorzio nazionale per la raccolta, il recupero ed il riciclaggio degli imballaggi in legno.
National wooden packaging collection, recovery and recycling consortium.

COREPLA
www.corepla.it
Consorzio nazionale per la raccolta, il recupero ed il riciclaggio degli imballaggi in plastica.
National plastic packaging collection, recovery and recycling consortium.

COMIECO
www.comieco.it
Consorzio nazionale per la raccolta, il recupero ed il riciclaggio degli imballaggi a base cellulosica.
National cellulose-based packaging collection, recovery and recycling consortium.

PLASTICA
PLASTIC

CAPPUCCI > Imballaggi in plastica > CER 150102

Hoods Plastic packaging CER 150102

PLASTICA
PLASTIC

REGGETTE > Imballaggi in plastica > CER 150102

Straps Plastic packaging CER 150102

LEGNO
WOOD

PALLETS > Imballaggi in legno > CER 150103

Pallets Wooden packaging CER 150103

CARTA - CARTONE
PAPER - CARDBOARD

SCATOLA > Imballaggi carta e cartone > CER 150101

Boxes Paper and cardboard packaging CER 150101

INERTE
AGGREGATES

PIASTRELLE Scarti di ceramica, mattoni, mattonelle e materiali da costruzione sottoposti a trattamento termico > CER 101208

Tiles Scraps from ceramics, brick, tiles and construction materials (subject to heat treatment) Cer 101208

INERTE
AGGREGATES

PIASTRELLE/MOSAICI
Rifiuti misti dell'attività di costruzione/demolizione > CER 170904

Mosaics/Tiles Mixed construction and demolition waste CER 170904

ARCHITECT RESIN

FORMATI
Sizes | Formats | Formate | Tamaños | Форматы

10 mm.

80x80 - 31 1/2"x31 1/2" Naturale - Lappato
40x80 - 15 3/4"x31 1/2" Naturale - Lappato
60x60 - 23 5/8"x23 5/8" Naturale - Lappato
30x60 - 11 13/16"x23 5/8" Naturale - Lappato
30x30 - 11 13/16"x11 13/16" Naturale - Lappato

SUPERFICI
Finishes | Finitions | Oberflächen | Superficies | Отделка поверхности

NATURALE
R10 DIN 51130
B (A+B) DIN 51097
Wet ≥ 0,50 ANSI A 137.1- 2012 DCOF (Section 9.6)
≥ 0,40 B.C.R.A.
P2 AS 4586: 2013
≤ 36 Moderate Slip potential BS 7976-2: 2002
2 ENV 12633-2006

LAPPATO
- DIN 51130
- DIN 51097
- ANSI A 137.1- 2012 DCOF (Section 9.6)
- B.C.R.A.
- AS 4586: 2013
- BS 7976-2: 2002
- ENV 12633-2006

SHADE VARIATIONS
V3 HIGH

DESTINAZIONI D'USO
Intended uses | Domaines d'application
Zweckbestimmung | Usos previstos | Назначение

HEAVY COMMERCIAL HT

Ceramics of Italy | 放射性水平A类 | Min. 7,5% | QB UPEC

COPENHAGEN IVORY



NEW YORK SAND

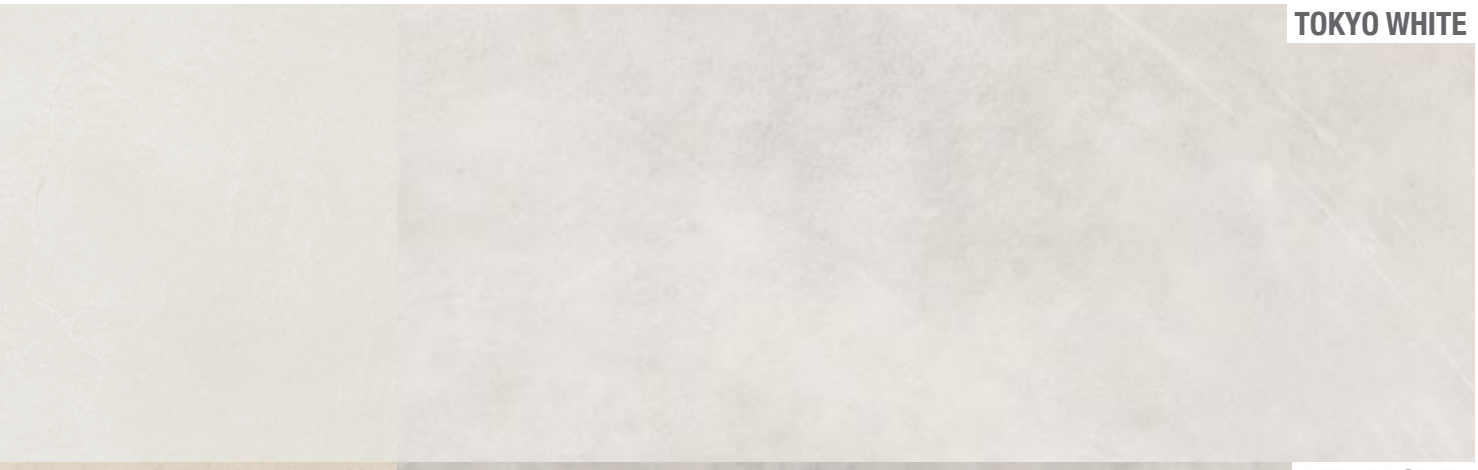


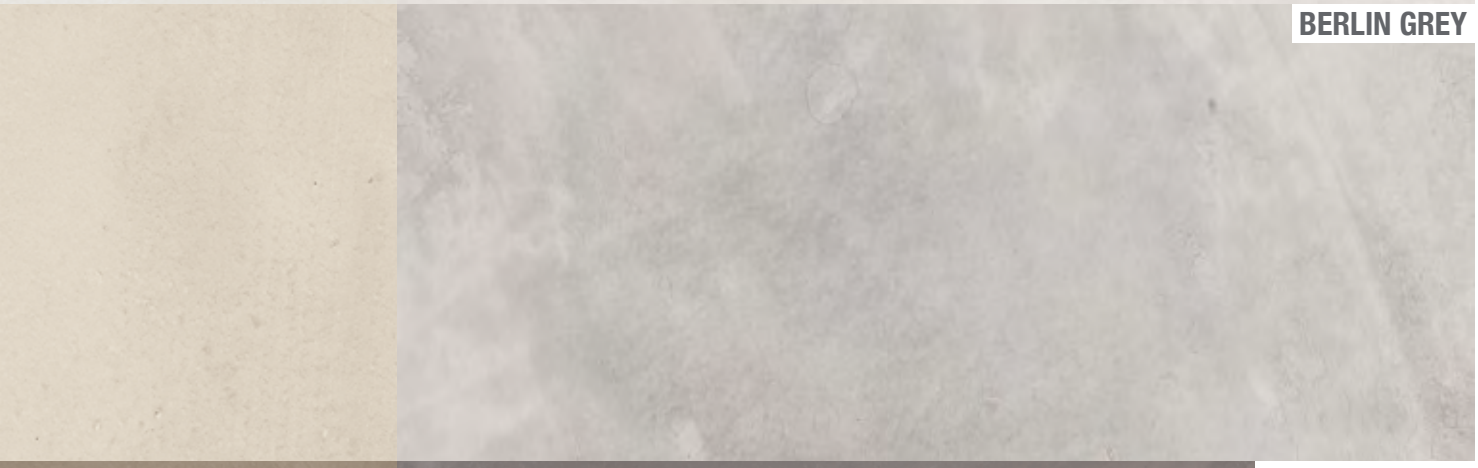
HONG KONG TAUPE



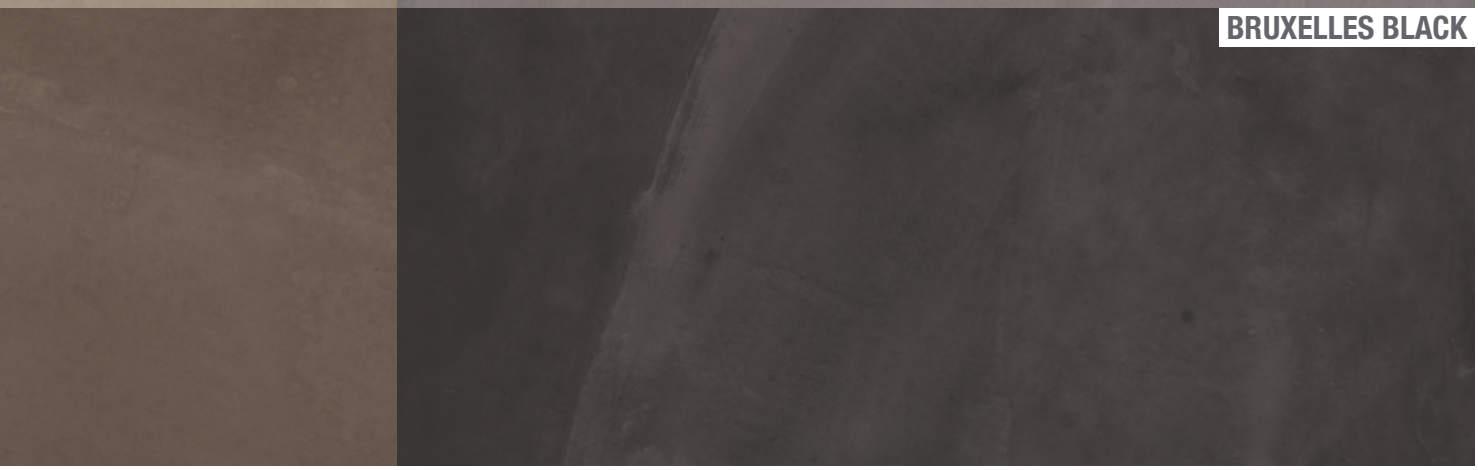
MIAMI BROWN




TOKYO WHITE


BERLIN GREY


LONDON SMOKE


BRUXELLES BLACK

ARCHITECT RESIN

COLORI E FORMATI

Colours and Sizes | Couleurs et Formats | Farben und Formate | Colores y Tamaños | Цвета и Форматы

Copenhagen Ivory

New York Sand



Hong Kong Taupe



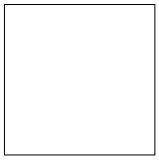
Miami Brown



COLORI E FORMATI

Colours and Sizes | Couleurs et Formats | Farben und Formate | Colores y Tamaños | Цвета и Форматы

10 mm.



Naturale Rett.
80x80 - 31 1/2"x31 1/2"

E2ER Copenhagen Ivory $U_4P_3E_3C_2$	● **89**
E24C New York Sand $U_4P_3E_3C_2$	● **89**
E2EX Hong Kong Taupe $U_4P_3E_3C_2$	● **89**
E2EV Miami Brown	● **89**

Lappato Rett.
80x80 - 31 1/2"x31 1/2"

E2EQ Copenhagen Ivory	● **96**
E24A New York Sand	● **96**
E2EW Hong Kong Taupe	● **96**
E2EU Miami Brown	● **96**

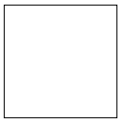


Naturale Rett.
40x80 - 15 3/4"x31 1/2"

E2FL Copenhagen Ivory	● **74**
E2FN New York Sand	● **74**
E2FU Hong Kong Taupe	● **74**
E2FS Miami Brown	● **74**

Lappato Rett.
40x80 - 15 3/4"x31 1/2"

E2FK Copenhagen Ivory	● **85**
E2FM New York Sand	● **85**
E2FT Hong Kong Taupe	● **85**
E2FR Miami Brown	● **85**

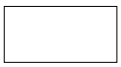


Naturale Rett.
60x60 - 23 5/8"x23 5/8"

E2E4 Copenhagen Ivory $U_4P_{4+}E_3C_2$	● **73**
E245 New York Sand $U_4P_{4+}E_3C_2$	● **73**
E2EA Hong Kong Taupe $U_4P_{4+}E_3C_2$	● **73**
E2E8 Miami Brown	● **73**

Lappato Rett.
60x60 - 23 5/8"x23 5/8"

E2E3 Copenhagen Ivory	● **83**
E244 New York Sand	● **83**
E2E9 Hong Kong Taupe	● **83**
E2E7 Miami Brown	● **83**



Naturale Rett.
30x60 - 11 13/16"x23 5/8"

E2EF Copenhagen Ivory $U_4P_4E_3C_2$	● **66**
E29X New York Sand $U_4P_4E_3C_2$	● **66**
E2EM Hong Kong Taupe $U_4P_4E_3C_2$	● **66**
E2EK Miami Brown	● **66**

Lappato Rett.
30x60 - 11 13/16"x23 5/8"

E2EE Copenhagen Ivory	● **74**
E29W New York Sand	● **74**
E2EL Hong Kong Taupe	● **74**
E2EJ Miami Brown	● **74**



Naturale Rett.
*30x30 - 11 13/16"x11 13/16"

E2F3 Copenhagen Ivory $U_4P_{4+}E_3C_2$	● **66**
E2F5 New York Sand $U_4P_{4+}E_3C_2$	● **66**
E2FC Hong Kong Taupe $U_4P_{4+}E_3C_2$	● **66**
E2F9 Miami Brown	● **66**

Lappato Rett.
*30x30 - 11 13/16"x11 13/16"

E2F2 Copenhagen Ivory	● **74**
E2F4 New York Sand	● **74**
E2FA Hong Kong Taupe	● **74**
E2F8 Miami Brown	● **74**

* Solo su richiesta
On demand only
Fabriqué uniquement sur demande
Nur auf Anfrage
Sólo bajo pedido
только по запросу

Si consiglia la posa con fuga 2 mm. - Laying with a 2 mm-joint is recommended. - Pose recommandée avec joints de 2 mm.
Es wird eine Fugenbreite von 2 mm empfohlen. - Se recomienda la colocación con juntas de 2 mm. - Рекомендуется укладка с швом 2 мм.

ARCHITECT RESIN

COLORI E FORMATI

Colours and Sizes | Couleurs et Formats | Farben und Formate | Colores y Tamaños | Цвета и Форматы

Tokyo White

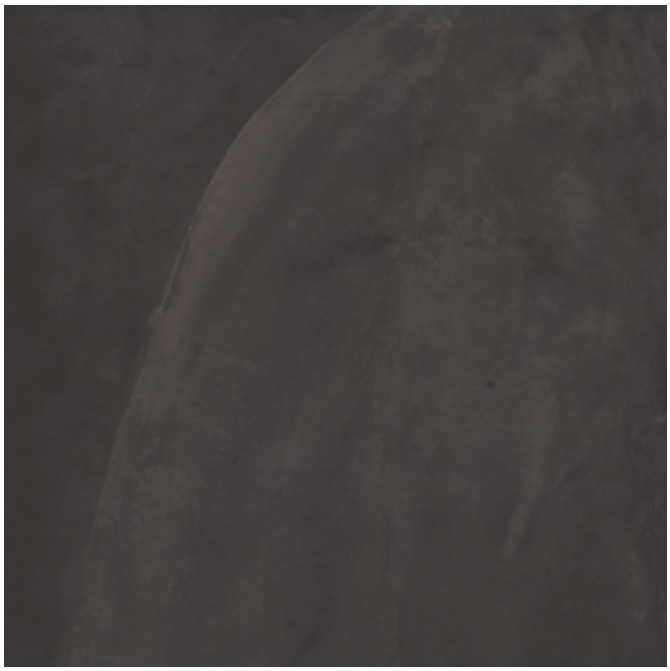
Berlin Grey



London Smoke



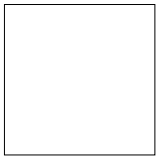
Bruxelles Black



COLORI E FORMATI

Colours and Sizes | Couleurs et Formats | Farben und Formate | Colores y Tamaños | Цвета и Форматы

10 mm.



Naturale Rett.
80x80 - 31 1/2"x31 1/2"

E249 Tokyo White $U_4P_3E_3C_2$	● **89**
E24E Berlin Grey $U_4P_3E_3C_2$	● **89**
E2ET London Smoke $U_4P_3E_3C_2$	● **89**
E2EZ Bruxelles Black $U_4P_3E_3C_2$	● **89**

Lappato Rett.
80x80 - 31 1/2"x31 1/2"

E248 Tokyo White	● **96**
E24D Berlin Grey	● **96**
E2ES London Smoke	● **96**
E2EY Bruxelles Black	● **96**

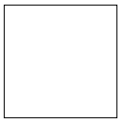


Naturale Rett.
40x80 - 15 3/4"x31 1/2"

E2FJ Tokyo White	● **74**
E2FW Berlin Grey	● **74**
E2FQ London Smoke	● **74**
E2FY Bruxelles Black	● **74**

Lappato Rett.
40x80 - 15 3/4"x31 1/2"

E2FH Tokyo White	● **85**
E2FV Berlin Grey	● **85**
E2FP London Smoke	● **85**
E2FX Bruxelles Black	● **85**

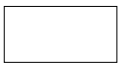


Naturale Rett.
60x60 - 23 5/8"x23 5/8"

E243 Tokyo White $U_4P_{4+}E_3C_2$	● **73**
E247 Berlin Grey $U_4P_{4+}E_3C_2$	● **73**
E2E6 London Smoke $U_4P_{4+}E_3C_2$	● **73**
E2ED Bruxelles Black $U_4P_{4+}E_3C_2$	● **73**

Lappato Rett.
60x60 - 23 5/8"x23 5/8"

E242 Tokyo White	● **83**
E246 Berlin Grey	● **83**
E2E5 London Smoke	● **83**
E2EC Bruxelles Black	● **83**



Naturale Rett.
30x60 - 11 13/16"x23 5/8"

E29V Tokyo White $U_4P_4E_3C_2$	● **66**
E29Z Berlin Grey $U_4P_4E_3C_2$	● **66**
E2EH London Smoke $U_4P_4E_3C_2$	● **66**
E2EP Bruxelles Black $U_4P_4E_3C_2$	● **66**

Lappato Rett.
30x60 - 11 13/16"x23 5/8"

E29U Tokyo White	● **74**
E29Y Berlin Grey	● **74**
E2EG London Smoke	● **74**
E2EN Bruxelles Black	● **74**



Naturale Rett.
*30x30 - 11 13/16"x11 13/16"

E2F1 Tokyo White $U_4P_{4+}E_3C_2$	● **66**
E2FE Berlin Grey $U_4P_{4+}E_3C_2$	● **66**
E2F7 London Smoke $U_4P_{4+}E_3C_2$	● **66**
E2FG Bruxelles Black $U_4P_{4+}E_3C_2$	● **66**

Lappato Rett.
*30x30 - 11 13/16"x11 13/16"

E2F0 Tokyo White	● **74**
E2FD Berlin Grey	● **74**
E2F6 London Smoke	● **74**
E2FF Bruxelles Black	● **74**

* Solo su richiesta
On demand only
Fabriqué uniquement sur demande
Nur auf Anfrage
Sólo bajo pedido
только по запросу

Si consiglia la posa con fuga 2 mm. - Laying with a 2 mm-joint is recommended. - Pose recommandée avec joints de 2 mm.
Es wird eine Fugenbreite von 2 mm empfohlen. - Se recomienda la colocación con juntas de 2 mm. - Рекомендуется укладка с швом 2 мм.

ARCHITECT RESIN

DECORI

Decors | Decors | Dekore | Decorados | Декоры

DESIGN MINI*°

22,6x17 - $8^{7/8}$"x$6^{11/16}$"
E2GT Copenhagen Ivory Nat.
Pcs. Box 4 ● **39**



22,6x17 - $8^{7/8}$"x$6^{11/16}$"
E27L New York Sand Nat.
Pcs. Box 4 ● **39**



22,6x17 - $8^{7/8}$"x$6^{11/16}$"
E2GW Hong Kong Taupe Nat.
Pcs. Box 4 ● **39**



22,6x17 - $8^{7/8}$"x$6^{11/16}$"
E2GV Miami Brown Nat.
Pcs. Box 4 ● **39**

22,6x17 - $8^{7/8}$"x$6^{11/16}$"
E27K Tokyo White Nat.
Pcs. Box 4 ● **39**



22,6x17 - $8^{7/8}$"x$6^{11/16}$"
E27M Berlin Grey Nat.
Pcs. Box 4 ● **39**



22,6x17 - $8^{7/8}$"x$6^{11/16}$"
E2GU London Smoke Nat.
Pcs. Box 4 ● **39**

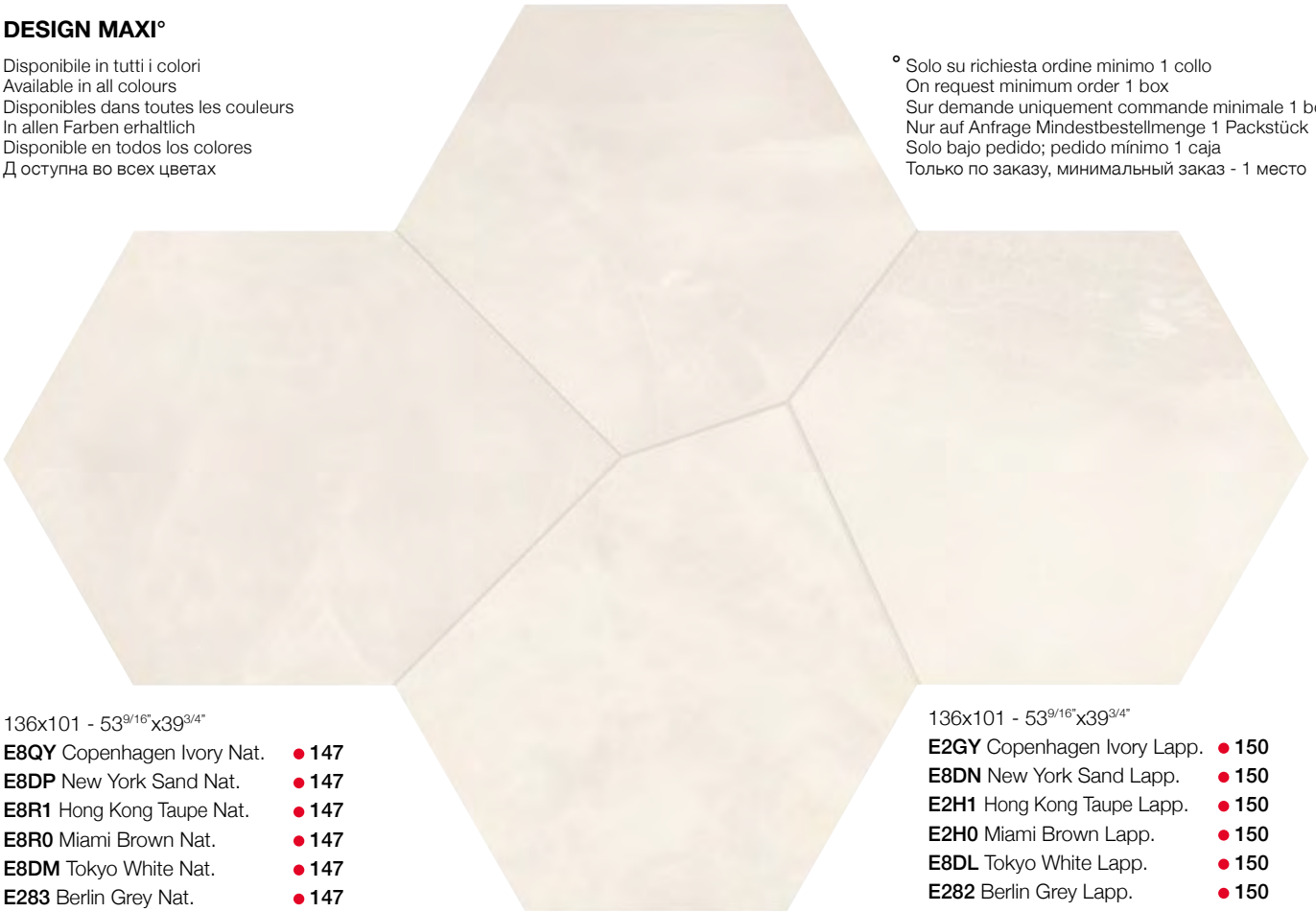


22,6x17 - $8^{7/8}$"x$6^{11/16}$"
E2GX Bruxelles Black Nat.
Pcs. Box 4 ● **39**

DESIGN MAXI°

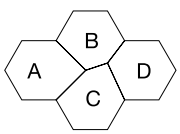
Disponibile in tutti i colori
Available in all colours
Disponibles dans toutes les couleurs
In allen Farben erhaltlich
Disponible en todos los colores
Д оступна во всех цветах

° Solo su richiesta ordine minimo 1 collo
On request minimum order 1 box
Sur demande uniquement commande minimale 1 boîte
Nur auf Anfrage Mindestbestellmenge 1 Packstück
Solo bajo pedido; pedido mínimo 1 caja
Только по заказу, минимальный заказ - 1 место



136x101 - $53^{9/16}$"x$39^{3/4}$"
E8QY Copenhagen Ivory Nat. ● **147**
E8DP New York Sand Nat. ● **147**
E8R1 Hong Kong Taupe Nat. ● **147**
E8R0 Miami Brown Nat. ● **147**
E8DM Tokyo White Nat. ● **147**
E283 Berlin Grey Nat. ● **147**
E2GZ London Smoke Nat. ● **147**
E8R2 Bruxelles Black Nat. ● **147**

136x101 - $53^{9/16}$"x$39^{3/4}$"
E2GY Copenhagen Ivory Lapp. ● **150**
E8DN New York Sand Lapp. ● **150**
E2H1 Hong Kong Taupe Lapp. ● **150**
E2H0 Miami Brown Lapp. ● **150**
E8DL Tokyo White Lapp. ● **150**
E282 Berlin Grey Lapp. ● **150**
E8QZ London Smoke Lapp. ● **150**
E2H2 Bruxelles Black Lapp. ● **150**



Design Maxi è composto da 4 pezzi con sagome diverse da considerare come un unico modulo. I pezzi sono divisi in due scatole: in una scatola i pezzi A e B, diversi tra loro, nell'altra i pezzi B e C ancora diversi tra loro e diversi dai primi. Il codice prodotto si riferisce a un modulo composto da quattro pezzi, divisi nei due colli come sopra indicato.

Design Maxi consists of 4 pieces with different shapes that make up a single module. The pieces are divided into two boxes: in one box the pieces A and B, different from each other, in the other the pieces B and C still different from each other and different from the first ones. The product code refers to a module consisting of four pieces, divided into the two packages as indicated above.

DECORI

Decors | Decors | Dekore | Decorados | Декоры

MOSAICO 3X3*

Tessera - Chip 2,8x2,8 ($1^{1/8}$"x$1^{1/8}$")

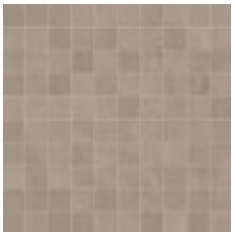
30x30 - $11^{13/16}$"x$11^{13/16}$"

E2G1 Copenhagen Ivory Lapp. ● **138**



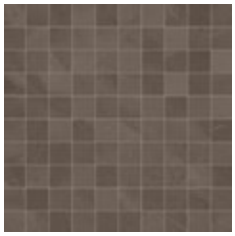
30x30 - $11^{13/16}$"x$11^{13/16}$"

E260 New York Sand Lapp. ● **138**



30x30 - $11^{13/16}$"x$11^{13/16}$"

E2G4 Hong Kong Taupe Lapp. ● **138**



30x30 - $11^{13/16}$"x$11^{13/16}$"

E2G3 Miami Brown Lapp. ● **138**

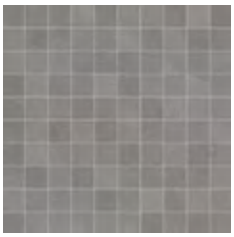
30x30 - $11^{13/16}$"x$11^{13/16}$"

E25Z Tokyo White Lapp. ● **138**



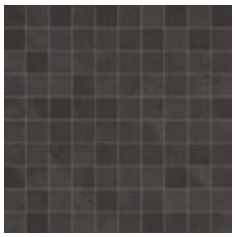
30x30 - $11^{13/16}$"x$11^{13/16}$"

E261 Berlin Grey Lapp. ● **138**



30x30 - $11^{13/16}$"x$11^{13/16}$"

E2G2 London Smoke Lapp. ● **138**



30x30 - $11^{13/16}$"x$11^{13/16}$"

E2G5 Bruxelles Black Lapp. ● **138**

MOSAICO 10X10*

Tessera - Chip 9,7x9,7 ($3^{13/16}$"x$3^{13/16}$")

30x30 - $11^{13/16}$"x$11^{13/16}$"

E2G7 Copenhagen Ivory Nat. ● **120**

E2G6 Copenhagen Ivory Lapp. ● **125**



30x30 - $11^{13/16}$"x$11^{13/16}$"

E269 New York Sand Nat. ● **120**

E268 New York Sand Lapp. ● **125**



30x30 - $11^{13/16}$"x$11^{13/16}$"

E2GE Hong Kong Taupe Nat. ● **120**

E2GD Hong Kong Taupe Lapp. ● **125**



30x30 - $11^{13/16}$"x$11^{13/16}$"

E2GC Miami Brown Nat. ● **120**

E2GA Miami Brown Lapp. ● **125**

30x30 - $11^{13/16}$"x$11^{13/16}$"

E267 Tokyo White Nat. ● **120**

E266 Tokyo White Lapp. ● **125**



30x30 - $11^{13/16}$"x$11^{13/16}$"

E26C Berlin Grey Nat. ● **120**

E26A Berlin Grey Lapp. ● **125**



30x30 - $11^{13/16}$"x$11^{13/16}$"

E2G9 London Smoke Nat. ● **120**

E2G8 London Smoke Lapp. ● **125**



30x30 - $11^{13/16}$"x$11^{13/16}$"

E2GG Bruxelles Black Nat. ● **120**

E2GF Bruxelles Black Lapp. ● **125**

***** Su rete in fibra - On fibre mesh backing - Sur filet en fibre de verre - Auf Glasfasernetz - Sobre malla de fibra - На волоконной сетке

ARCHITECT RESIN

DECORI

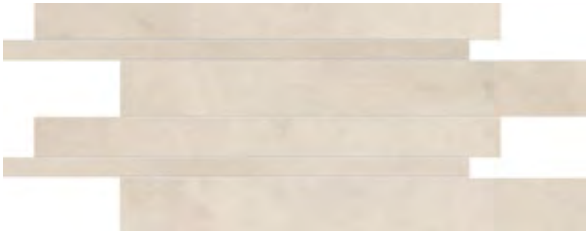
Decors | Decors | Dekore | Decorados | Декоры

LISTELLI SFALSATI*

30x60 - 11$^{13/16"}$x23$^{5/8"}$

E2GJ Copenhagen Ivory Nat. ● **113**

E2GH Copenhagen Ivory Lapp. ● **121**



30x60 - 11$^{13/16"}$x23$^{5/8"}$

E26L New York Sand Nat. ● **113**

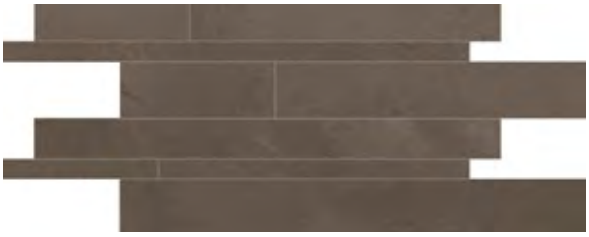
E26K New York Sand Lapp. ● **121**



30x60 - 11$^{13/16"}$x23$^{5/8"}$

E2GQ Hong Kong Taupe Nat. ● **113**

E2GP Hong Kong Taupe Lapp. ● **121**



30x60 - 11$^{13/16"}$x23$^{5/8"}$

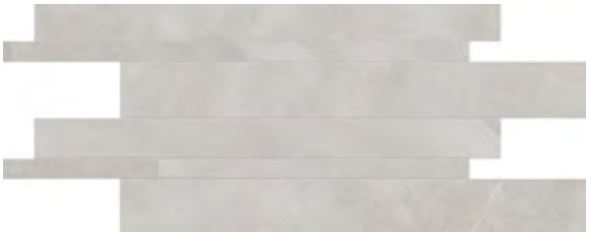
E2GN Miami Brown Nat. ● **113**

E2GM Miami Brown Lapp. ● **121**

30x60 - 11$^{13/16"}$x23$^{5/8"}$

E26J Tokyo White Nat. ● **113**

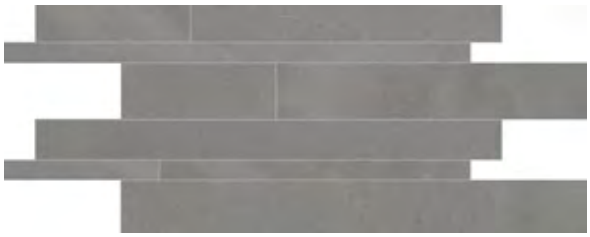
E26H Tokyo White Lapp. ● **121**



30x60 - 11$^{13/16"}$x23$^{5/8"}$

E26N Berlin Grey Nat. ● **113**

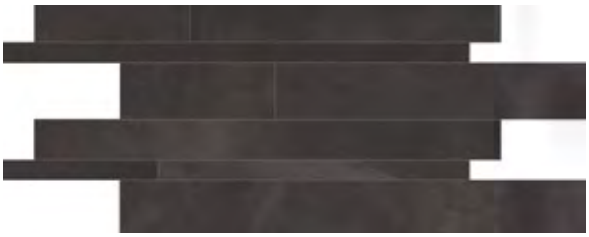
E26M Berlin Grey Lapp. ● **121**



30x60 - 11$^{13/16"}$x23$^{5/8"}$

E2GL London Smoke Nat. ● **113**

E2GK London Smoke Lapp. ● **121**



30x60 - 11$^{13/16"}$x23$^{5/8"}$

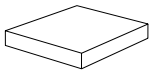
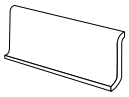
E2GS Bruxelles Black Nat. ● **113**

E2GR Bruxelles Black Lapp. ● **121**

***** Su rete in fibra - On fibre mesh backing - Sur filet en fibre de verre - Auf Glasfasernetz - Sobre malla de fibra - На волоконной сетке

PEZZI SPECIALI

Trims | Pieces Speciales | Formteile | Piezas Especiales | Специальные Изделия

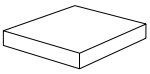
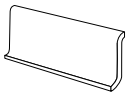
	Dimensione Size	Copenhagen Ivory	New York Sand	Hong Kong Taupe	Miami Brown	**Fascia di prezzo** Price band
	Nat. Rett. 7x60 - $2^{3/4}$"x$23^{5/8}$" Pcs. Box 14 - LM x Box 8,40	**E2H9**	**E29M**	**E2HD**	**E2HC**	● **16**
 Battiscopa - Skirting	**Nat. Rett.** 7x80 - $2^{3/4}$"x$31^{1/2}$" Pcs. Box 8 - LM x Box 6,40	**E2H3**	**E2A8**	**E2H6**	**E2H5**	● **22**
	Nat. Rett. 33x60x3,2x3,2 $12^{15/16}$"x$23^{5/8}$" x$1^{1/4}$" x$1^{1/4}$" Pcs. Box 4 - LM x Box 2,40	**E8R4**	**E8H9**	**E8R9**	**E8R7**	● **89**
 Gradone - Step	**Lapp. Rett.** 33x60x3,2x3,2 $12^{15/16}$"x$23^{5/8}$" x$1^{1/4}$" x$1^{1/4}$" Pcs. Box 4 - LM x Box 2,40	**E8R3**	**E8H8**	**E8R8**	**E8R6**	● **92**
	Nat. Rett. 33x33x3,2x3,2 $12^{15/16}$"x$12^{15/16}$" x$1^{1/4}$" x$1^{1/4}$" Pcs. Box 2 - LM x Box 0,66	**E8RE**	**E8HU**	**E8RL**	**E8RJ**	● **96**
 Angolare - Corner Tile	**Lapp. Rett.** 33x33x3,2x3,2 $12^{15/16}$"x$12^{15/16}$" x$1^{1/4}$" x$1^{1/4}$" Pcs. Box 2 - LM x Box 0,66	**E8RD**	**E8HT**	**E8RK**	**E8RH**	● **100**
 Cove Base*	**Nat.** 16x30 - $6^{5/16}$"x$11^{13/16}$" Pcs. Box 30	**E8S7**	**E8S8**	**E8SA**	**E8S9**	● **18**
 Cove Base Ang. Int.* Cove Base In Corner	**Nat.** 2,5x16 - $^{15/16}$"x$6^{5/16}$" Pcs. Box 10	**E8S1**	**E8S2**	**E8S4**	**E8S3**	● **16**
 Cove Base Ang. Est.* Cove Base Out Corner	**Nat.** 2,5x16 - $^{15/16}$"x$6^{5/16}$" Pcs. Box 10	**E8RW**	**E8RX**	**E8RZ**	**E8RY**	● **16**

* Ordine minimo 500 pezzi - Minimum order: 500 pieces - Commande minimale 500 pièces
Mindestbestellmenge 500 Stücke - Pedido mínimo 500 piezas - Минимальный заказ - 500 штук

ARCHITECT RESIN

PEZZI SPECIALI

Trims | Pieces Speciales | Formteile | Piezas Especiales | Специальные Изделия

	Dimensione Size	Tokyo White	Berlin Grey	London Smoke	Bruxelles Black	Fascia di prezzo Price band
	Nat. Rett. 7x60 - $2^{3/4}$"x$23^{5/8}$" Pcs. Box 14 - LM x Box 8,40	**E29L**	**E29N**	**E2HA**	**E2HE**	● **16**
 Battiscopa - Skirting	**Nat. Rett.** 7x80 - $2^{3/4}$"x$31^{1/2}$" Pcs. Box 8 - LM x Box 6,40	**E2A7**	**E2A9**	**E2H4**	**E2H7**	● **22**
	Nat. Rett. 33x60x3,2x3,2 $12^{15/16}$"x$23^{5/8}$" x$1^{1/4}$" x$1^{1/4}$" Pcs. Box 4 - LM x Box 2,40	**E8H7**	**E8HA**	**E2H8**	**E8RC**	● **89**
 Gradone - Step	**Lapp. Rett.** 33x60x3,2x3,2 $12^{15/16}$"x$23^{5/8}$" x$1^{1/4}$" x$1^{1/4}$" Pcs. Box 4 - LM x Box 2,40	**E29R**	**E29S**	**E8R5**	**E8RA**	● **92**
	Nat. Rett. 33x33x3,2x3,2 $12^{15/16}$"x$12^{15/16}$" x$1^{1/4}$" x$1^{1/4}$" Pcs. Box 2 - LM x Box 0,66	**E8HS**	**E8HW**	**E8RG**	**E8RN**	● **96**
 Angolare - Corner Tile	**Lapp. Rett.** 33x33x3,2x3,2 $12^{15/16}$"x$12^{15/16}$" x$1^{1/4}$" x$1^{1/4}$" Pcs. Box 2 - LM x Box 0,66	**E8HR**	**E8HV**	**E8RF**	**E8RM**	● **100**
 Cove Base*	**Nat.** 16x30 - $6^{5/16}$"x$11^{13/16}$" Pcs. Box 30	**E8S6**	**E2HT**	**E2HS**	**E2HU**	● **18**
 Cove Base Ang. Int.* Cove Base In Corner	**Nat.** 2,5x16 - $^{15/16}$"x$6^{5/16}$" Pcs. Box 10	**E8S0**	**E2HQ**	**E2HP**	**E2HR**	● **16**
 Cove Base Ang. Est.* Cove Base Out Corner	**Nat.** 2,5x16 - $^{15/16}$"x$6^{5/16}$" Pcs. Box 10	**E8RV**	**E2HM**	**E2HL**	**E2HN**	● **16**

* Ordine minimo 500 pezzi - Minimum order: 500 pieces - Commande minimale 500 pièces
Mindestbestellmenge 500 Stücke - Pedido mínimo 500 piezas - Минимальный заказ - 500 штук

IMBALLI E PESI

Packing and Weight | Emballages et Poids | Verpackung und Gewicht | Embalajes y Pesos | Упаковка и Вес

Formato Size Format Format Tamaño Формат cm	Spessore Thickness Epaisseur Stärke Espesor Толщина mm	Pz. x Mq. Pieces x Sqm Pcs / M² Stk. x Qm Pzs x Mc. Шт x Кв.М.	Pz. x Scat. Pieces x Box Pcs / Bte Stk. x Krt. Pzs x Caja Шт x Кор.	Mq. x Scat. Sqm x Box M² / Bte Qm x Krt. Mc. x Caja Кв.М. x Кор.	Peso x Scat. Weight x Box Poids / Bte Gewicht x Krt. Peso x Caja Вес x Кор. Kg	Scat. x Pal. Boxes x Pal. Bte / Pal. Krt. x Pal. Cajas x Pal. Кор. x Подд.	Mq. x Pal. Sqm x Pal. M² / Pal. Qm x Pal. Mc. x Pal. Кв.М x Подд.	Peso x Pal. Weight x Pal. Poids / Pal. Gewicht x Pal. Peso x Pal. Вес x Подд Kg
80x80 Naturale - Lappato	10	1,56	2	1,280	29,80	42	53,76	1252
40x80 Naturale - Lappato	10	3,13	3	0,960	22,31	28	26,88	625
60x60 Naturale - Lappato	10	2,78	3	1,080	24,28	40	43,20	971
30x60 Naturale - Lappato	10	5,56	6	1,080	24,05	40	43,20	962
30x30 Naturale - Lappato	10	11,11	12	1,080	23,85	40	43,20	954
30x30 Mosaici	10	11,11	5	0,450	10,50	60	27,00	630
30x60 Listelli Sfalsati	10	5,56	4	0,720	16,68	30	21,60	500
136x101 Design Maxi	10	0,73	1	1,575	34,70	10	15,75	347


LA FEMME
AUTEUR
& PROSTITUTE

Back2Back

FORMATI
Sizes | Formats | Formate | Tamaños | Форматы

10 mm.

FRONT

60x120 - 23 5/8"x47 1/4" Naturale - Lappato

60x60 - 23 5/8"x23 5/8" Naturale

30x60 - 11 13/16"x23 5/8" Naturale

BACK

60x120 - 23 5/8"x47 1/4" Naturale

60x60 - 23 5/8"x23 5/8" Naturale

30x60 - 11 13/16"x23 5/8" Naturale

FRONT+BACK

20x120 - 7 7/8"x47 1/4" Naturale

SUPERFICI
Finishes | Finitions | Oberflächen | Superficies | Отделка поверхности

NATURALE

R10 DIN 51130

B (A+B) DIN 51097

Wet ≥ 0,50 ANSI A 137.1- 2012 DCOF (Section 9.6)

≥ 0,40 B.C.R.A.

P2 AS 4586: 2013

≤ 36 Moderate Slip potential BS 7976-2: 2002

- ENV 12633-2006

LAPPATO

- DIN 51130

- DIN 51097

- ANSI A 137.1- 2012 DCOF (Section 9.6)

- B.C.R.A.

- AS 4586: 2013

- BS 7976-2: 2002

- ENV 12633-2006

SHADE VARIATIONS

V3 HIGH

DESTINAZIONI D'USO
Intended uses | Domaines d'application
Zweckbestimmung | Usos previstos | Назначение

HEAVY COMMERCIAL HT

Ceramics of Italy

放射性水平A类

Min. 7,5%

FRONT

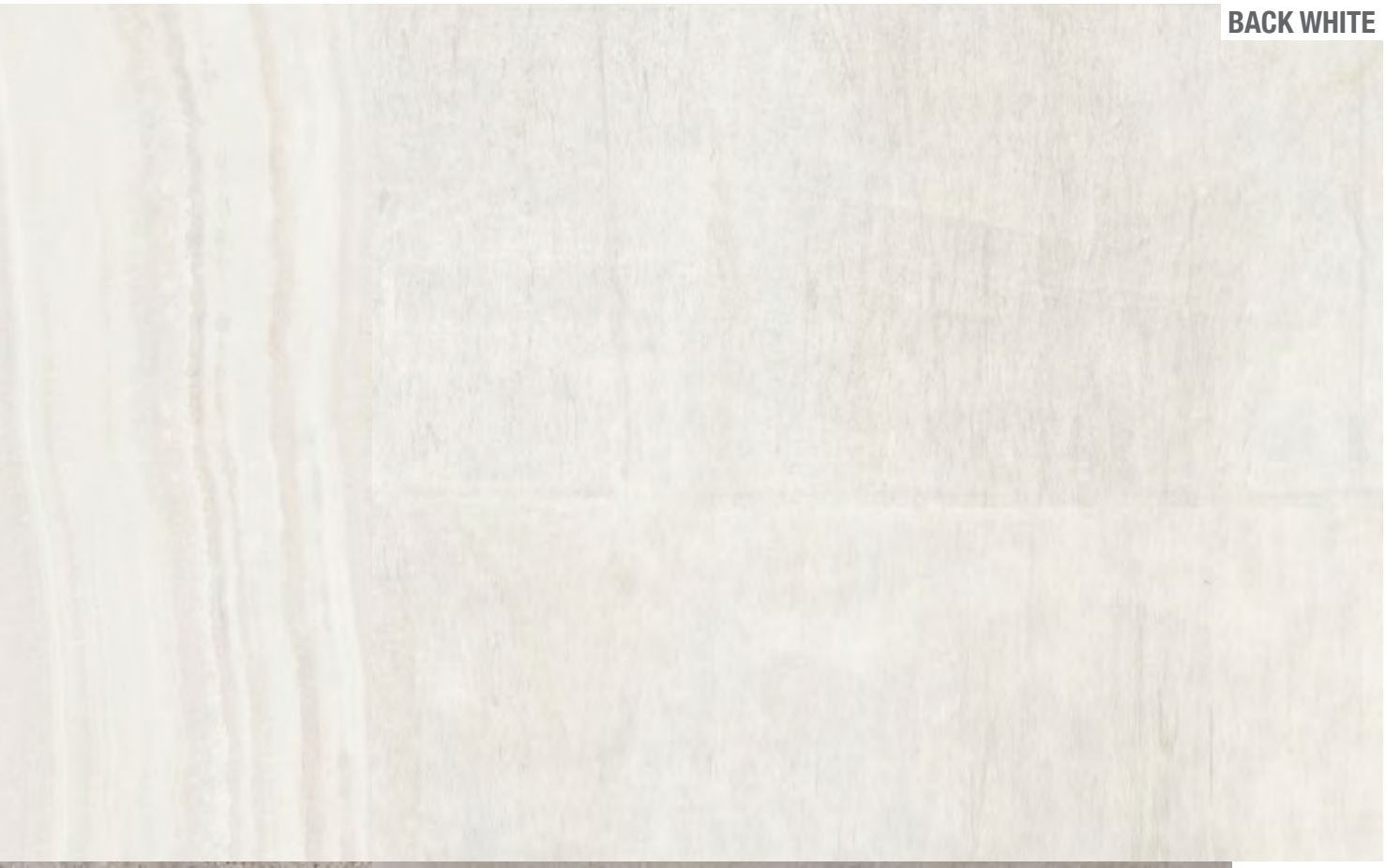
FALL WHITE



MINERAL GREY



BACK



BACK WHITE



BACK GREY

BACK2BACK

COLORI E FORMATI

Colours and Sizes | Couleurs et Formats | Farben und Formate | Colores y Tamaños | Цвета и Форматы

Fall White

Back White

Mineral Grey



Back Grey



COLORI E FORMATI

Colours and Sizes | Couleurs et Formats | Farben und Formate | Colores y Tamaños | Цвета и Форматы

10 mm. **FRONT**

Naturale Rett.
60x120 - 23 5/8"x47 1/4"
E72T Fall White ● **89**
E72V Mineral Grey ● **89**

Naturale Rett.
60x60 - 23 5/8"x23 5/8"
E1TZ Fall White ● **73**
E1U1 Mineral Grey ● **73**

Naturale Rett.
30x60 - 11 13/16"x23 5/8"
E1U4 Fall White ● **66**
E1U5 Mineral Grey ● **66**

Lappato Rett.
60x120 - 23 5/8"x47 1/4"
E72S Fall White ● **96**
E72U Mineral Grey ● **96**

10 mm. **BACK**

Naturale Rett.
60x120 - 23 5/8"x47 1/4"
E72Q Back White ● **89**
E72R Back Grey ● **89**

Naturale Rett.
60x60 - 23 5/8"x23 5/8"
E1TW Back White ● **73**
E1TX Back Grey ● **73**

Naturale Rett.
30x60 - 11 13/16"x23 5/8"
E1U2 Back White ● **66**
E1U3 Back Grey ● **66**

10 mm. **FRONT+BACK**

Naturale Rett.
20x120 - 7 7/8"x47 1/4"
E1ZU Blend Front/Back White ● **95**
E1ZW Blend Front/Back Grey ● **95**



Si consiglia la posa con fuga 2 mm. - Laying with a 2 mm-joint is recommended. - Pose recommandée avec joints de 2 mm.
Es wird eine Fugenbreite von 2 mm empfohlen. - Se recomienda la colocación con juntas de 2 mm. - Рекомендуется укладка с швом 2 мм.

BACK2BACK

DECORI

Decors | Decors | Dekore | Decorados | Декоры

MOSAICO BACK2BACK*

Tessera - Chip 2,8x2,8 ($1^{1/8}$"x$1^{1/8}$")

30x30 - $11^{13/16}$"x$11^{13/16}$"

E1VC White Nat. ● **138**



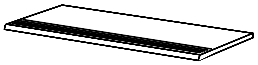
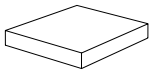
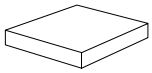
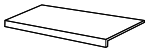
30x30 - $11^{13/16}$"x$11^{13/16}$"

E1VE Grey Nat. ● **138**

* Su rete in fibra - On fibre mesh backing - Sur filet en fibre de verre
Auf Glasfasernetz - Sobre malla de fibra - На волоконной сетке

PEZZI SPECIALI

Trims | Pieces Speciales | Formteile | Piezas Especiales | Специальные Изделия

	Dimensione Size	Fall White	Back White	Mineral Grey	Back Grey	Fascia di prezzo Price band
 Battiscopa - Skirting	**Nat. Rett.** 7x60 - $2^{3/4}$"x$23^{5/8}$" Pcs. Box 14 - LM x Box 8,40	**E1YE**	**E1Y9**	**E1YJ**	**E1YC**	● **16**
 Gradino - Stair Tread	**Nat. Rett.** 33x60 - $12^{15/16}$"x$23^{5/8}$" Pcs. Box 6 - LM x Box 3,60	**E1Y7**	**E85Y**	**E1Y8**	**E860**	● **56**
 Gradone - Step	**Nat. Rett.** 33x60x3,2x3,2 $12^{15/16}$"x$23^{5/8}$" x$1^{1/4}$" x$1^{1/4}$" Pcs. Box 4 - LM x Box 2,40	**E85T**	**E85P**	**E85X**	**E85R**	● **89**
 Angolare Dx | Sx Corner Tile Dx | Sx	**Nat. Rett.** 33x33x3,2x3,2 $12^{15/16}$"x$12^{15/16}$" x$1^{1/4}$" x$1^{1/4}$" Pcs. Box 2 - LM x Box 0,66	DX **E85D** / SX **E85E**	-	DX **E85M** / SX **E85N**	-	● **96**
 Angolare - Corner Tile	**Nat. Rett.** 33x33x3,2x3,2 $12^{15/16}$"x$12^{15/16}$" x$1^{1/4}$" x$1^{1/4}$" Pcs. Box 2 - LM x Box 0,66	-	**E857**	-	**E859**	● **96**
 Elemento a "L"- L Shaped Piece	**Nat. Rett.** 15x60x4,5 $5^{7/8}$"x$23^{5/8}$"x$1^{3/4}$" Pcs. Box 4 - LM x Box 2,40	-	**E86A**	-	**E1YK**	● **37**

IMBALLI E PESI

Packing and Weight | Emballages et Poids | Verpackung und Gewicht | Embalajes y Pesos | Упаковка и Вес

Formato Size Format Format Tamaño Формат cm	Spessore Thickness Epaisseur Stärke Espesor Толщина mm	Pz. x Mq. Pieces x Sqm Pcs / M² Stk. x Qm Pzs x Mc. Шт x Кв.М.	Pz. x Scat. Pieces x Box Pcs / Bte Stk. x Krt. Pzs x Caja Шт x Кор.	Mq. x Scat. Sqm x Box M² / Bte Qm x Krt. Mc. x Caja Кв.М. x Кор.	Peso x Scat. Weight x Box Poids / Bte Gewicht x Krt. Peso x Caja Вес x Кор. Kg	Scat. x Pal. Boxes x Pal. Bte / Pal. Krt. x Pal. Cajas x Pal. Кор. x Подд.	Mq. x Pal. Sqm x Pal. M² / Pal. Qm x Pal. Mc. x Pal. Кв.М x Подд.	Peso x Pal. Weight x Pal. Poids / Pal. Gewicht x Pal. Peso x Pal. Вес x Подд Kg
60x120 Naturale - Lappato	10	1,39	2	1,440	33,35	36	51,84	1201
20x120 Naturale	10	4,17	4	0,960	21,85	40	38,40	874
60x60 Naturale	10	2,78	3	1,080	24,06	40	43,20	962
30x60 Naturale	10	5,56	6	1,080	23,98	40	43,20	959
30x30 Mosaico	10	11,11	5	0,450	10,80	60	27,00	648



Back Grey Rett. 60x120 - $23^{5/8}$"x$47^{1/4}$"

CORNERSTONE

FORMATI
Sizes | Formats | Formate | Tamaños | Форматы

6,5 mm.

120x278 - 47 1/4"x109 7/16" Naturale

10 mm.

60x120 - 23 5/8"x47 1/4" Naturale
30x120 - 11 13/16"x47 1/4" Naturale
15x120 - 5 7/8"x47 1/4" Naturale
90x90 - 35 7/16"x35 7/16" Naturale
45x90 - 17 11/16"x35 7/16" Naturale
60x60 - 23 5/8"x23 5/8" Naturale
30x60 - 11 13/16"x23 5/8" Naturale

20MM

45x90 - 17 11/16"x35 7/16" Naturale
60x60 - 23 5/8"x23 5/8" Naturale

SUPERFICI
Finishes | Finitions | Oberflächen | Superficies | Отделка поверхности

NATURALE

R10 DIN 51130
B (A+B) DIN 51097
Wet ≥ 0,50 ANSI A 137.1- 2012 DCOF (Section 9.6)
≥ 0,40 B.C.R.A.
P2 AS 4586: 2013
> 36 Low Slip potential BS 7976-2: 2002
2 ENV 12633-2006

20MM

R11 DIN 51130
C (A+B+C) DIN 51097
Wet ≥ 0,65 ANSI A 137.1- 2012 DCOF (Section 9.6)
≥ 0,40 B.C.R.A.
P4 AS 4586: 2013
> 36 Low Slip potential BS 7976-2: 2002
3 ENV 12633-2006

SHADE VARIATIONS

V3 HIGH

DESTINAZIONI D'USO
Intended uses | Domaines d'application
Zweckbestimmung | Usos previstos | Назначение

HEAVY COMMERCIAL HT

Ceramics of Italy

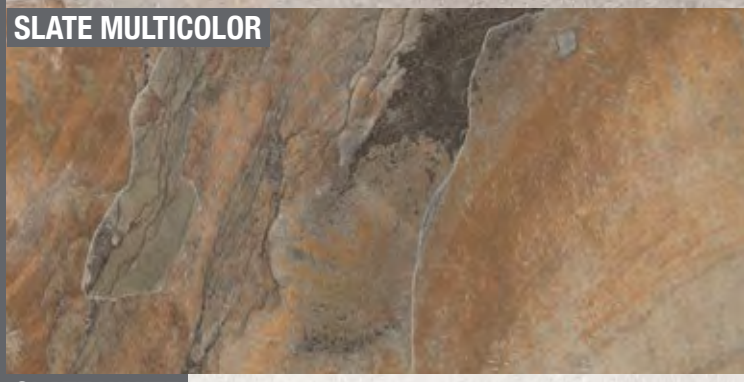
放射性水平A类

Min. 7,5%

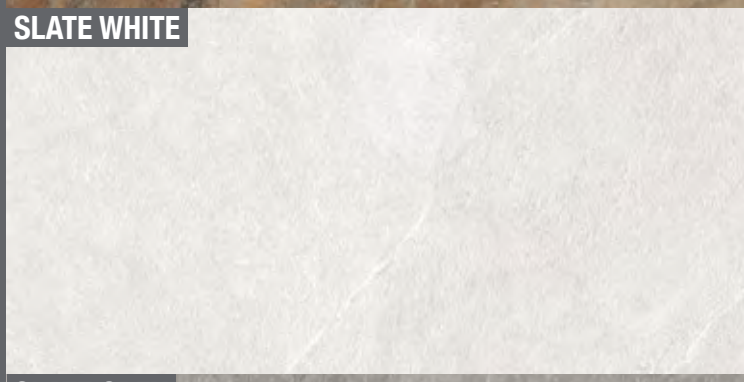
GRANITE STONE



SLATE MULTICOLOR



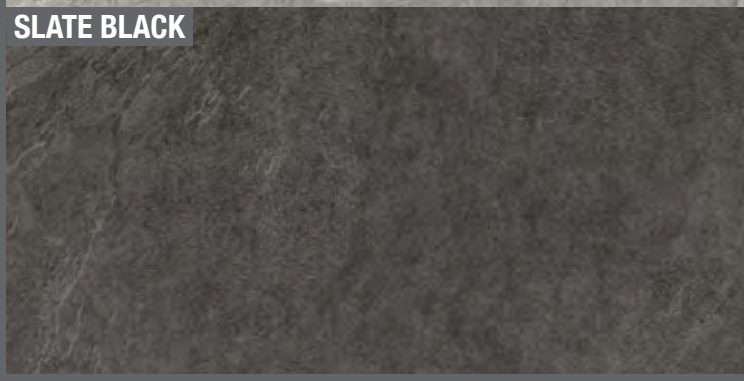
SLATE WHITE



SLATE GREY



SLATE BLACK





CORNERSTONE

COLORI E FORMATI

Colours and Sizes | Couleurs et Formats | Farben und Formate | Colores y Tamaños | Цвета и Форматы

Granite Stone



Slate Multicolor



Slate White

Slate Grey



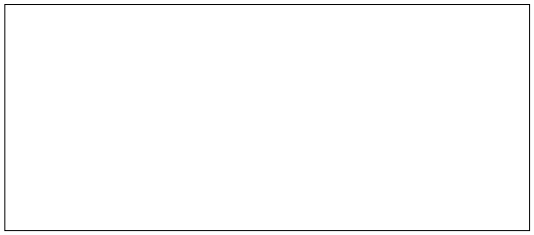
Slate Black



COLORI E FORMATI

Colours and Sizes | Couleurs et Formats | Farben und Formate | Colores y Tamaños | Цвета и Форматы

6,5 mm.



Naturale Rett.
120x278- 47$^{1/4}$"x109$^{7/16}$"
EJ20 Slate White ● **117**
EJ21 Slate Grey ● **117**
EJ22 Slate Black ● **117**

10 mm.



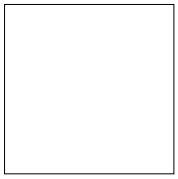
Naturale Rett.
60x120 - 23$^{5/8}$"x47$^{1/4}$"
E7KW Granite Stone ● **89**
E7KP Slate Multicolor ● **89**
EJ5A Slate White ● **89**
E7KX Slate Grey ● **89**
E7KY Slate Black ● **89**



Naturale Rett.
30x120 - 11$^{13/16}$"x47$^{1/4}$"
E2PR Granite Stone ● **91**
EJ5D Slate White ● **91**
E2PS Slate Grey ● **91**
E2PT Slate Black ● **91**



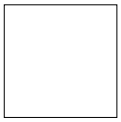
Naturale Rett.
15x120 - 5$^{7/8}$"x47$^{1/4}$"
E2PN Slate Multicolor ● **91**
EJ5G Slate White ● **91**



Naturale Rett.
90x90 - 35$^{7/16}$"x35$^{7/16}$"
EJ5J Slate White ● **91**
E44C Slate Grey ● **91**
E44D Slate Black ● **91**



Naturale Rett.
45x90 - 17$^{11/16}$"x35$^{7/16}$"
E2QF Granite Stone ● **77**
E2Q7 Slate Multicolor ● **77**
EJ5M Slate White ● **77**
E2QG Slate Grey ● **77**
E2QH Slate Black ● **77**



Naturale Rett.
60x60 - 23$^{5/8}$"x23$^{5/8}$"
EJ5P Slate White ● **73**
E2PY Slate Grey ● **73**
E2PZ Slate Black ● **73**

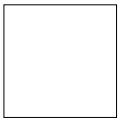


Naturale Rett.
30x60 - 11$^{13/16}$"x23$^{5/8}$"
E2Q4 Granite Stone ● **66**
E2Q0 Slate Multicolor ● **66**
EJ5R Slate White ● **66**
E2Q5 Slate Grey ● **66**
E2Q6 Slate Black ● **66**

20MM



Naturale Rett.
45x90 - 17$^{11/16}$"x35$^{7/16}$"
E7TY Slate Multicolor ● **99**
E3PN Slate Grey ● **99**
E7U0 Slate Black ● **99**



Naturale Rett.
60x60 - 23$^{5/8}$"x23$^{5/8}$"
E2PJ Granite Stone ● **97**
E2PK Slate Grey ● **97**
E2T4 Slate Black ● **97**

Si consiglia la posa con fuga 2 mm. - Laying with a 2 mm-joint is recommended. - Pose recommandée avec joints de 2 mm.
Es wird eine Fugenbreite von 2 mm empfohlen. - Se recomienda la colocación con juntas de 2 mm. - Рекомендуется укладка с швом 2 мм.

CORNERSTONE

DECORI

Decors | Decors | Dekore | Decorados | Декоры

PARALLELO



30x120 - 11 13/16"x47 1/4"

E2QQ Granite Stone Nat. Rett. ● **96**



30x120 - 11 13/16"x47 1/4"

E2QM Slate Multicolor Nat. Rett. ● **96**



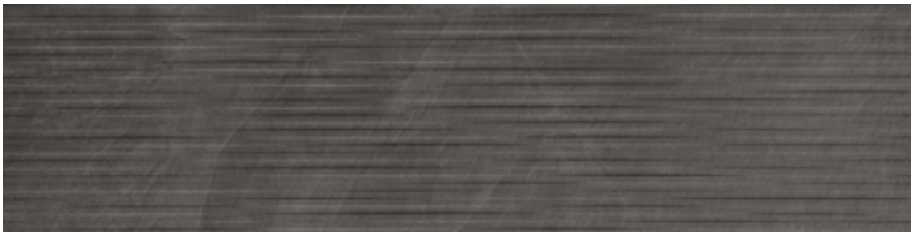
30x120 - 11 13/16"x47 1/4"

EJ5T Slate White Nat. Rett. ● **96**



30x120 - 11 13/16"x47 1/4"

E2QR Slate Grey Nat. Rett. ● **96**



30x120 - 11 13/16"x47 1/4"

E2QS Slate Black Nat. Rett. ● **96**

DECORI

Decors | Decors | Dekore | Decorados | Декоры

MOSAICO*

Tessera - Chip 2,8x2,8 (1 1/8"x1 1/8")



30x30 - 11 13/16"x11 13/16"
E2SR Granite Stone Nat. ● **138**



30x30 - 11 13/16"x11 13/16"
E2RC Slate Multicolor Nat. ● **138**

30x30 - 11 13/16"x11 13/16"
EJ5V Slate White Nat. ● **138**



30x30 - 11 13/16"x11 13/16"
E2SS Slate Grey Nat. ● **138**



30x30 - 11 13/16"x11 13/16"
E2ST Slate Black Nat. ● **138**

LISTELLI SFALSATI*



30x60 - 11 13/16"x23 5/8"
E2SL Granite Stone Nat. ● **106**



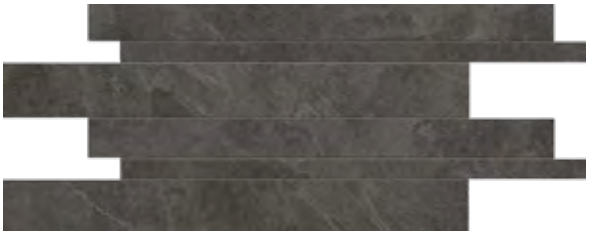
30x60 - 11 13/16"x23 5/8"
E2S5 Slate Multicolor Nat. ● **106**



30x60 - 11 13/16"x23 5/8"
EJ5X Slate White Nat. ● **106**



30x60 - 11 13/16"x23 5/8"
E2SM Slate Grey Nat. ● **106**



30x60 - 11 13/16"x23 5/8"
E2SN Slate Black Nat. ● **106**

* Su rete in fibra - On fibre mesh backing - Sur filet en fibre de verre
Auf Glasfasernetz - Sobre malla de fibra - На волоконной сетке

CORNERSTONE

PEZZI SPECIALI

Trims | Pieces Speciales | Formteile | Piezas Especiales | Специальные Изделия

	Dimensione Size	Granite St.	Slate Mult.	Slate White	Slate Grey	Slate Black	Fascia di prezzo Price band
Battiscopa - Skirting	**Nat. Rett.** 7x60 - $2^{3/4}$"x$23^{5/8}$" Pcs. Box 14 - LM x Box 8,40	**E2TK**	**E2S4**	**EJ5Z**	**E2TL**	**E2TM**	● **16**
	Nat. Rett. 7x90 - $2^{3/4}$"x$35^{7/16}$" Pcs. Box 8 - LM x Box 7,20	**E2TD**	**E2RY**	**EJ61**	**E2TE**	**E2TF**	● **24**
Battiscopa Scala Dx | Sx Tread Skirting Dx | Sx	**Nat. Rett.** 7x60x60 $2^{3/4}$"x$23^{5/8}$" x$23^{5/8}$" Pcs. Box 2 - LM x Box 1,20	DX **E8YR** SX **E8YS**	DX **E9TM** SX **E9TN**	DX **EJ63** SX **EJ69**	DX **E8YT** SX **E8YU**	DX **E2SG** SX **E2SH**	● **36**
Battiscopa Scala Dx | Sx Tread Skirting Dx | Sx	**Nat. Rett.** 7x60x60 $2^{3/4}$"x$23^{5/8}$" x$23^{5/8}$" Pcs. Box 2 - LM x Box 1,20	DX **E8YX** SX **E8YY**	DX **E9TP** SX **E9TQ**	DX **EJ6A** SX **EJ6C**	DX **E8YZ** SX **E8Z0**	DX **E8Z1** SX **E8Z2**	● **36**
Gradino - Stair Tread	**Nat. Rett.** 33x120 - $12^{15/16}$"x$47^{1/4}$" Pcs. Box 2 - LM x Box 2,40	**E908**	**E905**	**EJ6E**	**E2TG**	**E909**	● **120**
Gradone - Step	**Nat. Rett.** 33x120x3,2x3,2 $12^{15/16}$"x$47^{1/4}$"x$1^{1/4}$"x$1^{1/4}$" Pcs. Box 2 - LM x Box 2,40	**E8Z8**	**E8XR**	**EJ6G**	**E8Z9**	**E8ZA**	● **139**
Angolare Dx | Sx Corner Tile Dx | Sx	**Nat. Rett.** 33x120x3,2x3,2 $12^{15/16}$"x$47^{1/4}$"x$1^{1/4}$"x$1^{1/4}$" Pcs. Box 1 - LM x Box 1,20	DX **E8Y6** SX **E8Y7**	DX **E8XP** SX **E8XQ**	DX **EJ65** SX **EJ6K**	DX **E8Y8** SX **E8Y9**	DX **E8YA** SX **E8YC**	● **142**
Cove Base*	**Nat.** 16x30 - $6^{5/16}$"x$11^{13/16}$" Pcs. Box 30	**E90E**	**E90A**	**EJ6M**	**E2TN**	**E90F**	● **27**
Cove Base Ang. Int.* Cove Base In Corner	**Nat.** 2,5x16 - $^{15/16}$"x$6^{5/16}$" Pcs. Box 10	**E8YM**	**E8YJ**	**EJ6P**	**E2SF**	**E8YN**	● **25**
Cove Base Ang. Est.* Cove Base Out Corner	**Nat.** 2,5x16 - $^{15/16}$"x$6^{5/16}$" Pcs. Box 10	**E8YG**	**E8YD**	**EJ6Q**	**E2SE**	**E8YH**	● **25**

* Ordine minimo 500 pezzi - Minimum order: 500 pieces - Commande minimale 500 pièces - Mindestbestellmenge 500 Stücke - Pedido mínimo 500 piezas - Минимальный заказ - 500 штук

IMBALLI E PESI

Packing and Weight | Emballages et Poids | Verpackung und Gewicht | Embalajes y Pesos | Упаковка и Вес

Formato Size Format Format Tamaño Формат cm	Spessore Thickness Epaisseur Stärke Espesor Толщина mm	Pz. x Mq. Pieces x Sqm Pcs / M² Stk. x Qm Pzs x Mc. Шт x Кв.М.	Pz. x Scat. Pieces x Box Pcs / Bte Stk. x Krt. Pzs x Caja Шт x Кор.	Mq. x Scat. Sqm x Box M² / Bte Qm x Krt. Mc. x Caja Кв.М. x Кор.	Peso x Scat. Weight x Box Poids / Bte Gewicht x Krt. Peso x Caja Вес x Кор. Kg	Scat. x Pal. Boxes x Pal. Bte / Pal. Krt. x Pal. Cajas x Pal. Кор. x Подд.	Mq. x Pal. Sqm x Pal. M² / Pal. Qm x Pal. Mc. x Pal. Кв.М x Подд.	Peso x Pal. Weight x Pal. Poids / Pal. Gewicht x Pal. Peso x Pal. Вес x Подд Kg
120x278 Naturale	6,5	0,30	1	3,336	58,03	vedi sotto - see below		
60x120 Naturale	10	1,39	2	1,440	34,15	36	51,84	1229
30x120 Naturale	10	2,78	4	1,440	33,55	36	51,84	1208
15x120 Naturale	10	5,56	6	1,080	24,65	42	45,36	1035
90x90 Naturale	10	1,23	2	1,620	36,78	24	38,88	883
45x90 Naturale	10	2,47	3	1,215	27,74	32	38,88	888
60x60 Naturale	10	2,78	3	1,080	24,19	40	43,20	968
45x90 Naturale 20MM	20	2,47	2	0,810	35,34	24	19,44	848
60x60 Naturale 20MM	20	2,78	2	0,720	32,59	32	23,04	1043
30x60 Naturale	10	5,56	6	1,080	23,97	40	43,20	959
30x30 Mosaico	10	11,11	5	0,450	7,50	60	27,00	450
30x60 Listelli sfalsati	10	5,56	4	0,720	16	30	21,60	480
30x120 Parallelo	10	2,78	4	1,440	31,61	36	51,84	1138

20MM PEZZI SPECIALI

Trims | Pieces Speciales | Formteile | Piezas Especiales | Специальные Изделия

	Dimensione Size	Granite Stone	Slate Multicolor	Slate Grey	Slate Black	Fascia di prezzo Price band
Gradone - Step	**Nat. Rett.** 33x60x5 12 15/16"x23 5/8"x1 15/16" Pcs. Box 2 - LM x Box 1,20	**E2T8**	-	**E8ZJ**	**E8ZM**	● 99
	Nat. Rett. 33x90x5 12 15/16"x35 7/16"x1 15/16" Pcs. Box 2 - LM x Box 1,80	-	**E9UE**	**E9UL**	**E9UP**	● 120
Angolare Dx | Sx Corner Tile Dx | Sx	**Nat. Rett.** 33x60x5 12 15/16"x23 5/8"x1 15/16" Pcs. Box 2 - LM x Box 1,20	DX **E8ZG** SX **E8ZH**	DX - SX -	DX **E8ZK** SX **E8ZL**	DX **E8ZN** SX **E8ZP**	● 129
	Nat. Rett. 33x90x5 12 15/16"x35 7/16"x1 15/16" Pcs. Box 2 - LM x Box 1,80	DX - SX -	DX **E9UF** SX **E9UG**	DX **E9UM** SX **E9UN**	DX **E9UQ** SX **E9UR**	● 137
Terminale - Endingpiece	**Nat. Rett.** 33x60x2,5 12 15/16"x23 5/8"x 15/16" Pcs. Box 2 - LM x Box 1,20	**E8ZT**	-	**E2T9**	**E8ZY**	● 99
	Nat. Rett. 33x90x2,5 12 15/16"x35 7/16"x 15/16" Pcs. Box 2 - LM x Box 1,80	-	**E9V4**	**E9VA**	**E9VE**	● 120
Ang. Terminale Dx | Sx Endingpiece Corner Dx | Sx	**Nat. Rett.** 33x60x2,5 12 15/16"x23 5/8"x 15/16" Pcs. Box 2 - LM x Box 1,20	DX **E8ZU** SX **E8ZV**	DX - SX -	DX **E8ZW** SX **E8ZX**	DX **E8ZZ** SX **E900**	● 129
	Nat. Rett. 33x90x2,5 12 15/16"x35 7/16"x 15/16" Pcs. Box 2 - LM x Box 1,80	DX - SX -	DX **E9V5** SX **E9V6**	DX **E9VC** SX **E9VD**	DX **E9VF** SX **E9VG**	● 137
Gradino - Stair Tread	**Nat. Rett.** 33x60 - 12 15/16"x23 5/8" Pcs. Box 2 - LM x Box 1,20	**E902**	-	**E903**	**E904**	● 86
	Nat. Rett. 33x90 - 12 15/16"x35 7/16" Pcs. Box 2 - LM x Box 1,80	-	**E9VM**	**E9VP**	**E9VQ**	● 114
Alzata - Riser	**Nat. Rett.** 16,5x60 - 6 1/2"x23 5/8" Pcs. Box 2 - LM x Box 1,20	**E2T5**	-	**E2T6**	**E2T7**	● 35
	Nat. Rett. 16,5x90 - 6 1/2"x35 7/16" Pcs. Box 4 - LM x Box 3,60	-	**E9TX**	**E9TZ**	**E9U0**	● 46
Battiscopa Scala Dx | Sx Tread Skirting Dx | Sx	10 mm. **Nat. Rett.** 7x60x60 2 3/4"x23 5/8" x23 5/8" Pcs. Box 2 - LM x Box 1,20	DX **E8YR** SX **E8YS**	DX **E9TM** SX **E9TN**	DX **E8YT** SX **E8YU**	DX **E2SG** SX **E2SH**	● 36

Slabs 120x278

Articolo Item Reference Artikel Articulo Артикула	Dimensione (cm) Size (cm) Format (cm) Format (cm) Tamaño (cm) Формат (cm)	Nr. Lastre No. of Slabs Nbre Dalles Anz. Platten Nº de Placas Кол. Плит	Mq. x Imballo sqm per Pack m2 / Emballage qm pro Verpackung m2 por embalaje Кв.м. x упаковку	Peso Imballo (Kg) Weight of Packaging (kg) Poids Emballage (kg) Gewicht Verpackung (kg) Peso embalaje (kg) Вес упаковки (кг)	Peso Imballo+Lastre (Kg) Weight of Packaging + Slabs (kg) Poids Emballage+Dalles (kg) Gewicht Verpackung+Platten (kg) Peso embalaje + placas (kg) Вес упаковки + плит (кг)
120x278 Cassa - Crate - Caisse Kiste - Caja - Ящик	140x291x41h	18	60,05	120	1201
120x278 Cavalletto - A-Frame Chevalet de transport - Transportgestell Caballete - Подставка	75x288x160h	40	133,44	180	2582

CORNERSTONE ALPEN

FORMATI
Sizes | Formats | Formate | Tamaños | Форматы

10 mm.

60x120 - $23^{5/8}$"x$47^{1/4}$" Naturale
30x120 - $11^{13/16}$"x$47^{1/4}$" Naturale
45x90 - $17^{11/16}$"x$35^{7/16}$" Naturale
60x60 - $23^{5/8}$"x$23^{5/8}$" Naturale
30x60 - $11^{13/16}$"x$23^{5/8}$" Naturale

20MM

45x90 - $17^{11/16}$"x$35^{7/16}$" Naturale
60x60 - $23^{5/8}$"x$23^{5/8}$" Naturale

SUPERFICI
Finishes | Finitions | Oberflächen | Superficies | Отделка поверхности

NATURALE

R10 DIN 51130
B (A+B) DIN 51097
Wet ≥ 0,50 ANSI A 137.1- 2012 DCOF (Section 9.6)
≥ 0,40 B.C.R.A.
P3 AS 4586: 2013
> 36 Low Slip potential BS 7976-2: 2002
- ENV 12633-2006

20MM

R11 DIN 51130
C (A+B+C) DIN 51097
Wet ≥ 0,65 ANSI A 137.1- 2012 DCOF (Section 9.6)
≥ 0,40 B.C.R.A.
P4 AS 4586: 2013
> 36 Low Slip potential BS 7976-2: 2002
3 ENV 12633-2006

SHADE VARIATIONS

V3 HIGH

DESTINAZIONI D'USO
Intended uses | Domaines d'application
Zweckbestimmung | Usos previstos | Назначение

HEAVY COMMERCIAL HT

Ceramics of Italy
放射性水平A类
Min. 7,5%

SOLNHOFEN



VALSER







CORNERSTONE ALPEN

COLORI E FORMATI

Colours and Sizes | Couleurs et Formats | Farben und Formate | Colores y Tamaños | Цвета и Форматы

Solnhofen



Valser



COLORI E FORMATI

Colours and Sizes | Couleurs et Formats | Farben und Formate | Colores y Tamaños | Цвета и Форматы

10 mm.



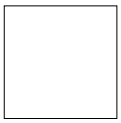
Naturale Rett.
60x120 - $23^{5/8"}$x$47^{1/4"}$
EH17 Solnhofen ● **89**
EH18 Valser ● **89**



Naturale Rett.
30x120 - $11^{13/16"}$x$47^{1/4"}$
EHW7 Valser ● **91**



Naturale Rett.
45x90 - $17^{11/16"}$x$35^{7/16"}$
EH1A Valser ● **77**



Naturale Rett.
60x60 - $23^{5/8"}$x$23^{5/8"}$
EH1D Solnhofen ● **73**

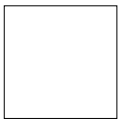


Naturale Rett.
30x60 - $11^{13/16"}$x$23^{5/8"}$
EH1F Solnhofen ● **66**
EH1G Valser ● **66**

20MM



Naturale Rett.
45x90 - $17^{11/16"}$x$35^{7/16"}$
ECE6 Valser ● **99**



Naturale Rett.
60x60 - $23^{5/8"}$x$23^{5/8"}$
EH2C Solnhofen ● **97**

Si consiglia la posa con fuga 2 mm. - Laying with a 2 mm-joint is recommended. - Pose recommandée avec joints de 2 mm.
Es wird eine Fugenbreite von 2 mm empfohlen. - Se recomienda la colocación con juntas de 2 mm. - Рекомендуется укладка с швом 2 мм.

CORNERSTONE ALPEN

DECORI

Decors | Decors | Dekore | Decorados | Декоры

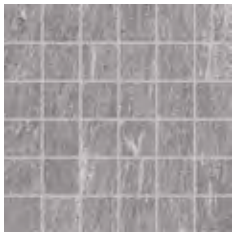
MOSAICO 5X5*

Tessera - Chip 4,8x4,8 - $1^{7/8}$"x$1^{7/8}$"



30x30 - $11^{13/16}$"x$11^{13/16}$"

EH1M Solnhofen Nat. ● **131**



30x30 - $11^{13/16}$"x$11^{13/16}$"

EH1N Valser Nat. ● **131**

LISTELLI SFALSATI*



30x60 - $11^{13/16}$"x$23^{5/8}$"

EH1Q Solnhofen Nat. ● **106**



30x60 - $11^{13/16}$"x$23^{5/8}$"

EH1R Valser Nat. ● **106**

* Su rete in fibra - On fibre mesh backing - Sur filet en fibre de verre - Auf Glasfasernetz - Sobre malla de fibra - На волоконной сетке

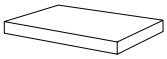
PEZZI SPECIALI

Trims | Pieces Speciales | Formteile | Piezas Especiales | Специальные Изделия

	Dimensione Size	Solnhofen		Valser		**Fascia di prezzo** Price band
	Nat. Rett. 7x60 - $2^{3/4}$"x$23^{5/8}$" Pcs. Box 14 - LM x Box 8,40	**EH1T**		**EH1U**		● **16**
 Battiscopa - Skirting	**Nat. Rett.** 4,6x120 - $1^{13/16}$"x$47^{1/4}$" Pcs. Box 6 - LM x Box 7,20	**EH1W**		**EH1X**		● **28**
 Gradino - Stair Tread	**Nat. Rett.** 33x120 - $12^{15/16}$"x$47^{1/4}$" Pcs. Box 2 - LM x Box 2,40	**EH1Z**		**EH20**		● **120**
 Gradone - Step	**Nat. Rett.** 33x120x3,2x3,2 $12^{15/16}$"x$47^{1/4}$"x$1^{1/4}$"x$1^{1/4}$" Pcs. Box 2 - LM x Box 2,40	**EH22**		**EH23**		● **139**
 Angolare Dx | Sx Corner Tile Dx | Sx	**Nat. Rett.** 33x120x3,2x3,2 $12^{15/16}$"x$47^{1/4}$"x$1^{1/4}$"x$1^{1/4}$" Pcs. Box 1 - LM x Box 1,20	DX **EH25**	SX **EH28**	DX **EH26**	SX **EH29**	● **142**

20MM PEZZI SPECIALI

Trims | Pieces Speciales | Formteile | Piezas Especiales | Специальные Изделия

	Dimensione Size	Solnhofen		Valser		Fascia di prezzo Price band
	Nat. Rett. 33x60x5 12 15/16"x23 5/8"x1 15/16" Pcs. Box 2 - LM x Box 1,20	**EH4H**		-		● 99
 Gradone - Step	**Nat. Rett.** 33x90x5 12 15/16"x35 7/16"x1 15/16" Pcs. Box 2 - LM x Box 1,80	-		**EH4M**		● 120
	Nat. Rett. 33x60x5 12 15/16"x23 5/8"x1 15/16" Pcs. Box 2 - LM x Box 1,20	DX **EH4P**	SX **EH4V**	DX -	SX -	● 129
 Angolare Dx | Sx Corner Tile Dx | Sx	**Nat. Rett.** 33x90x5 12 15/16"x35 7/16"x1 15/16" Pcs. Box 2 - LM x Box 1,80	DX -	SX -	DX **EH4T**	SX **EH4Z**	● 137
	Nat. Rett. 33x60x2,5 12 15/16"x23 5/8"x 15/16" Pcs. Box 2 - LM x Box 1,20	**EH51**		-		● 99
 Terminale - Endingpiece	**Nat. Rett.** 33x90x2,5 12 15/16"x35 7/16"x 15/16" Pcs. Box 2 - LM x Box 1,80	-		**EH55**		● 120
	Nat. Rett. 33x60x2,5 12 15/16"x23 5/8"x 15/16" Pcs. Box 2 - LM x Box 1,20	DX **EH57**	SX **EH5E**	DX -	SX -	● 129
 Ang. Terminale Dx | Sx Endingpiece Corner Dx | Sx	**Nat. Rett.** 33x90x2,5 12 15/16"x35 7/16"x 15/16" Pcs. Box 2 - LM x Box 1,80	DX -	SX -	DX **EH5C**	SX **EH5J**	● 137
	Nat. Rett. 33x60 - 12 15/16"x23 5/8" Pcs. Box 2 - LM x Box 1,20	**EH4A**		-		● 86
 Gradino - Stair Tread	**Nat. Rett.** 33x90 - 12 15/16"x35 7/16" Pcs. Box 2 - LM x Box 1,80	-		**EH4F**		● 114
	Nat. Rett. 16,5x60 - 6 1/2"x23 5/8" Pcs. Box 2 - LM x Box 1,20	**EH44**		-		● 35
 Alzata - Riser	**Nat. Rett.** 16,5x90 - 6 1/2"x35 7/16" Pcs. Box 4 - LM x Box 3,60	-		**EH48**		● 46

IMBALLI E PESI

Packing and Weight | Emballages et Poids | Verpackung und Gewicht | Embalajes y Pesos | Упаковка и Вес

Formato Size Format Format Tamaño Формат cm	Spessore Thickness Epaisseur Stärke Espesor Толщина mm	Pz. x Mq. Pieces x Sqm Pcs / M² Stk. x Qm Pzs x Mc. Шт x Кв.М.	Pz. x Scat. Pieces x Box Pcs / Bte Stk. x Krt. Pzs x Caja Шт x Кор.	Mq. x Scat. Sqm x Box M² / Bte Qm x Krt. Mc. x Caja Кв.М. x Кор.	Peso x Scat. Weight x Box Poids / Bte Gewicht x Krt. Peso x Caja Вес x Кор. Kg	Scat. x Pal. Boxes x Pal. Bte / Pal. Krt. x Pal. Cajas x Pal. Кор. x Подд.	Mq. x Pal. Sqm x Pal. M² / Pal. Qm x Pal. Mc. x Pal. Кв.М x Подд.	Peso x Pal. Weight x Pal. Poids / Pal. Gewicht x Pal. Peso x Pal. Вес x Подд Kg
60x120 Naturale	10	1,39	2	1,440	33,93	36	51,84	1221
30x120 Naturale	10	2,78	4	1,440	34,12	36	51,84	1228
45x90 Naturale	10	2,47	3	1,215	28,16	32	38,88	901
60x60 Naturale	10	2,78	3	1,080	24,84	40	43,20	994
30x60 Naturale	10	5,56	6	1,080	24,50	40	43,20	980
45x90 Naturale 20MM	20	2,47	2	0,810	36,37	24	19,44	873
60x60 Naturale 20MM	20	2,78	2	0,720	33,85	32	23,04	1083
30x30 Mosaico 5X5	10	11,11	5	0,450	10,88	60	27,00	653
30x60 Listelli sfalsati	10	5,56	4	0,720	17,32	30	21,60	520

Slabs

Articolo
Item
Referen
Artikel
Articulo
Артику

ELEGANCE

FORMATI
Sizes | Formats | Formate | Tamaños | Форматы

10 mm.

45x90 - 17 11/16"x35 7/16" Naturale - Lappato

30x60 - 11 13/16"x23 5/8" Naturale - Lappato - Bocciardato

SUPERFICI
Finishes | Finitions | Oberflächen | Superficies | Отделка поверхности

NATURALE
R10 DIN 51130
B (A+B) DIN 51097
Wet ≥ 0,50 ANSI A 137.1- 2012 DCOF (Section 9.6)
≥ 0,40 B.C.R.A.
P2 AS 4586: 2013
< 36 Moderate Slip potential BS 7976-2: 2002
- ENV 12633-2006

LAPPATO
R9 DIN 51130
- DIN 51097
- ANSI A 137.1- 2012 DCOF (Section 9.6)
- B.C.R.A.
- AS 4586: 2013
- BS 7976-2: 2002
- ENV 12633-2006

BOCCIARDATO
R11 DIN 51130
B (A+B) DIN 51097
Wet ≥ 0,65 ANSI A 137.1- 2012 DCOF (Section 9.6)
≥ 0,40 B.C.R.A.
P3 AS 4586: 2013
> 36 Low Slip potential BS 7976-2: 2002
3 ENV 12633-2006

SHADE VARIATIONS
V3 HIGH

DESTINAZIONI D'USO
Intended uses | Domaines d'application
Zweckbestimmung | Usos previstos | Назначение

HEAVY COMMERCIAL HT

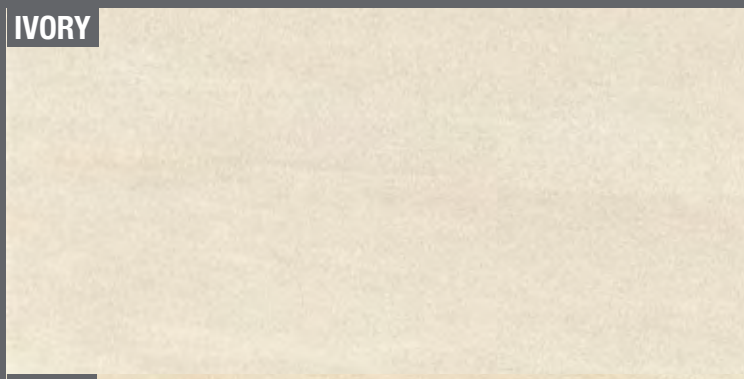
Ceramics of Italy

放射性水平A类

Min. 7,5%

NATURALE - LAPPATO

IVORY



BEIGE



BROWN



GREY



ANTRACITE



BOCCIARDATO



ELEGANCE

COLORI E FORMATI

Colours and Sizes | Couleurs et Formats | Farben und Formate | Colores y Tamaños | Цвета и Форматы

Ivory

Beige

Brown



Grey



Antracite



COLORI E FORMATI

Colours and Sizes | Couleurs et Formats | Farben und Formate | Colores y Tamaños | Цвета и Форматы

10 mm.



Naturale Rett.
45x90 - 17$^{11/16"}$x35$^{7/16"}$

E10N Ivory	● **74**
E10P Beige	● **74**
E10Q Brown	● **74**
E10R Grey	● **74**
E10S Antracite	● **74**

Lappato Rett.
45x90 - 17$^{11/16"}$x35$^{7/16"}$

E11G Ivory	● **87**
E11H Beige	● **87**
E11J Brown	● **87**
E11K Grey	● **87**
E11L Antracite	● **87**



Naturale Rett.
30x60 - 11$^{13/16"}$x23$^{5/8"}$

E12E Ivory	● **60**
E12G Beige	● **60**
E12J Brown	● **60**
E12L Grey	● **60**
E12N Antracite	● **60**

Lappato Rett.
30x60 - 11$^{13/16"}$x23$^{5/8"}$

E12D Ivory	● **74**
E12F Beige	● **74**
E12H Brown	● **74**
E12K Grey	● **74**
E12M Antracite	● **74**

Bocciardato Rett.
30x60 - 11$^{13/16"}$x23$^{5/8"}$

E12P Ivory	● **63**
E12Q Beige	● **63**
E12R Brown	● **63**
E12S Grey	● **63**
E12T Antracite	● **63**

Si consiglia la posa con fuga 2 mm. - Laying with a 2 mm-joint is recommended. - Pose recommandée avec joints de 2 mm.
Es wird eine Fugenbreite von 2 mm empfohlen. - Se recomienda la colocación con juntas de 2 mm. - Рекомендуется укладка с швом 2 мм.

ELEGANCE

DECORI

Decors | Decors | Dekore | Decorados | Декоры

MOSAICO SQUARE MIX NAT./LAP./BOCC.*

Tessera - Chip 2,3x2,3 - 7/8"x 7/8"



30x30 - 11 13/16"x11 13/16"
E14T Ivory ● **138**

30x30 - 11 13/16"x11 13/16"
E14U Beige ● **138**



30x30 - 11 13/16"x11 13/16"
E14V Brown ● **138**



30x30 - 11 13/16"x11 13/16"
E14W Grey ● **138**



30x30 - 11 13/16"x11 13/16"
E14X Antracite ● **138**

MOSAICO EXAGON MIX NAT./LAP./BOCC.*



30x30 - 11 13/16"x11 13/16"
E14N Ivory ● **37**
Pcs. Box 5

30x30 - 11 13/16"x11 13/16"
E14P Beige ● **37**
Pcs. Box 5



30x30 - 11 13/16"x11 13/16"
E14Q Brown ● **37**
Pcs. Box 5



30x30 - 11 13/16"x11 13/16"
E14R Grey ● **37**
Pcs. Box 5

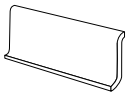


30x30 - 11 13/16"x11 13/16"
E14S Antracite ● **37**
Pcs. Box 5

* Su rete in fibra - On fibre mesh backing - Sur filet en fibre de verre - Auf Glasfasernetz - Sobre malla de fibra - На волоконной сетке

PEZZI SPECIALI

Trims | Pieces Speciales | Formteile | Piezas Especiales | Специальные Изделия

	Dimensione Size	Ivory	Beige	Brown	Grey	Antracite	Fascia di prezzo Price band
 Battiscopa - Skirting	**Nat. Rett.** 8,5x60 - 3 3/8"x23 5/8" Pcs. Box 15 - LM x Box 9	**E150**	**E151**	**E7XW**	**E152**	**E153**	● **13**
 Gradino - Stair Tread	**Nat. Rett.** 30x30 - 11 13/16"x11 13/16" Pcs. Box 12 - LM x Box 3,60	**E7XT**	**E14Y**	**E7XU**	**E7XV**	**E14Z**	● **23**
 Cove Base*	**Nat.** 16x30 - 6 5/16"x11 13/16" Pcs. Box 30	**E1CE**	**E1CF**	**E1CG**	**E7YT**	**E1CH**	● **17**
 Cove Base Ang. Int.* Cove Base In Corner	**Nat.** 2,5x16 - 15/16"x6 5/16" Pcs. Box 10	**E1C8**	**E1C9**	**E1CA**	**E1CC**	**E1CD**	● **14**
 Cove Base Ang. Est.* Cove Base Out Corner	**Nat.** 2,5x16 - 15/16"x6 5/16" Pcs. Box 10	**E1C3**	**E1C4**	**E1C5**	**E1C6**	**E1C7**	● **14**

* Ordine minimo 500 pezzi - Minimum order: 500 pieces - Commande minimale 500 pièces
Mindestbestellmenge 500 Stücke - Pedido mínimo 500 piezas - Минимальный заказ - 500 штук

IMBALLI E PESI

Packing and Weight | Emballages et Poids | Verpackung und Gewicht | Embalajes y Pesos | Упаковка и Вес

Formato **Size** **Format** **Format** **Tamaño** **Формат** **cm**	**Spessore** **Thickness** **Epaisseur** **Stärke** **Espesor** **Толщина** **mm**	**Pz. x Mq.** **Pieces x Sqm** **Pcs / M²** **Stk. x Qm** **Pzs x Mc.** **Шт x Кв.М.**	**Pz. x Scat.** **Pieces x Box** **Pcs / Bte** **Stk. x Krt.** **Pzs x Caja** **Шт x Кор.**	**Mq. x Scat.** **Sqm x Box** **M² / Bte** **Qm x Krt.** **Mc. x Caja** **Кв.М. x Кор.**	**Peso x Scat.** **Weight x Box** **Poids / Bte** **Gewicht x Krt.** **Peso x Caja** **Вес x Кор.** **Kg**	**Scat. x Pal.** **Boxes x Pal.** **Bte / Pal.** **Krt. x Pal.** **Cajas x Pal.** **Кор. x Подд.**	**Mq. x Pal.** **Sqm x Pal.** **M² / Pal.** **Qm x Pal.** **Mc. x Pal.** **Кв.М x Подд.**	**Peso x Pal.** **Weight x Pal.** **Poids / Pal.** **Gewicht x Pal.** **Peso x Pal.** **Вес x Подд** **Kg**
45x90 Naturale - Lappato	10	2,47	3	1,215	27,27	32	38,88	873
30x60 Nat. - Lapp. - Bocciardato	10	5,56	6	1,080	23,63	40	43,20	945
30x30 Mosaico Square	10	11,11	5	0,450	10,70	60	27,00	642

GRAINSTONE

FINE GRAIN

FORMATI
Sizes | Formats | Formate | Tamaños | Форматы

6,5 mm.

120x240 - 47 1/4"x94 1/2" Naturale
120x120 - 47 1/4"x47 1/4" Naturale

10 mm.

60x120 - 23 5/8"x47 1/4" Naturale - Lappato - Tecnica
90x90 - 35 7/16"x35 7/16" Naturale - Lappato
45x90 - 17 11/16"x35 7/16" Naturale
60x60 - 23 5/8"x23 5/8" Naturale
30x60 - 11 13/16"x23 5/8" Naturale - Lappato - Tecnica

20MM

80x80 - 31 1/2"x31 1/2" Naturale

SUPERFICI
Finishes | Finitions | Oberflächen | Superficies | Отделка поверхности

NATURALE
R10 DIN 51130
B (A+B) DIN 51097
Wet ≥ 0,50 ANSI A 137.1- 2012 DCOF (Section 9.6)
≥ 0,40 B.C.R.A.
P3 AS 4586: 2013
> 36 Low Slip potential BS 7976-2: 2002
- ENV 12633-2006

LAPPATO
- DIN 51130
- DIN 51097
- ANSI A 137.1- 2012 DCOF (Section 9.6)
- B.C.R.A.
- AS 4586: 2013
- BS 7976-2: 2002
- ENV 12633-2006

TECNICA | 20MM
R11 DIN 51130
C (A+B+C) DIN 51097
Wet ≥ 0,65 ANSI A 137.1- 2012 DCOF (Section 9.6)
≥ 0,40 B.C.R.A.
P4 AS 4586: 2013
> 36 Low Slip potential BS 7976-2: 2002
3 ENV 12633-2006

SHADE VARIATIONS

V3 HIGH

DESTINAZIONI D'USO
Intended uses | Domaines d'application
Zweckbestimmung | Usos previstos | Назначение

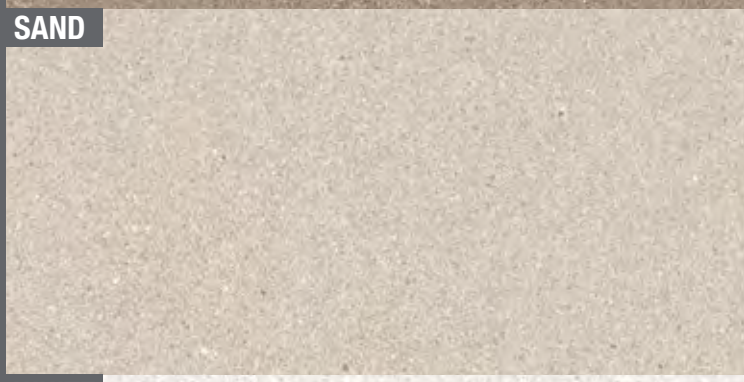
HEAVY COMMERCIAL HT

Ceramics of Italy | 放射性水平A类 | Min. 7,5% | QB UPEC

TAUPE



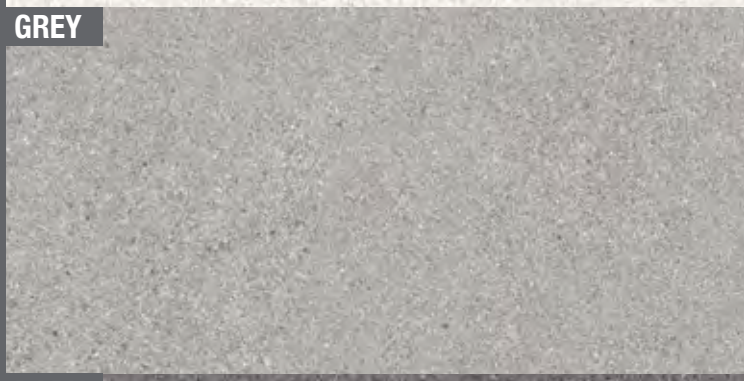
SAND



WHITE



GREY



DARK



Premium Technical Feature

Nella versione Tecnica la superficie è particolarmente antiscivolo, tanto da renderla perfetta per spazi esterni, pubblici e privati.

In the Tecnica version, the surface has outstanding anti-slip properties, making it perfect for public and private outdoor areas.

ROUGH GRAIN

CAGE



GRAINSTONE

COLORI E FORMATI

Colours and Sizes | Couleurs et Formats | Farben und Formate | Colores y Tamaños | Цвета и Форматы

Taupe Fine Grain



Sand Fine Grain



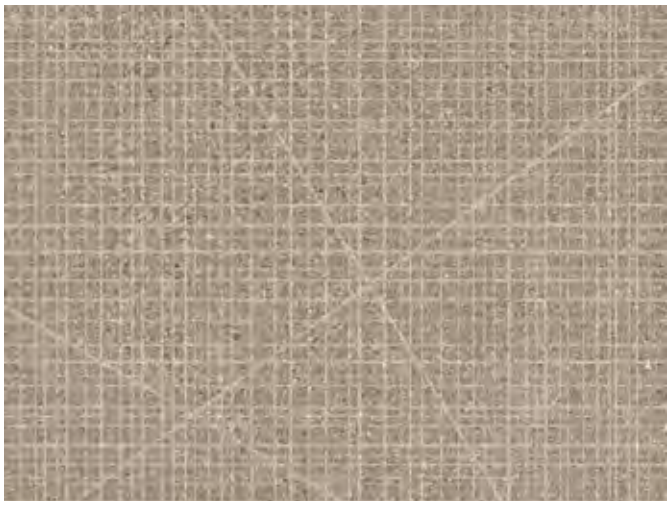
Taupe Rough Grain



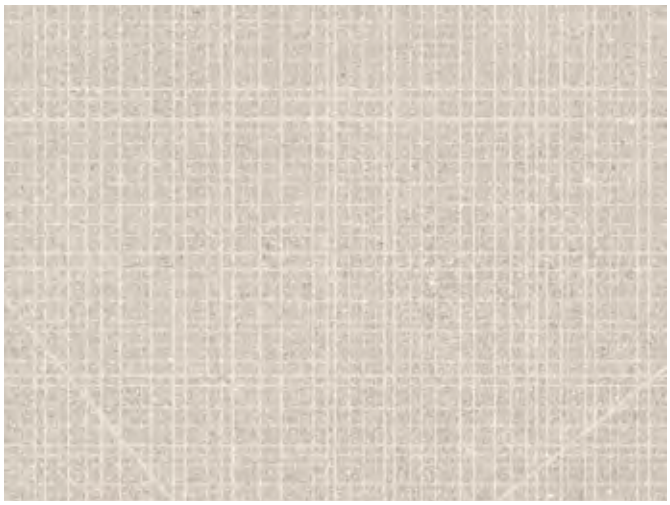
Sand Rough Grain



Taupe Cage



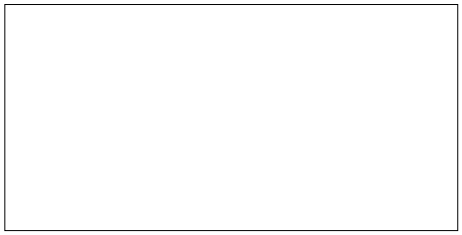
Sand Cage



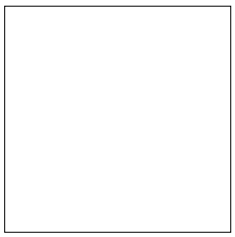
COLORI E FORMATI

Colours and Sizes | Couleurs et Formats | Farben und Formate | Colores y Tamaños | Цвета и Форматы

6,5 mm.

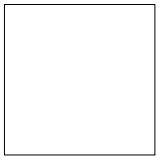


Naturale Rett.
120x240 - 47 1/4"x94 1/2"
E07H Sand Fine Grain ● **112**
E087 Sand Rough Grain ● **112**
E07R Sand Cage ● **115**



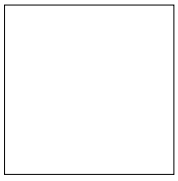
Naturale Rett.
120x120 - 47 1/4"x47 1/4"
E07M Sand Fine Grain ● **95**
E08C Sand Rough Grain ● **95**

20MM



Naturale Rett.
80x80 - 31 1/2"x31 1/2"
E0E1 Sand Rough Grain ● **109**

10 mm.



Naturale Rett.
90x90 - 35 7/16"x35 7/16"
E0A0 Taupe Fine Grain $U_4 P_3 E_3 C_2$ ● **91**
E09Z Sand Fine Grain $U_4 P_3 E_3 C_2$ ● **91**
E0CU Taupe Rough Grain $U_4 P_3 E_3 C_2$ ● **91**
E0CT Sand Rough Grain $U_4 P_3 E_3 C_2$ ● **91**

Lappato Rett.
90x90 - 35 7/16"x35 7/16"
E0AR Taupe Fine Grain ● **98**
E0AQ Sand Fine Grain ● **98**
E0DK Taupe Rough Grain ● **98**
E0DJ Sand Rough Grain ● **98**



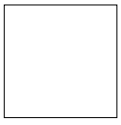
Naturale Rett.
45x90 - 17 11/16"x35 7/16"
E0A6 Taupe Fine Grain $U_4 P_4 E_3 C_2$ ● **77**
E0A5 Sand Fine Grain $U_4 P_4 E_3 C_2$ ● **77**
E0D0 Taupe Rough Grain $U_4 P_4 E_3 C_2$ ● **77**
E0CZ Sand Rough Grain $U_4 P_4 E_3 C_2$ ● **77**



Naturale Rett.
60x120 - 23 5/8"x47 1/4"
E099 Taupe Fine Grain $U_4 P_3 E_3 C_2$ ● **89**
E098 Sand Fine Grain $U_4 P_3 E_3 C_2$ ● **89**
E0AX Taupe Rough Grain $U_4 P_3 E_3 C_2$ ● **89**
E0AW Sand Rough Grain $U_4 P_3 E_3 C_2$ ● **89**

Lappato Rett.
60x120 - 23 5/8"x47 1/4"
E0AD Taupe Fine Grain ● **96**
E0AC Sand Fine Grain ● **96**
E0D6 Taupe Rough Grain ● **96**
E0D5 Sand Rough Grain ● **96**

Tecnica Rett.
60x120 - 23 5/8"x47 1/4"
E0C3 Taupe Fine Grain ● **91**
E0C2 Sand Fine Grain ● **91**
E0DR Taupe Rough Grain ● **91**
E0DQ Sand Rough Grain ● **91**



Naturale Rett.
60x60 - 23 5/8"x23 5/8"
E09N Taupe Fine Grain $U_4 P_{4+} E_3 C_2$ ● **73**
E09M Sand Fine Grain $U_4 P_{4+} E_3 C_2$ ● **73**
E0CG Taupe Rough Grain $U_4 P_{4+} E_3 C_2$ ● **73**
E0CF Sand Rough Grain $U_4 P_{4+} E_3 C_2$ ● **73**



Naturale Rett.
30x60 - 11 13/16"x23 5/8"
E09U Taupe Fine Grain $U_4 P_4 E_3 C_2$ ● **66**
E09T Sand Fine Grain $U_4 P_4 E_3 C_2$ ● **66**
E0CN Taupe Rough Grain $U_4 P_4 E_3 C_2$ ● **66**
E0CM Sand Rough Grain $U_4 P_4 E_3 C_2$ ● **66**

Lappato Rett.
30x60 - 11 13/16"x23 5/8"
E0AK Taupe Fine Grain ● **78**
E0AJ Sand Fine Grain ● **78**
E0DD Taupe Rough Grain ● **78**
E0DC Sand Rough Grain ● **78**

Tecnica Rett.
30x60 - 11 13/16"x23 5/8"
E0C9 Taupe Fine Grain ● **68**
E0C8 Sand Fine Grain ● **68**
E0DX Taupe Rough Grain ● **68**
E0DW Sand Rough Grain ● **68**

Si consiglia la posa con fuga 2 mm. - Laying with a 2 mm-joint is recommended. - Pose recommandée avec joints de 2 mm.
Es wird eine Fugenbreite von 2 mm empfohlen. - Se recomienda la colocación con juntas de 2 mm. - Рекомендуется укладка с швом 2 мм.

GRAINSTONE

COLORI E FORMATI

Colours and Sizes | Couleurs et Formats | Farben und Formate | Colores y Tamaños | Цвета и Форматы

White Fine Grain



Grey Fine Grain



White Rough Grain

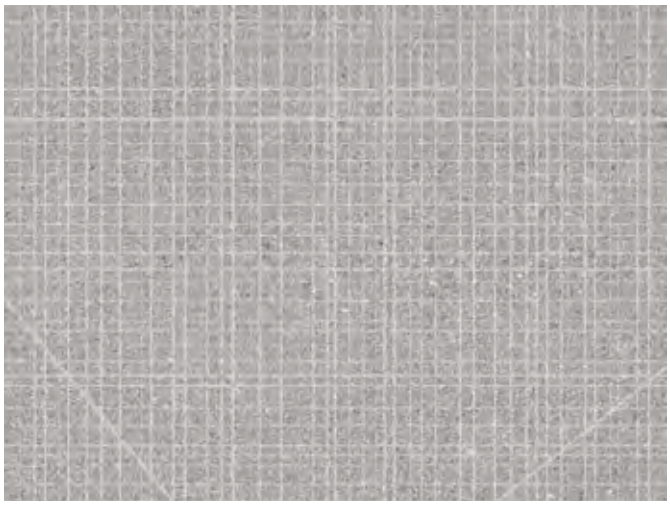


Grey Rough Grain



White Cage

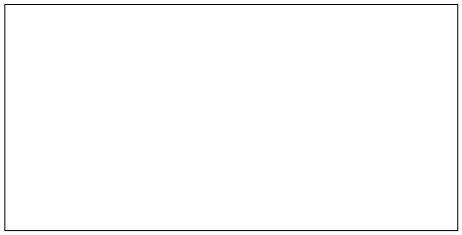
Grey Cage



COLORI E FORMATI

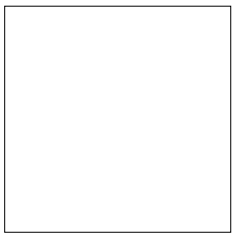
Colours and Sizes | Couleurs et Formats | Farben und Formate | Colores y Tamaños | Цвета и Форматы

6,5 mm.



Naturale Rett.
120x240 - 47 1/4"x94 1/2"

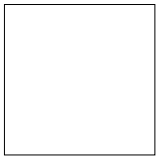
E07G White Fine Grain	● **112**
E07J Grey Fine Grain	● **112**
E086 White Rough Grain	● **112**
E088 Grey Rough Grain	● **112**
E07Q White Cage	● **115**
E07S Grey Cage	● **115**



Naturale Rett.
120x120 - 47 1/4"x47 1/4"

E07L White Fine Grain	● **95**
E07N Grey Fine Grain	● **95**
E08A White Rough Grain	● **95**
E08D Grey Rough Grain	● **95**

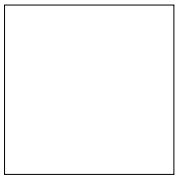
20MM



Naturale Rett.
80x80 - 31 1/2"x31 1/2"

E0E2 Grey Rough Grain	● **109**

10 mm.



Naturale Rett.
90x90 - 35 7/16"x35 7/16"

E09Y White Fine Grain $U_4P_3E_3C_2$	● **91**
E0A1 Grey Fine Grain $U_4P_3E_3C_2$	● **91**
E0CS White Rough Grain $U_4P_3E_3C_2$	● **91**
E0CV Grey Rough Grain $U_4P_3E_3C_2$	● **91**

Lappato Rett.
90x90 - 35 7/16"x35 7/16"

E0AP White Fine Grain	● **98**
E0AS Grey Fine Grain	● **98**
E0DH White Rough Grain	● **98**
E0DL Grey Rough Grain	● **98**



Naturale Rett.
45x90 - 17 11/16"x35 7/16"

E0A4 White Fine Grain $U_4P_4E_3C_2$	● **77**
E0A7 Grey Fine Grain $U_4P_4E_3C_2$	● **77**
E0CY White Rough Grain $U_4P_4E_3C_2$	● **77**
E0D1 Grey Rough Grain $U_4P_4E_3C$	● **77**



Naturale Rett.
60x120 - 23 5/8"x47 1/4"

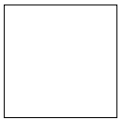
E097 White Fine Grain $U_4P_3E_3C_2$	● **89**
E09A Grey Fine Grain $U_4P_3E_3C_2$	● **89**
E0AV White Rough Grain $U_4P_3E_3C_2$	● **89**
E0AY Grey Rough Grain $U_4P_3E_3C_2$	● **89**

Lappato Rett.
60x120 - 23 5/8"x47 1/4"

E0AA White Fine Grain	● **96**
E0AE Grey Fine Grain	● **96**
E0D4 White Rough Grain	● **96**
E0D7 Grey Rough Grain	● **96**

Tecnica Rett.
60x120 - 23 5/8"x47 1/4"

E0C1 White Fine Grain	● **91**
E0C4 Grey Fine Grain	● **91**
E0DP White Rough Grain	● **91**
E0DS Grey Rough Grain	● **91**



Naturale Rett.
60x60 - 23 5/8"x23 5/8"

E09L White Fine Grain $U_4P_{4+}E_3C_2$	● **73**
E09P Grey Fine Grain $U_4P_{4+}E_3C_2$	● **73**
E0CE White Rough Grain $U_4P_{4+}E_3C_2$	● **73**
E0CH Grey Rough Grain $U_4P_{4+}E_3C_2$	● **73**



Naturale Rett.
30x60 - 11 13/16"x23 5/8"

E09S White Fine Grain $U_4P_4E_3C_2$	● **66**
E09V Grey Fine Grain $U_4P_4E_3C_2$	● **66**
E0CL White Rough Grain $U_4P_4E_3C_2$	● **66**
E0CP Grey Rough Grain $U_4P_4E_3C_2$	● **66**

Lappato Rett.
30x60 - 11 13/16"x23 5/8"

E0AH White Fine Grain	● **78**
E0AL Grey Fine Grain	● **78**
E0DA White Rough Grain	● **78**
E0DE Grey Rough Grain	● **78**

Tecnica Rett.
30x60 - 11 13/16"x23 5/8"

E0C7 White Fine Grain	● **68**
E0CA Grey Fine Grain	● **68**
E0DV White Rough Grain	● **68**
E0DY Grey Rough Grain	● **68**

Si consiglia la posa con fuga 2 mm. - Laying with a 2 mm-joint is recommended. - Pose recommandée avec joints de 2 mm.
Es wird eine Fugenbreite von 2 mm empfohlen. - Se recomienda la colocación con juntas de 2 mm. - Рекомендуется укладка с швом 2 мм.

GRAINSTONE

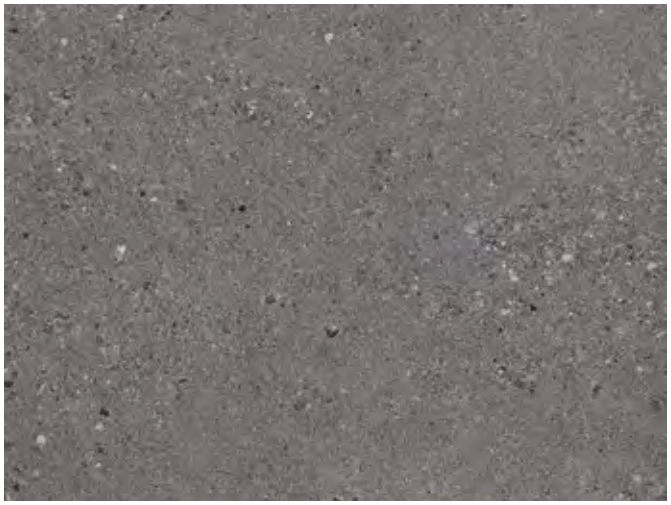
COLORI E FORMATI

Colours and Sizes | Couleurs et Formats | Farben und Formate | Colores y Tamaños | Цвета и Форматы

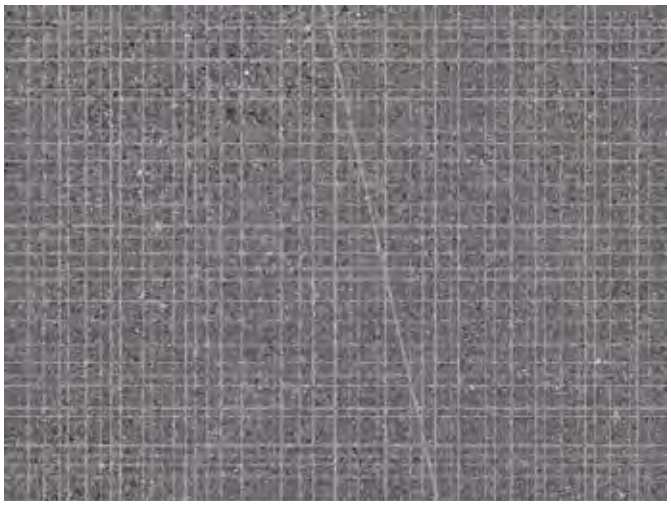
Dark Fine Grain



Dark Rough Grain



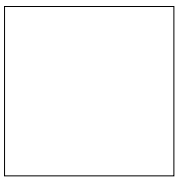
Dark Cage



COLORI E FORMATI

Colours and Sizes | Couleurs et Formats | Farben und Formate | Colores y Tamaños | Цвета и Форматы

10 mm.



Naturale Rett.
90x90 - 35$^{7/16"}$x35$^{7/16"}$
E0A2 Dark Fine Grain $U_4 P_3 E_3 C_2$ ● **91**
E0CW Dark Rough Grain $U_4 P_3 E_3 C_2$ ● **91**

Lappato Rett.
90x90 - 35$^{7/16"}$x35$^{7/16"}$
E0AT Dark Fine Grain ● **98**
E0DM Dark Rough Grain ● **98**



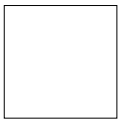
Naturale Rett.
45x90 - 17$^{11/16"}$x35$^{7/16"}$
E0A8 Dark Fine Grain $U_4 P_4 E_3 C_2$ ● **77**
E0D2 Dark Rough Grain $U_4 P_4 E_3 C_2$ ● **77**



Naturale Rett.
60x120 - 23$^{5/8"}$x47$^{1/4"}$
E09C Dark Fine Grain $U_4 P_3 E_3 C_2$ ● **89**
E0AZ Dark Rough Grain $U_4 P_3 E_3 C_2$ ● **89**

Lappato Rett.
60x120 - 23$^{5/8"}$x47$^{1/4"}$
E0AF Dark Fine Grain ● **96**
E0D8 Dark Rough Grain ● **96**

Tecnica Rett.
60x120 - 23$^{5/8"}$x47$^{1/4"}$
E0C5 Dark Fine Grain ● **91**
E0DT Dark Rough Grain ● **91**



Naturale Rett.
60x60 - 23$^{5/8"}$x23$^{5/8"}$
E09Q Dark Fine Grain $U_4 P_{4+} E_3 C_2$ ● **73**
E0CJ Dark Rough Grain $U_4 P_{4+} E_3 C_2$ ● **73**

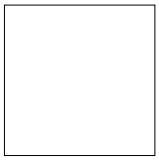


Naturale Rett.
30x60 - 11$^{13/16"}$x23$^{5/8"}$
E09W Dark Fine Grain $U_4 P_4 E_3 C_2$ ● **66**
E0CQ Dark Rough Grain $U_4 P_4 E_3 C_2$ ● **66**

Lappato Rett.
30x60 - 11$^{13/16"}$x23$^{5/8"}$
E0AM Dark Fine Grain ● **78**
E0DF Dark Rough Grain ● **78**

Tecnica Rett.
30x60 - 11$^{13/16"}$x23$^{5/8"}$
E0CC Dark Fine Grain ● **68**
E0DZ Dark Rough Grain ● **68**

20MM



Naturale Rett.
80x80 - 31$^{1/2"}$x31$^{1/2"}$
E0E3 Dark Rough Grain ● **109**

Si consiglia la posa con fuga 2 mm. - Laying with a 2 mm-joint is recommended. - Pose recommandée avec joints de 2 mm.
Es wird eine Fugenbreite von 2 mm empfohlen. - Se recomienda la colocación con juntas de 2 mm. - Рекомендуется укладка с швом 2 мм.

GRAINSTONE

DECORI

Decors | Decors | Dekore | Decorados | Декоры

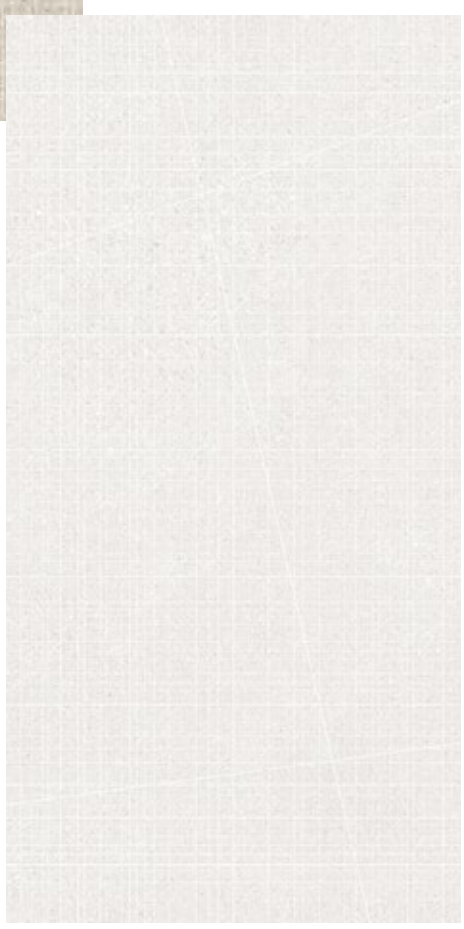
CAGE



60x120 - $23^{5/8"}$x$47^{1/4"}$
E09G Taupe Nat. Rett. ● **91**



60x120 - $23^{5/8"}$x$47^{1/4"}$
E09F Sand Nat. Rett. ● **91**



60x120 - $23^{5/8"}$x$47^{1/4"}$
E09E White Nat. Rett. ● **91**

DECORI

Decors | Decors | Dekore | Decorados | Декоры

CAGE



60x120 - $23^{5/8}$"x$47^{1/4}$"
E09H Grey Nat. Rett. ● **91**



60x120 - $23^{5/8}$"x$47^{1/4}$"
E09J Dark Nat. Rett. ● **91**

GRAINSTONE

DECORI

Decors | Decors | Dekore | Decorados | Декоры

MOSAICO BIG MIX* FINE GRAIN | ROUGH GRAIN | CAGE



30x30 - 11 13/16"x11 13/16"
EDFS Taupe Nat. ● **138**



30x30 - 11 13/16"x11 13/16"
EDFR Sand Nat. ● **138**



30x30 - 11 13/16"x11 13/16"
EDFQ White Nat. ● **138**



30x30 - 11 13/16"x11 13/16"
EDFT Grey Nat. ● **138**



30x30 - 11 13/16"x11 13/16"
EDFU Dark Nat. ● **138**

MOSAICO 3X3* FINE GRAIN

Tessera - Chip 2,8x2,8 - 1 1/8"x1 1/8"



30x30 - 11 13/16"x11 13/16"
E0TD Taupe Nat. ● **138**
E0TK Taupe Lapp. ● **140**



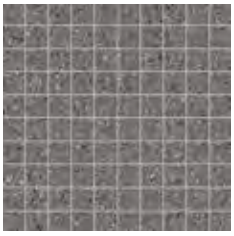
30x30 - 11 13/16"x11 13/16"
E0TC Sand Nat. ● **138**
E0TJ Sand Lapp. ● **140**



30x30 - 11 13/16"x11 13/16"
E0TA White Nat. ● **138**
E0TH White Lapp. ● **140**



30x30 - 11 13/16"x11 13/16"
E0TE Grey Nat. ● **138**
E0TL Grey Lapp. ● **140**



30x30 - 11 13/16"x11 13/16"
E0TF Dark Nat. ● **138**
E0TM Dark Lapp. ● **140**

* Su rete in fibra - On fibre mesh backing - Sur filet en fibre de verre - Auf Glasfasernetz - Sobre malla de fibra - На волоконной сетке

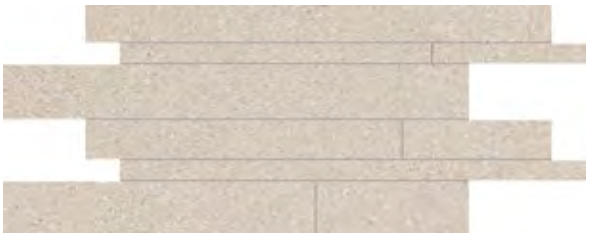
DECORI

Decors | Decors | Dekore | Decorados | Декоры

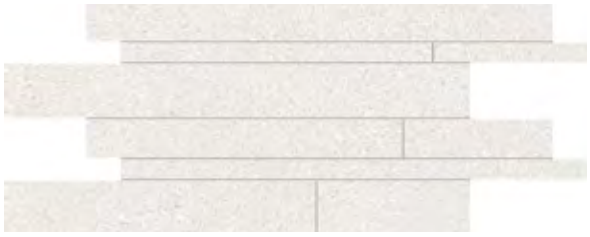
LISTELLI SFALSATI* FINE GRAIN | ROUGH GRAIN



30x60 - 11 13/16"x23 5/8"
EDFY Taupe Nat. ● **113**



30x60 - 11 13/16"x23 5/8"
EDFX Sand Nat. ● **113**



30x60 - 11 13/16"x23 5/8"
EDFW White Nat. ● **113**



30x60 - 11 13/16"x23 5/8"
EDFZ Grey Nat. ● **113**



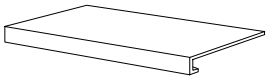
30x60 - 11 13/16"x23 5/8"
EDG0 Dark Nat. ● **113**

* Su rete in fibra - On fibre mesh backing - Sur filet en fibre de verre - Auf Glasfasernetz - Sobre malla de fibra - На волоконной сетке

GRAINSTONE

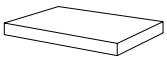
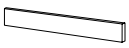
PEZZI SPECIALI

Trims | Pieces Speciales | Formteile | Piezas Especiales | Специальные Изделия

	Dimensione Size	Taupe	Sand	White	Grey	Dark	Fascia di prezzo Price band
	FINE GRAIN **Nat. Rett.** 7x60 - 2 3/4"x23 5/8" Pcs. Box 14 - LM x Box 8,40	**E0TR**	**E0TQ**	**E0TP**	**E0TS**	**E0TT**	● **16**
	ROUGH GRAIN **Nat. Rett.** 7x60 - 2 3/4"x23 5/8" Pcs. Box 14 - LM x Box 8,40	**E0VD**	**E0VC**	**E0VA**	**E0VE**	**E0VF**	● **16**
	FINE GRAIN **Nat. Rett.** 4,6x90 - 1 13/16"x35 7/16" Pcs. Box 8 - LM x Box 7,20	**E0TX**	**E0TW**	**E0TV**	**E0TY**	**E0TZ**	● **23**
 Battiscopa - Skirting	ROUGH GRAIN **Nat. Rett.** 4,6x90 - 1 13/16"x35 7/16" Pcs. Box 8 - LM x Box 7,20	**E0VK**	**E0VJ**	**E0VH**	**E0VL**	**E0VM**	● **23**
	FINE GRAIN **Nat. Rett.** 33x120 - 12 15/16"x47 1/4" Pcs. Box 2 - LM x Box 2,40	**E0U3**	**E0U2**	**E0U1**	**E0U4**	**E0U5**	● **120**
	ROUGH GRAIN **Nat. Rett.** 33x120 - 12 15/16"x47 1/4" Pcs. Box 2 - LM x Box 2,40	**E0VR**	**E0VQ**	**E0VP**	**E0VS**	**E0VT**	● **120**
	FINE GRAIN **Tecnica Rett.** 33x120 - 12 15/16"x47 1/4" Pcs. Box 2 - LM x Box 2,40	**E0U9**	**E0U8**	**E0U7**	**E0UA**	**E0UC**	● **120**
 Gradino - Stair Tread	ROUGH GRAIN **Tecnica Rett.** 33x120 - 12 15/16"x47 1/4" Pcs. Box 2 - LM x Box 2,40	**E0VX**	**E0VW**	**E0VV**	**E0VY**	**E0VZ**	● **120**
	FINE GRAIN **Nat. Rett.** 33x120x3,2x3,2 12 15/16"x47 1/4"x1 1/4" x1 1/4" Pcs. Box 2 - LM x Box 2,40	**E0UG**	**E0UF**	**E0UE**	**E0UH**	**E0UJ**	● **139**
 Gradone - Step	ROUGH GRAIN **Nat. Rett.** 33x120x3,2x3,2 12 15/16"x47 1/4"x1 1/4" x1 1/4" Pcs. Box 2 - LM x Box 2,40	**E0W3**	**E0W2**	**E0W1**	**E0W4**	**E0W5**	● **139**
	FINE GRAIN **Nat. Rett.** 33x120x3,2x3,2 12 15/16"x47 1/4"x1 1/4" x1 1/4" Pcs. Box 1 - LM x Box 1,20	DX **E0UN** SX **E0UU**	DX **E0UM** SX **E0UT**	DX **E0UL** SX **E0US**	DX **E0UP** SX **E0UV**	DX **E0UQ** SX **E0UW**	● **142**
 Angolare Dx | Sx Corner Tile Dx | Sx	ROUGH GRAIN **Nat. Rett.** 33x120x3,2x3,2 12 15/16"x47 1/4"x1 1/4" x1 1/4" Pcs. Box 1 - LM x Box 1,20	DX **E0W9** SX **E0WG**	DX **E0W8** SX **E0WF**	DX **E0W7** SX **E0WE**	DX **E0WA** SX **E0WH**	DX **E0WC** SX **E0WJ**	● **142**

20MM PEZZI SPECIALI

Trims | Pieces Speciales | Formteile | Piezas Especiales | Специальные Изделия

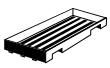
	Dimensione Size	Sand		Grey		Dark		Fascia di prezzo Price band
 Gradone - Step	**Nat. Rett.** 33x80x5 12 15/16"x31 1/2"x1 15/16" Pcs. Box 2 - LM x Box 1,60	**E0WY**		**E0WZ**		**E0X0**		● **114**
 Angolare Dx | Sx Corner Tile Dx | Sx	**Nat. Rett.** 33x80x5 12 15/16"x31 1/2"x1 15/16" Pcs. Box 2 - LM x Box 1,60	DX **E0X2**	SX **EGHG**	DX **E0X3**	SX **EGHH**	DX **E0X4**	SX **EGHJ**	● **136**
 Terminale - Endingpiece	**Nat. Rett.** 33x80x2,5 12 15/16"x31 1/2"x 15/16" Pcs. Box 2 - LM x Box 1,60	**E0X6**		**E0X7**		**E0X8**		● **120**
 Ang. Terminale Dx | Sx Endingpiece Corner Dx | Sx	**Nat. Rett.** 33x80x2,5 12 15/16"x31 1/2"x 15/16" Pcs. Box 2 - LM x Box 1,60	DX **E0XA**	SX **EGHL**	DX **E0XC**	SX **EGHM**	DX **E0XD**	SX **EGHN**	● **136**
 Gradino - Stair Tread	**Nat. Rett.** 33x80 - 12 15/16"x31 1/2" Pcs. Box 2 - LM x Box 1,60	**E0WL**		**E0WM**		**E0WN**		● **114**
 Alzata - Riser	**Nat. Rett.** 16,5x80 - 6 1/2"x31 1/2" Pcs. Box 4 - LM x Box 3,20	**E0WQ**		**E0WR**		**E0WS**		● **46**

IMBALLI E PESI

Packing and Weight | Emballages et Poids | Verpackung und Gewicht | Embalajes y Pesos | Упаковка и Вес

Formato Size Format Format Tamaño Формат cm	Spessore Thickness Epaisseur Stärke Espesor Толщина mm	Pz. x Mq. Pieces x Sqm Pcs / M² Stk. x Qm Pzs x Mc. Шт x Кв.М.	Pz. x Scat. Pieces x Box Pcs / Bte Stk. x Krt. Pzs x Caja Шт x Кор.	Mq. x Scat. Sqm x Box M² / Bte Qm x Krt. Mc. x Caja Кв.М. x Кор.	Peso x Scat. Weight x Box Poids / Bte Gewicht x Krt. Peso x Caja Вес x Кор. Kg	Scat. x Pal. Boxes x Pal. Bte / Pal. Krt. x Pal. Cajas x Pal. Кор. x Подд.	Mq. x Pal. Sqm x Pal. M² / Pal. Qm x Pal. Mc. x Pal. Кв.М x Подд.	Peso x Pal. Weight x Pal. Poids / Pal. Gewicht x Pal. Peso x Pal. Вес x Подд Kg
120x240 Naturale	6,5	0,35	1	2,880	46,08	vedi sotto - see below		
120x120 Naturale	6,5	0,69	1	1,440	24,70			
80x80 Naturale 20MM	20	1,56	1	0,640	30,18	45	28,80	1358
60x120 Naturale - Lappato - Tecnica	10	1,39	2	1,440	33,71	36	51,84	1214
90x90 Naturale - Lappato	10	1,23	2	1,620	39,25	24	38,88	942
45x90 Naturale	10	2,47	3	1,215	28,54	32	38,88	913
60x60 Naturale	10	2,78	3	1,080	25,70	40	43,20	1028
30x60 Naturale - Lappato - Tecnica	10	5,56	6	1,080	25,53	40	43,20	1021
30x30 Mosaico 3x3 Naturale - Lappato	10	11,11	5	0,450	11,20	60	27,00	672
30x30 Mosaico Big Mix Naturale	10	11,11	5	0,450	10,62	60	27,00	637
30x60 Listelli Sfalsati Naturale	10	5,56	4	0,720	18,22	30	21,60	547
120x240 Decoro Cage	6,5	0,35	1	2,880	50,88	20	57,60	1018
60x120 Decoro Cage	10	1,39	2	1,440	33,75	36	51,84	1215

Slabs 120x120 - 120x240

Articolo Item Reference Artikel Articulo Артикула		Dimensione (cm) Size (cm) Format (cm) Format (cm) Tamaño (cm) Формат (cm)	Nr. Lastre No. of Slabs Nbre Dalles Anz. Platten Nº de Placas Кол. Плит	Mq. x Imballo sqm per Pack m2 / Emballage qm pro Verpackung m2 por embalaje Кв.м. x упаковку	Peso Imballo (Kg) Weight of Packaging (kg) Poids Emballage (kg) Gewicht Verpackung (kg) Peso embalaje (kg) Вес упаковки (кг)	Peso Imballo+Lastre (Kg) Weight of Packaging + Slabs (kg) Poids Emballage+Dalles (kg) Gewicht Verpackung+Platten (kg) Peso embalaje + placas (kg) Вес упаковки + плит (кг)
	**120x120** Cassa - Crate - Caisse Kiste - Caja - Ящик	139x139x41h	24	34,56	62,5	613,3
	**120x240** Cassa - Crate - Caisse Kiste - Caja - Ящик	136x266x41h	20	57,60	99,0	1020,6
	**120x240** Cavalletto - A-Frame Chevalet de transport - Transportgestell Caballete - Подставка	75x250x160h	40	115,20	163,0	2006,2

L I M E S T O N E

FORMATI
Sizes | Formats | Formate | Tamaños | Форматы

10 mm.

60x120 - 23 5/8"x47 1/4" Naturale
30x120 - 11 13/16"x47 1/4" Naturale
60x60 - 23 5/8"x23 5/8" Naturale
30x60 - 11 13/16"x23 5/8" Naturale

20MM

60x60 - 23 5/8"x23 5/8" Naturale

SUPERFICI
Finishes | Finitions | Oberflächen | Superficies | Отделка поверхности

NATURALE

R10 DIN 51130
B (A+B) DIN 51097
Wet ≥ 0,50 ANSI A 137.1- 2012 DCOF (Section 9.6)
≥ 0,40 B.C.R.A.
P3 AS 4586: 2013
> 36 Low Slip potential BS 7976-2: 2002
2 ENV 12633-2006

20MM

R11 DIN 51130
C (A+B+C) DIN 51097
Wet ≥ 0,65 ANSI A 137.1- 2012 DCOF (Section 9.6)
≥ 0,40 B.C.R.A.
P4 AS 4586: 2013
> 36 Low Slip potential BS 7976-2: 2002
3 ENV 12633-2006

SHADE VARIATIONS

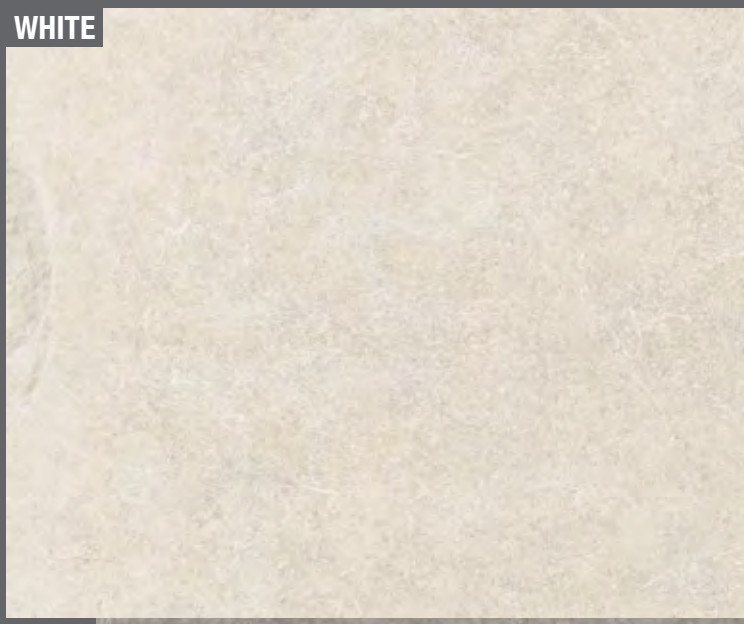
V3 HIGH

DESTINAZIONI D'USO
Intended uses | Domaines d'application
Zweckbestimmung | Usos previstos | Назначение

HEAVY COMMERCIAL HT

Ceramics of Italy | 放射性水平A类 | Min. 7,5% | QB UPEC

WHITE



LIGHT



DARK





LIMESTONE

COLORI E FORMATI

Colours and Sizes | Couleurs et Formats | Farben und Formate | Colores y Tamaños | Цвета и Форматы

White



Light



Dark



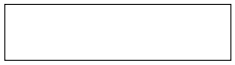
COLORI E FORMATI

Colours and Sizes | Couleurs et Formats | Farben und Formate | Colores y Tamaños | Цвета и Форматы

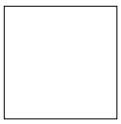
10 mm.



Naturale Rett.
60x120 - $23^{5/8"}$x$47^{1/4"}$
E7MV White $U_4 P_3 E_3 C_2$ ● 89
E7KU Light $U_4 P_3 E_3 C_2$ ● 89
E7KS Dark ● 89



Naturale Rett.
30x120 - $11^{13/16"}$x$47^{1/4"}$
E2XR White ● 91
E2PQ Light ● 91
E2PP Dark ● 91

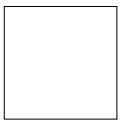


Naturale Rett.
60x60 - $23^{5/8"}$x$23^{5/8"}$
E2XU White $U_4 P_{4+} E_3 C_2$ ● 73
E2PX Light $U_4 P_{4+} E_3 C_2$ ● 73
E2PV Dark ● 73



Naturale Rett.
30x60 - $11^{13/16"}$x$23^{5/8"}$
E2XV White $U_4 P_4 E_3 C_2$ ● 66
E2Q3 Light $U_4 P_4 E_3 C_2$ ● 66
E2Q2 Dark ● 66

20MM



Naturale Rett.
60x60 - $23^{5/8"}$x$23^{5/8"}$
E2PH Light ● 97

Si consiglia la posa con fuga 2 mm. - Laying with a 2 mm-joint is recommended. - Pose recommandée avec joints de 2 mm.
Es wird eine Fugenbreite von 2 mm empfohlen. - Se recomienda la colocación con juntas de 2 mm. - Рекомендуется укладка с швом 2 мм.

LIMESTONE

DECORI

Decors | Decors | Dekore | Decorados | Декоры

PARALLELO



30x120 - 11 13/16"x47 1/4"

E2XS White Nat. Rett. ● **96**



30x120 - 11 13/16"x47 1/4"

E2QP Light Nat. Rett. ● **96**



30x120 - 11 13/16"x47 1/4"

E2QN Dark Nat. Rett. ● **96**

DECORI

Decors | Decors | Dekore | Decorados | Декоры

MOSAICO*

Tessera - Chip 2,8x2,8 (1 1/8"x1 1/8")



30x30 - 11 13/16"x11 13/16"
E2XN White Nat. ● **138**



30x30 - 11 13/16"x11 13/16"
E2SQ Light Nat. ● **138**



30x30 - 11 13/16"x11 13/16"
E2SP Dark Nat. ● **138**

LISTELLI SFALSATI*



30x60 - 11 13/16"x23 5/8"
E2XM White Nat. ● **106**



30x60 - 11 13/16"x23 5/8"
E2SK Light Nat. ● **106**



30x60 - 11 13/16"x23 5/8"
E2SJ Dark Nat. ● **106**

* Su rete in fibra - On fibre mesh backing - Sur filet en fibre de verre - Auf Glasfasernetz - Sobre malla de fibra - На волоконной сетке

IMBALLI E PESI

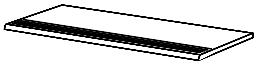
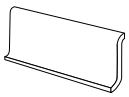
Packing and Weight | Emballages et Poids | Verpackung und Gewicht | Embalajes y Pesos | Упаковка и Вес

Formato Size Format Format Tamaño Формат cm	Spessore Thickness Epaisseur Stärke Espesor Толщина mm	Pz. x Mq. Pieces x Sqm Pcs / M² Stk. x Qm Pzs x Mc. Шт x Кв.М.	Pz. x Scat. Pieces x Box Pcs / Bte Stk. x Krt. Pzs x Caja Шт x Кор.	Mq. x Scat. Sqm x Box M² / Bte Qm x Krt. Mc. x Caja Кв.М. x Кор.	Peso x Scat. Weight x Box Poids / Bte Gewicht x Krt. Peso x Caja Вес x Кор. Kg	Scat. x Pal. Boxes x Pal. Bte / Pal. Krt. x Pal. Cajas x Pal. Кор. x Подд.	Mq. x Pal. Sqm x Pal. M² / Pal. Qm x Pal. Mc. x Pal. Кв.М x Подд.	Peso x Pal. Weight x Pal. Poids / Pal. Gewicht x Pal. Peso x Pal. Вес x Подд Kg
60x120 Naturale	10	1,39	2	1,440	33,02	36	51,84	1189
30x120 Naturale	10	2,78	4	1,440	33,95	36	51,84	1222
60x60 Naturale	10	2,78	3	1,080	24,44	40	43,20	978
60x60 Naturale 20MM	20	2,78	2	0,720	31,87	32	23,04	1020
30x60 Naturale	10	5,56	6	1,080	23,86	40	43,20	954
30x30 Mosaico	10	11,11	5	0,450	7,50	60	27,00	450
30x60 Listelli sfalsati	10	5,56	4	0,720	16	30	21,60	480
30x120 Parallelo	10	2,78	4	1,440	31,83	36	51,84	1146

LIMESTONE

PEZZI SPECIALI

Trims | Pieces Speciales | Formteile | Piezas Especiales | Специальные Изделия

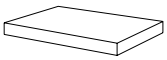
	Dimensione Size	White	Light	Dark	Fascia di prezzo Price band
 Battiscopa - Skirting	**Nat. Rett.** 7x60 - 2 3/4"x23 5/8" Pcs. Box 14 - LM x Box 8,40	**E2XX**	**E2TJ**	**E2TH**	● **16**
 Gradino - Stair Tread	**Nat. Rett.** 33x120 - 12 15/16"x47 1/4" Pcs. Box 2 - LM x Box 2,40	**E96W**	**E907**	**E906**	● **120**
 Gradone - Step	**Nat. Rett.** 33x120x3,2x3,2 12 15/16"x47 1/4"x1 1/4"x1 1/4" Pcs. Box 2 - LM x Box 2,40	**E96V**	**E8Z6**	**E8Z4**	● **139**
 Angolare Dx | Sx Corner Tile Dx | Sx	**Nat. Rett.** 33x120x3,2x3,2 12 15/16"x47 1/4"x1 1/4"x1 1/4" Pcs. Box 1 - LM x Box 1,20	DX **E96Q** SX **E96R**	DX **E8Y2** SX **E8Y3**	DX **E8XY** SX **E8XZ**	● **142**
 Cove Base*	**Nat.** 16x30 - 6 5/16"x11 13/16" Pcs. Box 30	**E96X**	**E90D**	**E90C**	● **27**
 Cove Base Ang. Int.* Cove Base In Corner	**Nat.** 2,5x16 - 15/16"x6 5/16" Pcs. Box 10	**E96T**	**E8YL**	**E8YK**	● **25**
 Cove Base Ang. Est.* Cove Base Out Corner	**Nat.** 2,5x16 - 15/16"x6 5/16" Pcs. Box 10	**E96S**	**E8YF**	**E8YE**	● **25**

* Ordine minimo 500 pezzi - Minimum order: 500 pieces - Commande minimale 500 pièces
Mindestbestellmenge 500 Stücke - Pedido mínimo 500 piezas - Минимальный заказ - 500 штук

20MM

PEZZI SPECIALI

Trims | Pieces Speciales | Formteile | Piezas Especiales | Специальные Изделия

	Dimensione Size	Light		Fascia di prezzo Price band
 Gradone - Step	**Nat. Rett.** 33x60x5 12 15/16"x23 5/8"x1 15/16" Pcs. Box 2 - LM x Box 1,20	**E8ZD**		● **99**
 Angolare Dx | Sx Corner Tile Dx | Sx	**Nat. Rett.** 33x60x5 12 15/16"x23 5/8"x1 15/16" Pcs. Box 2 - LM x Box 1,20	DX **E8ZE**	SX **E8ZF**	● **129**
 Terminale - Endingpiece	**Nat. Rett.** 33x60x2,5 12 15/16"x23 5/8"x 15/16" Pcs. Box 2 - LM x Box 1,20	**E8ZQ**		● **99**
 Ang. Terminale Dx | Sx Endingpiece Corner Dx | Sx	**Nat. Rett.** 33x60x2,5 12 15/16"x23 5/8"x 15/16" Pcs. Box 2 - LM x Box 1,20	DX **E8ZR**	SX **E8ZS**	● **129**
 Gradino - Stair Tread	**Nat. Rett.** 33x60 - 12 15/16"x23 5/8" Pcs. Box 2 - LM x Box 1,20	**E901**		● **86**
 Alzata - Riser	**Nat. Rett.** 16,5x60 - 6 1/2"x23 5/8" Pcs. Box 2 - LM x Box 1,20	**E8ZC**		● **35**



Light Nat. Rett. 60x120 - 23$^{5/8}$"x47$^{1/4}$"

lombarda

FORMATI
Sizes | Formats | Formate | Tamaños | Форматы

10 mm.

60x120 - $23^{5/8}$"x$47^{1/4}$" Naturale
90x90 - $35^{7/16}$"x$35^{7/16}$" Naturale - Lappato
45x90 - $17^{11/16}$"x$35^{7/16}$" Naturale - Lappato
60x60 - $23^{5/8}$"x$23^{5/8}$" Naturale - Lappato
30x60 - $11^{13/16}$"x$23^{5/8}$" Naturale - Lappato

20MM

40x120 - $15^{3/4}$"x$47^{1/4}$" Naturale
60x60 - $23^{5/8}$"x$23^{5/8}$" Naturale

SUPERFICI
Finishes | Finitions | Oberflächen | Superficies | Отделка поверхности

NATURALE
R10 DIN 51130
B (A+B) DIN 51097
Wet ≥ 0,50 ANSI A 137.1- 2012 DCOF (Section 9.6)
≥ 0,40 B.C.R.A.
P3 AS 4586: 2013
> 36 Low Slip potential BS 7976-2: 2002
- ENV 12633-2006

LAPPATO
- DIN 51130
- DIN 51097
- ANSI A 137.1- 2012 DCOF (Section 9.6)
- B.C.R.A.
- AS 4586: 2013
- BS 7976-2: 2002
- ENV 12633-2006

TECNICA I 20MM
R11 DIN 51130
C (A+B+C) DIN 51097
Wet ≥ 0,65 ANSI A 137.1- 2012 DCOF (Section 9.6)
≥ 0,40 B.C.R.A.
P4 AS 4586: 2013
> 36 Low Slip potential BS 7976-2: 2002
3 ENV 12633-2006

SHADE VARIATIONS

V3 HIGH

DESTINAZIONI D'USO
Intended uses | Domaines d'application
Zweckbestimmung | Usos previstos | Назначение

HEAVY COMMERCIAL HT

Ceramics of Italy

放射性水平A类

Min. 7,5%

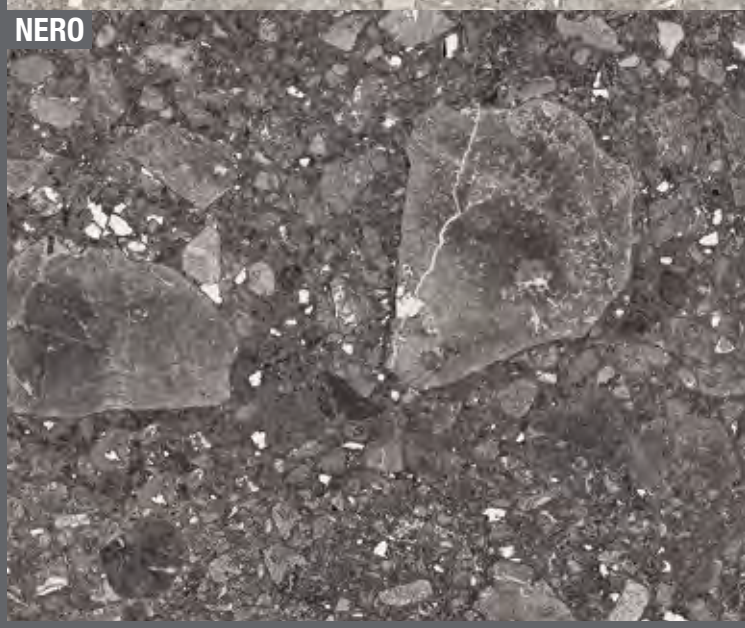
BIANCO



GRIGIO



NERO





LOMBARDA

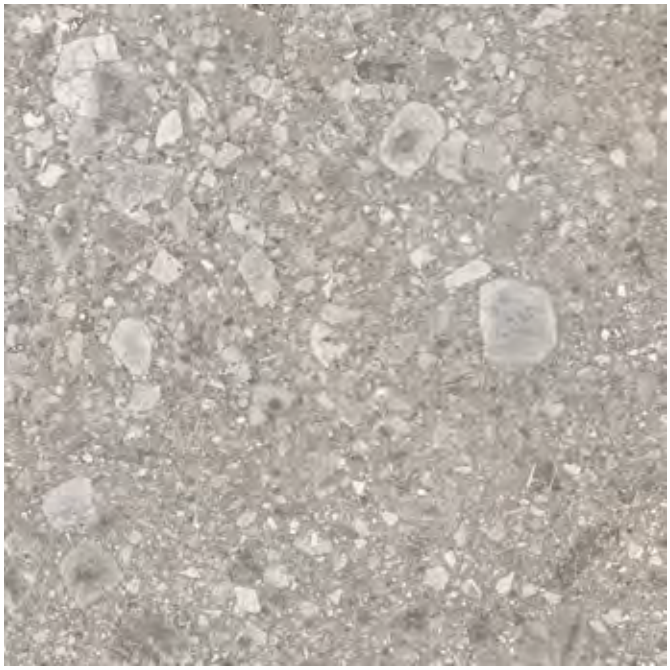
COLORI E FORMATI

Colours and Sizes | Couleurs et Formats | Farben und Formate | Colores y Tamaños | Цвета и Форматы

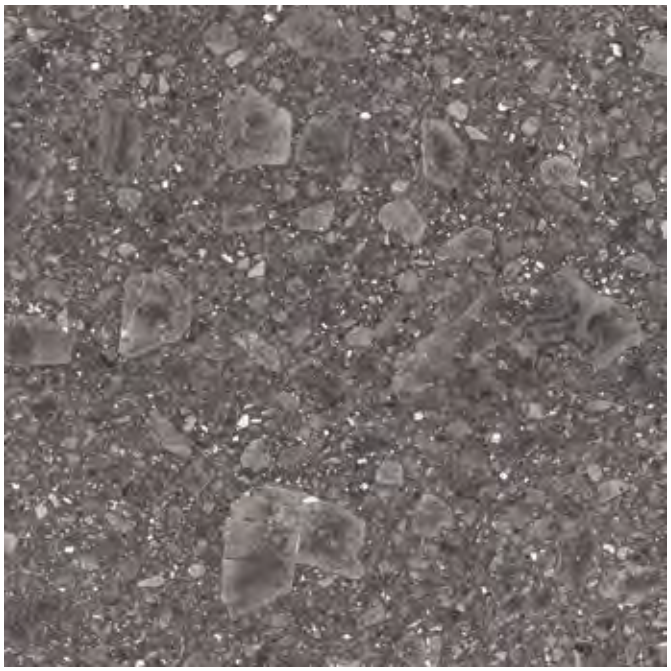
Bianco



Grigio



Nero



COLORI E FORMATI

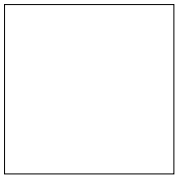
Colours and Sizes | Couleurs et Formats | Farben und Formate | Colores y Tamaños | Цвета и Форматы

10 mm.



Naturale Rett.
60x120 - 23 5/8"x47 1/4"

EJ58 Bianco	● **89**
EG89 Grigio	● **89**



Naturale Rett.
90x90 - 35 7/16"x35 7/16"

E06N Bianco	● **91**
E06P Grigio	● **91**
E06Q Nero	● **91**

Lappato Rett.
90x90 - 35 7/16"x35 7/16"

E075 Bianco	● **98**
E076 Grigio	● **98**
E077 Nero	● **98**

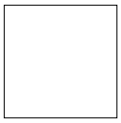


Naturale Rett.
45x90 - 17 11/16"x35 7/16"

E06J Bianco	● **77**
E06K Grigio	● **77**
E06L Nero	● **77**

Lappato Rett.
45x90 - 17 11/16"x35 7/16"

E070 Bianco	● **87**
E071 Grigio	● **87**
E072 Nero	● **87**



Naturale Rett.
60x60 - 23 5/8"x23 5/8"

E06E Bianco	● **73**
E06F Grigio	● **73**
E06G Nero	● **73**

Lappato Rett.
60x60 - 23 5/8"x23 5/8"

E06W Bianco	● **83**
E06X Grigio	● **83**
E06Y Nero	● **83**



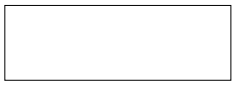
Naturale Rett.
30x60 - 11 13/16"x23 5/8"

E069 Bianco	● **66**
E06A Grigio	● **66**
E06C Nero	● **66**

Lappato Rett.
30x60 - 11 13/16"x23 5/8"

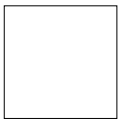
E06S Bianco	● **74**
E06T Grigio	● **74**
E06U Nero	● **74**

20MM



Naturale Rett.
40x120 - 15 3/4"x47 1/4"

EG8E Grigio	● **118**



Naturale Rett.
60x60 - 23 5/8"x23 5/8"

EG8C Grigio	● **97**

Si consiglia la posa con fuga 2 mm. - Laying with a 2 mm-joint is recommended. - Pose recommandée avec joints de 2 mm.
Es wird eine Fugenbreite von 2 mm empfohlen. - Se recomienda la colocación con juntas de 2 mm. - Рекомендуется укладка с швом 2 мм.

LOMBARDA

DECORI

Decors | Decors | Dekore | Decorados | Декоры

MOSAICO 5X5*

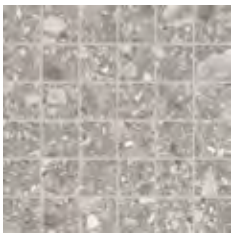
Tessera - Chip 4,8x4,8 - 1$^{7/8}$"x1$^{7/8}$"



30x30 - 11$^{13/16}$"x11$^{13/16}$"

E0JY Bianco Nat. ● **131**

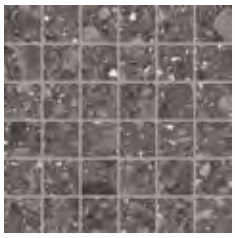
E0K2 Bianco Lapp. ● **134**



30x30 - 11$^{13/16}$"x11$^{13/16}$"

E0JZ Grigio Nat. ● **131**

E0K3 Grigio Lapp. ● **134**



30x30 - 11$^{13/16}$"x11$^{13/16}$"

E0K0 Nero Nat. ● **131**

E0K4 Nero Lapp. ● **134**

LISTELLI SFALSATI*



30x60 - 11$^{13/16}$"x23$^{5/8}$"

EDH8 Bianco Nat. ● **113**

EDHD Bianco Lapp. ● **118**



30x60 - 11$^{13/16}$"x23$^{5/8}$"

EDH9 Grigio Nat. ● **113**

EDHE Grigio Lapp. ● **118**



30x60 - 11$^{13/16}$"x23$^{5/8}$"

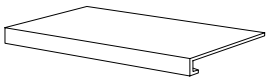
EDHA Nero Nat. ● **113**

EDHF Nero Lapp. ● **118**

***** Su rete in fibra - On fibre mesh backing - Sur filet en fibre de verre - Auf Glasfasernetz - Sobre malla de fibra - На волоконной сетке

PEZZI SPECIALI

Trims | Pieces Speciales | Formteile | Piezas Especiales | Специальные Изделия

	Dimensione Size	Bianco		Grigio		Nero		Fascia di prezzo Price band
	Nat. Rett. 7x60 - 2 3/4"x23 5/8" Pcs. Box 14 - LM x Box 8,40	**E0HV**		**E0HW**		**E0HX**		● **16**
 Battiscopa - Skirting	**Nat. Rett.** 4,6x90 - 1 13/16x35 7/16" Pcs. Box 8 - LM x Box 7,20	**E0HZ**		**E0J0**		**E0J1**		● **23**
 Gradino - Stair Tread	**Nat. Rett.** 33x60 - 12 15/16"x23 5/8" Pcs. Box 4 - LM x Box 2,40	**E0J3**		**E0J4**		**E0J5**		● **56**
	Nat. Rett. 33x60x3,2x3,2 12 15/16"x23 5/8"x1 1/4"x1 1/4" Pcs. Box 4 - LM x Box 2,40	**E0J7**		**E0J8**		**E0J9**		● **89**
 Gradone - Step	**Lapp. Rett.** 33x60x3,2x3,2 12 15/16"x23 5/8"x1 1/4"x1 1/4" Pcs. Box 4 - LM x Box 2,40	**E0JC**		**E0JD**		**E0JE**		● **95**
	Nat. Rett. 33x60x3,2x3,2 12 15/16"x23 5/8"x1 1/4"x1 1/4" Pcs. Box 4 - LM x Box 2,40	DX **E0JG**	SX **E0JL**	DX **E0JH**	SX **E0JM**	DX **E0JJ**	SX **E0JN**	● **129**
 Angolare Dx | Sx Corner Tile Dx | Sx	**Lapp. Rett.** 33x60x3,2x3,2 12 15/16"x23 5/8"x1 1/4"x1 1/4" Pcs. Box 4 - LM x Box 2,40	DX **E0JQ**	SX **E0JU**	DX **E0JR**	SX **E0JV**	DX **E0JS**	SX **E0JW**	● **133**

IMBALLI E PESI

Packing and Weight | Emballages et Poids | Verpackung und Gewicht | Embalajes y Pesos | Упаковка и Вес

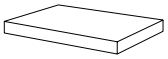
Formato Size Format Format Tamaño Формат cm	**Spessore Thickness Epaisseur Stärke Espesor Толщина mm**	**Pz. x Mq. Pieces x Sqm Pcs / M² Stk. x Qm Pzs x Mc. Шт x Кв.М.**	**Pz. x Scat. Pieces x Box Pcs / Bte Stk. x Krt. Pzs x Caja Шт x Кор.**	**Mq. x Scat. Sqm x Box M² / Bte Qm x Krt. Mc. x Caja Кв.М. x Кор.**	**Peso x Scat. Weight x Box Poids / Bte Gewicht x Krt. Peso x Caja Вес x Кор. Kg**	**Scat. x Pal. Boxes x Pal. Bte / Pal. Krt. x Pal. Cajas x Pal. Кор. x Подд.**	**Mq. x Pal. Sqm x Pal. M² / Pal. Qm x Pal. Mc. x Pal. Кв.М x Подд.**	**Peso x Pal. Weight x Pal. Poids / Pal. Gewicht x Pal. Peso x Pal. Вес x Подд Kg**
60x120 Naturale	10	1,39	2	1,440	32,85	36	51,84	1183
90x90 Naturale - Lappato	10	1,23	2	1,620	36,12	24	38,88	867
45x90 Naturale - Lappato	10	2,47	3	1,215	28,11	32	38,88	900
60x60 Naturale - Lappato	10	2,78	3	1,080	24,19	40	43,20	968
30x60 Naturale - Lappato	10	5,56	6	1,080	23,48	40	43,20	939,2
40x120 Naturale 20MM	20	2,08	1	0,480	22,00	48	23,04	1056
60x60 Naturale 20MM	20	2,78	2	0,720	32,80	32	23,04	1050
30x30 Mosaico 5X5 Naturale - Lappato	10	11,11	5	0,450	10,50	60	27,00	630
30x60 Listelli sfalsati Naturale - Lappato	10	5,56	4	0,720	17,60	30	21,60	528

LOMBARDA

20MM

PEZZI SPECIALI

Trims | Pieces Speciales | Formteile | Piezas Especiales | Специальные Изделия

	Dimensione Size	Grigio		Fascia di prezzo Price band
 Gradone - Step	**Nat. Rett.** 33x60x5 - 12 15/16"x23 5/8"x1 15/16" Pcs. Box 2 - LM x Box 1,20	**EG8Q**		● **99**
	Nat. Rett. 33x120x5 - 12 15/16"x47 1/4"x1 15/16" Pcs. Box 1 - LM x Box 1,20	**EG8S**		● **139**
 Angolare Dx | Sx Corner Tile Dx | Sx	**Nat. Rett.** 33x60x5 - 12 15/16"x23 5/8"x1 15/16" Pcs. Box 2 - LM x Box 1,20	DX **EG8U**	SX **EG8Y**	● **129**
	Nat. Rett. 33x120x5 - 12 15/16"x47 1/4"x1 15/16" Pcs. Box 1 - LM x Box 1,20	DX **EG8W**	SX **EG90**	● **146**
	Nat. Rett. 33x60x2,5 - 12 15/16"x23 5/8"x 15/16" Pcs. Box 2 - LM x Box 1,20	**EG92**		● **99**
 Terminale - Endingpiece	**Nat. Rett.** 33x120x2,5 - 12 15/16"x47 1/4"x 15/16" Pcs. Box 1 - LM x Box 1,20	**EG94**		● **139**
	Nat. Rett. 33x60x2,5 - 12 15/16"x23 5/8"x 15/16" Pcs. Box 2 - LM x Box 1,20	DX **EG96**	SX **EG9A**	● **129**
 Ang. Terminale Dx | Sx Endingpiece Corner Dx | Sx	**Nat. Rett.** 33x120x2,5 - 12 15/16"x47 1/4"x 15/16" Pcs. Box 1 - LM x Box 1,20	DX **EG98**	SX **EG9D**	● **146**
	Nat. Rett. 33x60 - 12 15/16"x23 5/8" Pcs. Box 2 - LM x Box 1,20	**EG8G**		● **86**
 Gradino - Stair Tread	**Nat. Rett.** 33x120 - 12 15/16"x47 1/4" Pcs. Box 1 - LM x Box 1,20	**EG8J**		● **137**
	Nat. Rett. 16,5x60 - 6 1/2"x23 5/8" Pcs. Box 2 - LM x Box 1,20	**EG8L**		● **35**
 Alzata - Riser	**Nat. Rett.** 16,5x120 - 6 1/2"x47 1/4" Pcs. Box 1 - LM x Box 1,20	**EG8N**		● **58**

LOMBARDA



Bianco Lapp. Rett. 90x90 - $35^{7/16}$"x$35^{7/16}$"
Bianco Nat. Rett. 30x60 - $11^{13/16}$"x$23^{5/8}$"

MEDLEY

MINIMAL

FORMATI
Sizes | Formats | Formate | Tamaños | Форматы

10 mm.

60x120 - 23 5/8"x47 1/4" Naturale - Tecnica
90x90 - 35 7/16"x35 7/16" Naturale
60x60 - 23 5/8"x23 5/8" Naturale
30x60 - 11 13/16"x23 5/8" Naturale

20MM

60x120 - 23 5/8"x47 1/4" Naturale

SUPERFICI
Finishes | Finitions | Oberflächen | Superficies | Отделка поверхности

NATURALE

R10 DIN 51130
B (A+B) DIN 51097
Wet ≥ 0,50 ANSI A 137.1- 2012 DCOF (Section 9.6)
≥ 0,40 B.C.R.A.
P2 AS 4586: 2013
> 36 Low Slip potential BS 7976-2: 2002
- ENV 12633-2006

TECNICA | 20MM

R11 DIN 51130
C (A+B+C) DIN 51097
Wet ≥ 0,65 ANSI A 137.1- 2012 DCOF (Section 9.6)
≥ 0,40 B.C.R.A.
P4 AS 4586: 2013
> 36 Low Slip potential BS 7976-2: 2002
3 ENV 12633-2006

SHADE VARIATIONS

V3 HIGH

DESTINAZIONI D'USO
Intended uses | Domaines d'application
Zweckbestimmung | Usos previstos | Назначение

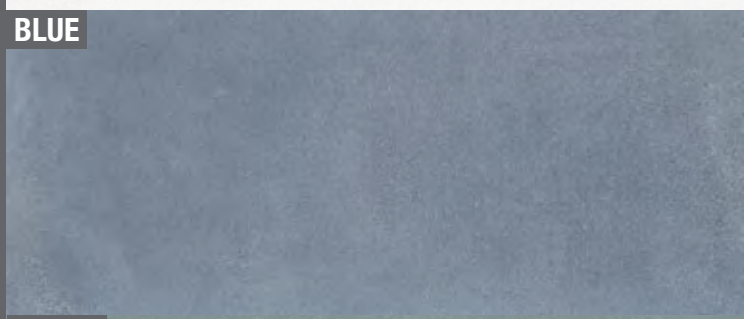
HEAVY COMMERCIAL HT

Ceramics of Italy

放射性水平A类

Min. 7,5%

WHITE



BLUE



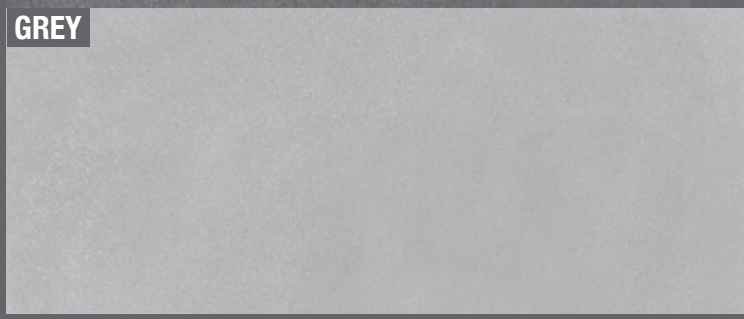
GREEN



PINK



DARK GREY



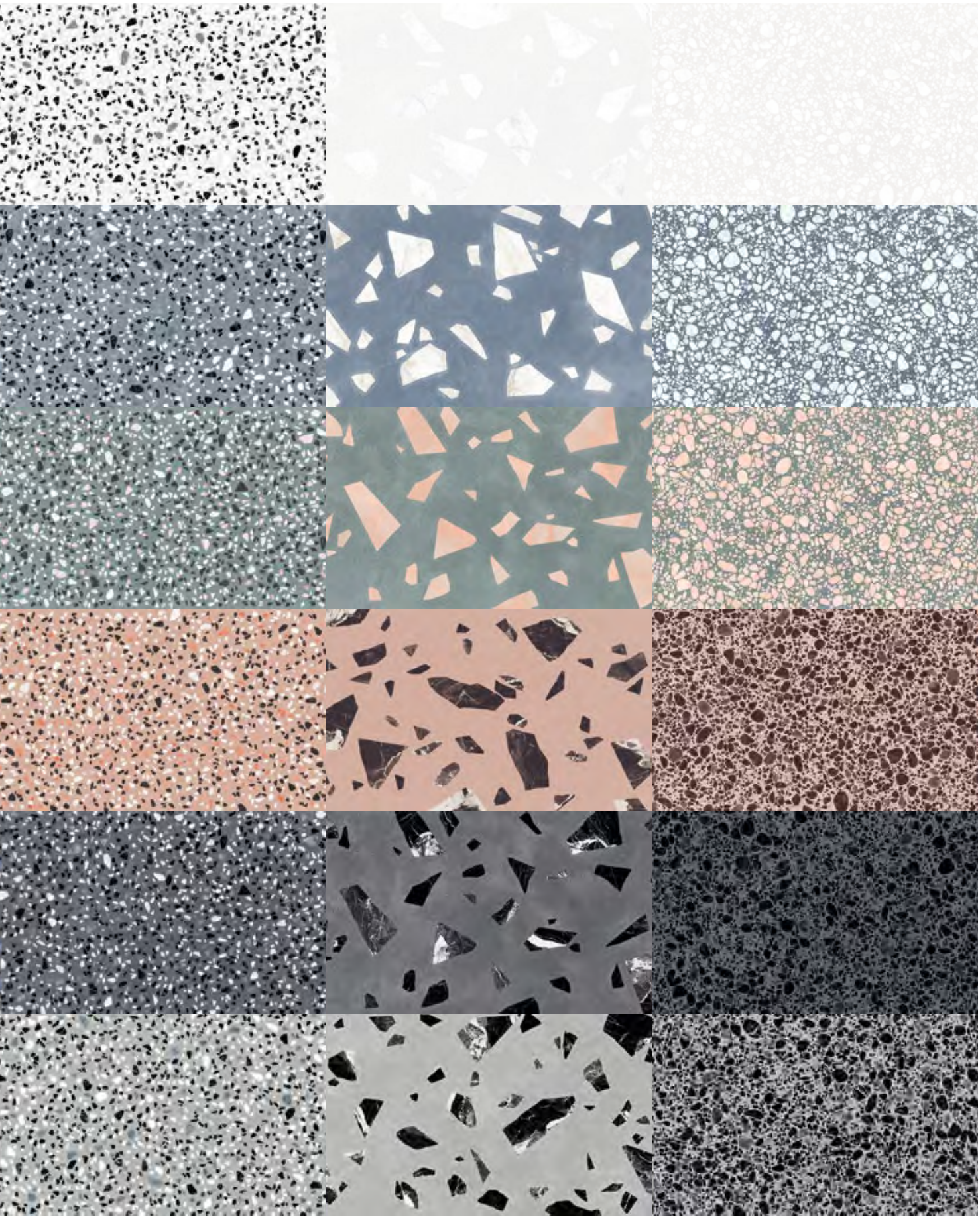
GREY

Premium Technical Feature

Nella versione Tecnica la superficie è particolarmente antiscivolo, tanto da renderla perfetta per spazi esterni, pubblici e privati.

In the Tecnica version, the surface has outstanding anti-slip properties, making it perfect for public and private outdoor areas.

CLASSIC ROCK POP



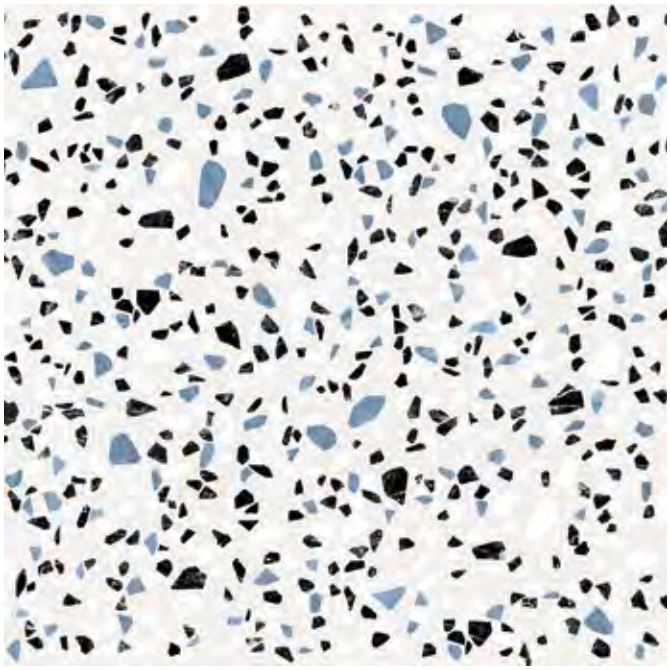
MEDLEY

COLORI E FORMATI

Colours and Sizes | Couleurs et Formats | Farben und Formate | Colores y Tamaños | Цвета и Форматы

White Minimal

Classic



Rock

Pop

COLORI E FORMATI

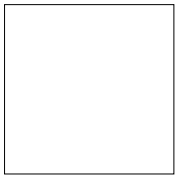
Colours and Sizes | Couleurs et Formats | Farben und Formate | Colores y Tamaños | Цвета и Форматы

10 mm.



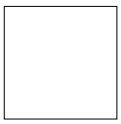
Naturale Rett.
60x120 - $23^{5/8"}$x$47^{1/4"}$

EH6K White Minimal	● **89**
EH7N White Classic	● **89**
EH8H White Rock	● **89**
EH9A White Pop	● **89**



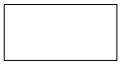
Naturale Rett.
90x90 - $35^{7/16"}$x$35^{7/16"}$

EH77 White Minimal	● **91**
EH89 White Classic	● **91**



Naturale Rett.
60x60 - $23^{5/8"}$x$23^{5/8"}$

EH6T White Minimal	● **73**
EH7V White Classic	● **73**
EH8Q White Rock	● **73**
EH9J White Pop	● **73**



Naturale Rett.
30x60 - $11^{13/16"}$x$23^{5/8"}$

EH70 White Minimal	● **66**
EH82 White Classic	● **66**
EH8X White Rock	● **66**
EH9R White Pop	● **66**

Tecnica Rett.
60x120 - $23^{5/8"}$x$47^{1/4"}$

EH7F White Minimal	● **91**

Si consiglia la posa con fuga 2 mm. - Laying with a 2 mm-joint is recommended. - Pose recommandée avec joints de 2 mm.
Es wird eine Fugenbreite von 2 mm empfohlen. - Se recomienda la colocación con juntas de 2 mm. - Рекомендуется укладка с швом 2 мм.

MEDLEY

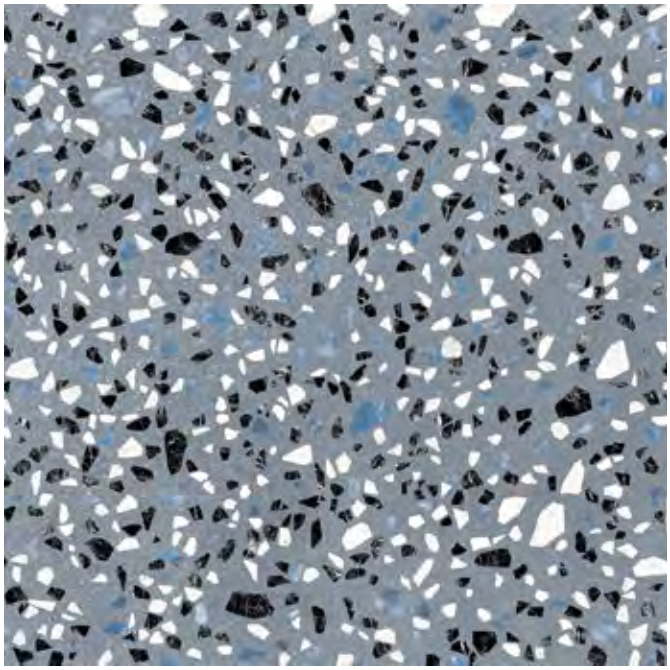
COLORI E FORMATI

Colours and Sizes | Couleurs et Formats | Farben und Formate | Colores y Tamaños | Цвета и Форматы

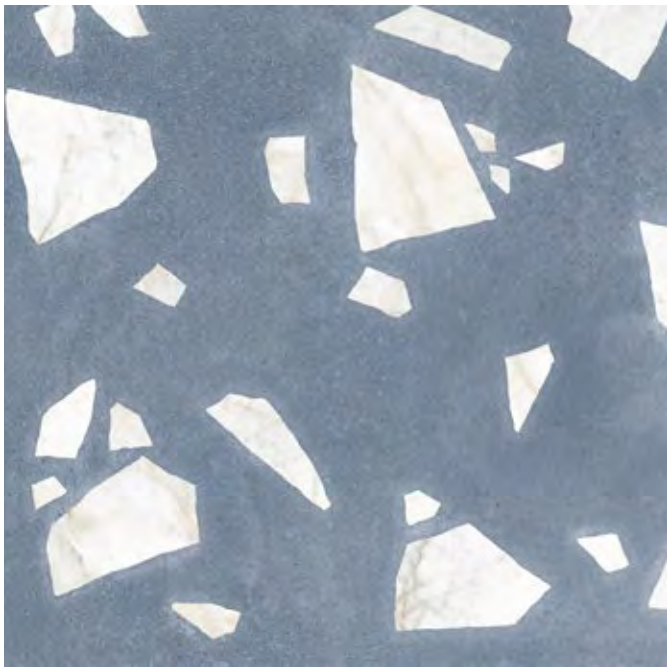
Blue Minimal



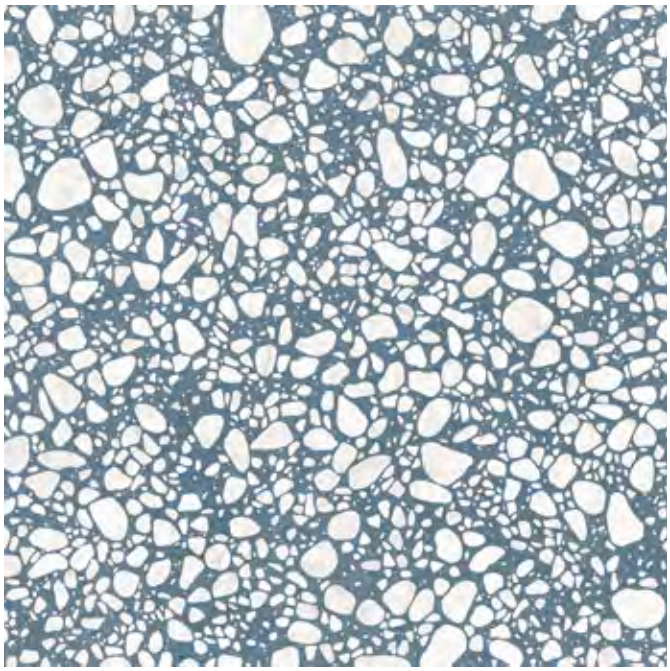
Classic



Rock



Pop



COLORI E FORMATI

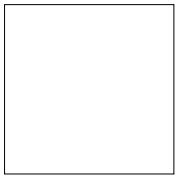
Colours and Sizes | Couleurs et Formats | Farben und Formate | Colores y Tamaños | Цвета и Форматы

10 mm.



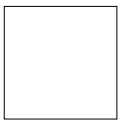
Naturale Rett.
60x120 - $23^{5/8"}$x$47^{1/4"}$

EH6N Blue Minimal	● **89**
EH7R Blue Classic	● **89**
EH8L Blue Rock	● **89**
EH9E Blue Pop	● **89**



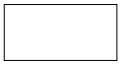
Naturale Rett.
90x90 - $35^{7/16"}$x$35^{7/16"}$

EH7A Blue Minimal	● **91**
EH8D Blue Classic	● **91**



Naturale Rett.
60x60 - $23^{5/8"}$x$23^{5/8"}$

EH6W Blue Minimal	● **73**
EH7Y Blue Classic	● **73**
EH8T Blue Rock	● **73**
EH9M Blue Pop	● **73**



Naturale Rett.
30x60 - $11^{13/16"}$x$23^{5/8"}$

EH73 Blue Minimal	● **66**
EH85 Blue Classic	● **66**
EH90 Blue Rock	● **66**
EH9U Blue Pop	● **66**

Tecnica Rett.
60x120 - $23^{5/8"}$x$47^{1/4"}$

EH7J Blue Minimal	● **91**

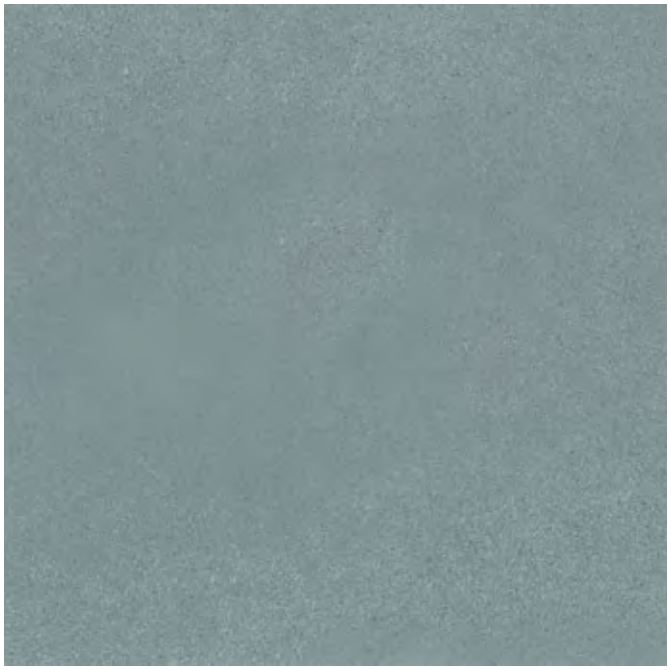
Si consiglia la posa con fuga 2 mm. - Laying with a 2 mm-joint is recommended. - Pose recommandée avec joints de 2 mm.
Es wird eine Fugenbreite von 2 mm empfohlen. - Se recomienda la colocación con juntas de 2 mm. - Рекомендуется укладка с швом 2 мм.

MEDLEY

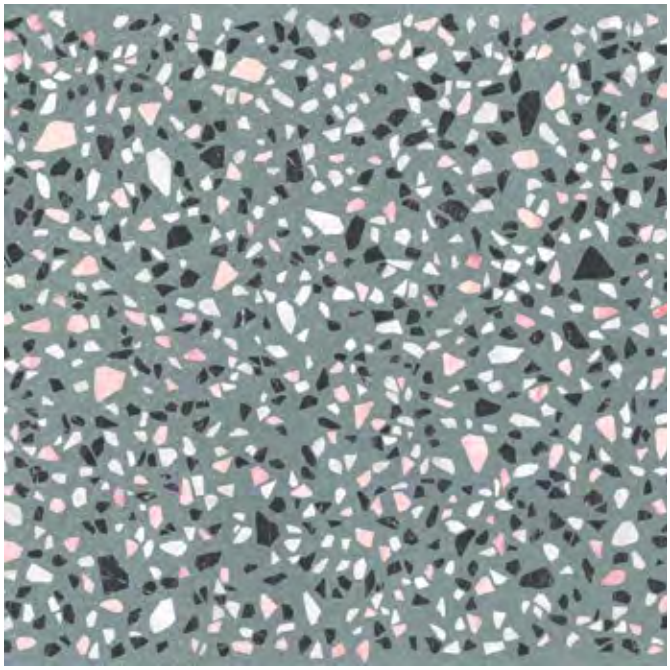
COLORI E FORMATI

Colours and Sizes | Couleurs et Formats | Farben und Formate | Colores y Tamaños | Цвета и Форматы

Green Minimal



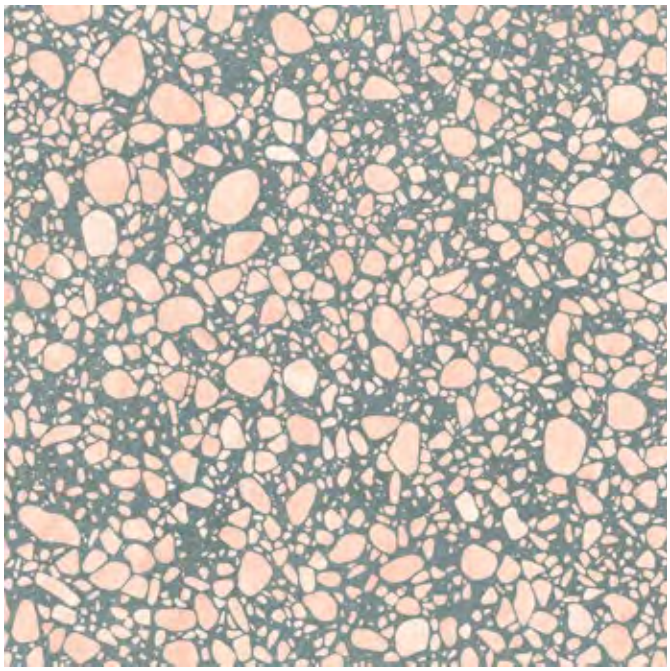
Classic



Rock



Pop



COLORI E FORMATI

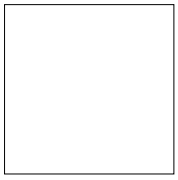
Colours and Sizes | Couleurs et Formats | Farben und Formate | Colores y Tamaños | Цвета и Форматы

10 mm.



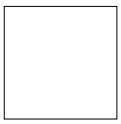
Naturale Rett.
60x120 - $23^{5/8"}$x$47^{1/4"}$

EH6P Green Minimal	● **89**
EH7S Green Classic	● **89**
EH8M Green Rock	● **89**
EH9F Green Pop	● **89**



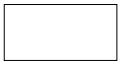
Naturale Rett.
90x90 - $35^{7/16"}$x$35^{7/16"}$

EH7C Green Minimal	● **91**
EH8E Green Classic	● **91**



Naturale Rett.
60x60 - $23^{5/8"}$x$23^{5/8"}$

EH6X Green Minimal	● **73**
EH7Z Green Classic	● **73**
EH8U Green Rock	● **73**
EH9N Green Pop	● **73**



Naturale Rett.
30x60 - $11^{13/16"}$x$23^{5/8"}$

EH74 Green Minimal	● **66**
EH86 Green Classic	● **66**
EH91 Green Rock	● **66**
EH9V Green Pop	● **66**

Tecnica Rett.
60x120 - $23^{5/8"}$x$47^{1/4"}$

EH7K Green Minimal	● **91**

Si consiglia la posa con fuga 2 mm. - Laying with a 2 mm-joint is recommended. - Pose recommandée avec joints de 2 mm.
Es wird eine Fugenbreite von 2 mm empfohlen. - Se recomienda la colocación con juntas de 2 mm. - Рекомендуется укладка с швом 2 мм.

MEDLEY

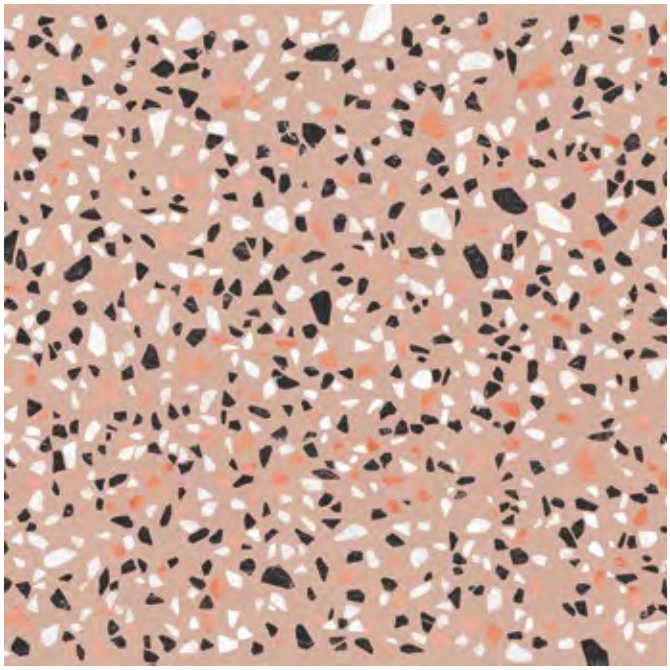
COLORI E FORMATI

Colours and Sizes | Couleurs et Formats | Farben und Formate | Colores y Tamaños | Цвета и Форматы

Pink Minimal



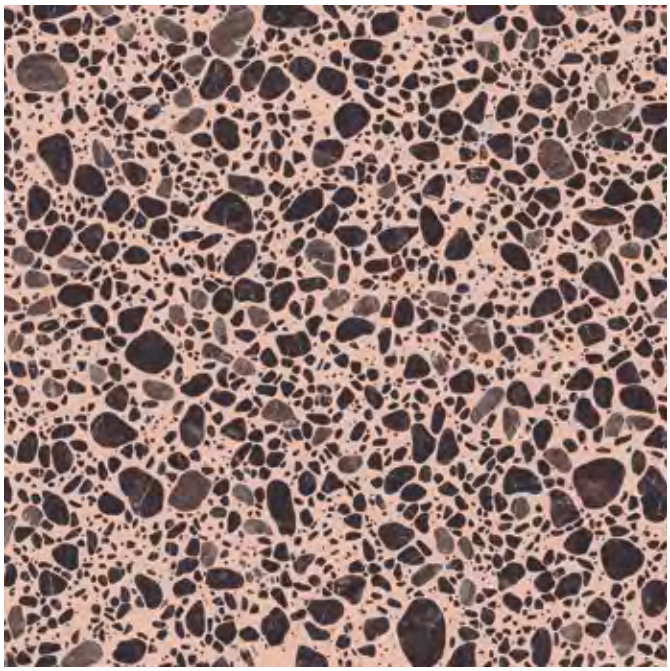
Classic



Rock



Pop



COLORI E FORMATI

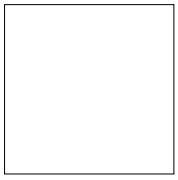
Colours and Sizes | Couleurs et Formats | Farben und Formate | Colores y Tamaños | Цвета и Форматы

10 mm.



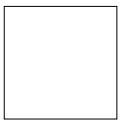
Naturale Rett.
60x120 - $23^{5/8"}$x$47^{1/4"}$

EH6R Pink Minimal	● **89**
EH7T Pink Classic	● **89**
EH8N Pink Rock	● **89**
EH9G Pink Pop	● **89**



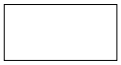
Naturale Rett.
90x90 - $35^{7/16"}$x$35^{7/16"}$

EH7D Pink Minimal	● **91**
EH8F Pink Classic	● **91**



Naturale Rett.
60x60 - $23^{5/8"}$x$23^{5/8"}$

EH6Y Pink Minimal	● **73**
EH80 Pink Classic	● **73**
EH8V Pink Rock	● **73**
EH9P Pink Pop	● **73**



Naturale Rett.
30x60 - $11^{13/16"}$x$23^{5/8"}$

EH75 Pink Minimal	● **66**
EH87 Pink Classic	● **66**
EH92 Pink Rock	● **66**
EH9W Pink Pop	● **66**

Tecnica Rett.
60x120 - $23^{5/8"}$x$47^{1/4"}$

EH7L Pink Minimal	● **91**

Si consiglia la posa con fuga 2 mm. - Laying with a 2 mm-joint is recommended. - Pose recommandée avec joints de 2 mm.
Es wird eine Fugenbreite von 2 mm empfohlen. - Se recomienda la colocación con juntas de 2 mm. - Рекомендуется укладка с швом 2 мм.

MEDLEY

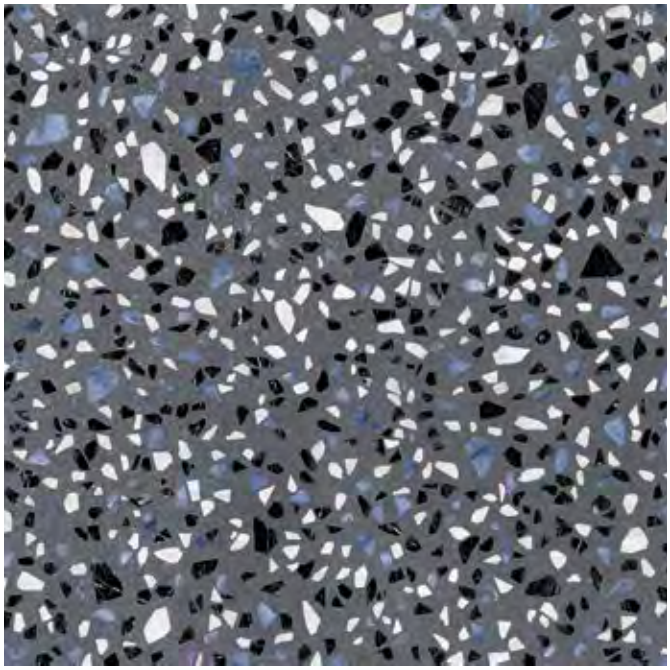
COLORI E FORMATI

Colours and Sizes | Couleurs et Formats | Farben und Formate | Colores y Tamaños | Цвета и Форматы

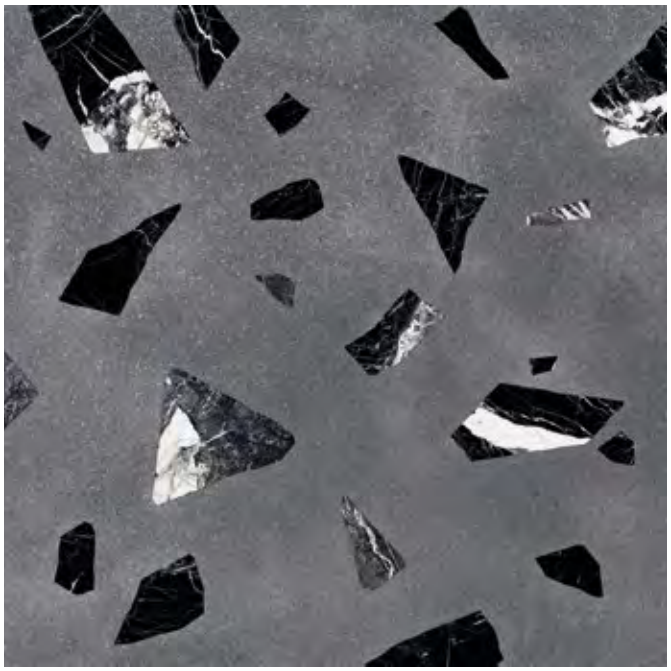
Dark Grey Minimal



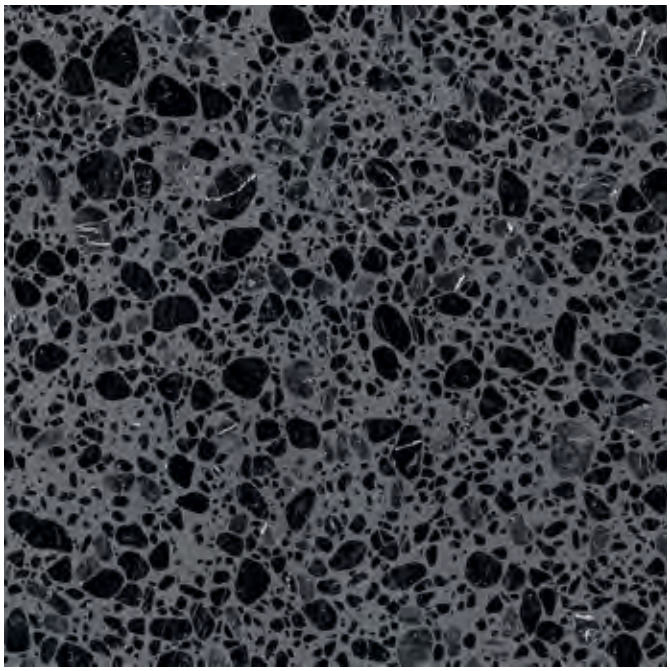
Classic



Rock



Pop



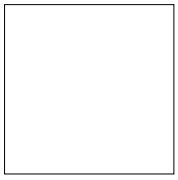
COLORI E FORMATI

Colours and Sizes | Couleurs et Formats | Farben und Formate | Colores y Tamaños | Цвета и Форматы

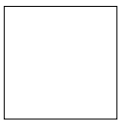
10 mm.



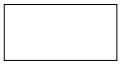
Naturale Rett.
60x120 - 23$^{5/8"}$x47$^{1/4"}$
EH6M Dark Grey Minimal ● **89**
EH7Q Dark Grey Classic ● **89**
EH8K Dark Grey Rock ● **89**
EH9D Dark Grey Pop ● **89**



Naturale Rett.
90x90 - 35$^{7/16"}$x35$^{7/16"}$
EH79 Dark Grey Minimal ● **91**
EH8C Dark Grey Classic ● **91**



Naturale Rett.
60x60 - 23$^{5/8"}$x23$^{5/8"}$
EH6V Dark Grey Minimal ● **73**
EH7X Dark Grey Classic ● **73**
EH8S Dark Grey Rock ● **73**
EH9L Dark Grey Pop ● **73**



Naturale Rett.
30x60 - 11$^{13/16"}$x23$^{5/8"}$
EH72 Dark Grey Minimal ● **66**
EH84 Dark Grey Classic ● **66**
EH8Z Dark Grey Rock ● **66**
EH9T Dark Grey Pop ● **66**

Tecnica Rett.
60x120 - 23$^{5/8"}$x47$^{1/4"}$
EH7H Dark Grey Minimal ● **91**

20MM



Naturale Rett.
60x120 - 23$^{5/8"}$x47$^{1/4"}$
EHF7 Dark Grey Minimal ● **109**

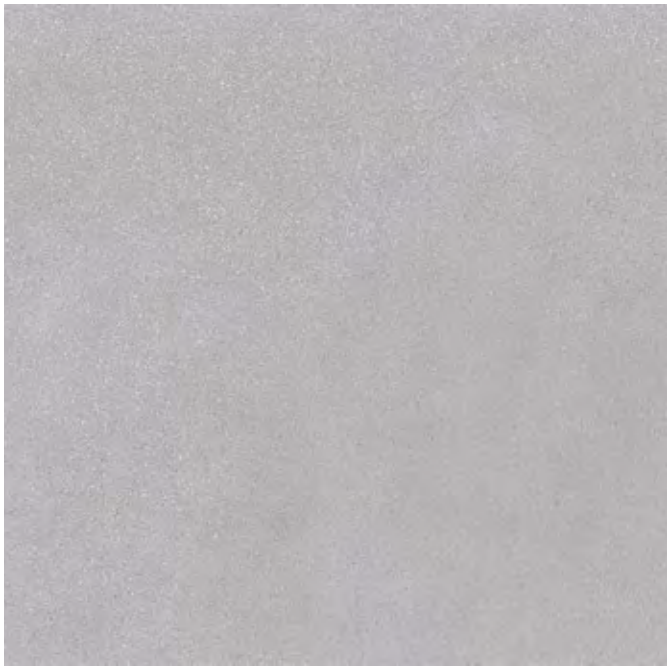
Si consiglia la posa con fuga 2 mm. - Laying with a 2 mm-joint is recommended. - Pose recommandée avec joints de 2 mm.
Es wird eine Fugenbreite von 2 mm empfohlen. - Se recomienda la colocación con juntas de 2 mm. - Рекомендуется укладка с швом 2 мм.

MEDLEY

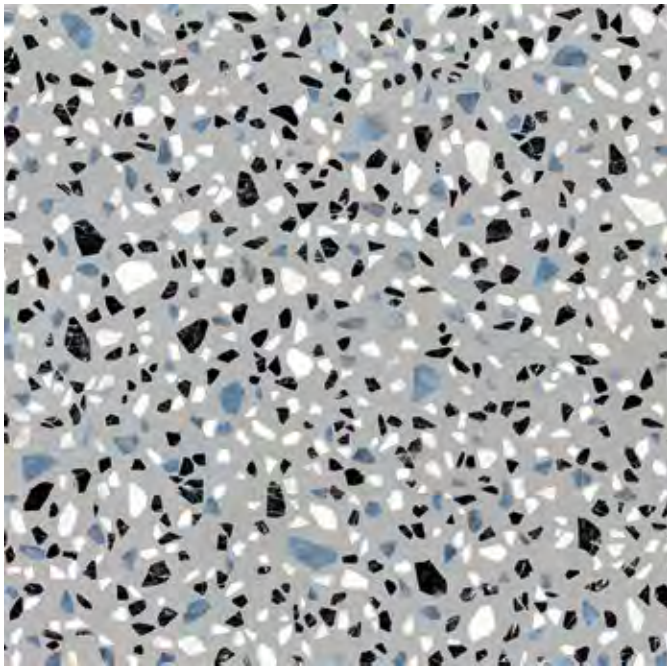
COLORI E FORMATI

Colours and Sizes | Couleurs et Formats | Farben und Formate | Colores y Tamaños | Цвета и Форматы

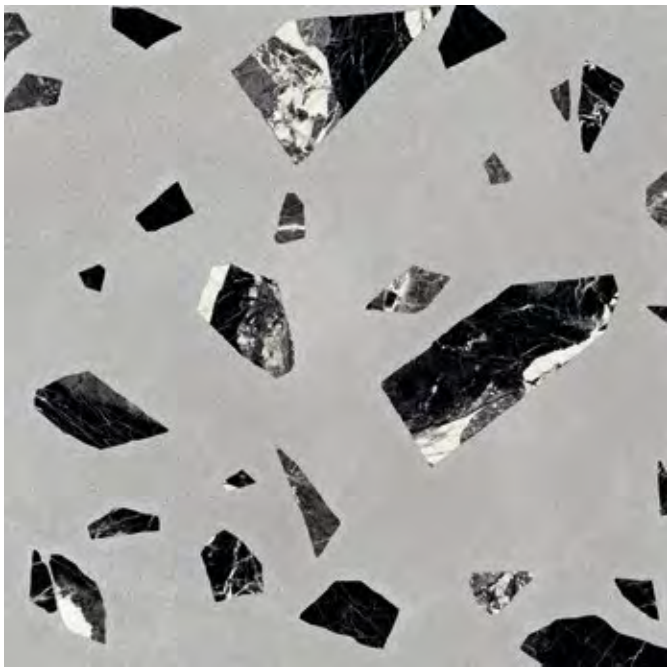
Grey Minimal



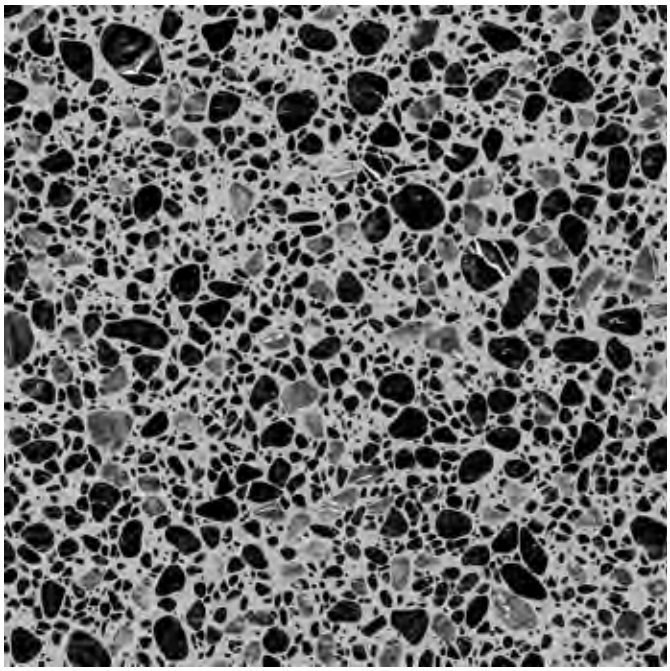
Classic



Rock



Pop



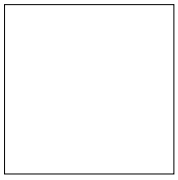
COLORI E FORMATI

Colours and Sizes | Couleurs et Formats | Farben und Formate | Colores y Tamaños | Цвета и Форматы

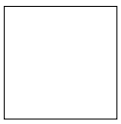
10 mm.



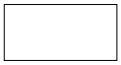
Naturale Rett.
60x120 - $23^{5/8"}$x$47^{1/4"}$
EH6L Grey Minimal ● **89**
EH7P Grey Classic ● **89**
EH8J Grey Rock ● **89**
EH9C Grey Pop ● **89**



Naturale Rett.
90x90 - $35^{7/16"}$x$35^{7/16"}$
EH78 Grey Minimal ● **91**
EH8A Grey Classic ● **91**



Naturale Rett.
60x60 - $23^{5/8"}$x$23^{5/8"}$
EH6U Grey Minimal ● **73**
EH7W Grey Classic ● **73**
EH8R Grey Rock ● **73**
EH9K Grey Pop ● **73**



Naturale Rett.
30x60 - $11^{13/16"}$x$23^{5/8"}$
EH71 Grey Minimal ● **66**
EH83 Grey Classic ● **66**
EH8Y Grey Rock ● **66**
EH9S Grey Pop ● **66**

Tecnica Rett.
60x120 - $23^{5/8"}$x$47^{1/4"}$
EH7G Grey Minimal ● **91**

20MM



Naturale Rett.
60x120 - $23^{5/8"}$x$47^{1/4"}$
EHF6 Grey Minimal ● **109**

Si consiglia la posa con fuga 2 mm. - Laying with a 2 mm-joint is recommended. - Pose recommandée avec joints de 2 mm.
Es wird eine Fugenbreite von 2 mm empfohlen. - Se recomienda la colocación con juntas de 2 mm. - Рекомендуется укладка с швом 2 мм.

MEDLEY

DECORI

Decors | Decors | Dekore | Decorados | Декоры

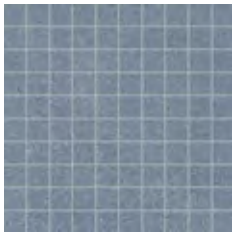
MOSAICO 3X3*

Tessera - Chip 2,8x2,8 - 1 1/8"x1 1/8"



30x30 - 11 13/16"x11 13/16"

EHT1 White Minimal Nat. ● **138**



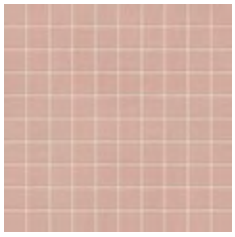
30x30 - 11 13/16"x11 13/16"

EHT4 Blue Minimal Nat. ● **138**



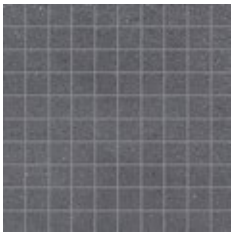
30x30 - 11 13/16"x11 13/16"

EHT5 Green Minimal Nat. ● **138**



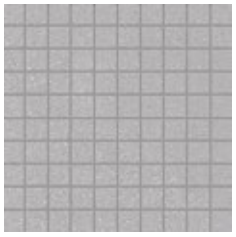
30x30 - 11 13/16"x11 13/16"

EHT6 Pink Minimal Nat. ● **138**



30x30 - 11 13/16"x11 13/16"

EHT3 Dark Grey Minimal Nat. ● **138**



30x30 - 11 13/16"x11 13/16"

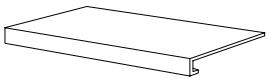
EHT2 Grey Minimal Nat. ● **138**

***** Su rete in fibra - On fibre mesh backing - Sur filet en fibre de verre - Auf Glasfasernetz - Sobre malla de fibra - На волоконной сетке

PEZZI SPECIALI

Trims | Pieces Speciales | Formteile | Piezas Especiales | Специальные Изделия

	Dimensione Size	White Minimal		Blue Minimal		Green Minimal		Fascia di prezzo Price band
	Nat. Rett. 7x60 - $2^{3/4}$"x$23^{5/8}$" Pcs. Box 14 - LM x Box 8,40	**EHT8**		**EHTC**		**EHTD**		● 16
 Battiscopa - Skirting	**Nat. Rett.** 4,6x90 - $1^{13/16}$x$35^{7/16}$" Pcs. Box 8 - LM x Box 7,20	**EHTG**		**EHTK**		**EHTL**		● 23
 Gradino - Stair Tread	**Nat. Rett.** 33x120 - $12^{15/16}$"x$47^{1/4}$" Pcs. Box 2 - LM x Box 2,40	**EHTP**		**EHTS**		**EHTT**		● 120
 Gradone - Step	**Nat. Rett.** 33x120x3,2x3,2 $12^{15/16}$"x$47^{1/4}$"x$1^{1/4}$"x$1^{1/4}$" Pcs. Box 2 - LM x Box 2,40	**EHTW**		**EHTZ**		**EHU0**		● 139
 Angolare Dx | Sx Corner Tile Dx | Sx	**Nat. Rett.** 33x120x3,2x3,2 $12^{15/16}$"x$47^{1/4}$"x$1^{1/4}$"x$1^{1/4}$" Pcs. Box 1 - LM x Box 1,20	DX **EHU3**	SX **EHUA**	DX **EHU6**	SX **EHUE**	DX **EHU7**	SX **EHUF**	● 142

	Dimensione Size	Pink Minimal		Dark Grey Minimal		Grey Minimal		Fascia di prezzo Price band
	Nat. Rett. 7x60 - $2^{3/4}$"x$23^{5/8}$" Pcs. Box 14 - LM x Box 8,40	**EHTE**		**EHTA**		**EHT9**		● 16
 Battiscopa - Skirting	**Nat. Rett.** 4,6x90 - $1^{13/16}$x$35^{7/16}$" Pcs. Box 8 - LM x Box 7,20	**EHTM**		**EHTJ**		**EHTH**		● 23
 Gradino - Stair Tread	**Nat. Rett.** 33x120 - $12^{15/16}$"x$47^{1/4}$" Pcs. Box 2 - LM x Box 2,40	**EHTU**		**EHTR**		**EHTQ**		● 120
 Gradone - Step	**Nat. Rett.** 33x120x3,2x3,2 $12^{15/16}$"x$47^{1/4}$"x$1^{1/4}$"x$1^{1/4}$" Pcs. Box 2 - LM x Box 2,40	**EHU1**		**EHTY**		**EHTX**		● 139
 Angolare Dx | Sx Corner Tile Dx | Sx	**Nat. Rett.** 33x120x3,2x3,2 $12^{15/16}$"x$47^{1/4}$"x$1^{1/4}$"x$1^{1/4}$" Pcs. Box 1 - LM x Box 1,20	DX **EHU8**	SX **EHUG**	DX **EHU5**	SX **EHUD**	DX **EHU4**	SX **EHUC**	● 142

IMBALLI E PESI

Packing and Weight | Emballages et Poids | Verpackung und Gewicht | Embalajes y Pesos | Упаковка и Вес

Formato Size Format Format Tamaño Формат cm	Spessore Thickness Epaisseur Stärke Espesor Толщина mm	Pz. x Mq. Pieces x Sqm Pcs / M² Stk. x Qm Pzs x Mc. Шт x Кв.М.	Pz. x Scat. Pieces x Box Pcs / Bte Stk. x Krt. Pzs x Caja Шт x Кор.	Mq. x Scat. Sqm x Box M² / Bte Qm x Krt. Mc. x Caja Кв.М. x Кор.	Peso x Scat. Weight x Box Poids / Bte Gewicht x Krt. Peso x Caja Вес x Кор. Kg	Scat. x Pal. Boxes x Pal. Bte / Pal. Krt. x Pal. Cajas x Pal. Кор. x Подд.	Mq. x Pal. Sqm x Pal. M² / Pal. Qm x Pal. Mc. x Pal. Кв.М x Подд.	Peso x Pal. Weight x Pal. Poids / Pal. Gewicht x Pal. Peso x Pal. Вес x Подд Kg
60x120 Naturale	10	1,39	2	1,440	33,77	36	51,84	1216
60x60 Naturale	10	2,78	3	1,080	25,12	40	43,20	1005
30x60 Naturale	10	5,56	6	1,080	24,50	40	43,20	980
90x90 Naturale	10	1,23	2	1,620	36,83	24	38,88	884
60x120 Naturale 20MM	20	1,39	1	0,720	35,75	36	25,92	1287
30x30 Mosaico 3X3	10	11,11	5	0,450	10,88	60	27,00	652,8

METAL.IT

FORMATI
Sizes | Formats | Formate | Tamaños | Форматы

10 mm.

60x120 - 23$^{5/8}$"x47$^{1/4}$" Naturale - Lappato
60x60 - 23$^{5/8}$"x23$^{5/8}$" Naturale - Lappato
30x60 - 11$^{13/16}$"x23$^{5/8}$" Naturale

SUPERFICI
Finishes | Finitions | Oberflächen | Superficies | Отделка поверхности

NATURALE
R10 DIN 51130
B (A+B) DIN 51097
Wet ≥ 0,50 ANSI A 137.1- 2012 DCOF (Section 9.6)
≥ 0,40 B.C.R.A.
P2 AS 4586: 2013
< 36 Moderate Slip potential BS 7976-2: 2002
- ENV 12633-2006

LAPPATO
- DIN 51130
- DIN 51097
- ANSI A 137.1- 2012 DCOF (Section 9.6)
- B.C.R.A.
- AS 4586: 2013
- BS 7976-2: 2002
- ENV 12633-2006

SHADE VARIATIONS

V2 MODERATE

DESTINAZIONI D'USO
Intended uses | Domaines d'application
Zweckbestimmung | Usos previstos | Назначение

HEAVY COMMERCIAL HT

Ceramics of Italy | 放射性水平A类 | Min. 7,5% | QB UPEC

PLATINUM

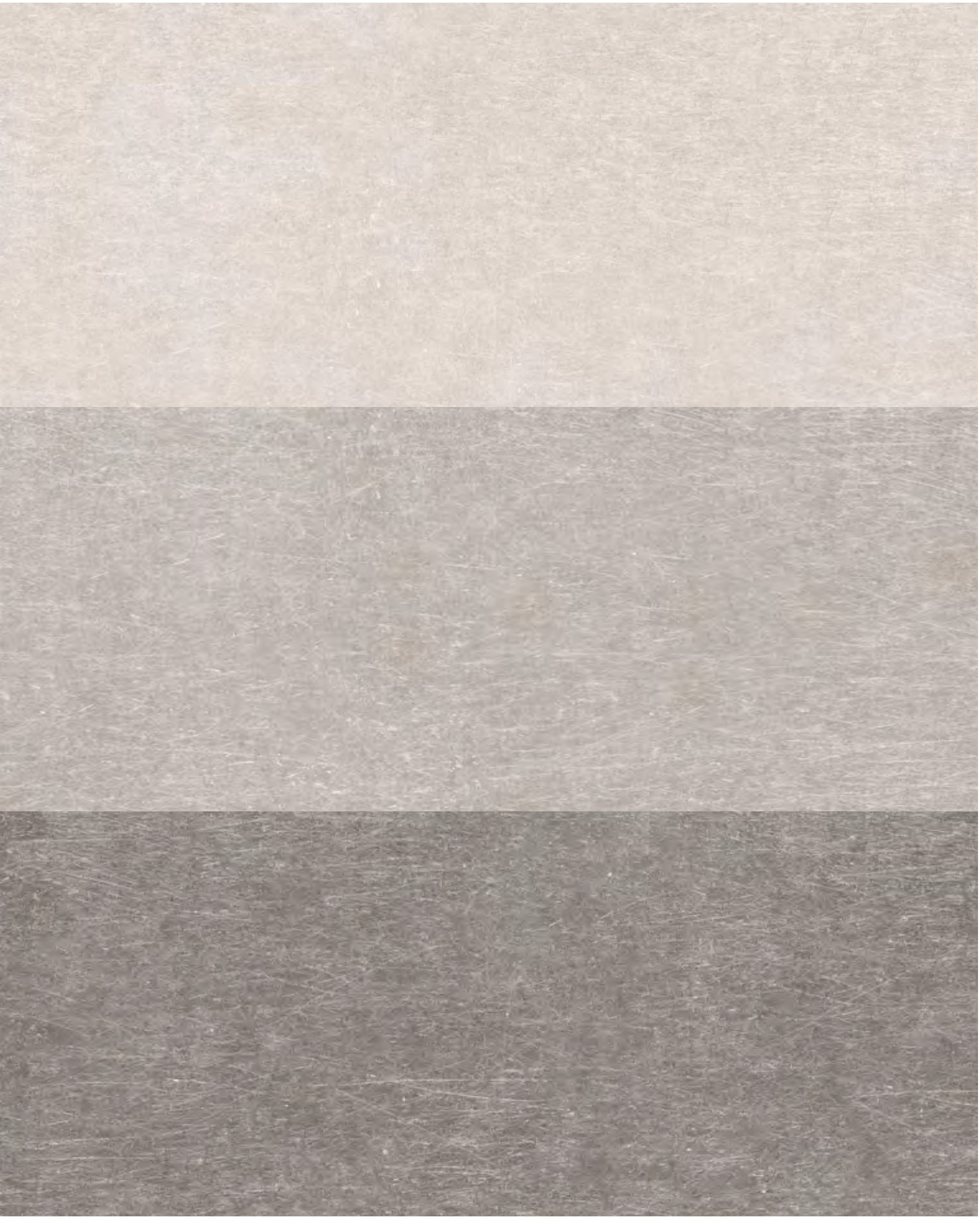


STEEL



BLACK NICKEL



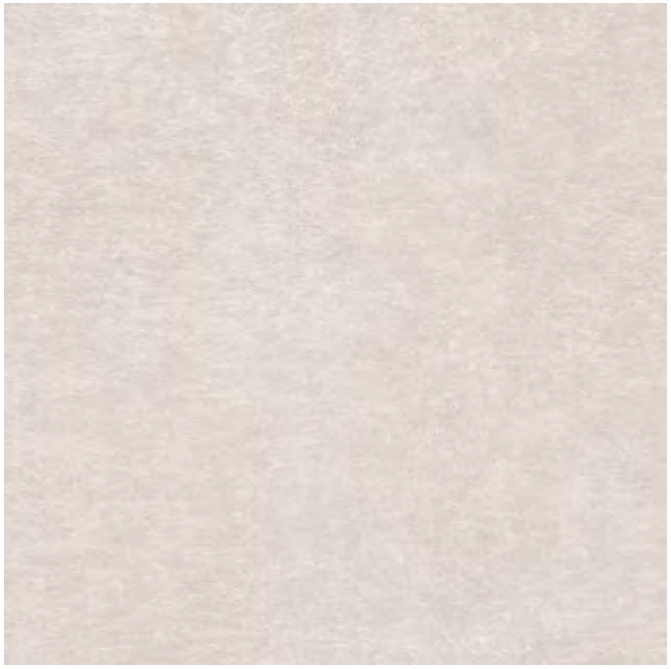


METAL.IT

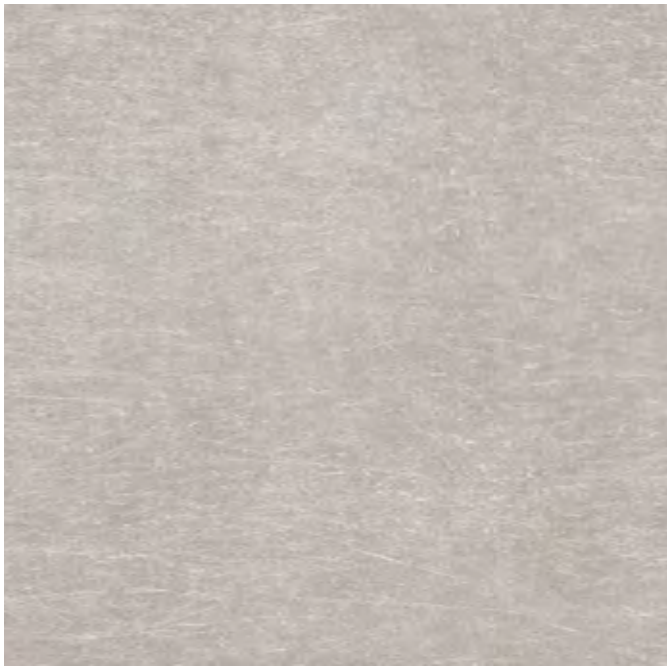
COLORI E FORMATI

Colours and Sizes | Couleurs et Formats | Farben und Formate | Colores y Tamaños | Цвета и Форматы

Platinum



Steel



Black Nickel



COLORI E FORMATI

Colours and Sizes | Couleurs et Formats | Farben und Formate | Colores y Tamaños | Цвета и Форматы

10 mm.

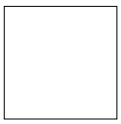


Naturale Rett.
60x120 - $23^{5/8"}$x$47^{1/4"}$

E7Q6 Platinum $U_4 P_3 E_3 C_2$	● **89**
E7Q8 Steel $U_4 P_3 E_3 C_2$	● **89**
E7QA Black Nickel $U_4 P_3 E_3 C_2$	● **89**

Lappato Rett.
60x120 - $23^{5/8"}$x$47^{1/4"}$

E7Q5 Platinum	● **96**
E7Q7 Steel	● **96**
E7Q9 Black Nickel	● **96**



Naturale Rett.
60x60 - $23^{5/8"}$x$23^{5/8"}$

E33V Platinum $U_4 P_{4+} E_3 C_2$	● **73**
E33X Steel $U_4 P_{4+} E_3 C_2$	● **73**
E33Z Black Nickel $U_4 P_{4+} E_3 C_2$	● **73**

Lappato Rett.
60x60 - $23^{5/8"}$x$23^{5/8"}$

E33U Platinum	● **83**
E33W Steel	● **83**
E33Y Black Nickel	● **83**



Naturale Rett.
30x60 - $11^{13/16"}$x$23^{5/8"}$

E3HU Platinum	● **66**
E3HX Steel	● **66**
E3J0 Black Nickel	● **66**

Si consiglia la posa con fuga 2 mm. - Laying with a 2 mm-joint is recommended. - Pose recommandée avec joints de 2 mm.
Es wird eine Fugenbreite von 2 mm empfohlen. - Se recomienda la colocación con juntas de 2 mm. - Рекомендуется укладка с швом 2 мм.

METAL.IT

DECORI

Decors | Decors | Dekore | Decorados | Декоры

MOSAICO TIP TAP*

Tessera - Chip 2,85x2,85 - 2,4x2,4 - $1^{1/8}$"x$1^{1/8}$" - $^{15/16}$"x$^{15/16}$"



30x30 - $11^{13/16}$"x$11^{13/16}$"

E3FG Platinum Nat. ● **142**

E3FF Platinum Lapp. ● **145**



30x30 - $11^{13/16}$"x$11^{13/16}$"

E3FJ Steel Nat. ● **142**

E3FH Steel Lapp. ● **145**



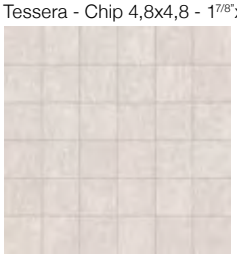
30x30 - $11^{13/16}$"x$11^{13/16}$"

E3FL Black Nickel Nat. ● **142**

E3FK Black Nickel Lapp. ● **145**

MOSAICO 5X5*

Tessera - Chip 4,8x4,8 - $1^{7/8}$"x$1^{7/8}$"



30x30 - $11^{13/16}$"x$11^{13/16}$"

E3EL Platinum Nat. ● **130**



30x30 - $11^{13/16}$"x$11^{13/16}$"

E3EM Steel Nat. ● **130**



30x30 - $11^{13/16}$"x$11^{13/16}$"

E3EN Black Nickel Nat. ● **130**

LISTELLI SFALSATI*

30x60 - $11^{13/16}$"x$23^{5/8}$"

E3EX Platinum Nat. ● **113**



30x60 - $11^{13/16}$"x$23^{5/8}$"

E3EY Steel Nat. ● **113**



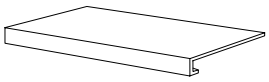
30x60 - $11^{13/16}$"x$23^{5/8}$"

E3EZ Black Nickel Nat. ● **113**

***** Su rete in fibra - On fibre mesh backing - Sur filet en fibre de verre - Auf Glasfasernetz - Sobre malla de fibra - На волоконной сетке

PEZZI SPECIALI

Trims | Pieces Speciales | Formteile | Piezas Especiales | Специальные Изделия

	Dimensione Size	Platinum		Steel		Black Nickel		Fascia di prezzo Price band
	Nat. Rett. 7x60 - $2^{3/4}$"x$23^{5/8}$" Pcs. Box 14 - LM x Box 8,40	**E39G**		**E39H**		**E39J**		● **16**
 Battiscopa - Skirting	**Nat. Rett.** 4,6x60 - $1^{13/16}$"x$23^{5/8}$" Pcs. Box 20 - LM x Box 12	**E3CU**		**E3CV**		**E3CW**		● **16**
 Gradino - Stair Tread	**Nat. Rett.** 33x120 - $12^{15/16}$"x$47^{1/4}$" Pcs. Box 2 - LM x Box 2,40	**E9HG**		**E9HH**		**E9HJ**		● **120**
	Nat. Rett. 33x120x3,2x3,2 $12^{15/16}$"x$47^{1/4}$"x$1^{1/4}$"x$1^{1/4}$" Pcs. Box 2 - LM x Box 2,40	**E9GQ**		**E9GS**		**E9GU**		● **139**
 Gradone - Step	**Lapp. Rett.** 33x120x3,2x3,2 $12^{15/16}$"x$47^{1/4}$"x$1^{1/4}$"x$1^{1/4}$" Pcs. Box 2 - LM x Box 2,40	**E9GP**		**E9GR**		**E9GT**		● **141**
	Nat. Rett. 33x120x3,2x3,2 $12^{15/16}$"x$47^{1/4}$"x$1^{1/4}$"x$1^{1/4}$" Pcs. Box 1 - LM x Box 1,20	DX **E9GH**	SX **E9GJ**	DX **E9GK**	SX **E9GL**	DX **E9GM**	SX **E9GN**	● **142**
 Angolare Dx | Sx Corner Tile Dx | Sx	**Lapp. Rett.** 33x120x3,2x3,2 $12^{15/16}$"x$47^{1/4}$"x$1^{1/4}$"x$1^{1/4}$" Pcs. Box 1 - LM x Box 1,20	DX **E9HP**	SX **E9HQ**	DX **E9HR**	SX **E9HS**	DX **E9HT**	SX **E9HU**	● **145**

IMBALLI E PESI

Packing and Weight | Emballages et Poids | Verpackung und Gewicht | Embalajes y Pesos | Упаковка и Вес

Formato Size Format Format Tamaño Формат cm	**Spessore Thickness Epaisseur Stärke Espesor Толщина mm**	**Pz. x Mq. Pieces x Sqm Pcs / M² Stk. x Qm Pzs x Mc. Шт x Кв.М.**	**Pz. x Scat. Pieces x Box Pcs / Bte Stk. x Krt. Pzs x Caja Шт x Кор.**	**Mq. x Scat. Sqm x Box M² / Bte Qm x Krt. Mc. x Caja Кв.М. x Кор.**	**Peso x Scat. Weight x Box Poids / Bte Gewicht x Krt. Peso x Caja Вес x Кор. Kg**	**Scat. x Pal. Boxes x Pal. Bte / Pal. Krt. x Pal. Cajas x Pal. Кор. x Подд.**	**Mq. x Pal. Sqm x Pal. M² / Pal. Qm x Pal. Mc. x Pal. Кв.М x Подд.**	**Peso x Pal. Weight x Pal. Poids / Pal. Gewicht x Pal. Peso x Pal. Вес x Подд Kg**
60x120 Naturale - Lappato	10	1,39	2	1,440	33,06	36	51,84	1190
60x60 Naturale - Lappato	10	2,78	3	1,080	23,73	40	43,20	949
30x60 Naturale Lappato	10	5,56	6	1,080	23,7	40	43,20	948
30x30 Mosaici	10	11,11	5	0,450	10,50	60	27,00	630
30x60 Listelli sfalsati	10	5,56	4	0,720	16,7	30	21,60	501

METAL style

FORMATI
Sizes | Formats | Formate | Tamaños | Форматы

10 mm.

60x120 - $23^{5/8}$"x$47^{1/4}$" Naturale

30x60 - $11^{13/16}$"x$23^{5/8}$" Naturale

SUPERFICI
Finishes | Finitions | Oberflächen | Superficies | Отделка поверхности

NATURALE

R10 DIN 51130

B (A+B) DIN 51097

Wet ≥ 0,50 ANSI A 137.1- 2012 DCOF (Section 9.6)

≥ 0,40 B.C.R.A.

P2 AS 4586: 2013

< 36 Moderate Slip potential BS 7976-2: 2002

- ENV 12633-2006

SHADE VARIATIONS

V3 HIGH

DESTINAZIONI D'USO
Intended uses | Domaines d'application
Zweckbestimmung | Usos previstos | Назначение

HEAVY COMMERCIAL HT

Ceramics of Italy

放射性水平A类

Min. 7,5%

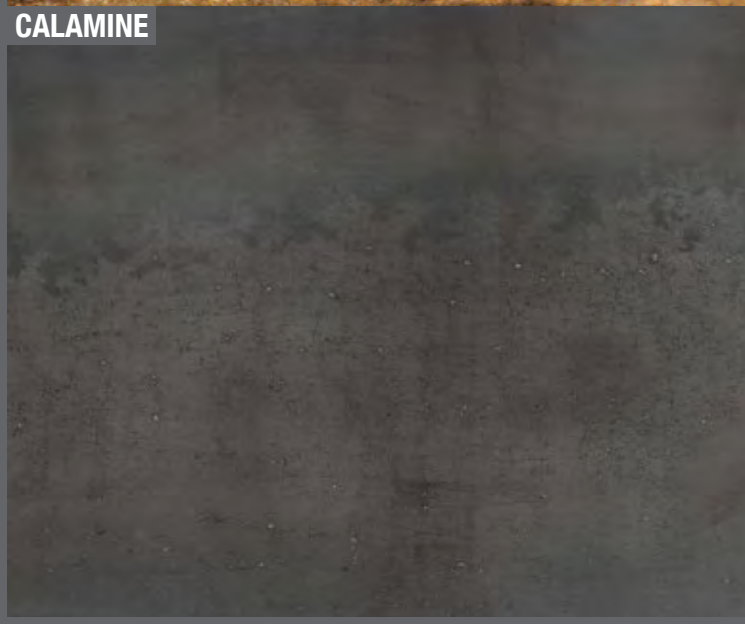
CORTEN



REVIVAL



CALAMINE





METAL STYLE

COLORI E FORMATI

Colours and Sizes | Couleurs et Formats | Farben und Formate | Colores y Tamaños | Цвета и Форматы

Corten



Revival



Calamine



METAL STYLE

COLORI E FORMATI

Colours and Sizes | Couleurs et Formats | Farben und Formate | Colores y Tamaños | Цвета и Форматы

10 mm.

Naturale Rett.
60x120 - $23^{5/8"}$x$47^{1/4"}$

E7QR Corten	● **89**
E7QQ Revival	● **89**
E7QS Calamine	● **89**

Naturale Rett.
30x60 - $11^{13/16"}$x$23^{5/8"}$

E37C Corten	● **66**
E37A Revival	● **66**
E37D Calamine	● **66**

Si consiglia la posa con fuga 2 mm. - Laying with a 2 mm-joint is recommended. - Pose recommandée avec joints de 2 mm.
Es wird eine Fugenbreite von 2 mm empfohlen. - Se recomienda la colocación con juntas de 2 mm. - Рекомендуется укладка с швом 2 мм.

DECORI

Decors | Decors | Dekore | Decorados | Декоры

MOSAICO 3X3*

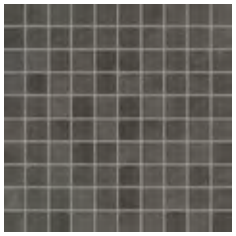
Tessera - Chip 2,8x2,8 - $1^{1/8"}$x$^{11/8"}$



30x30 - $11^{13/16"}$x$11^{13/16"}$
E3EJ Corten Nat. ● **138**



30x30 - $11^{13/16"}$x$11^{13/16"}$
E3EH Revival Nat. ● **138**



30x30 - $11^{13/16"}$x$11^{13/16"}$
E3EK Calamine Nat. ● **138**

***** Su rete in fibra - On fibre mesh backing - Sur filet en fibre de verre - Auf Glasfasernetz - Sobre malla de fibra - На волоконной сетке

METAL STYLE

PEZZI SPECIALI

Trims | Pieces Speciales | Formteile | Piezas Especiales | Специальные Изделия

	Dimensione Size	Corten		Revival		Calamine		Fascia di prezzo Price band
	Nat. Rett. 7x120 - 2 3/4"x47 1/4" Pcs. Box 6 - LM x Box 7,20	**E3D7**		**E3D6**		**E9M0**		● **33**
 Battiscopa - Skirting	**Nat. Rett.** 4,6x120 - 1 13/16"x47 1/4" Pcs. Box 6 - LM x Box 7,20	**E3CZ**		**E3CY**		**E3D0**		● **33**
 Gradino - Stair Tread	**Nat. Rett.** 33x120 - 12 15/16"x47 1/4" Pcs. Box 2 - LM x Box 2,40	**E9KZ**		**E9HV**		**E9HW**		● **120**
 Gradone - Step	**Nat. Rett.** 33x120x3,2x3,2 12 15/16"x47 1/4"x1 1/4"x1 1/4" Pcs. Box 2 - LM x Box 2,40	**E9J4**		**E9J3**		**E9J5**		● **139**
 Angolare Dx | Sx Corner Tile Dx | Sx	**Nat. Rett.** 33x120x3,2x3,2 12 15/16"x47 1/4"x1 1/4"x1 1/4" Pcs. Box 1 - LM x Box 1,20	DX **E9HZ**	SX **E9J0**	DX **E9HX**	SX **E9HY**	DX **E9J1**	SX **E9J2**	● **142**

IMBALLI E PESI

Packing and Weight | Emballages et Poids | Verpackung und Gewicht | Embalajes y Pesos | Упаковка и Вес

Formato **Size** **Format** **Format** **Tamaño** **Формат** **cm**	**Spessore** **Thickness** **Epaisseur** **Stärke** **Espesor** **Толщина** **mm**	**Pz. x Mq.** **Pieces x Sqm** **Pcs / M²** **Stk. x Qm** **Pzs x Mc.** **Шт x Кв.М.**	**Pz. x Scat.** **Pieces x Box** **Pcs / Bte** **Stk. x Krt.** **Pzs x Caja** **Шт x Кор.**	**Mq. x Scat.** **Sqm x Box** **M² / Bte** **Qm x Krt.** **Mc. x Caja** **Кв.М. x Кор.**	**Peso x Scat.** **Weight x Box** **Poids / Bte** **Gewicht x Krt.** **Peso x Caja** **Вес x Кор.** **Kg**	**Scat. x Pal.** **Boxes x Pal.** **Bte / Pal.** **Krt. x Pal.** **Cajas x Pal.** **Кор. x Подд.**	**Mq. x Pal.** **Sqm x Pal.** **M² / Pal.** **Qm x Pal.** **Mc. x Pal.** **Кв.М x Подд.**	**Peso x Pal.** **Weight x Pal.** **Poids / Pal.** **Gewicht x Pal.** **Peso x Pal.** **Вес x Подд** **Kg**
60x120 Naturale - Lappato	10	1,39	2	1,440	32,08	36	51,84	1155
30x60 Naturale - Lappato	10	5,56	6	1,080	23,96	40	43,20	958
30x30 Mosaico	10	11,11	5	0,450	10,42	60	27,00	625

METAL STYLE



Corten Nat. Rett. 60x120 - 23$^{5/8"}$x47$^{1/4"}$
Revival Nat. Rett. 60x120 - 23$^{5/8"}$x47$^{1/4"}$

PLAYGROUND

FORMATI
Sizes | Formats | Formate | Tamaños | Форматы

10 mm.

80x80 - 31 1/2"x31 1/2" Naturale - Lappato
60x60 - 23 5/8"x23 5/8" Naturale - Lappato
30x60 - 11 13/16"x23 5/8" Naturale - Lappato

SUPERFICI
Finishes | Finitions | Oberflächen | Superficies | Отделка поверхности

NATURALE
R10 DIN 51130
B (A+B) DIN 51097
Wet ≥ 0,50 ANSI A 137.1- 2012 DCOF (Section 9.6)
≥ 0,40 B.C.R.A.
P2 AS 4586: 2013
≤ 36 Moderate Slip potential BS 7976-2: 2002
2 ENV 12633-2006

LAPPATO
- DIN 51130
- DIN 51097
- ANSI A 137.1- 2012 DCOF (Section 9.6)
- B.C.R.A.
- AS 4586: 2013
- BS 7976-2: 2002
- ENV 12633-2006

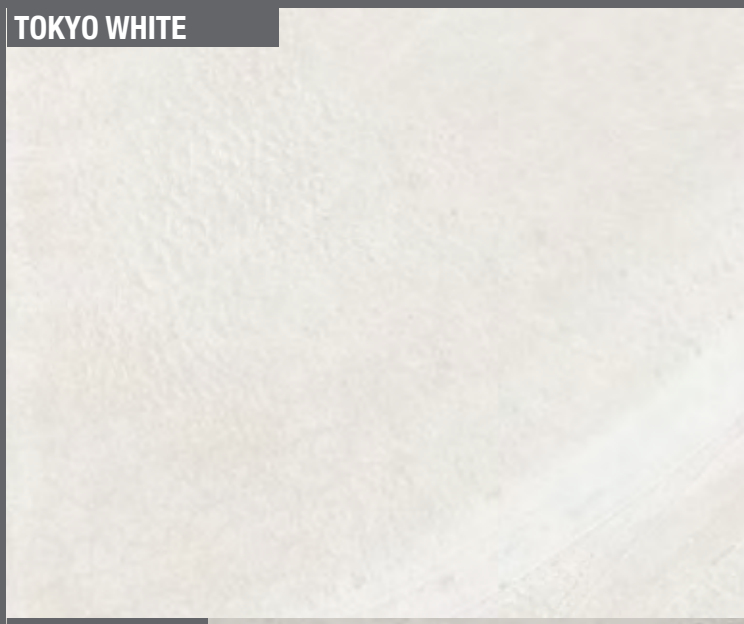
SHADE VARIATIONS
V3 HIGH

DESTINAZIONI D'USO
Intended uses | Domaines d'application
Zweckbestimmung | Usos previstos | Назначение

HEAVY COMMERCIAL HT

Ceramics of Italy | 放射性水平A类 | Min. 7,5% | QB UPEC

TOKYO WHITE



BERLIN GREY



NEW YORK SAND





PLAYGROUND

COLORI E FORMATI

Colours and Sizes | Couleurs et Formats | Farben und Formate | Colores y Tamaños | Цвета и Форматы

Tokyo White

Berlin Grey



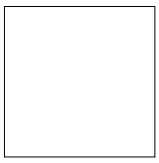
New York Sand



COLORI E FORMATI

Colours and Sizes | Couleurs et Formats | Farben und Formate | Colores y Tamaños | Цвета и Форматы

10 mm.

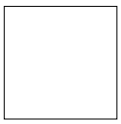


Naturale Rett.
80x80 - $31^{1/2}$"x$31^{1/2}$"

E249 Tokyo White $U_4P_3E_3C_2$	●	**89**
E24E Berlin Grey $U_4P_3E_3C_2$	●	**89**
E24C New York Sand $U_4P_3E_3C_2$	●	**89**

Lappato Rett.
80x80 - $31^{1/2}$"x$31^{1/2}$"

E248 Tokyo White	●	**96**
E24D Berlin Grey	●	**96**
E24A New York Sand	●	**96**



Naturale Rett.
60x60 - $23^{5/8}$"x$23^{5/8}$"

E243 Tokyo White $U_4P_{4+}E_3C_2$	●	**73**
E247 Berlin Grey $U_4P_{4+}E_3C_2$	●	**73**
E245 New York Sand $U_4P_{4+}E_3C_2$	●	**73**

Lappato Rett.
60x60 - $23^{5/8}$"x$23^{5/8}$"

E242 Tokyo White	●	**83**
E246 Berlin Grey	●	**83**
E244 New York Sand	●	**83**



Naturale Rett.
30x60 - $11^{13/16}$"x$23^{5/8}$"

E29V Tokyo White $U_4P_4E_3C_2$	●	**66**
E29Z Berlin Grey $U_4P_4E_3C_2$	●	**66**
E29X New York Sand $U_4P_4E_3C_2$	●	**66**

Lappato Rett.
30x60 - $11^{13/16}$"x$23^{5/8}$"

E29U Tokyo White	●	**74**
E29Y Berlin Grey	●	**74**
E29W New York Sand	●	**74**

Si consiglia la posa con fuga 2 mm. - Laying with a 2 mm-joint is recommended. - Pose recommandée avec joints de 2 mm.
Es wird eine Fugenbreite von 2 mm empfohlen. - Se recomienda la colocación con juntas de 2 mm. - Рекомендуется укладка с швом 2 мм.

PLAYGROUND

DECORI

Decors | Decors | Dekore | Decorados | Декоры

DESIGN MINI*°

22,6x17 - 8$^{7/8"}$x6$^{11/16"}$
E27K Tokyo White Nat.
Pcs. Box 4 ● **39**



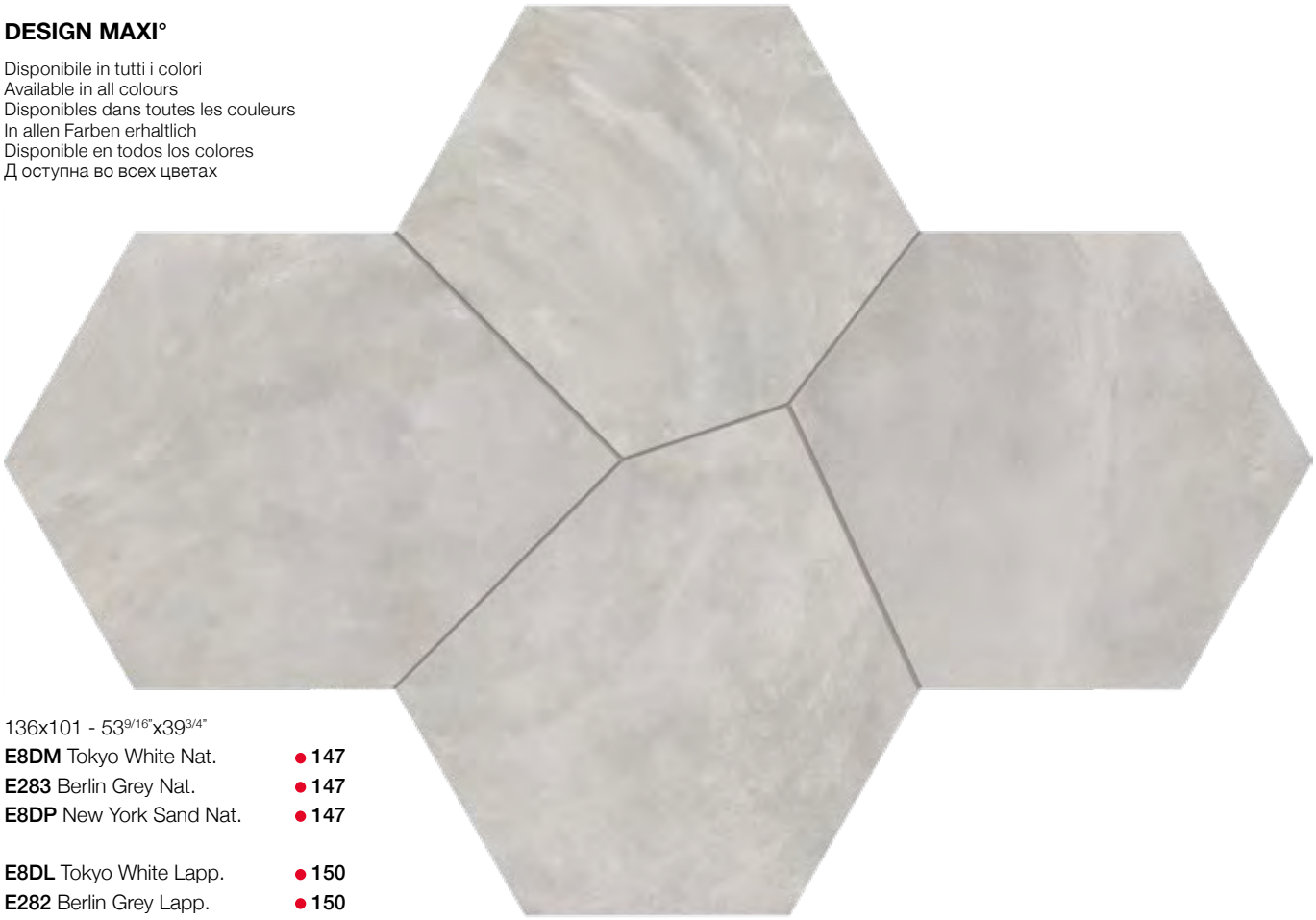
22,6x17 - 8$^{7/8"}$x6$^{11/16"}$
E27M Berlin Grey Nat.
Pcs. Box 4 ● **39**



22,6x17 - 8$^{7/8"}$x6$^{11/16"}$
E27L New York Sand Nat.
Pcs. Box 4 ● **39**

DESIGN MAXI°

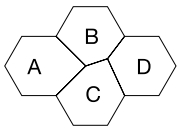
Disponibile in tutti i colori
Available in all colours
Disponibles dans toutes les couleurs
In allen Farben erhaltlich
Disponible en todos los colores
Д оступна во всех цветах



136x101 - 53$^{9/16"}$x39$^{3/4"}$
E8DM Tokyo White Nat. ● **147**
E283 Berlin Grey Nat. ● **147**
E8DP New York Sand Nat. ● **147**

E8DL Tokyo White Lapp. ● **150**
E282 Berlin Grey Lapp. ● **150**
E8DN New York Sand Lapp. ● **150**

° Solo su richiesta ordine minimo 1 collo
On request minimum order 1 box
Sur demande uniquement commande minimale 1 boîte
Nur auf Anfrage Mindestbestellmenge 1 Packstück
Solo bajo pedido; pedido mínimo 1 caja
Только по заказу, минимальный заказ - 1 место



Design Maxi è composto da 4 pezzi con sagome diverse da considerare come un unico modulo. I pezzi sono divisi in due scatole: in una scatola i pezzi A e B, diversi tra loro, nell'altra i pezzi B e C ancora diversi tra loro e diversi dai primi. Il codice prodotto si riferisce a un modulo composto da quattro pezzi, divisi nei due colli come sopra indicato.

Design Maxi consists of 4 pieces with different shapes that make up a single module. The pieces are divided into two boxes: in one box the pieces A and B, different from each other, in the other the pieces B and C still different from each other and different from the first ones. The product code refers to a module consisting of four pieces, divided into the two packages as indicated above.

DECORI

Decors | Decors | Dekore | Decorados | Декоры

MOSAICO 3X3*

Tessera - Chip 2,8x2,8 (1 1/8"x1 1/8")

30x30 - 11 13/16"x11 13/16"
E25Z Tokyo White Lapp. ● **138**



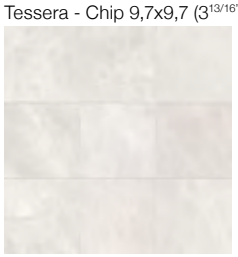
30x30 - 11 13/16"x11 13/16"
E261 Berlin Grey Lapp. ● **138**



30x30 - 11 13/16"x11 13/16"
E260 New York Sand Lapp. ● **138**

MOSAICO 10X10*

Tessera - Chip 9,7x9,7 (3 13/16"x3 13/16")



30x30 - 11 13/16"x11 13/16"
E267 Tokyo White Nat. ● **120**
E266 Tokyo White Lapp. ● **125**



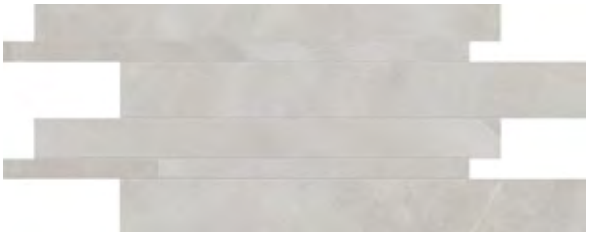
30x30 - 11 13/16"x11 13/16"
E26C Berlin Grey Nat. ● **120**
E26A Berlin Grey Lapp. ● **125**



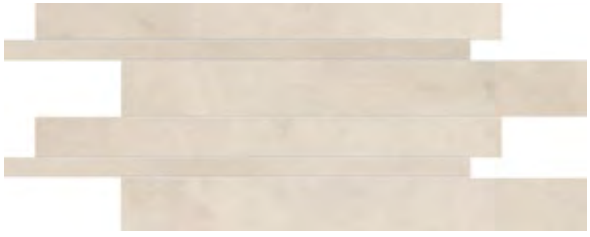
30x30 - 11 13/16"x11 13/16"
E269 New York Sand Nat. ● **120**
E268 New York Sand Lapp. ● **125**

LISTELLI SFALSATI*

30x60 - 11 13/16"x23 5/8"
E26J Tokyo White Nat. ● **113**
E26H Tokyo White Lapp. ● **121**



30x60 - 11 13/16"x23 5/8"
E26N Berlin Grey Nat. ● **113**
E26M Berlin Grey Lapp. ● **121**



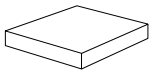
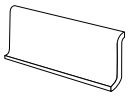
30x60 - 11 13/16"x23 5/8"
E26L New York Sand Nat. ● **113**
E26K New York Sand Lapp. ● **121**

* Su rete in fibra - On fibre mesh backing - Sur filet en fibre de verre - Auf Glasfasernetz - Sobre malla de fibra - На волоконной сетке

PLAYGROUND

PEZZI SPECIALI

Trims | Pieces Speciales | Formteile | Piezas Especiales | Специальные Изделия

	Dimensione Size	Tokyo White	Berlin Grey	New York Sand	Fascia di prezzo Price band
	Nat. Rett. 7x60 - $2^{3/4}$"x$23^{5/8}$" Pcs. Box 14 - LM x Box 8,40	**E29L**	**E29N**	**E29M**	● **16**
 Battiscopa - Skirting	**Nat. Rett.** 7x80 - $2^{3/4}$"x$31^{1/2}$" Pcs. Box 8 - LM x Box 6,40	**E2A7**	**E2A9**	**E2A8**	● **22**
	Nat. Rett. 33x60x3,2x3,2 $12^{15/16}$"x$23^{5/8}$" x$1^{1/4}$" x$1^{1/4}$" Pcs. Box 4 - LM x Box 2,40	**E8H7**	**E8HA**	**E8H9**	● **89**
 Gradone - Step	**Lapp. Rett.** 33x60x3,2x3,2 $12^{15/16}$"x$23^{5/8}$" x$1^{1/4}$" x$1^{1/4}$" Pcs. Box 4 - LM x Box 2,40	**E29R**	**E29S**	**E8H8**	● **92**
	Nat. Rett. 33x33x3,2x3,2 $12^{15/16}$"x$12^{15/16}$" x$1^{1/4}$" x$1^{1/4}$" Pcs. Box 2 - LM x Box 0,66	**E8HS**	**E8HW**	**E8HU**	● **96**
 Angolare - Corner Tile	**Lapp. Rett.** 33x33x3,2x3,2 $12^{15/16}$"x$12^{15/16}$" x$1^{1/4}$" x$1^{1/4}$" Pcs. Box 2 - LM x Box 0,66	**E8HR**	**E8HV**	**E8HT**	● **100**
 Cove Base*	**Nat.** 16x30 - $6^{5/16}$"x$11^{13/16}$" Pcs. Box 30	**E8S6**	**E2HT**	**E8S8**	● **18**
 Cove Base Ang. Int.* Cove Base In Corner	**Nat.** 2,5x16 - $^{15/16}$"x$6^{5/16}$" Pcs. Box 10	**E8S0**	**E2HQ**	**E8S2**	● **16**
 Cove Base Ang. Est.* Cove Base Out Corner	**Nat.** 2,5x16 - $^{15/16}$"x$6^{5/16}$" Pcs. Box 10	**E8RV**	**E2HM**	**E8RX**	● **16**

* Ordine minimo 500 pezzi - Minimum order: 500 pieces - Commande minimale 500 pièces
Mindestbestellmenge 500 Stücke - Pedido mínimo 500 piezas - Минимальный заказ - 500 штук

IMBALLI E PESI

Packing and Weight | Emballages et Poids | Verpackung und Gewicht | Embalajes y Pesos | Упаковка и Вес

Formato Size Format Format Tamaño Формат cm	Spessore Thickness Epaisseur Stärke Espesor Толщина mm	Pz. x Mq. Pieces x Sqm Pcs / M² Stk. x Qm Pzs x Mc. Шт x Кв.М.	Pz. x Scat. Pieces x Box Pcs / Bte Stk. x Krt. Pzs x Caja Шт x Кор.	Mq. x Scat. Sqm x Box M² / Bte Qm x Krt. Mc. x Caja Кв.М. x Кор.	Peso x Scat. Weight x Box Poids / Bte Gewicht x Krt. Peso x Caja Вес x Кор. Kg	Scat. x Pal. Boxes x Pal. Bte / Pal. Krt. x Pal. Cajas x Pal. Кор. x Подд.	Mq. x Pal. Sqm x Pal. M² / Pal. Qm x Pal. Mc. x Pal. Кв.М x Подд.	Peso x Pal. Weight x Pal. Poids / Pal. Gewicht x Pal. Peso x Pal. Вес x Подд Kg
80x80 Naturale - Lappato	10	1,56	2	1,280	29,8	42	53,76	1252
60x60 Naturale - Lappato	10	2,78	3	1,080	24,28	40	43,20	971
30x60 Naturale - Lappato	10	5,56	6	1,080	24,053	40	43,20	962
30x30 Mosaici	10	11,11	5	0,450	10,50	60	27,00	630
30x60 Listelli Sfalsati	10	5,56	4	0,720	16,68	30	21,60	500
136x101 Design Maxi	10	0,73	1	1,575	34,7	10	15,75	347



Berlin Grey Design Maxi Nat.
136x101 - 53$^{9/16}$"x39$^{3/4}$"

STONE PROJECT

FORMATI
Sizes | Formats | Formate | Tamaños | Форматы

10 mm.

60x120 - $23^{5/8}$"x$47^{1/4}$" Naturale - Lappato - Strutturato
20x120 - $7^{7/8}$"x$47^{1/4}$" Naturale - Lappato
60x60 - $23^{5/8}$"x$23^{5/8}$" Naturale - Lappato
30x60 - $11^{13/16}$"x$23^{5/8}$" Naturale - Lappato - Strutturato

SUPERFICI
Finishes | Finitions | Oberflächen | Superficies | Отделка поверхности

NATURALE
R10 DIN 51130
B (A+B) DIN 51097
Wet ≥ 0,50 ANSI A 137.1- 2012 DCOF (Section 9.6)
≥ 0,40 B.C.R.A.
P2 AS 4586: 2013
< 36 Moderate Slip potential BS 7976-2: 2002
- ENV 12633-2006

LAPPATO
R9 DIN 51130
A DIN 51097
Wet ≥ 0,42 ANSI A 137.1- 2012 DCOF (Section 9.6)
≥ 0,40 B.C.R.A.
- AS 4586: 2013
- BS 7976-2: 2002
- ENV 12633-2006

STRUTTURATO
R11 DIN 51130
C (A+B+C) DIN 51097
Wet ≥ 0,65 ANSI A 137.1- 2012 DCOF (Section 9.6)
≥ 0,40 B.C.R.A.
P4 AS 4586: 2013
> 36 Low Slip potential BS 7976-2: 2002
3 ENV 12633-2006

SHADE VARIATIONS

V3 HIGH

DESTINAZIONI D'USO
Intended uses | Domaines d'application
Zweckbestimmung | Usos previstos | Назначение

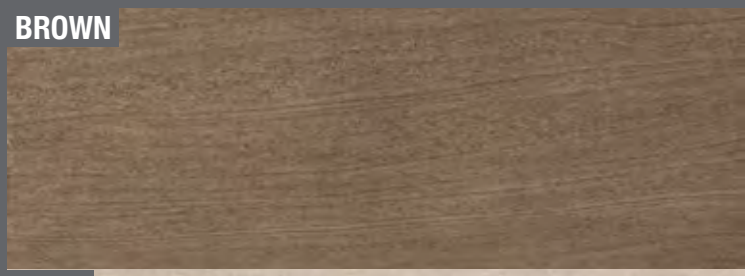
HEAVY COMMERCIAL HT

Ceramics of Italy | 放射性水平A类 | Min. 7,5% | UPEC | UPEC·D+

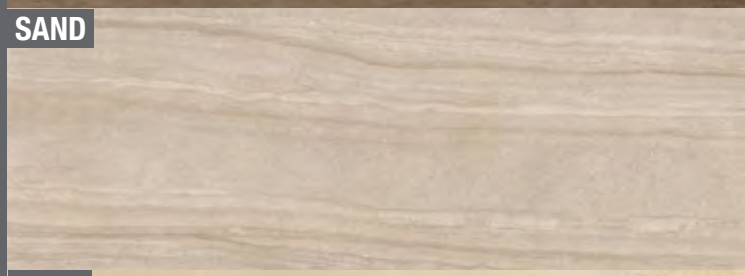
White 20x120

FALDA

BROWN



SAND



GOLD



WHITE



GREIGE



GREY



BLACK



CONTROFALDA

STRUTTURATO



STONE PROJECT

COLORI E FORMATI

Colours and Sizes | Couleurs et Formats | Farben und Formate | Colores y Tamaños | Цвета и Форматы

Brown Falda | Controfalda | Strutturato



Sand Falda | Controfalda | Strutturato



Gold Falda | Controfalda | Strutturato



COLORI E FORMATI

Colours and Sizes | Couleurs et Formats | Farben und Formate | Colores y Tamaños | Цвета и Форматы

10 mm. FALDA



Naturale Rett.
60x120 - 23 5/8"x47 1/4"

E7RP Brown **$U_4P_3E_3C_2$**	● 89
E7RK Sand **$U_4P_3E_3C_2$**	● 89
E6L5 Gold **$U_4P_3E_3C_2$**	● 89

Lappato Rett.
60x120 - 23 5/8"x47 1/4"

E7RN Brown	● 96
E7RJ Sand	● 96
E6L4 Gold	● 96

Strutturato Rett.
60x120 - 23 5/8"x47 1/4"

E7RS Brown	● 91
E7RQ Sand	● 91
E6L9 Gold	● 91

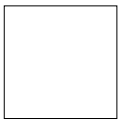


Naturale Rett.
20x120 - 7 7/8"x47 1/4"

E38W Brown	● 95
E38S Sand	● 95
E1GL Gold	● 95

Lappato Rett.
20x120 - 7 7/8"x47 1/4"

E38V Brown	● 104
E38R Sand	● 104
E1GK Gold	● 104



Naturale Rett.
60x60 - 23 5/8"x23 5/8"

E382 Brown **$U_4P_{4+}E_3C_2$**	● 73
E37Y Sand **$U_4P_{4+}E_3C_2$**	● 73
E1E6 Gold **$U_4P_{4+}E_3C_2$**	● 73

Lappato Rett.
60x60 - 23 5/8"x23 5/8"

E381 Brown	● 83
E37X Sand	● 83
E1E5 Gold	● 83



Naturale Rett.
30x60 - 11 13/16"x23 5/8"

E38F Brown **$U_4P_4E_3C_2$**	● 66
E38A Sand **$U_4P_4E_3C_2$**	● 66
E1DF Gold **$U_4P_4E_3C_2$**	● 66

Lappato Rett.
30x60 - 11 13/16"x23 5/8"

E38E Brown	● 78
E389 Sand	● 78
E1DE Gold	● 78

Strutturato Rett.
30x60 - 11 13/16"x23 5/8"

E38J Brown	● 68
E38G Sand	● 68
E1DM Gold	● 68

10 mm. CONTROFALDA



Naturale Rett.
60x120 - 23 5/8"x47 1/4"

E7RH Brown **$U_4P_3E_3C_2$**	● 89
E7RD Sand **$U_4P_3E_3C_2$**	● 89
E6KY Gold **$U_4P_3E_3C_2$**	● 89

Lappato Rett.
60x120 - 23 5/8"x47 1/4"

E7RG Brown	● 96
E7RC Sand	● 96
E6KX Gold	● 96

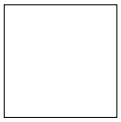


Naturale Rett.
20x120 - 7 7/8"x47 1/4"

E38Q Brown	● 95
E38L Sand	● 95
E6PF Gold	● 95

Lappato Rett.
20x120 - 7 7/8"x47 1/4"

E38P Brown	● 104
E38K Sand	● 104
E7ZJ Gold	● 104



Naturale Rett.
60x60 - 23 5/8"x23 5/8"

E37W Brown **$U_4P_{4+}E_3C_2$**	● 73
E37S Sand **$U_4P_{4+}E_3C_2$**	● 73
E1CY Gold **$U_4P_{4+}E_3C_2$**	● 73

Lappato Rett.
60x60 - 23 5/8"x23 5/8"

E37V Brown	● 83
E37R Sand	● 83
E1CX Gold	● 83



Naturale Rett.
30x60 - 11 13/16"x23 5/8"

E388 Brown **$U_4P_4E_3C_2$**	● 66
E384 Sand **$U_4P_4E_3C_2$**	● 66
E1D6 Gold **$U_4P_4E_3C_2$**	● 66

Lappato Rett.
30x60 - 11 13/16"x23 5/8"

E387 Brown	● 78
E383 Sand	● 78
E1D5 Gold	● 78

Si consiglia la posa con fuga 2 mm. - Laying with a 2 mm-joint is recommended. - Pose recommandée avec joints de 2 mm.
Es wird eine Fugenbreite von 2 mm empfohlen. - Se recomienda la colocación con juntas de 2 mm. - Рекомендуется укладка с швом 2 мм.

STONE PROJECT

COLORI E FORMATI

Colours and Sizes | Couleurs et Formats | Farben und Formate | Colores y Tamaños | Цвета и Форматы

White Falda | Controfalda | Strutturato



Greige Falda | Controfalda | Strutturato



Grey Falda | Controfalda | Strutturato



Black Falda | Controfalda | Strutturato



COLORI E FORMATI

Colours and Sizes | Couleurs et Formats | Farben und Formate | Colores y Tamaños | Цвета и Форматы

10 mm. FALDA



Naturale Rett.
60x120 - 23⅝"x47¼"

E6L3 White $U_4P_3E_3C_2$	● 89
E7RM Greige $U_4P_3E_3C_2$	● 89
E1CK Grey $U_4P_3E_3C_2$	● 89
E6L8 Black $U_4P_3E_3C_2$	● 89

Lappato Rett.
60x120 - 23⅝"x47¼"

E6L2 White	● 96
E7RL Greige	● 96
E6L6 Grey	● 96
E6L7 Black	● 96

Strutturato Rett.
60x120 - 23⅝"x47¼"

E4VD White	● 91
E7RR Greige	● 91
E6LA Grey	● 91
E6LC Black	● 91

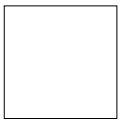


Naturale Rett.
20x120 - 7⅞"x47¼"

E1GJ White $U_4P_2E_3C_2$	● 95
E38U Greige	● 95
E1GM Grey	● 95
E1GP Black	● 95

Lappato Rett.
20x120 - 7⅞"x47¼"

E1GH White	● 104
E38T Greige	● 104
E1F8 Grey	● 104
E1GN Black	● 104



Naturale Rett.
60x60 - 23⅝"x23⅝"

E1E4 White $U_4P_{4+}E_3C_2$	● 73
E380 Greige $U_4P_{4+}E_3C_2$	● 73
E1E8 Grey $U_4P_{4+}E_3C_2$	● 73
E1EA Black $U_4P_{4+}E_3C_2$	● 73

Lappato Rett.
60x60 - 23⅝"x23⅝"

E1E3 White	● 83
E37Z Greige	● 83
E1E7 Grey	● 83
E1E9 Black	● 83



Naturale Rett.
30x60 - 11 13/16"x23⅝"

E1DD White $U_4P_4E_3C_2$	● 66
E38D Greige $U_4P_4E_3C_2$	● 66
E1DH Grey $U_4P_4E_3C_2$	● 66
E1DK Black $U_4P_4E_3C_2$	● 66

Lappato Rett.
30x60 - 11 13/16"x23⅝"

E1DC White	● 78
E38C Greige	● 78
E1DG Grey	● 78
E1DJ Black	● 78

Strutturato Rett.
30x60 - 11 13/16"x23⅝"

E1DL White	● 68
E38H Greige	● 68
E1DN Grey	● 68
E1DP Black	● 68

10 mm. CONTROFALDA



Naturale Rett.
60x120 - 23⅝"x47¼"

E6KW White $U_4P_3E_3C_2$	● 89
E7RF Greige $U_4P_3E_3C_2$	● 89
E1CJ Grey $U_4P_3E_3C_2$	● 89
E6L1 Black $U_4P_3E_3C_2$	● 89

Lappato Rett.
60x120 - 23⅝"x47¼"

E6KV White	● 96
E7RE Greige	● 96
E6KZ Grey	● 96
E6L0 Black	● 96

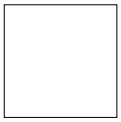


Naturale Rett.
20x120 - 7⅞"x47¼"

E1GE White	● 95
E38N Greige	● 95
E1GG Grey	● 95
E7ZK Black	● 95

Lappato Rett.
20x120 - 7⅞"x47¼"

E1GD White	● 104
E38M Greige	● 104
E1GF Grey	● 104
E6PG Black	● 104



Naturale Rett.
60x60 - 23⅝"x23⅝"

E1CW White $U_4P_{4+}E_3C_2$	● 73
E37U Greige $U_4P_{4+}E_3C_2$	● 73
E1D0 Grey $U_4P_{4+}E_3C_2$	● 73
E1D2 Black $U_4P_{4+}E_3C_2$	● 73

Lappato Rett.
60x60 - 23⅝"x23⅝"

E1CV White	● 83
E37T Greige	● 83
E1CZ Grey	● 83
E1D1 Black	● 83



Naturale Rett.
30x60 - 11 13/16"x23⅝"

E1D4 White $U_4P_4E_3C_2$	● 66
E386 Greige $U_4P_4E_3C_2$	● 66
E1D8 Grey $U_4P_4E_3C_2$	● 66
E1DA Black $U_4P_4E_3C_2$	● 66

Lappato Rett.
30x60 - 11 13/16"x23⅝"

E1D3 White	● 78
E385 Greige	● 78
E1D7 Grey	● 78
E1D9 Black	● 78

Si consiglia la posa con fuga 2 mm. - Laying with a 2 mm-joint is recommended. - Pose recommandée avec joints de 2 mm.
Es wird eine Fugenbreite von 2 mm empfohlen. - Se recomienda la colocación con juntas de 2 mm. - Рекомендуется укладка с швом 2 мм.

STONE PROJECT

DECORI

Decors | Decors | Dekore | Decorados | Декоры

MOSAICO SQUADRO FALDA*



15x120 - 5$^{7/8}$"x47$^{1/4}$" ● **73**
E39Q Brown Lappato
Pcs. Box. 5



15x120 - 5$^{7/8}$"x47$^{1/4}$"
E39N Sand Lappato ● **73**
Pcs. Box. 5



15x120 - 5$^{7/8}$"x47$^{1/4}$" ● **73**
E1G9 Gold Lappato
Pcs. Box. 5



15x120 - 5$^{7/8}$"x47$^{1/4}$"
E1G8 White Lappato ● **73**
Pcs. Box. 5



15x120 - 5$^{7/8}$"x47$^{1/4}$" ● **73**
E39P Greige Lappato
Pcs. Box. 5



15x120 - 5$^{7/8}$"x47$^{1/4}$"
E1GA Grey Lappato ● **73**
Pcs. Box. 5



15x120 - 5$^{7/8}$"x47$^{1/4}$" ● **73**
E1GC Black Lappato
Pcs. Box. 5

***** Su rete in fibra - On fibre mesh backing - Sur filet en fibre de verre - Auf Glasfasernetz - Sobre malla de fibra - На волоконной сетке

DECORI

Decors | Decors | Dekore | Decorados | Декоры

MOSAICO LISTELLI SFALSATI CONTROFALDA MIX NAT./LAPP.*



30x60 - 11 13/16"x23 5/8"
E39T Brown ● **124**

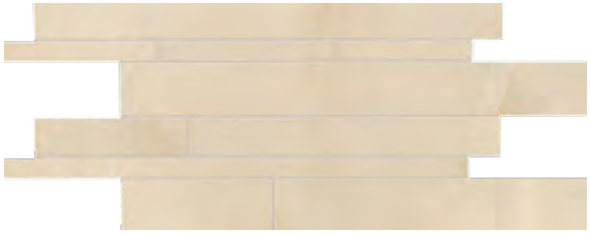
30x60 - 11 13/16"x23 5/8"
E1EW White ● **124**



30x60 - 11 13/16"x23 5/8"
E39R Sand ● **124**



30x60 - 11 13/16"x23 5/8"
E39S Greige ● **124**



30x60 - 11 13/16"x23 5/8"
E1EX Gold ● **124**



30x60 - 11 13/16"x23 5/8"
E1EY Grey ● **124**



30x60 - 11 13/16"x23 5/8"
E1EZ Black ● **124**

* Su rete in fibra - On fibre mesh backing - Sur filet en fibre de verre - Auf Glasfasernetz - Sobre malla de fibra - На волоконной сетке

STONE PROJECT

DECORI

Decors | Decors | Dekore | Decorados | Декоры

MOSAICO FALDA*

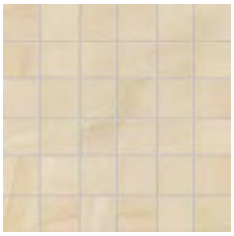
Tessera - Chip 4,8x4,8 - 1 7/8"x1 7/8"



30x30 - 11 13/16"x11 13/16"
E39M Brown Nat. ● **138**



30x30 - 11 13/16"x11 13/16"
E39K Sand Nat. ● **138**



30x30 - 11 13/16"x11 13/16"
E1ET Gold Nat. ● **138**



30x30 - 11 13/16"x11 13/16"
E1ES White Nat. ● **138**



30x30 - 11 13/16"x11 13/16"
E39L Greige Nat. ● **138**



30x30 - 11 13/16"x11 13/16"
E1EU Grey Nat. ● **138**



30x30 - 11 13/16"x11 13/16"
E1EV Black Nat. ● **138**

***** Su rete in fibra - On fibre mesh backing - Sur filet en fibre de verre - Auf Glasfasernetz - Sobre malla de fibra - На волоконной сетке

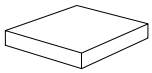
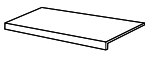
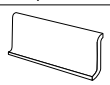
IMBALLI E PESI

Packing and Weight | Emballages et Poids | Verpackung und Gewicht | Embalajes y Pesos | Упаковка и Вес

Formato Size Format Format Tamaño Формат cm	Spessore Thickness Epaisseur Stärke Espesor Толщина mm	Pz. x Mq. Pieces x Sqm Pcs / M² Stk. x Qm Pzs x Mc. Шт x Кв.М.	Pz. x Scat. Pieces x Box Pcs / Bte Stk. x Krt. Pzs x Caja Шт x Кор.	Mq. x Scat. Sqm x Box M² / Bte Qm x Krt. Mc. x Caja Кв.М. x Кор.	Peso x Scat. Weight x Box Poids / Bte Gewicht x Krt. Peso x Caja Вес x Кор. Kg	Scat. x Pal. Boxes x Pal. Bte / Pal. Krt. x Pal. Cajas x Pal. Кор. x Подд.	Mq. x Pal. Sqm x Pal. M² / Pal. Qm x Pal. Mc. x Pal. Кв.М x Подд.	Peso x Pal. Weight x Pal. Poids / Pal. Gewicht x Pal. Peso x Pal. Вес x Подд Kg
60x120 Naturale - Lappato - Strutturato	10	1,39	2	1,440	32,86	36	51,84	1183
20x120 Naturale - Lappato	10	4,17	4	0,960	21,85	40	38,40	874
60x60 Naturale - Lappato	10	2,78	3	1,080	24,5	40	43,20	980
30x60 Naturale - Lappato - Strutturato	10	5,56	6	1,080	24,74	40	43,20	990
30x30 Mosaico	10	11,11	5	0,450	9,75	60	27,00	585
30x60 Listelli sfalsati	10	5,56	4	0,720	16	30	21,60	480

PEZZI SPECIALI

Trims | Pieces Speciales | Formteile | Piezas Especiales | Специальные Изделия

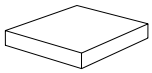
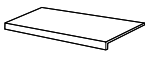
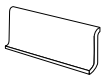
	Dimensione Size	Brown	Sand	Gold	Fascia di prezzo Price band
 Battiscopa - Skirting	**Controfalda Nat. Rett.** 8,5x60 - 3 3/8"x23 5/8" Pcs. Box. 15 - LM x Box 9	**E3A8**	**E3A4**	**E1FD**	● **16**
	Controfalda Lapp. Rett. 8,5x60 - 3 3/8"x23 5/8" Pcs. Box. 15 - LM x Box 9	**E3A7**	**E3A3**	**E1FC**	● **18**
	Falda Nat. Rett. 33x60 - 12 15/16"x23 5/8" Pcs. Box. 6 - LM x Box 3,60	**E9KR**	**E9KP**	**E1F7**	● **56**
	Controfalda Nat. Rett. 33x60 - 12 15/16"x23 5/8" Pcs. Box. 6 - LM x Box 3,60	**E9KN**	**E9KL**	**E1F5**	● **56**
 Gradino - Stair Tread	**Strutturato Rett.** 30x33 - 11 13/16"x12 15/16" Pcs. Box. 9 - LM x Box 2,70	**E9KY**	**E9KW**	**E7ZV**	● **35**
	Falda Nat. Rett. 33x60x3,2x3,2 12 15/16"x23 5/8" x1 1/4" x1 1/4" Pcs. Box. 4 - LM x Box 2,40	**E9KK**	**E9KF**	**E8Q2**	● **78**
	Falda Lapp. Rett. 33x60x3,2x3,2 12 15/16"x23 5/8" x1 1/4" x1 1/4" Pcs. Box. 4 - LM x Box 2,40	**E9KJ**	**E9KE**	**E8Q1**	● **83**
	Controfalda Nat. Rett. 33x60x3,2x3,2 12 15/16"x23 5/8" x1 1/4" x1 1/4" Pcs. Box. 4 - LM x Box 2,40	**E9KD**	**E9K8**	**E8PV**	● **78**
 Gradone - Step	**Controfalda Lapp. Rett.** 33x60x3,2x3,2 12 15/16"x23 5/8" x1 1/4" x1 1/4" Pcs. Box. 4 - LM x Box 2,40	**E9KC**	**E9K7**	**E8PU**	● **83**
	Falda Nat. Rett. 33x33x3,2x3,2 12 15/16"x12 15/16" x1 1/4" x1 1/4" Pcs. Box. 2 - LM x Box 0,66	DX **E9JX** / SX **E9JY**	DX **E9JP** / SX **E9JQ**	DX **E8P6** / SX **E8P7**	● **86**
	Falda Lapp. Rett. 33x33x3,2x3,2 12 15/16"x12 15/16" x1 1/4" x1 1/4" Pcs. Box. 2 - LM x Box 0,66	DX **E9JV** / SX **E9JW**	DX **E9JM** / SX **E9JN**	DX **E8P4** / SX **E8P5**	● **88**
	Controfalda Nat. Rett. 33x33x3,2x3,2 12 15/16"x12 15/16" x1 1/4" x1 1/4" Pcs. Box. 2 - LM x Box 0,66	**E9JL**	**E9JG**	**E8NW**	● **86**
 Angolare Dx | Sx Corner Tile Dx | Sx	**Controfalda Lapp. Rett.** 33x33x3,2x3,2 12 15/16"x12 15/16" x1 1/4" x1 1/4" Pcs. Box. 2 - LM x Box 0,66	**E9JK**	**E9JF**	**E8NV**	● **88**
 Elemento a "L" L Shaped Piece	**Strutturato Rett.** 15x60x4,5 5 7/8"x23 5/8"x1 3/4" Pcs. Box 4 - LM x Box 2,40	**E3AE**	**E7Z5**	**E7Z6**	● **37**
 Cove Base*	**Nat.** 16x30 - 6 5/16"x11 13/16" Pcs. Box 30	**E3CA**	**E9LY**	**E1FK**	● **18**
 Cove Base Ang. Int.* Cove Base In Corner	**Nat.** 2,5x16 - 15/16"x6 5/16" Pcs. Box 10	**E3AG**	**E9LD**	**E1EP**	● **16**
 Cove Base Ang. Est.* Cove Base Out Corner	**Nat.** 2,5x16 - 15/16"x6 5/16" Pcs. Box 10	**E3AF**	**E9LA**	**E1EK**	● **16**

* Ordine minimo 500 pezzi - Minimum order: 500 pieces - Commande minimale 500 pièces
Mindestbestellmenge 500 Stücke - Pedido mínimo 500 piezas - Минимальный заказ - 500 штук

STONE PROJECT

PEZZI SPECIALI

Trims | Pieces Speciales | Formteile | Piezas Especiales | Специальные Изделия

	Dimensione Size	White	Greige	Grey	Black	Fascia di prezzo Price band
 Battiscopa - Skirting	**Controfalda Nat. Rett.** 8,5x60 - 3 3/8"x23 5/8" Pcs. Box. 15 - LM x Box 9	**E1FA**	**E3A6**	**E1FF**	**E1FH**	● **16**
	Controfalda Lapp. Rett. 8,5x60 - 3 3/8"x23 5/8" Pcs. Box. 15 - LM x Box 9	**E1F9**	**E3A5**	**E1FE**	**E1FG**	● **18**
	Falda Nat. Rett. 33x60 - 12 15/16"x23 5/8" Pcs. Box. 6 - LM x Box 3,60	**E1F6**	**E9KQ**	**E7Z3**	**E7Z4**	● **56**
	Controfalda Nat. Rett. 33x60 - 12 15/16"x23 5/8" Pcs. Box. 6 - LM x Box 3,60	**E1F4**	**E9KM**	**E807**	**E7Z2**	● **56**
 Gradino - Stair Tread	**Strutturato Rett.** 30x33 - 11 13/16"x12 15/16" Pcs. Box. 9 - LM x Box 2,70	**E7ZU**	**E9KX**	**E7ZW**	**E7ZX**	● **35**
	Falda Nat. Rett. 33x60x3,2x3,2 12 15/16"x23 5/8" x1 1/4" x1 1/4" Pcs. Box. 4 - LM x Box 2,40	**E2E0**	**E9KH**	**E8Q4**	**E8Q6**	● **78**
	Falda Lapp. Rett. 33x60x3,2x3,2 12 15/16"x23 5/8" x1 1/4" x1 1/4" Pcs. Box. 4 - LM x Box 2,40	**E8Q0**	**E9KG**	**E8Q3**	**E8Q5**	● **83**
	Controfalda Nat. Rett. 33x60x3,2x3,2 12 15/16"x23 5/8" x1 1/4" x1 1/4" Pcs. Box. 4 - LM x Box 2,40	**E8PT**	**E9KA**	**E8PX**	**E8PZ**	● **78**
 Gradone - Step	**Controfalda Lapp. Rett.** 33x60x3,2x3,2 12 15/16"x23 5/8" x1 1/4" x1 1/4" Pcs. Box. 4 - LM x Box 2,40	**E8PS**	**E9K9**	**E8PW**	**E8PY**	● **83**
	Falda Nat. Rett. 33x33x3,2x3,2 12 15/16"x12 15/16" x1 1/4" x1 1/4" Pcs. Box. 2 - LM x Box 0,66	DX **E2DX** / SX **E8P3**	DX **E9JT** / SX **E9JU**	DX **E8PA** / SX **E8PC**	DX **E8PF** / SX **E8PG**	● **86**
	Falda Lapp. Rett. 33x33x3,2x3,2 12 15/16"x12 15/16" x1 1/4" x1 1/4" Pcs. Box. 2 - LM x Box 0,66	DX **E8P1** / SX **E8P2**	DX **E9JR** / SX **E9JS**	DX **E8P8** / SX **E8P9**	DX **E8PD** / SX **E8PE**	● **88**
	Controfalda Nat. Rett. 33x33x3,2x3,2 12 15/16"x12 15/16" x1 1/4" x1 1/4" Pcs. Box. 2 - LM x Box 0,66	**E8NU**	**E9JJ**	**E8NY**	**E8P0**	● **86**
 Angolare Dx | Sx Corner Tile Dx | Sx	**Controfalda Lapp. Rett.** 33x33x3,2x3,2 12 15/16"x12 15/16" x1 1/4" x1 1/4" Pcs. Box. 2 - LM x Box 0,66	**E8NT**	**E9JH**	**E8NX**	**E8NZ**	● **88**
 Elemento a "L" L Shaped Piece	**Strutturato Rett.** 15x60x4,5 5 7/8"x23 5/8"x1 3/4" Pcs. Box 4 - LM x Box 2,40	**E3AC**	**E3AD**	**E1FN**	**E1FP**	● **37**
 Cove Base*	**Nat.** 16x30 - 6 5/16"x11 13/16" Pcs. Box 30	**E1FJ**	**E9LZ**	**E1FL**	**E1FM**	● **18**
 Cove Base Ang. Int.* Cove Base In Corner	**Nat.** 2,5x16 - 15/16"x6 5/16" Pcs. Box 10	**E1EN**	**E9LE**	**E1EQ**	**E1ER**	● **16**
 Cove Base Ang. Est.* Cove Base Out Corner	**Nat.** 2,5x16 - 15/16"x6 5/16" Pcs. Box 10	**E1EJ**	**E9LC**	**E1EL**	**E1EM**	● **16**

* Ordine minimo 500 pezzi - Minimum order: 500 pieces - Commande minimale 500 pièces
Mindestbestellmenge 500 Stücke - Pedido mínimo 500 piezas - Минимальный заказ - 500 штук



Sand Falda Nat. Rett. 60x120 - 23$^{5/8"}$x47$^{1/4"}$

STONETALK

MINIMAL

FORMATI
Sizes | Formats | Formate | Tamaños | Форматы

10 mm.

60x120 - 23 5/8"x47 1/4" Naturale - Lappato - Tecnica
30x120 - 11 13/16"x47 1/4" Naturale
90x90 - 35 7/16"x35 7/16" Naturale - Lappato
60x60 - 23 5/8"x23 5/8" Naturale
30x60 - 11 13/16"x23 5/8" Naturale - Lappato - Tecnica

20MM

50x100 - 19 11/16"x39 3/8" Naturale
60x60 - 23 5/8"x23 5/8" Naturale

SUPERFICI
Finishes | Finitions | Oberflächen | Superficies | Отделка поверхности

NATURALE
R10 DIN 51130
B (A+B) DIN 51097
Wet ≥ 0,50 ANSI A 137.1- 2012 DCOF (Section 9.6)
≥ 0,40 B.C.R.A.
P2 AS 4586: 2013
< 36 Moderate Slip potential BS 7976-2: 2002
- ENV 12633-2006

LAPPATO
- DIN 51130
- DIN 51097
- ANSI A 137.1- 2012 DCOF (Section 9.6)
- B.C.R.A.
- AS 4586: 2013
- BS 7976-2: 2002
- ENV 12633-2006

TECNICA | 20MM
R11 DIN 51130
C (A+B+C) DIN 51097
Wet ≥ 0,65 ANSI A 137.1- 2012 DCOF (Section 9.6)
≥ 0,40 B.C.R.A.
P4 AS 4586: 2013
> 36 Low Slip potential BS 7976-2: 2002
3 ENV 12633-2006

SHADE VARIATIONS

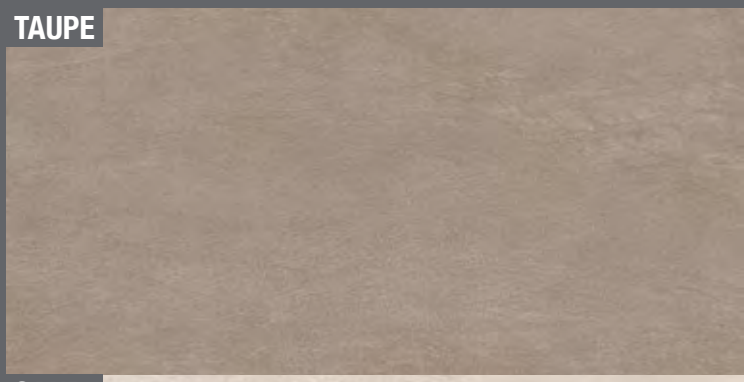
V3 HIGH

DESTINAZIONI D'USO
Intended uses | Domaines d'application
Zweckbestimmung | Usos previstos | Назначение

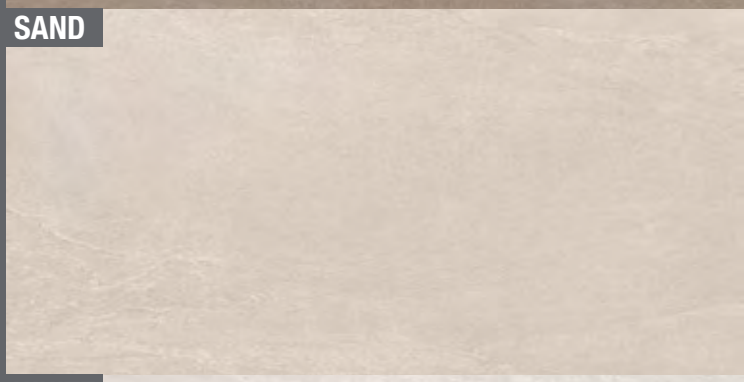
HEAVY COMMERCIAL HT

Ceramics of Italy | 放射性水平A类 | Min. 7,5% | QB UPEC

TAUPE



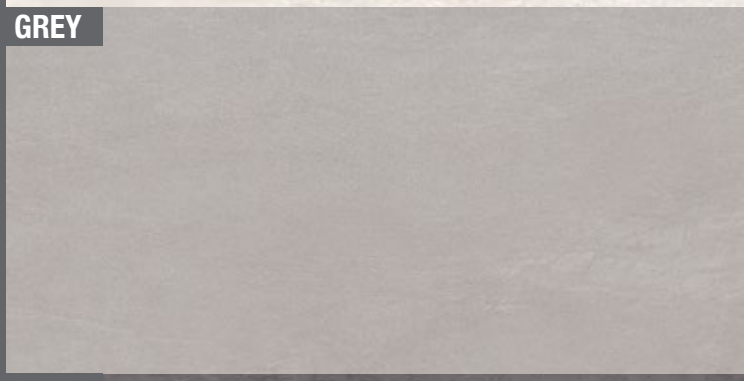
SAND



WHITE



GREY



DARK



Premium Technical Feature

Nella versione Tecnica la superficie è particolarmente antiscivolo, tanto da renderla perfetta per spazi esterni, pubblici e privati.

In the Tecnica version, the surface has outstanding anti-slip properties, making it perfect for public and private outdoor areas.

MARTELLATA

RULLATA



STONETALK

COLORI E FORMATI

Colours and Sizes | Couleurs et Formats | Farben und Formate | Colores y Tamaños | Цвета и Форматы

Taupe Minimal



Sand Minimal



White Minimal

Grey Minimal



Dark Minimal



COLORI E FORMATI

Colours and Sizes | Couleurs et Formats | Farben und Formate | Colores y Tamaños | Цвета и Форматы

10 mm. MINIMAL



Naturale Rett.
60x120 - $23^{5/8"}$x$47^{1/4"}$

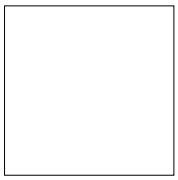
ED5M Taupe $U_4 P_3 E_3 C_2$	● **89**
ED5K Sand $U_4 P_3 E_3 C_2$	● **89**
ED5H White $U_4 P_3 E_3 C_2$	● **89**
ED5P Grey $U_4 P_3 E_3 C_2$	● **89**
ED5R Dark $U_4 P_3 E_3 C_2$	● **89**

Lappato Rett.
60x120 - $23^{5/8"}$x$47^{1/4"}$

ED5L Taupe	● **96**
ED5J Sand	● **96**
ED5G White	● **96**
ED5N Grey	● **96**
ED5Q Dark	● **96**

Tecnica Rett.
60x120 - $23^{5/8"}$x$47^{1/4"}$

ED70 Taupe	● **91**
ED6Z Sand	● **91**
ED6Y White	● **91**
ED71 Grey	● **91**
ED72 Dark	● **91**

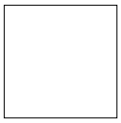


Naturale Rett.
90x90 - $35^{7/16"}$x$35^{7/16"}$

ED4H Taupe $U_4 P_3 E_3 C_2$	● **91**
ED4F Sand $U_4 P_3 E_3 C_2$	● **91**
ED4D White $U_4 P_3 E_3 C_2$	● **91**
ED4K Grey $U_4 P_3 E_3 C_2$	● **91**
ED4M Dark $U_4 P_3 E_3 C_2$	● **91**

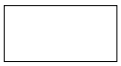
Lappato Rett.
90x90 - $35^{7/16"}$x$35^{7/16"}$

ED4G Taupe	● **98**
ED4E Sand	● **98**
ED4C White	● **98**
ED4J Grey	● **98**
ED4L Dark	● **98**



Naturale Rett.
60x60 - $23^{5/8"}$x$23^{5/8"}$

ED4X Taupe $U_4 P_{4+} E_3 C_2$	● **73**
ED4W Sand $U_4 P_{4+} E_3 C_2$	● **73**
ED4V White $U_4 P_{4+} E_3 C_2$	● **73**
ED4Y Grey $U_4 P_{4+} E_3 C_2$	● **73**
ED4Z Dark $U_4 P_{4+} E_3 C_2$	● **73**



Naturale Rett.
30x60 - $11^{13/16"}$x$23^{5/8"}$

ED52 Taupe $U_4 P_4 E_3 C_2$	● **66**
ED51 Sand $U_4 P_4 E_3 C_2$	● **66**
ED50 White $U_4 P_4 E_3 C_2$	● **66**
ED53 Grey $U_4 P_4 E_3 C_2$	● **66**
ED54 Dark $U_4 P_4 E_3 C_2$	● **66**

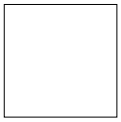
Lappato Rett.
30x60 - $11^{13/16"}$x$23^{5/8"}$

EEL0 Taupe	*
EELZ Sand	*
EELY White	*
EEL1 Grey	*
EEL2 Dark	*

Tecnica Rett.
30x60 - $11^{13/16"}$x$23^{5/8"}$

ED6R Taupe	● **68**
ED6Q Sand	● **68**
ED6P White	● **68**
ED6S Grey	● **68**
ED6T Dark	● **68**

20MM MINIMAL



Naturale Rett.
60x60 - $23^{5/8"}$x$23^{5/8"}$

ECR8 Sand	● **97**
ECR9 Grey	● **97**
ECTV Dark	● **97**

* **Minimal 30x60 Lapp. Rett.** Sono disponibili su richiesta. Lotto minimo 1000 mq. - Available on request. 1000 Sqm minimum lot.

Minimal 15x120, **20x120**, **30x120** disponibili su richiesta. Consegna in 8 settimane. - **Minimal 15x120**, **20x120**, **30x120** available on request. 8 weeks delivery.

Si consiglia la posa con fuga 2 mm. - Laying with a 2 mm-joint is recommended. - Pose recommandée avec joints de 2 mm.
Es wird eine Fugenbreite von 2 mm empfohlen. - Se recomienda la colocación con juntas de 2 mm. - Рекомендуется укладка с швом 2 мм.

STONETALK

COLORI E FORMATI

Colours and Sizes | Couleurs et Formats | Farben und Formate | Colores y Tamaños | Цвета и Форматы

Taupe Martellata



Sand Martellata



White Martellata



Grey Martellata



Dark Martellata



COLORI E FORMATI

Colours and Sizes | Couleurs et Formats | Farben und Formate | Colores y Tamaños | Цвета и Форматы

10 mm. MARTELLATA



Naturale Rett.
60x120 - $23^{5/8"}$x$47^{1/4"}$

ED5Z Taupe $U_4 P_3 E_3 C_2$	● **89**
ED5Y Sand $U_4 P_3 E_3 C_2$	● **89**
ED5X White $U_4 P_3 E_3 C_2$	● **89**
ED60 Grey $U_4 P_3 E_3 C_2$	● **89**
ED61 Dark $U_4 P_3 E_3 C_2$	● **89**

Tecnica Rett.
60x120 - $23^{5/8"}$x$47^{1/4"}$

ED75 Taupe	● **91**
ED74 Sand	● **91**
ED73 White	● **91**
ED76 Grey	● **91**
ED77 Dark	● **91**



Naturale Rett.
30x60 - $11^{13/16"}$x$23^{5/8"}$

ED5D Taupe $U_4 P_4 E_3 C_2$	● **66**
ED5C Sand $U_4 P_4 E_3 C_2$	● **66**
ED5A White $U_4 P_4 E_3 C_2$	● **66**
ED5E Grey $U_4 P_4 E_3 C_2$	● **66**
ED5F Dark $U_4 P_4 E_3 C_2$	● **66**

Tecnica Rett.
30x60 - $11^{13/16"}$x$23^{5/8"}$

ED6W Taupe	● **68**
ED6V Sand	● **68**
ED6U White	● **68**
ED6X Grey	● **68**
ED78 Dark	● **68**

20MM MARTELLATA



Naturale Rett.
50x100 - $19^{11/16"}$x$39^{3/8"}$

ECTW Sand	● **99**
ECUF Grey	● **99**
ECUX Dark	● **99**

Si consiglia la posa con fuga 2 mm. - Laying with a 2 mm-joint is recommended. - Pose recommandée avec joints de 2 mm.
Es wird eine Fugenbreite von 2 mm empfohlen. - Se recomienda la colocación con juntas de 2 mm. - Рекомендуется уклакда с швом 2 мм.

STONETALK

COLORI E FORMATI

Colours and Sizes | Couleurs et Formats | Farben und Formate | Colores y Tamaños | Цвета и Форматы

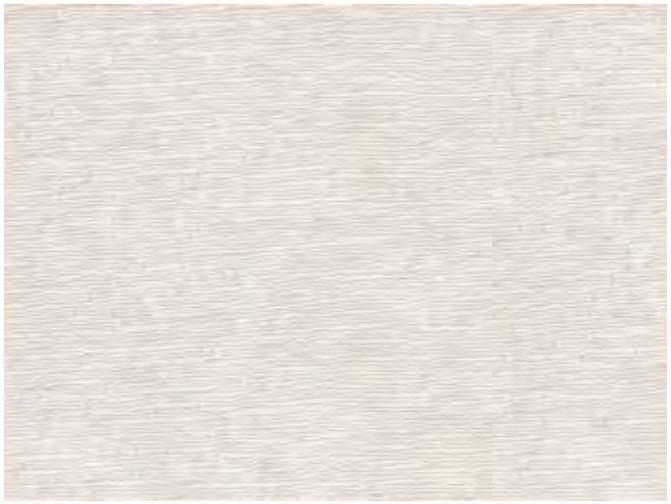
Taupe Rullata



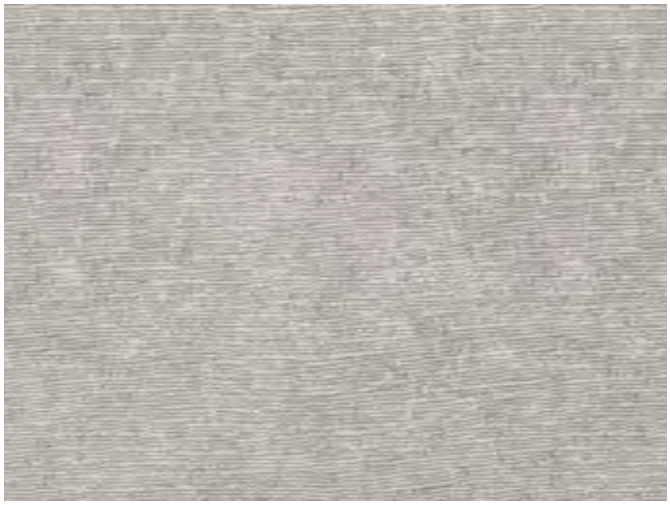
Sand Rullata



White Rullata



Grey Rullata



Dark Rullata



COLORI E FORMATI

Colours and Sizes | Couleurs et Formats | Farben und Formate | Colores y Tamaños | Цвета и Форматы

10 mm. RULLATA



Naturale Rett.
60x120 - $23^{5/8"}$x$47^{1/4"}$

ED5U Taupe	● **89**
ED5T Sand	● **89**
ED5S White	● **89**
ED5V Grey	● **89**
ED5W Dark	● **89**



Naturale Rett.
30x120 - $11^{13/16"}$x$47^{1/4"}$

ED4S Taupe	● **91**
ED4R Sand	● **91**
ED4Q White	● **91**
ED4T Grey	● **91**
ED4U Dark	● **91**



Naturale Rett.
30x60 - $11^{13/16"}$x$23^{5/8"}$

ED57 Taupe	● **66**
ED56 Sand	● **66**
ED55 White	● **66**
ED58 Grey	● **66**
ED59 Dark	● **66**

Si consiglia la posa con fuga 2 mm. - Laying with a 2 mm-joint is recommended. - Pose recommandée avec joints de 2 mm.
Es wird eine Fugenbreite von 2 mm empfohlen. - Se recomienda la colocación con juntas de 2 mm. - Рекомендуется укладка с швом 2 мм.

STONETALK

DECORI

Decors | Decors | Dekore | Decorados | Декоры

MOSAICO DADO MINIMAL*

Tessera - Chip 4,8x4,8 - 1$^{7/8"}$x1$^{7/8"}$



30x30 - 11$^{13/16"}$x11$^{13/16"}$
EDRA Taupe Nat. ● **138**



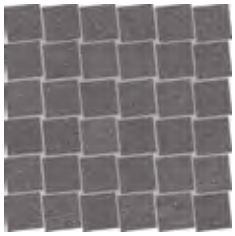
30x30 - 11$^{13/16"}$x11$^{13/16"}$
EDR9 Sand Nat. ● **138**



30x30 - 11$^{13/16"}$x11$^{13/16"}$
EDR8 White Nat. ● **138**



30x30 - 11$^{13/16"}$x11$^{13/16"}$
EDRC Grey Nat. ● **138**



30x30 - 11$^{13/16"}$x11$^{13/16"}$
EDRD Dark Nat. ● **138**

MOSAICO BIS MINIMAL*



chiusura A

chiusura B

37,4x29,1 - 14$^{3/4"}$x11$^{7/16"}$
EDR0 Taupe Nat. ● **142**

Chiusura Mosaico Bis A+B
37,4x9,2 - 14$^{3/4"}$x3$^{5/8"}$
EEXJ Taupe Nat.
Pcs. Box 8 (4A + 4B) ● **23**



chiusura A

chiusura B

37,4x29,1 - 14$^{3/4"}$x11$^{7/16"}$
EDQZ Sand Nat. ● **142**

Chiusura Mosaico Bis A+B
37,4x9,2 - 14$^{3/4"}$x3$^{5/8"}$
EEXH Sand Nat.
Pcs. Box 8 (4A + 4B) ● **23**

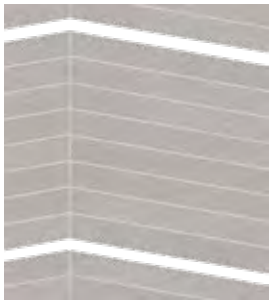


chiusura A

chiusura B

37,4x29,1 - 14$^{3/4"}$x11$^{7/16"}$
EDQY White Nat. ● **142**

Chiusura Mosaico Bis A+B
37,4x9,2 - 14$^{3/4"}$x3$^{5/8"}$
EEUY White Nat.
Pcs. Box 8 (4A + 4B) ● **23**

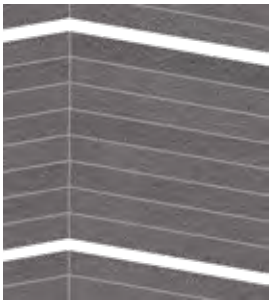


chiusura A

chiusura B

37,4x29,1 - 14$^{3/4"}$x11$^{7/16"}$
EDR1 Grey Nat. ● **142**

Chiusura Mosaico Bis A+B
37,4x9,2 - 14$^{3/4"}$x3$^{5/8"}$
EEXF Grey Nat.
Pcs. Box 8 (4A + 4B) ● **23**



chiusura A

chiusura B

37,4x29,1 - 14$^{3/4"}$x11$^{7/16"}$
EDR2 Dark Nat. ● **142**

Chiusura Mosaico Bis A+B
37,4x9,2 - 14$^{3/4"}$x3$^{5/8"}$
EEXG Dark Nat.
Pcs. Box 8 (4A + 4B) ● **23**

***** Su rete in fibra - On fibre mesh backing - Sur filet en fibre de verre - Auf Glasfasernetz - Sobre malla de fibra - На волоконной сетке

DECORI

Decors | Decors | Dekore | Decorados | Декоры

LISTELLI SFALSATI MINIMAL*



30x60 - 11 13/16"x23 5/8"
EDQL Taupe Nat. ● **113**



30x60 - 11 13/16"x23 5/8"
EDQK Sand Nat. ● **113**

30x60 - 11 13/16"x23 5/8"
EDQJ White Nat. ● **113**



30x60 - 11 13/16"x23 5/8"
EDQM Grey Nat. ● **113**



30x60 - 11 13/16"x23 5/8"
EDQN Dark Nat. ● **113**

* Su rete in fibra - On fibre mesh backing - Sur filet en fibre de verre - Auf Glasfasernetz - Sobre malla de fibra - На волоконной сетке

STONETALK

DECORI

Decors | Decors | Dekore | Decorados | Декоры

MOSAICO DADO MARTELLATA*

Tessera - Chip 4,8x4,8 - 1$^{7/8"}$x1$^{7/8"}$



30x30 - 11$^{13/16"}$x11$^{13/16"}$
EDRG Taupe Nat. ● **138**



30x30 - 11$^{13/16"}$x11$^{13/16"}$
EDRF Sand Nat. ● **138**



30x30 - 11$^{13/16"}$x11$^{13/16"}$
EDRE White Nat. ● **138**



30x30 - 11$^{13/16"}$x11$^{13/16"}$
EDRH Grey Nat. ● **138**



30x30 - 11$^{13/16"}$x11$^{13/16"}$
EDRJ Dark Nat. ● **138**

MOSAICO BIS MARTELLATA*



chiusura A

chiusura B

37,4x29,1 - 14$^{3/4"}$x11$^{7/16"}$
EDR5 Taupe Nat. ● **142**

Chiusura Mosaico Bis A+B
37,4x9,2 - 14$^{3/4"}$x3$^{5/8"}$
EEXP Taupe Nat.
Pcs. Box 8 (4A + 4B) ● **23**



chiusura A

chiusura B

37,4x29,1 - 14$^{3/4"}$x11$^{7/16"}$
EDR4 Sand Nat. ● **142**

Chiusura Mosaico Bis A+B
37,4x9,2 - 14$^{3/4"}$x3$^{5/8"}$
EEXN Sand Nat.
Pcs. Box 8 (4A + 4B) ● **23**



chiusura A

chiusura B

37,4x29,1 - 14$^{3/4"}$x11$^{7/16"}$
EDR3 White Nat. ● **142**

Chiusura Mosaico Bis A+B
37,4x9,2 - 14$^{3/4"}$x3$^{5/8"}$
EEXK White Nat.
Pcs. Box 8 (4A + 4B) ● **23**

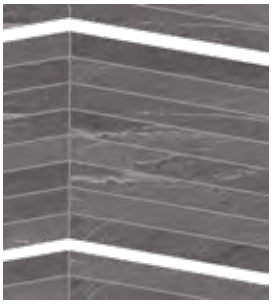


chiusura A

chiusura B

37,4x29,1 - 14$^{3/4"}$x11$^{7/16"}$
EDR6 Grey Nat. ● **142**

Chiusura Mosaico Bis A+B
37,4x9,2 - 14$^{3/4"}$x3$^{5/8"}$
EEXL Grey Nat.
Pcs. Box 8 (4A + 4B) ● **23**



chiusura A

chiusura B

37,4x29,1 - 14$^{3/4"}$x11$^{7/16"}$
EDR7 Dark Nat. ● **142**

Chiusura Mosaico Bis A+B
37,4x9,2 - 14$^{3/4"}$x3$^{5/8"}$
EEXM Dark Nat.
Pcs. Box 8 (4A + 4B) ● **23**

* Su rete in fibra - On fibre mesh backing - Sur filet en fibre de verre - Auf Glasfasernetz - Sobre malla de fibra - На волоконной сетке

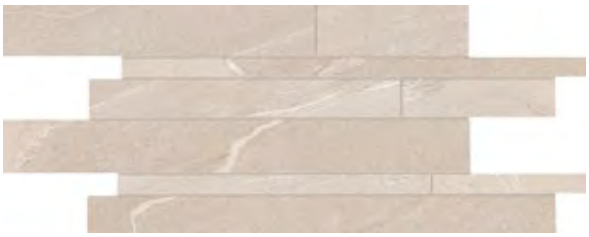
DECORI

Decors | Decors | Dekore | Decorados | Декоры

LISTELLI SFALSATI MARTELLATA*



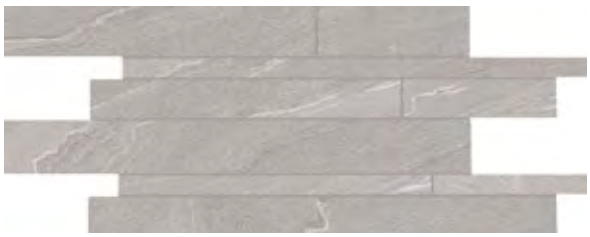
30x60 - 11 13/16"x23 5/8"
EDQR Taupe Nat. ● **113**



30x60 - 11 13/16"x23 5/8"
EDQQ Sand Nat. ● **113**



30x60 - 11 13/16"x23 5/8"
EDQP White Nat. ● **113**



30x60 - 11 13/16"x23 5/8"
EDQS Grey Nat. ● **113**



30x60 - 11 13/16"x23 5/8"
EDQT Dark Nat. ● **113**

* Su rete in fibra - On fibre mesh backing - Sur filet en fibre de verre - Auf Glasfasernetz - Sobre malla de fibra - На волоконной сетке

IMBALLI E PESI

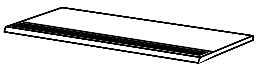
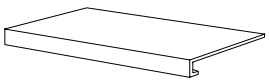
Packing and Weight | Emballages et Poids | Verpackung und Gewicht | Embalajes y Pesos | Упаковка и Вес

Formato Size Format Format Tamaño Формат cm	Spessore Thickness Epaisseur Stärke Espesor Толщина mm	Pz. x Mq. Pieces x Sqm Pcs / M² Stk. x Qm Pzs x Mc. Шт x Кв.М.	Pz. x Scat. Pieces x Box Pcs / Bte Stk. x Krt. Pzs x Caja Шт x Кор.	Mq. x Scat. Sqm x Box M² / Bte Qm x Krt. Mc. x Caja Кв.М. x Кор.	Peso x Scat. Weight x Box Poids / Bte Gewicht x Krt. Peso x Caja Вес x Кор. Kg	Scat. x Pal. Boxes x Pal. Bte / Pal. Krt. x Pal. Cajas x Pal. Кор. x Подд.	Mq. x Pal. Sqm x Pal. M² / Pal. Qm x Pal. Mc. x Pal. Кв.М x Подд.	Peso x Pal. Weight x Pal. Poids / Pal. Gewicht x Pal. Peso x Pal. Вес x Подд Kg
60x120 Naturale - Lappato - Tecnica	10	1,39	2	1,440	32,9	36	51,84	1184
30x120 Naturale	10	2,78	4	1,440	33,95	36	51,84	1222
90x90 Naturale - Lappato	10	1,23	2	1,620	37,95	24	38,88	911
60x60 Naturale	10	2,78	3	1,080	23,79	40	43,20	951,6
30x60 Naturale - Lappato - Tecnica	10	5,56	6	1,080	24,04	40	43,20	962
50x100 Naturale 20MM	20	2,00	1	0,500	22	50	25,00	1100
60x60 Naturale 20MM	20	2,78	2	0,720	31,87	32	23,04	1020
30x60 Listelli sfalsati Naturale	10	5,56	4	0,720	16	30	21,60	480
37,4x29,1 Mosaico Bis	10	9,19	5	0,544	13,08	32	17,41	419
30x30 Mosaico Dado	10	11,11	5	0,450	10,5	60	27,00	630

STONETALK

PEZZI SPECIALI

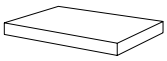
Trims | Pieces Speciales | Formteile | Piezas Especiales | Специальные Изделия

	Dimensione Size	Taupe	Sand	White	Grey	Dark	Fascia di prezzo Price band
	Minimal Nat. Rett. 7x60 - 2 3/4"x23 5/8" Pcs. Box 14 - LM x Box 8,40	**EDHJ**	**EDHH**	**EDHG**	**EDHK**	**EDHL**	● **16**
	Martellata Nat. Rett. 7x60 - 2 3/4"x23 5/8" Pcs. Box 14 - LM x Box 8,40	**EDHU**	**EDHT**	**EDHS**	**EDHV**	**EDHW**	● **16**
	Rullata Nat. Rett. 7x60 - 2 3/4"x23 5/8" Pcs. Box 14 - LM x Box 8,40	**EDHP**	**EDHN**	**EDHM**	**EDHQ**	**EDHR**	● **16**
 Battiscopa - Skirting	**Minimal Nat. Rett.** 4,6x90 - 1 13/16"x35 7/16" Pcs. Box 8 - LM x Box 7,20	**EDDR**	**EDDQ**	**EDDP**	**EDDS**	**EDDT**	● **23**
	Minimal Nat. Rett. 33x120 - 12 15/16"x47 1/4" Pcs. Box 2 - LM x Box 2,40	**EDGH**	**EDGE**	**EDGA**	**EDGL**	**EDGP**	● **120**
	Minimal Lapp. Rett. 33x120 - 12 15/16"x47 1/4" Pcs. Box 2 - LM x Box 2,40	**EDGG**	**EDGD**	**EDG9**	**EDGK**	**EDGN**	● **122**
	Minimal Tecnica Rett.* 33x120 - 12 15/16"x47 1/4" Pcs. Box 2 - LM x Box 2,40	**EDGJ**	**EDGF**	**EDGC**	**EDGM**	**EDGQ**	● **120**
	Martellata Nat. Rett. 33x120 - 12 15/16"x47 1/4" Pcs. Box 2 - LM x Box 2,40	**EDH0**	**EDGY**	**EDGW**	**EDH2**	**EDH4**	● **120**
	Martellata Tecnica Rett.* 33x120 - 12 15/16"x47 1/4" Pcs. Box 2 - LM x Box 2,40	**EDH1**	**EDGZ**	**EDGX**	**EDH3**	**EDH5**	● **120**
 Gradino - Stair Tread	**Rullata Nat. Rett.** 33x120 - 12 15/16"x47 1/4" Pcs. Box 2 - LM x Box 2,40	**EDGT**	**EDGS**	**EDGR**	**EDGU**	**EDGV**	● **120**
	Minimal Nat. Rett. 33x120x3,2x3,2 12 15/16"x47 1/4"x1 1/4" x1 1/4" Pcs. Box 2 - LM x Box 2,40	**EDDW**	**EDDV**	**EDDU**	**EDDX**	**EDDY**	● **139**
	Martellata Nat. Rett. 33x120x3,2x3,2 12 15/16"x47 1/4"x1 1/4" x1 1/4" Pcs. Box 2 - LM x Box 2,40	**EDE6**	**EDE5**	**EDE4**	**EDE7**	**EDE8**	● **139**
 Gradone - Step	**Rullata Nat. Rett.** 33x120x3,2x3,2 12 15/16"x47 1/4"x1 1/4" x1 1/4" Pcs. Box 2 - LM x Box 2,40	**EDE1**	**EDE0**	**EDDZ**	**EDE2**	**EDE3**	● **139**
	Minimal Nat. Rett. 33x120x3,2x3,2 12 15/16"x47 1/4"x1 1/4" x1 1/4" Pcs. Box 1 - LM x Box 1,20	DX **EDCW** SX **EDCX**	DX **EDCU** SX **EDCV**	DX **EDCS** SX **EDCT**	DX **EDCY** SX **EDCZ**	DX **EDD0** SX **EDD1**	● **142**
	Martellata Nat. Rett. 33x120x3,2x3,2 12 15/16"x47 1/4"x1 1/4" x1 1/4" Pcs. Box 1 - LM x Box 1,20	DX **EDDH** SX **EDDJ**	DX **EDDF** SX **EDDG**	DX **EDDD** SX **EDDE**	DX **EDDK** SX **EDDL**	DX **EDDM** SX **EDDN**	● **142**
 Angolare Dx | Sx Corner Tile Dx | Sx	**Rullata Nat. Rett.** 33x120x3,2x3,2 12 15/16"x47 1/4"x1 1/4" x1 1/4" Pcs. Box 1 - LM x Box 1,20	DX **EDD6** SX **EDD7**	DX **EDD4** SX **EDD5**	DX **EDD2** SX **EDD3**	DX **EDD8** SX **EDD9**	DX **EDDA** SX **EDDC**	● **142**

* A richiesta / On request

20MM PEZZI SPECIALI

Trims | Pieces Speciales | Formteile | Piezas Especiales | Специальные Изделия

	Dimensione Size	Sand		Grey		Dark		Fascia di prezzo Price band
 Gradone - Step	**Minimal Nat. Rett.** 33x60x5 12 15/16"x23 5/8"x1 15/16" Pcs. Box 2 - LM x Box 1,20	**EENK**		**EENL**		**EELA**		● **99**
	Martellata Nat. Rett. 33x100x5 12 15/16"x39 3/8"x1 15/16" Pcs. Box 2 - LM x Box 2	**EEMD**		**EEMG**		**EEMK**		● **128**
 Angolare Dx | Sx Corner Tile Dx | Sx	**Minimal Nat. Rett.** 33x60x5 12 15/16"x23 5/8"x1 15/16" Pcs. Box 2 - LM x Box 1,20	DX **EEK6**	SX **EEK7**	DX **EEK8**	SX **EEK9**	DX **EELC**	SX **EELD**	● **129**
	Martellata Nat. Rett. 33x100x5 12 15/16"x39 3/8"x1 15/16" Pcs. Box 2 - LM x Box 2	DX **EEME**	SX **EEMF**	DX **EEMH**	SX **EEMJ**	DX **EEML**	SX **EEMM**	● **138**
 Terminale - Endingpiece	**Minimal Nat. Rett.** 33x60x2,5 12 15/16"x23 5/8"x 15/16" Pcs. Box 2 - LM x Box 1,20	**EELE**		**EELH**		**EELL**		● **99**
	Martellata Nat. Rett. 33x100x2,5 12 15/16"x39 3/8" x 15/16" Pcs. Box 2 - LM x Box 2	**EEL3**		**EEL6**		**EEL9**		● **128**
 Ang. Terminale Dx | Sx Endingpiece Corner Dx | Sx	**Minimal Nat. Rett.** 33x60x2,5 12 15/16"x23 5/8"x 15/16" Pcs. Box 2 - LM x Box 1,20	DX **EELF**	SX **EELG**	DX **EELJ**	SX **EELK**	DX **EELM**	SX **EELN**	● **129**
	Martellata Nat. Rett. 33x100x2,5 12 15/16"x39 3/8" x 15/16" Pcs. Box 2 - LM x Box 2	DX **EEL4**	SX **EEL5**	DX **EEL7**	SX **EEL8**	DX **EEMA**	SX **EEMC**	● **138**
 Gradino - Stair Tread	**Minimal Nat. Rett.** 33x60 - 12 15/16"x23 5/8" Pcs. Box 2 - LM x Box 1,20	**EELP**		**EELQ**		**EELR**		● **86**
	Martellata Nat. Rett. 33x100 - 12 15/16"x39 3/8" Pcs. Box 2 - LM x Box 2	**EELV**		**EELW**		**EELX**		● **128**
 Alzata - Riser	**Minimal Nat. Rett.** 16,5x60 - 6 1/2"x23 5/8" Pcs. Box 2 - LM x Box 1,20	**EEK3**		**EEK4**		**EEK5**		● **35**
	Martellata Nat. Rett. 16,5x100 - 6 1/2"x39 3/8" Pcs. Box 4 - LM x Box 4	**EELS**		**EELT**		**EELU**		● **50**

TREND

concrete / wood / majolica

FORMATI

Sizes | Formats | Formate | Tamaños | Форматы

6,5 mm.

120x240 - $47^{1/4}$"x$94^{1/2}$" Naturale

10 mm.

90x180 - $35^{7/16}$"x$70^{7/8}$" Naturale
22,5x180 - $8^{7/8}$"x$70^{7/8}$" Naturale
120x120 - $47^{1/4}$"x$47^{1/4}$" Naturale
60x120 - $23^{5/8}$"x$47^{1/4}$" Naturale
20x120 - $7^{7/8}$"x$47^{1/4}$" Naturale
90x90 - $35^{7/16}$"x$35^{7/16}$" Naturale
60x60 - $23^{5/8}$"x$23^{5/8}$" Naturale
30x60 - $11^{13/16}$"x$23^{5/8}$" Naturale

9 mm.

12,5x25 - $4^{15/16}$"x$9^{13/16}$"
6x25 - $2^{3/8}$"x$9^{13/16}$"

SUPERFICI

Finishes | Finitions | Oberflächen | Superficies | Отделка поверхности

NATURALE

R10 DIN 51130
B (A+B) DIN 51097
Wet ≥ 0,50 ANSI A 137.1- 2012 DCOF (Section 9.6)
≥ 0,40 B.C.R.A.
P2 AS 4586: 2013
≥ 36 Low Slip potential BS 7976-2: 2002
2 ENV 12633-2006

SHADE VARIATIONS

V3 HIGH

DESTINAZIONI D'USO

Intended uses | Domaines d'application
Zweckbestimmung | Usos previstos | Назначение

HEAVY COMMERCIAL HT

Ceramics of Italy

Min. 7,5%

UPEC

UPEC·D+

Wood 20x120

CONCRETE

BROWN

TAUPE

SAND

IVORY

WHITE

GREY

SMOKE

BLACK

WOOD

MAJOLICA

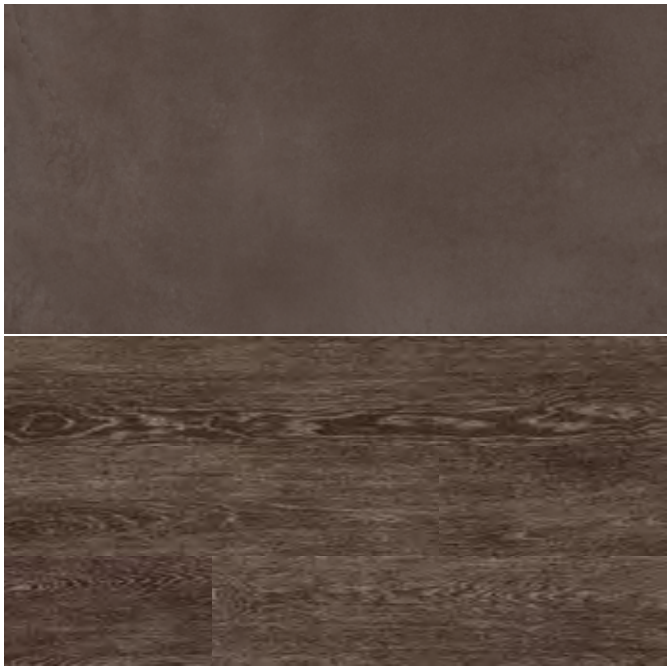


TR3ND

COLORI E FORMATI

Colours and Sizes | Couleurs et Formats | Farben und Formate | Colores y Tamaños | Цвета и Форматы

Brown Concrete | Wood



Taupe Concrete | Wood



Sand Concrete | Wood



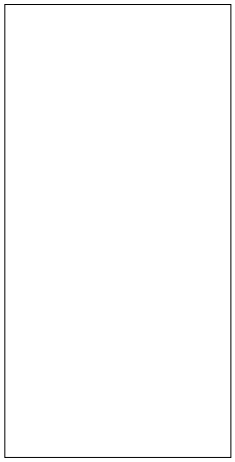
Ivory Concrete | Wood



COLORI E FORMATI

Colours and Sizes | Couleurs et Formats | Farben und Formate | Colores y Tamaños | Цвета и Форматы

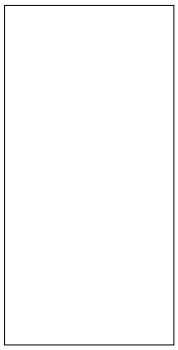
6,5 mm.



Concrete Naturale Rett.
120x240 - 47 1/4"x94 1/2"

ECV1 Taupe	● **112**
ECV0 Sand	● **112**

10 mm.



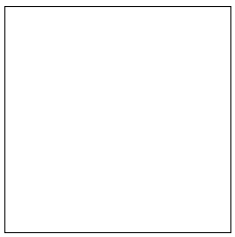
Concrete Naturale Rett.
90x180 - 35 7/16"x70 7/8"

EGF5 Taupe	● **98**
EGF4 Sand	● **98**



Wood Naturale Rett.
22,5x180 - 8 7/8"x70 7/8"

EGF0 Taupe	● **101**
EGEZ Sand	● **101**



Concrete Naturale Rett.
120x120 - 47 1/4"x47 1/4"

E3ZZ Brown	● **95**
E400 Taupe	● **95**
E3ZX Sand	● **95**
E3ZW Ivory	● **95**



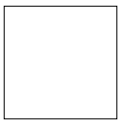
Wood Naturale Rett.
20x120 - 7 7/8"x47 1/4"

E418 Brown $U_4 P_2 E_3 C_2$	● **88**
E419 Taupe $U_4 P_2 E_3 C_2$	● **88**
E416 Sand $U_4 P_2 E_3 C_2$	● **88**
E415 Ivory $U_4 P_2 E_3 C_2$	● **88**



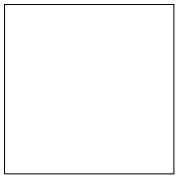
Concrete Naturale Rett.
60x120 - 23 5/8"x47 1/4"

EC8V Brown $U_4 P_3 E_3 C_2$	● **89**
EC8W Taupe $U_4 P_3 E_3 C_2$	● **89**
EC8T Sand $U_4 P_3 E_3 C_2$	● **89**
EC8S Ivory $U_4 P_3 E_3 C_2$	● **89**



Concrete Naturale Rett.
60x60 - 23 5/8"x23 5/8"

E41H Brown $U_4 P_{4+} E_3 C_2$	● **73**
E41J Taupe $U_4 P_{4+} E_3 C_2$	● **73**
E41F Sand $U_4 P_{4+} E_3 C_2$	● **73**
E41E Ivory $U_4 P_{4+} E_3 C_2$	● **73**



Concrete Naturale Rett.
90x90 - 35 7/16"x35 7/16"

E407 Brown $U_4 P_3 E_3 C_2$	● **91**
E408 Taupe $U_4 P_3 E_3 C_2$	● **91**
E405 Sand $U_4 P_3 E_3 C_2$	● **91**
E404 Ivory $U_4 P_3 E_3 C_2$	● **91**



Concrete Naturale Rett.
30x60 - 11 13/16"x23 5/8"

EAP4 Brown $U_4 P_4 E_3 C_2$	● **66**
E41R Taupe $U_4 P_4 E_3 C_2$	● **66**
E41P Sand $U_4 P_4 E_3 C_2$	● **66**
E41N Ivory $U_4 P_4 E_3 C_2$	● **66**

Si consiglia la posa con fuga 2 mm. - Laying with a 2 mm-joint is recommended. - Pose recommandée avec joints de 2 mm.
Es wird eine Fugenbreite von 2 mm empfohlen. - Se recomienda la colocación con juntas de 2 mm. - Рекомендуется укладка с швом 2 мм.

TR3ND

COLORI E FORMATI

Colours and Sizes | Couleurs et Formats | Farben und Formate | Colores y Tamaños | Цвета и Форматы

White Concrete | Wood



Grey Concrete | Wood



Smoke Concrete | Wood



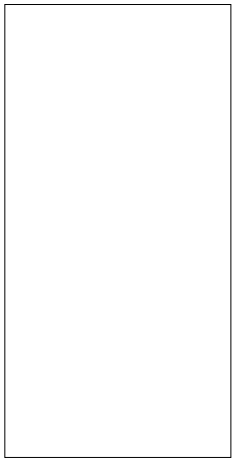
Black Concrete | Wood



COLORI E FORMATI

Colours and Sizes | Couleurs et Formats | Farben und Formate | Colores y Tamaños | Цвета и Форматы

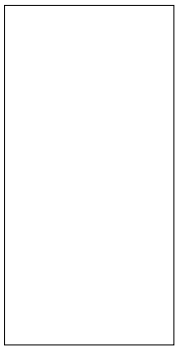
6,5 mm.



Concrete Naturale Rett.
120x240 - 47 1/4"x94 1/2"

ECUZ White	● **112**
ECV2 Grey	● **112**

10 mm.



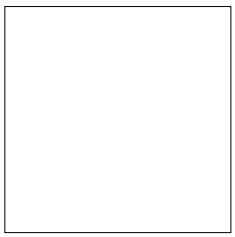
Concrete Naturale Rett.
90x180 - 35 7/16"x70 7/8"

EGF6 White	● **98**
EGF7 Grey	● **98**



Wood Naturale Rett.
22,5x180 - 8 7/8"x70 7/8"

EGF1 White	● **101**
EGF2 Grey	● **101**



Concrete Naturale Rett.
120x120 - 47 1/4"x47 1/4"

E3ZV White	● **95**
E401 Grey	● **95**
E3ZY Smoke	● **95**
E402 Black	● **95**



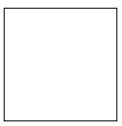
Wood Naturale Rett.
20x120 - 7 7/8"x47 1/4"

E414 White $U_4 P_2 E_3 C_2$	● **88**
E41A Grey $U_4 P_2 E_3 C_2$	● **88**
E417 Smoke $U_4 P_2 E_3 C_2$	● **88**
E41C Black $U_4 P_2 E_3 C_2$	● **88**



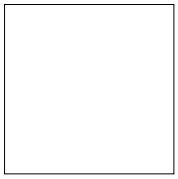
Concrete Naturale Rett.
60x120 - 23 5/8"x47 1/4"

EC8R White $U_4 P_3 E_3 C_2$	● **89**
EC8X Grey $U_4 P_3 E_3 C_2$	● **89**
EC8U Smoke $U_4 P_3 E_3 C_2$	● **89**
EC8Y Black $U_4 P_3 E_3 C_2$	● **89**



Concrete Naturale Rett.
60x60 - 23 5/8"x23 5/8"

E41D White $U_4 P_{4+} E_3 C_2$	● **73**
E41K Grey $U_4 P_{4+} E_3 C_2$	● **73**
E41G Smoke $U_4 P_{4+} E_3 C_2$	● **73**
E41L Black $U_4 P_{4+} E_3 C_2$	● **73**



Concrete Naturale Rett.
90x90 - 35 7/16"x35 7/16"

E403 White $U_4 P_3 E_3 C_2$	● **91**
E409 Grey $U_4 P_3 E_3 C_2$	● **91**
E406 Smoke $U_4 P_3 E_3 C_2$	● **91**
E40A Black $U_4 P_3 E_3 C_2$	● **91**



Concrete Naturale Rett.
30x60 - 11 13/16"x23 5/8"

E41M White $U_4 P_4 E_3 C_2$	● **66**
E41S Grey $U_4 P_4 E_3 C_2$	● **66**
E41Q Smoke $U_4 P_4 E_3 C_2$	● **66**
EAP5 Black $U_4 P_4 E_3 C_2$	● **66**

Si consiglia la posa con fuga 2 mm. - Laying with a 2 mm-joint is recommended. - Pose recommandée avec joints de 2 mm.
Es wird eine Fugenbreite von 2 mm empfohlen. - Se recomienda la colocación con juntas de 2 mm. - Рекомендуется укладка с швом 2 мм.

TR3ND

COLORI E FORMATI

Colours and Sizes | Couleurs et Formats | Farben und Formate | Colores y Tamaños | Цвета и Форматы

9 mm. MAJOLICA SHINY 12,5X25



12,5x25 - $4^{15/16"}$x$9^{13/16"}$
E40C Ivory ● **57**



12,5x25 - $4^{15/16"}$x$9^{13/16"}$
EANX White ● **57**



12,5x25 - $4^{15/16"}$x$9^{13/16"}$
E40D Sand ● **57**



12,5x25 - $4^{15/16"}$x$9^{13/16"}$
E40F Grey ● **57**



12,5x25 - $4^{15/16"}$x$9^{13/16"}$
E40E Taupe ● **57**



12,5x25 - $4^{15/16"}$x$9^{13/16"}$
EANY Smoke ● **57**



12,5x25 - $4^{15/16"}$x$9^{13/16"}$
EANZ Brown ● **57**



12,5x25 - $4^{15/16"}$x$9^{13/16"}$
E40G Black ● **57**

9 mm. MAJOLICA SHINY 6X25



6x25 - $2^{3/8"}$x$9^{13/16"}$
E45S Pure White ● **57**

DECORI

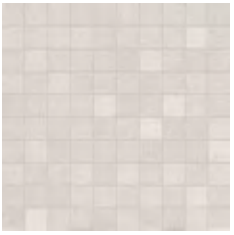
Decors | Decors | Dekore | Decorados | Декоры

MOSAICO 3X3*

Tessera - Chip 2,8x2,8 - 1 1/8"x1 1/8"



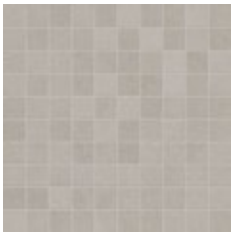
30x30 - 11 13/16"x11 13/16"
EAVT Ivory Nat. ● **138**



30x30 - 11 13/16"x11 13/16"
EAVS White Nat. ● **138**



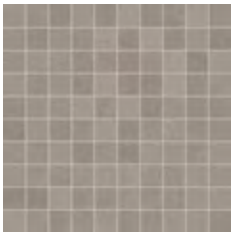
30x30 - 11 13/16"x11 13/16"
EAVU Sand Nat. ● **138**



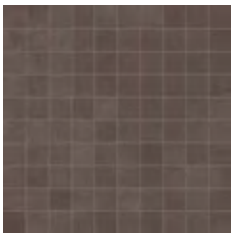
30x30 - 11 13/16"x11 13/16"
EAVY Grey Nat. ● **138**



30x30 - 11 13/16"x11 13/16"
EAVX Taupe Nat. ● **138**



30x30 - 11 13/16"x11 13/16"
EAVV Smoke Nat. ● **138**



30x30 - 11 13/16"x11 13/16"
EAVW Brown Nat. ● **138**



30x30 - 11 13/16"x11 13/16"
EAVZ Black Nat. ● **138**

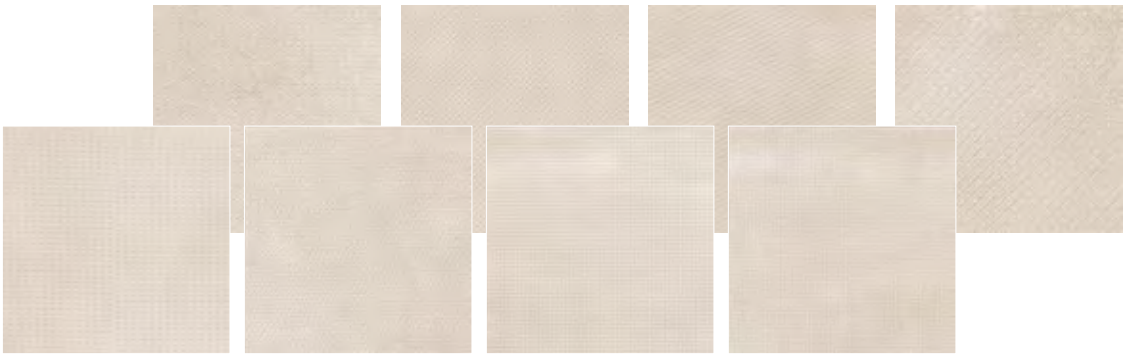
* Su rete in fibra - On fibre mesh backing - Sur filet en fibre de verre - Auf Glasfasernetz - Sobre malla de fibra - На волоконной сетке

TR3ND

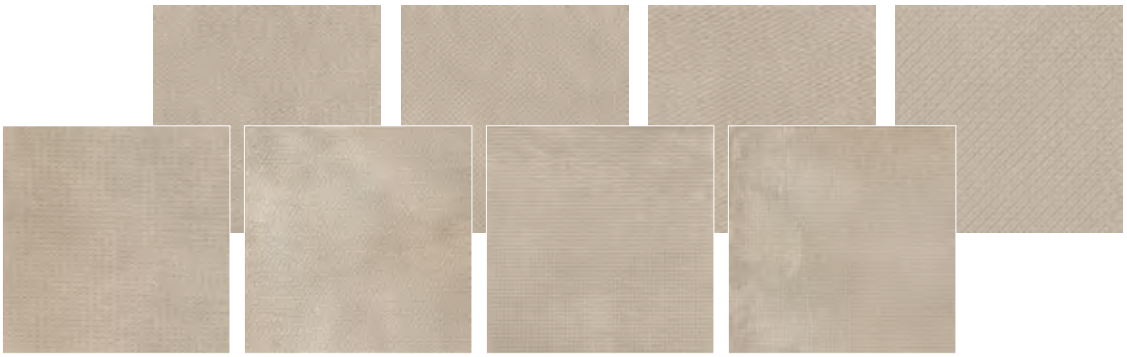
DECORI

Decors | Decors | Dekore | Decorados | Декоры

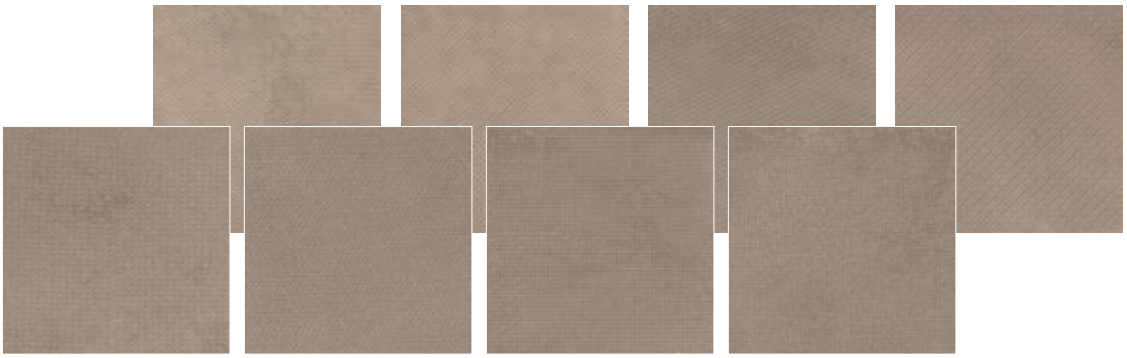
DECORO NEEDLE



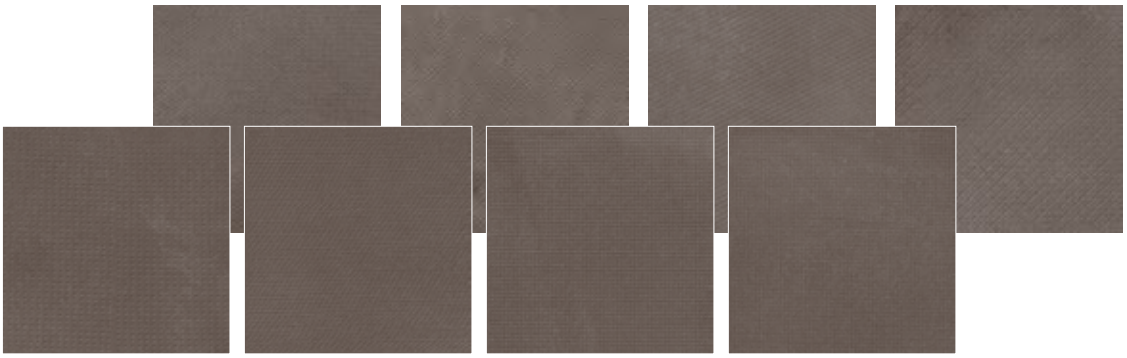
30x30 - 11 13/16"x11 13/16"
E45V Ivory Nat. Rett. ● 95



30x30 - 11 13/16"x11 13/16"
E45W Sand Nat. Rett. ● 95



30x30 - 11 13/16"x11 13/16"
E45Z Taupe Nat. Rett. ● 95

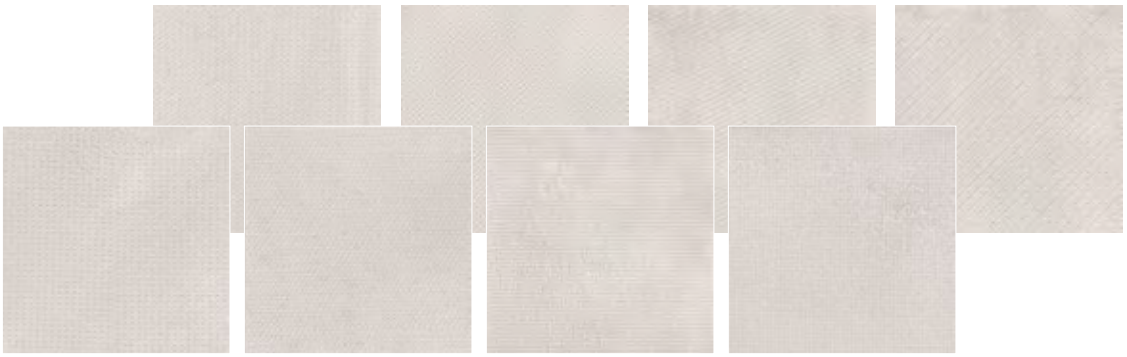


30x30 - 11 13/16"x11 13/16"
E45Y Brown Nat. Rett. ● 95

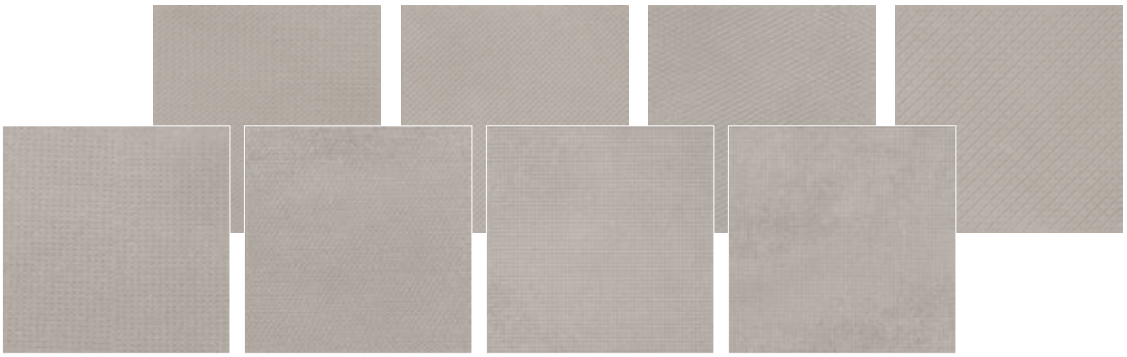
DECORI

Decors | Decors | Dekore | Decorados | Декоры

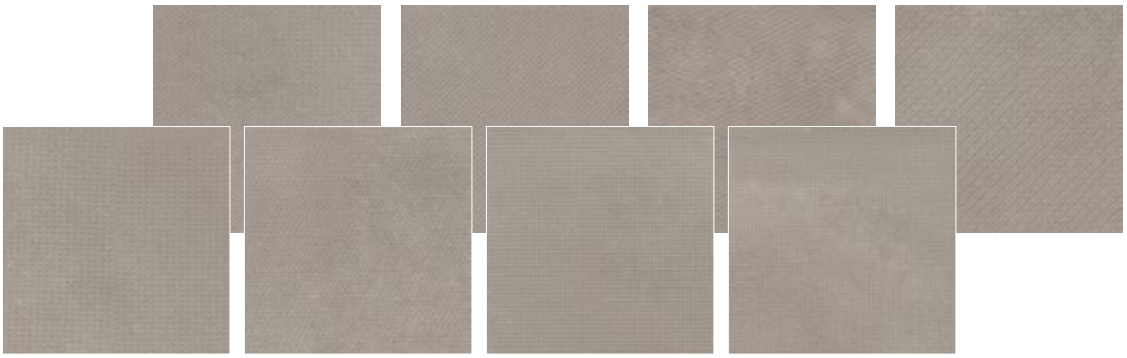
DECORO NEEDLE



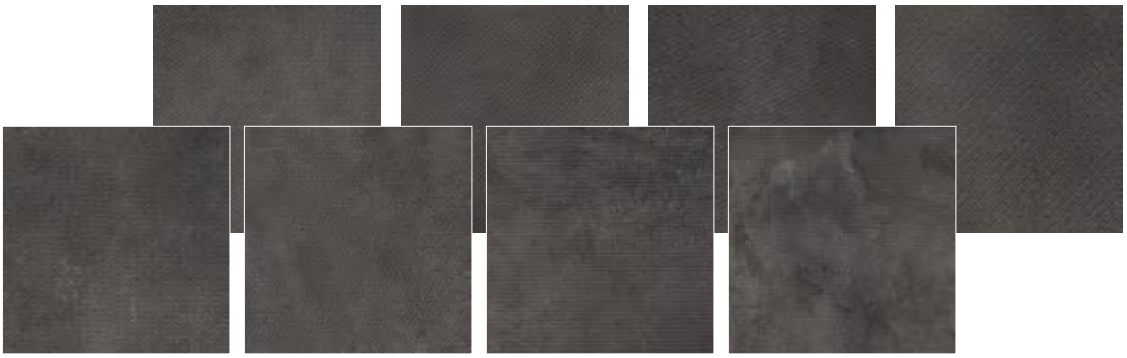
30x30 - 11 13/16"x11 13/16"
E45U White Nat. Rett. ● **95**



30x30 - 11 13/16"x11 13/16"
EAV3 Grey Nat. Rett. ● **95**



30x30 - 11 13/16"x11 13/16"
E45X Smoke Nat. Rett. ● **95**



30x30 - 11 13/16"x11 13/16"
EAV4 Black Nat. Rett. ● **95**

TR3ND

DECORI

Decors | Decors | Dekore | Decorados | Декоры

LISTELLI SFALSATI*

30x60 - 11$^{13/16"}$x23$^{5/8"}$

EAUQ Ivory Nat. ● **113**

30x60 - 11$^{13/16"}$x23$^{5/8"}$

EAUP White Nat. ● **113**



30x60 - 11$^{13/16"}$x23$^{5/8"}$

EAUR Sand Nat. ● **113**



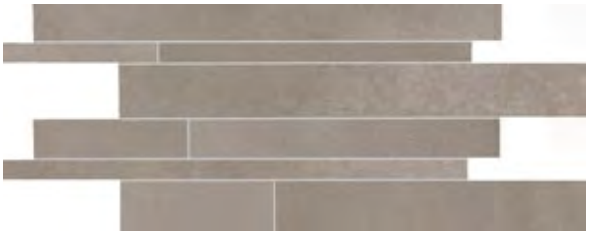
30x60 - 11$^{13/16"}$x23$^{5/8"}$

EAUV Grey Nat. ● **113**



30x60 - 11$^{13/16"}$x23$^{5/8"}$

EAUU Taupe Nat. ● **113**



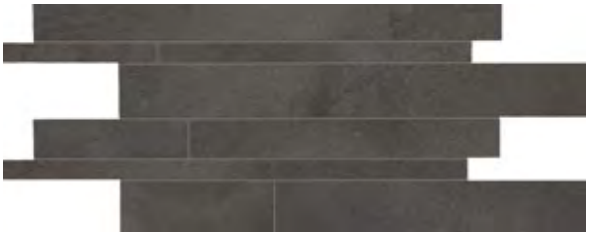
30x60 - 11$^{13/16"}$x23$^{5/8"}$

EAUS Smoke Nat. ● **113**



30x60 - 11$^{13/16"}$x23$^{5/8"}$

EAUT Brown Nat. ● **113**



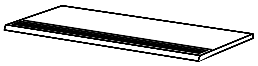
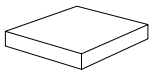
30x60 - 11$^{13/16"}$x23$^{5/8"}$

EAUW Black Nat. ● **113**

***** Su rete in fibra - On fibre mesh backing - Sur filet en fibre de verre - Auf Glasfasernetz - Sobre malla de fibra - На волоконной сетке

PEZZI SPECIALI

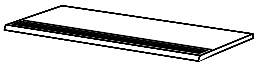
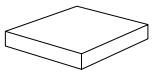
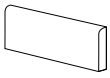
Trims | Pieces Speciales | Formteile | Piezas Especiales | Специальные Изделия

	Dimensione Size	Ivory	Sand	Taupe	Brown	Fascia di prezzo Price band
	Concrete Nat. Rett. 7x60 - $2^{3/4}$"x$23^{5/8}$" Pcs. Box 14 - LM x Box 8,40	**EAWP**	**EAWQ**	**EAWT**	**EAWS**	● **16**
	Concrete Nat. Rett. 4,6x90 - $1^{13/16}$"x$35^{7/16}$" Pcs. Box 8 - LM x Box 7,20	**EAYR**	**EAYS**	**EAYV**	**EAYU**	● **23**
 Battiscopa - Skirting	**Wood Nat. Rett.** 4,6x120 - $1^{13/16}$"x$47^{1/4}$" Pcs. Box 6 - LM x Box 7,20	**EAYZ**	**EAZ0**	**EAZ3**	**EAZ2**	● **33**
	Concrete Nat. Rett. 33x60 - $12^{15/16}$"x$23^{5/8}$" Pcs. Box. 6 - LM x Box 3,60	**EC1D**	**EC1E**	**EC1H**	**EC1G**	● **56**
 Gradino - Stair Tread	**Wood Nat. Rett.** 33x120 - $12^{15/16}$"x$47^{1/4}$" Pcs. Box 2 - LM x Box 2,40	**EC1M**	**EC1N**	**EC1R**	**EC1Q**	● **120**
	Concrete Nat. Rett. 33x60x3,2x3,2 $12^{15/16}$"x$23^{5/8}$" x$1^{1/4}$" x$1^{1/4}$" Pcs. Box. 4 - LM x Box 2,40	**EC0J**	**EC0K**	**EC0N**	**EC0M**	● **89**
	Concrete Nat. Rett. 33x120x3,2x3,2 $12^{15/16}$"x$47^{1/4}$"x$1^{1/4}$"x$1^{1/4}$" Pcs. Box 2 - LM x Box 2,40	**EAZ7**	**EAZ8**	**EAZC**	**EAZA**	● **139**
 Gradone - Step	**Wood Nat. Rett.** 33x120x3,2x3,2 $12^{15/16}$"x$47^{1/4}$"x$1^{1/4}$"x$1^{1/4}$" Pcs. Box 2 - LM x Box 2,40	**EAZG**	**EAZH**	**EAZL**	**EAZK**	● **139**
 Angolare - Corner Tile	**Concrete Nat. Rett.** 33x33x3,2x3,2 $12^{15/16}$"x$12^{15/16}$" x$1^{1/4}$" x$1^{1/4}$" Pcs. Box. 2 - LM x Box 0,66	**EC09**	**EC0A**	**EC0E**	**EC0D**	● **96**
	Concrete Nat. Rett. 33x120x3,2x3,2 $12^{15/16}$"x$47^{1/4}$"x$1^{1/4}$"x$1^{1/4}$" Pcs. Box 1 - LM x Box 1,20	DX **EAXM** / SX **EAXN**	DX **EAXP** / SX **EAXQ**	DX **EAXV** / SX **EAXW**	DX **EAXT** / SX **EAXU**	● **142**
 Angolare Dx | Sx Corner Tile Dx | Sx	**Wood Nat. Rett.** 33x120x3,2x3,2 $12^{15/16}$"x$47^{1/4}$"x$1^{1/4}$"x$1^{1/4}$" Pcs. Box 1 - LM x Box 1,20	DX **EAY3** / SX **EAY4**	DX **EAY5** / SX **EAY6**	DX **EAYC** / SX **EAYD**	DX **EAY9** / SX **EAYA**	● **142**
 Becco Civetta - Bullnose	**Majolica** 12,5x25 - $4^{15/16}$"x$9^{13/16}$" Pcs. Box 26	**EC9V**	**EC9W**	**EC9Z**	**EC9Y**	● **9**
 Becco Civetta - Bullnose	**Majolica** 6x25 -$2^{3/8}$"x$9^{13/16}$" Pcs. Box 34	Pure White **EC9T**				● **7**

TR3ND

PEZZI SPECIALI

Trims | Pieces Speciales | Formteile | Piezas Especiales | Специальные Изделия

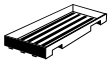
	Dimensione Size	White	Grey	Smoke	Black	Fascia di prezzo Price band
	Concrete Nat. Rett. 7x60 - 2 3/4"x23 5/8" Pcs. Box 14 - LM x Box 8,40	**EAWN**	**EAWU**	**EAWR**	**EAWV**	● **16**
	Concrete Nat. Rett. 4,6x90 - 1 13/16"x35 7/16" Pcs. Box 8 - LM x Box 7,20	**EAYQ**	**EAYW**	**EAYT**	**EAYX**	● **23**
 Battiscopa - Skirting	**Wood Nat. Rett.** 4,6x120 - 1 13/16"x47 1/4" Pcs. Box 6 - LM x Box 7,20	**EAYY**	**EAZ4**	**EAZ1**	**EAZ5**	● **33**
	Concrete Nat. Rett. 33x60 - 12 15/16"x23 5/8" Pcs. Box. 6 - LM x Box 3,60	**EC1C**	**EC1J**	**EC1F**	**EC1K**	● **56**
 Gradino - Stair Tread	**Wood Nat. Rett.** 33x120 - 12 15/16"x47 1/4" Pcs. Box 2 - LM x Box 2,40	**EC1L**	**EC1S**	**EC1P**	**EC1T**	● **120**
	Concrete Nat. Rett. 33x60x3,2x3,2 12 15/16"x23 5/8" x1 1/4" x1 1/4" Pcs. Box. 4 - LM x Box 2,40	**EC0H**	**EC0P**	**EC0L**	**EC0Q**	● **89**
	Concrete Nat. Rett. 33x120x3,2x3,2 12 15/16"x47 1/4"x1 1/4"x1 1/4" Pcs. Box 2 - LM x Box 2,40	**EAZ6**	**EAZD**	**EAZ9**	**EAZE**	● **139**
 Gradone - Step	**Wood Nat. Rett.** 33x120x3,2x3,2 12 15/16"x47 1/4"x1 1/4"x1 1/4" Pcs. Box 2 - LM x Box 2,40	**EAZF**	**EAZM**	**EAZJ**	**EAZN**	● **139**
 Angolare - Corner Tile	**Concrete Nat. Rett.** 33x33x3,2x3,2 12 15/16"x12 15/16" x1 1/4" x1 1/4" Pcs. Box. 2 - LM x Box 0,66	**EC08**	**EC0F**	**EC0C**	**EC0G**	● **96**
	Concrete Nat. Rett. 33x120x3,2x3,2 12 15/16"x47 1/4"x1 1/4"x1 1/4" Pcs. Box 1 - LM x Box 1,20	DX **EAXK** / SX **EAXL**	DX **EAXX** / SX **EAXY**	DX **EAXR** / SX **EAXS**	DX **EAXZ** / SX **EAY0**	● **142**
 Angolare Dx | Sx Corner Tile Dx | Sx	**Wood Nat. Rett.** 33x120x3,2x3,2 12 15/16"x47 1/4"x1 1/4"x1 1/4" Pcs. Box 1 - LM x Box 1,20	DX **EAY1** / SX **EAY2**	DX **EAYE** / SX **EAYF**	DX **EAY7** / SX **EAY8**	DX **EAYG** / SX **EAYH**	● **142**
 Becco Civetta - Bullnose	**Majolica** 12,5x25 - 4 15/16"x9 13/16" Pcs. Box 26	**EC9U**	**ECA0**	**EC9X**	**ECA1**	● **9**
 Becco Civetta - Bullnose	**Majolica** 6x25 -2 3/8"x9 13/16" Pcs. Box 34	Pure White **EC9T**				● **7**

IMBALLI E PESI

Packing and Weight | Emballages et Poids | Verpackung und Gewicht | Embalajes y Pesos | Упаковка и Вес

Formato Size Format Format Tamaño Формат cm	Spessore Thickness Epaisseur Stärke Espesor Толщина mm	Pz. x Mq. Pieces x Sqm Pcs / M² Stk. x Qm Pzs x Mc. Шт x Кв.М.	Pz. x Scat. Pieces x Box Pcs / Bte Stk. x Krt. Pzs x Caja Шт x Кор.	Mq. x Scat. Sqm x Box M² / Bte Qm x Krt. Mc. x Caja Кв.М. x Кор.	Peso x Scat. Weight x Box Poids / Bte Gewicht x Krt. Peso x Caja Вес x Кор. Kg	Scat. x Pal. Boxes x Pal. Bte / Pal. Krt. x Pal. Cajas x Pal. Кор. x Подд.	Mq. x Pal. Sqm x Pal. M² / Pal. Qm x Pal. Mc. x Pal. Кв.М x Подд.	Peso x Pal. Weight x Pal. Poids / Pal. Gewicht x Pal. Peso x Pal. Вес x Подд Kg
120x240 Naturale	6,5	0,35	1	2,880	46,00	vedi sotto - see below		
90x180 Naturale	10	0,62	2	3,240	82,00	18	58,32	1458
22,5x180 Naturale	10	2,47	4	1,620	40,39	36	58,32	1454
120x120 Naturale	10	0,69	1	1,440	35,03	36	51,84	1261
60x120 Naturale	10	1,39	2	1,440	33,53	36	51,84	1207
20x120 Naturale	10	4,17	4	0,960	22,1	40	38,40	884
90x90 Naturale	10	1,23	2	1,620	37,10	24	38,88	890
60x60 Naturale	10	2,78	3	1,080	24,45	40	43,20	978
30x60 Naturale	10	5,56	6	1,080	24,33	40	43,20	973
30x60 Listelli Sfalsati	10	5,56	4	0,720	16	30	21,60	480
30x30 Mosaico	10	11,11	5	0,450	10,42	60	27,00	625
30x30 Dec. Needle	10	11,11	12	1,080	24,12	40	43,20	965
12,5x25 Majolica	9	32,00	26	0,810	12,5	81	65,60	1013
6x25 Majolica	9	66,67	34	0,510	9,57	99	50,49	947

Slabs 120x120 - 120x240

Articolo Item Reference Artikel Articulo Артикула	Dimensione (cm) Size (cm) Format (cm) Format (cm) Tamaño (cm) Формат (cm)	Nr. Lastre No. of Slabs Nbre Dalles Anz. Platten Nº de Placas Кол. Плит	Mq. x Imballo sqm per Pack m2 / Emballage qm pro Verpackung m2 por embalaje Кв.м. x упаковку	Peso Imballo (Kg) Weight of Packaging (kg) Poids Emballage (kg) Gewicht Verpackung (kg) Peso embalaje (kg) Вес упаковки (кг)	Peso Imballo+Lastre (Kg) Weight of Packaging + Slabs (kg) Poids Emballage+Dalles (kg) Gewicht Verpackung+Platten (kg) Peso embalaje + placas (kg) Вес упаковки + плит (кг)
 **120x240** Cassa - Crate - Caisse Kiste - Caja - Ящик	136x266x41h	20	57,60	99	1020,6
 **120x240** Cavalletto - A-Frame Chevalet de transport - Transportgestell Caballete - Подставка	75x250x160h	40	115,20	163	2006,2

W O O D T A L K

FORMATI
Sizes | Formats | Formate | Tamaños | Форматы

10 mm.

30x120 - $11^{13/16}$"x$47^{1/4}$" Naturale
20x120 - $7^{7/8}$"x$47^{1/4}$" Naturale
22,5x90 - $8^{7/8}$"x$35^{7/16}$" Naturale
15x90 - $5^{7/8}$"x$35^{7/16}$" Naturale
Modular Naturale

20MM

40x120 - $15^{3/4}$"x$47^{1/4}$" Naturale

SUPERFICI
Finishes | Finitions | Oberflächen | Superficies | Отделка поверхности

NATURALE

R11 DIN 51130
C (A+B+C) DIN 51097
Wet ≥ 0,65 ANSI A 137.1- 2012 DCOF (Section 9.6)
≥ 0,40 B.C.R.A.
P2 AS 4586: 2013
< 36 Moderate Slip potential BS 7976-2: 2002
- ENV 12633-2006

20MM

R11 DIN 51130
C (A+B+C) DIN 51097
Wet ≥ 0,65 ANSI A 137.1- 2012 DCOF (Section 9.6)
≥ 0,40 B.C.R.A.
P4 AS 4586: 2013
> 36 Low Slip potential BS 7976-2: 2002
3 ENV 12633-2006

SHADE VARIATIONS

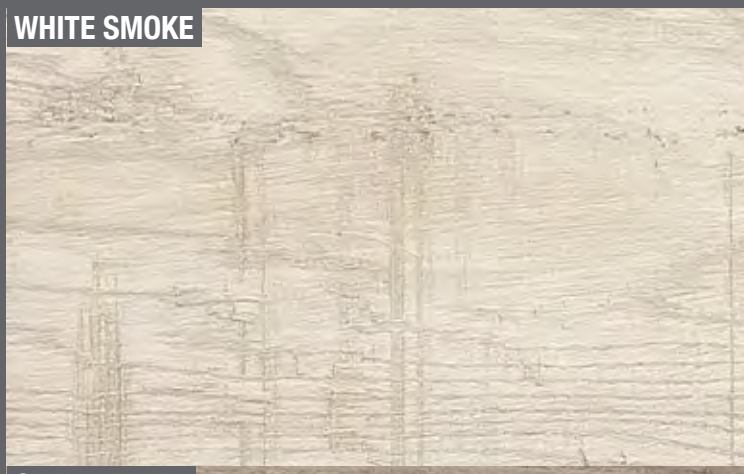
V3 HIGH

DESTINAZIONI D'USO
Intended uses | Domaines d'application
Zweckbestimmung | Usos previstos | Назначение

HEAVY COMMERCIAL HT

Ceramics of Italy
放射性水平A类
Min. 7,5%
UPEC·D+

WHITE SMOKE



GREY PEPPER



BEIGE DIGUE



BROWN FLAX





WOODTALK

COLORI E FORMATI

Colours and Sizes | Couleurs et Formats | Farben und Formate | Colores y Tamaños | Цвета и Форматы

White Smoke



Grey Pepper



Beige Digue



Brown Flax



COLORI E FORMATI

Colours and Sizes | Couleurs et Formats | Farben und Formate | Colores y Tamaños | Цвета и Форматы

10 mm.

Naturale Rett.
30x120 - $11^{13/16"}$x$47^{1/4"}$

E2J5 White Smoke	$U_4 P_3 E_3 C_2$	● 88
E2J8 Grey Pepper	$U_4 P_3 E_3 C_2$	● 88
E2J6 Beige Digue	$U_4 P_3 E_3 C_2$	● 88
E2J7 Brown Flax	$U_4 P_3 E_3 C_2$	● 88

Naturale Rett.
20x120 - $7^{7/8"}$x$47^{1/4"}$

E2J1 White Smoke	$U_4 P_2 E_3 C_2$	● 88
E2J4 Grey Pepper	$U_4 P_2 E_3 C_2$	● 88
E2J2 Beige Digue	$U_4 P_2 E_3 C_2$	● 88
E2J3 Brown Flax	$U_4 P_2 E_3 C_2$	● 88

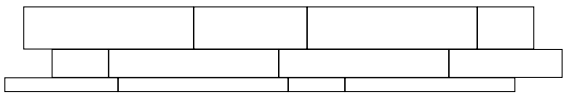
Naturale Rett.
22,5x90 - $8^{7/8"}$x$35^{7/16"}$

E1KJ White Smoke	$U_4 P_3 E_3 C_2$	● 85
E1KM Grey Pepper	$U_4 P_3 E_3 C_2$	● 85
E1KK Beige Digue	$U_4 P_3 E_3 C_2$	● 85
E1KL Brown Flax	$U_4 P_3 E_3 C_2$	● 85

Naturale Rett.
15x90 - $5^{7/8"}$x$35^{7/16"}$

E1KE White Smoke	$U_4 P_3 E_3 C_2$	● 85
E1KH Grey Pepper	$U_4 P_3 E_3 C_2$	● 85
E1KF Beige Digue	$U_4 P_3 E_3 C_2$	● 85
E1KG Brown Flax	$U_4 P_3 E_3 C_2$	● 85

MODULAR



1 pz / pcs: 7,5x30 - $2^{15/16"}$x$11^{13/16"}$
1 pz / pcs: 15x30 - $5^{7/8"}$x$11^{13/16"}$
1 pz / pcs: 22,5x30 - $8^{7/8"}$x$11^{13/16"}$
1 pz / pcs: 7,5x60 - $2^{15/16"}$x$23^{5/8"}$
1 pz / pcs: 15x60 - $5^{7/8"}$x$23^{5/8"}$
1 pz / pcs: 22,5x60 - $8^{7/8"}$x$23^{5/8"}$
2 pz / pcs: 7,5x90 - $2^{15/16"}$x$35^{7/16"}$
2 pz / pcs: 15x90 - $5^{7/8"}$x$35^{7/16"}$
2 pz / pcs: 22,5x90 - $8^{7/8"}$x$35^{7/16"}$

Naturale Rett.

E1P3 White Smoke	● 99
E1P6 Grey Pepper	● 99
E1P4 Beige Digue	● 99
E1P5 Brown Flax	● 99

20MM

Naturale Rett.
40x120 - $15^{3/4"}$x$47^{1/4"}$

E2PA White Smoke	● 118
E2PD Grey Pepper	● 118
E2PC Beige Digue	● 118
E2XL Brown Flax	● 118

Si consiglia la posa con fuga 2 mm. - Laying with a 2 mm-joint is recommended. - Pose recommandée avec joints de 2 mm.
Es wird eine Fugenbreite von 2 mm empfohlen. - Se recomienda la colocación con juntas de 2 mm. - Рекомендуется укладка с швом 2 мм.

WOODTALK

DECORI

Decors | Decors | Dekore | Decorados | Декоры

MOSAICO TALK*



30x30 - 11 13/16"x11 13/16"
E1P1 White/Grey Nat. ● **153**



30x30 - 11 13/16"x11 13/16"
E1P2 Beige/Brown Nat. ● **153**

MOSAICO DYAGO*



29,8x28,8 - 11 3/4"x11 5/16"
E1NZ White/Grey Nat. ● **153**

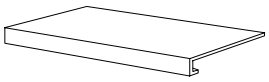
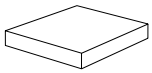


29,8x28,8 - 11 3/4"x11 5/16"
E1P0 Beige/Brown Nat. ● **153**

***** Su rete in fibra - On fibre mesh backing - Sur filet en fibre de verre - Auf Glasfasernetz - Sobre malla de fibra - На волоконной сетке

PEZZI SPECIALI

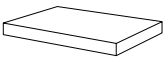
Trims | Pieces Speciales | Formteile | Piezas Especiales | Специальные Изделия

	Dimensione Size	White Smoke		Grey Pepper		Beige Digue		Brown Flax		Fascia di prezzo Price band
	Nat. Rett. 7x90 - $2^{3/4}$"x$35^{7/16}$" Pcs. Box 8 - LM x Box 7,20	**E1P7**		**E1PA**		**E1P8**		**E1P9**		● 23
 Battiscopa - Skirting	**Nat. Rett.** 7x120 - $2^{3/4}$"x$47^{1/4}$" Pcs. Box 6 - LM x Box 7,20	**E2JA**		**E2JE**		**E2JC**		**E2JD**		● 29
 Gradino - Stair Tread	**Nat. Rett.** 30x120 - $11^{13/16}$"x$47^{1/4}$" Pcs. Box 4 - LM x Box 4,80	**E8WH**		**E8WK**		**E2LP**		**E8WJ**		● 95
	Nat. Rett. 33x90x3,2x3,2 $12^{15/16}$"x$35^{7/16}$"x$1^{1/4}$"x$1^{1/4}$" Pcs. Box 2 - LM x Box 1,80	**E8HX**		**E8J0**		**E8HY**		**E8HZ**		● 120
 Gradone - Step	**Nat. Rett.** 33x120x3,2x3,2 $12^{15/16}$"x$47^{1/4}$"x$1^{1/4}$"x$1^{1/4}$" Pcs. Box 2 - LM x Box 2,40	**E8UF**		**E8UJ**		**E8UG**		**E8UH**		● 139
 Angolare Dx | Sx Corner Tile Dx | Sx	**Nat. Rett.** 33x33x3,2x3,2 $12^{15/16}$"x$12^{15/16}$"x$1^{1/4}$"x$1^{1/4}$" Pcs. Box. 2 - LM x Box 0,66	DX **E8HJ**	SX **E8HK**	DX **E8HP**	SX **E8HQ**	DX **E29T**	SX **E8HL**	DX **E8HM**	SX **E8HN**	● 96
 Angolare Dx | Sx Corner Tile Dx | Sx	**Nat. Rett.** 33x120x3,2x3,2 $12^{15/16}$"x$47^{1/4}$"x$1^{1/4}$"x$1^{1/4}$" Pcs. Box 1 - LM x Box 1,20	DX **E8U7**	SX **E8U8**	DX **E8UD**	SX **E8UE**	DX **E8U9**	SX **E8UA**	DX **E8UC**	SX **E2J9**	● 142
 Battiscopa Scala Dx | Sx Tread Skirting Dx | Sx	**Nat. Rett.** 7x60x60 $2^{3/4}$"x$23^{5/8}$" x$23^{5/8}$" Pcs. Box 2 - LM x Box 1,20	DX **E91D**	SX **E91E**	DX **E91H**	SX **E91J**	DX **E91F**	SX **E91G**	DX **E96Y**	SX **E96Z**	● 36
 Battiscopa Scala Dx | Sx Tread Skirting Dx | Sx	**Nat. Rett.** 7x60x60 $2^{3/4}$"x$23^{5/8}$" x$23^{5/8}$" Pcs. Box 2 - LM x Box 1,20	DX **E91K**	SX **E91L**	DX **E91P**	SX **E91Q**	DX **E91M**	SX **E91N**	DX **E2Y1**	SX **E970**	● 36

WOODTALK

20MM PEZZI SPECIALI

Trims | Pieces Speciales | Formteile | Piezas Especiales | Специальные Изделия

	Dimensione Size	White Smoke		Grey Pepper		Beige Digue		Brown Flax		Fascia di prezzo Price band
 Gradone - Step	**Nat. Rett.** 33x120x5 12 15/16"x47 1/4"x1 5/16" Pcs. Box 1 - LM x Box 1,20	**E2VG**		**E92K**		**E92G**		**E971**		● **139**
 Angolare Dx | Sx Corner Tile Dx | Sx	**Nat. Rett.** 33x120x5 12 15/16"x47 1/4"x1 5/16" Pcs. Box 1 - LM x Box 1,20	DX **E92E**	SX **E92F**	DX **E92L**	SX **E92M**	DX **E92H**	SX **E92J**	DX **E972**	SX **E973**	● **146**
 Terminale - Endingpiece	**Nat. Rett.** 33x120x2,5 12 15/16"x47 1/4"x 15/16" Pcs. Box 1 - LM x Box 1,20	**E92P**		**E92V**		**E92S**		**E974**		● **139**
 Ang. Terminale Dx | Sx Endingpiece Corner Dx | Sx	**Nat. Rett.** 33x120x2,5 12 15/16"x47 1/4"x 15/16" Pcs. Box 1 - LM x Box 1,20	DX **E92Q**	SX **E92R**	DX **E92W**	SX **E92X**	DX **E92T**	SX **E92U**	DX **E975**	SX **E976**	● **146**
 Gradino - Stair Tread	**Nat. Rett.** 33x120 - 12 15/16"x47 1/4" Pcs. Box 1 - LM x Box 1,20	**E92Y**		**E930**		**E92Z**		**E977**		● **137**
 Alzata - Riser	**Nat. Rett.** 16,5x120 - 1/2"x47 1/4" Pcs. Box 1 - LM x Box 1,20	**E92N**		**E2VJ**		**E2VH**		**E2Y2**		● **58**
 Battiscopa Scala Dx | Sx Tread Skirting Dx | Sx	**10 mm.** **Nat. Rett.** 7x60x60 2 3/4"x23 5/8" x23 5/8" Pcs. Box 2 - LM x Box 1,20	DX **E91D**	SX **E91E**	DX **E91H**	SX **E91J**	DX **E91F**	SX **E91G**	DX **E96Y**	SX **E96Z**	● **36**

IMBALLI E PESI

Packing and Weight | Emballages et Poids | Verpackung und Gewicht | Embalajes y Pesos | Упаковка и Вес

Formato Size Format Format Tamaño Формат cm	Spessore Thickness Epaisseur Stärke Espesor Толщина mm	Pz. x Mq. Pieces x Sqm Pcs / M² Stk. x Qm Pzs x Mc. Шт x Кв.М.	Pz. x Scat. Pieces x Box Pcs / Bte Stk. x Krt. Pzs x Caja Шт x Кор.	Mq. x Scat. Sqm x Box M² / Bte Qm x Krt. Mc. x Caja Кв.М. x Кор.	Peso x Scat. Weight x Box Poids / Bte Gewicht x Krt. Peso x Caja Вес x Кор. Kg	Scat. x Pal. Boxes x Pal. Bte / Pal. Krt. x Pal. Cajas x Pal. Кор. x Подд.	Mq. x Pal. Sqm x Pal. M² / Pal. Qm x Pal. Mc. x Pal. Кв.М x Подд.	Peso x Pal. Weight x Pal. Poids / Pal. Gewicht x Pal. Peso x Pal. Вес x Подд Kg
30x120 Naturale	10	2,78	4	1,440	32,60	36	51,84	1174
20x120 Naturale	10	4,17	4	0,960	21,84	40	38,40	874
22,5x90 Naturale	10	4,94	6	1,215	26,66	36	43,74	960
15x90 Naturale	10	7,41	7	0,945	21,29	45	42,53	958
Modular Naturale	10	\	12	1,215	28,7	32	38,88	918
29,8x28,8 Mosaico Dyago	10	11,65	5	0,450	10,00	60	27,00	600
30x30 Mosaico Talk	10	11,11	5	0,450	7,50	60	27,00	450
40x120 Naturale 20MM	20	2,08	1	0,480	21,67	48	23,04	1040



White Smoke Nat. Rett.15x90 - 5$^{7/8}$"x35$^{7/16}$"
Grey Pepper Nat. Rett. 15x90 - 5$^{7/8}$"x35$^{7/16}$"

WOODTOUCH

FORMATI
Sizes | Formats | Formate | Tamaños | Форматы

10 mm.

22,5x180 - $8^{7/8}$"x$70^{7/8}$" Natural

20x120 - $7^{7/8}$"x$47^{1/4}$" Soft - Natural - Tecnica

20MM

40x120 - $15^{3/4}$"x$47^{1/4}$" Naturale

SUPERFICI
Finishes | Finitions | Oberflächen | Superficies | Отделка поверхности

SOFT
R9 DIN 51130
- DIN 51097
Wet ≥ 0,42 ANSI A 137.1- 2012 DCOF (Section 9.6)
≥ 0,40 B.C.R.A.
- AS 4586: 2013
- BS 7976-2: 2002
- ENV 12633-2006

NATURAL
R10 DIN 51130
B (A+B) DIN 51097
Wet ≥ 0,50 ANSI A 137.1- 2012 DCOF (Section 9.6)
≥ 0,40 B.C.R.A.
P3 AS 4586: 2013
> 36 Low Slip potential BS 7976-2: 2002
2 ENV 12633-2006

TECNICA | 20MM
R11 DIN 51130
C (A+B+C) DIN 51097
Wet ≥ 0,65 ANSI A 137.1- 2012 DCOF (Section 9.6)
≥ 0,40 B.C.R.A.
P4 AS 4586: 2013
> 36 Low Slip potential BS 7976-2: 2002
3 ENV 12633-2006

SHADE VARIATIONS

V3 HIGH

DESTINAZIONI D'USO
Intended uses | Domaines d'application
Zweckbestimmung | Usos previstos | Назначение

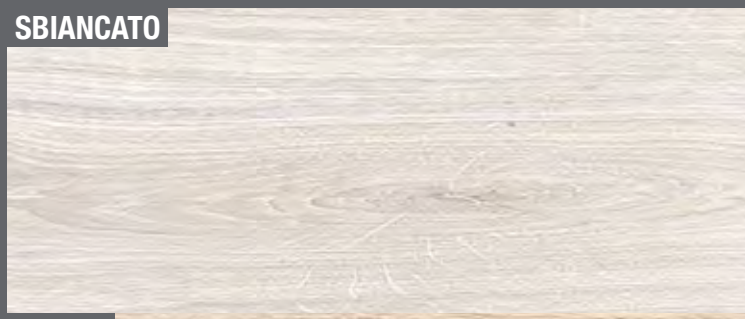
HEAVY COMMERCIAL HT

Ceramics of Italy

放射性水平A类

Min. 7,5%

SBIANCATO



PAGLIA



MIELE



CORDA



FUMO



WENGÈ



Premium
Technical
Feature

Nella versione Tecnica la superficie è particolarmente antiscivolo, tanto da renderla perfetta per spazi esterni, pubblici e privati.

In the Tecnica version, the surface has outstanding anti-slip properties, making it perfect for public and private outdoor areas.



WOODTOUCH

COLORI E FORMATI

Colours and Sizes | Couleurs et Formats | Farben und Formate | Colores y Tamaños | Цвета и Форматы

Sbiancato

Paglia



Miele



Corda



Fumo



Wengè



COLORI E FORMATI

Colours and Sizes | Couleurs et Formats | Farben und Formate | Colores y Tamaños | Цвета и Форматы

10 mm.



Natural Rett.
22,5x180 - $8^{7/8"}$x$70^{7/8"}$

E0M1 Sbiancato	● **95**
E0M2 Paglia	● **95**
E0M3 Miele	● **95**
E0M4 Fumo	● **95**



Soft Rett.
20x120 - $7^{7/8"}$x$47^{1/4"}$

E0LM Sbiancato	● **88**
E0LN Paglia	● **88**
E0LP Miele	● **88**
E0LQ Corda	● **88**
E0LR Fumo	● **88**
E0LS Wengè	● **88**

Natural Rett.
20x120 - $7^{7/8"}$x$47^{1/4"}$

E0LU Sbiancato	● **88**
E0LV Paglia	● **88**
E0LW Miele	● **88**
E0LX Corda	● **88**
E0LY Fumo	● **88**
E0LZ Wengè	● **88**

Tecnica Rett.
20x120 - $7^{7/8"}$x$47^{1/4"}$

E0MK Sbiancato	● **88**
E0ML Paglia	● **88**
E0MM Miele	● **88**
E0MN Corda	● **88**
E0MP Fumo	● **88**
E0MQ Wengè	● **88**

20MM



Naturale Rett.
40x120 - $15^{3/4"}$x$47^{1/4"}$

E0ME Sbiancato	● **118**
E0MG Paglia	● **118**
E0MF Miele	● **118**
E0MH Fumo	● **118**

Si consiglia la posa con fuga 2 mm. - Laying with a 2 mm-joint is recommended. - Pose recommandée avec joints de 2 mm.
Es wird eine Fugenbreite von 2 mm empfohlen. - Se recomienda la colocación con juntas de 2 mm. - Рекомендуется укладка с швом 2 мм.

WOODTOUCH

DECORI

Decors | Decors | Dekore | Decorados | Декоры

W-CAGE



60x120 - $23^{5/8"}$x$47^{1/4"}$
E0M6 Sbiancato Nat. Rett. ● **91**



60x120 - $23^{5/8"}$x$47^{1/4"}$
E0M7 Paglia Nat. Rett. ● **91**



60x120 - $23^{5/8"}$x$47^{1/4"}$
E0M8 Miele Nat. Rett. ● **91**

DECORI

Decors | Decors | Dekore | Decorados | Декоры

W-CAGE



60x120 - 23$^{5/8}$"x47$^{1/4}$"
E0M9 Corda Nat. Rett. ● **91**



60x120 - 23$^{5/8}$"x47$^{1/4}$"
E0MA Fumo Nat. Rett. ● **91**



60x120 - 23$^{5/8}$"x47$^{1/4}$"
E0MC Wengè Nat. Rett. ● **91**

WOODTOUCH

DECORI

Decors | Decors | Dekore | Decorados | Декоры

CAGE BOX



20x40 - 7$^{7/8}$"x15$^{3/4}$"

E0XY Sbiancato ● **141**



20x40 - 7$^{7/8}$"x15$^{3/4}$"

E0XZ Paglia ● **141**



20x40 - 7$^{7/8}$"x15$^{3/4}$"

E0Y0 Miele ● **141**



20x40 - 7$^{7/8}$"x15$^{3/4}$"

E0Y1 Corda ● **141**



20x40 - 7$^{7/8}$"x15$^{3/4}$"

E0Y2 Fumo ● **141**



20x40 - 7$^{7/8}$"x15$^{3/4}$"

E0Y3 Wengè ● **141**

PEZZI SPECIALI

Trims | Pieces Speciales | Formteile | Piezas Especiales | Специальные Изделия

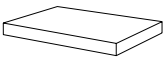
	Dimensione Size	Sbiancato		Paglia		Miele		Fascia di prezzo Price band
 Battiscopa - Skirting	**Natural Rett.** 4,6x120 - $1^{13/16}$"x$47^{1/4}$" Pcs. Box 6 - LM x Box 7,20	**E0MS**		**E0MT**		**E0MU**		● 28
 Gradone - Step	**Soft Rett.** 33x120x3,2x3,2 $12^{15/16}$"x$47^{1/4}$"x$1^{1/4}$"x$1^{1/4}$" Pcs. Box 2 - LM x Box 2,40	**E0MZ**		**E0N0**		**E0N1**		● 139
	Natural Rett. 33x120x3,2x3,2 $12^{15/16}$"x$47^{1/4}$"x$1^{1/4}$"x$1^{1/4}$" Pcs. Box 2 - LM x Box 2,40	**E0N6**		**E0N7**		**E0N8**		● 139
 Angolare Dx | Sx Corner Tile Dx | Sx	**Soft Rett.** 33x120x3,2x3,2 $12^{15/16}$"x$47^{1/4}$"x$1^{1/4}$"x$1^{1/4}$" Pcs. Box 1 - LM x Box 1,20	DX **E0NE**	SX **E0NM**	DX **E0NF**	SX **E0NN**	DX **E0NG**	SX **E0NP**	● 142
	Natural Rett. 33x120x3,2x3,2 $12^{15/16}$"x$47^{1/4}$"x$1^{1/4}$"x$1^{1/4}$" Pcs. Box 1 - LM x Box 1,20	DX **E0NU**	SX **E0P1**	DX **E0NV**	SX **E0P2**	DX **E0NW**	SX **E0P3**	● 142

	Dimensione Size	Corda		Fumo		Wengè		Fascia di prezzo Price band
 Battiscopa - Skirting	**Natural Rett.** 4,6x120 - $1^{13/16}$"x$47^{1/4}$" Pcs. Box 6 - LM x Box 7,20	**E0MV**		**E0MW**		**E0MX**		● 28
 Gradone - Step	**Soft Rett.** 33x120x3,2x3,2 $12^{15/16}$"x$47^{1/4}$"x$1^{1/4}$"x$1^{1/4}$" Pcs. Box 2 - LM x Box 2,40	**E0N2**		**E0N3**		**E0N4**		● 139
	Natural Rett. 33x120x3,2x3,2 $12^{15/16}$"x$47^{1/4}$"x$1^{1/4}$"x$1^{1/4}$" Pcs. Box 2 - LM x Box 2,40	**E0N9**		**E0NA**		**E0NC**		● 139
 Angolare Dx | Sx Corner Tile Dx | Sx	**Soft Rett.** 33x120x3,2x3,2 $12^{15/16}$"x$47^{1/4}$"x$1^{1/4}$"x$1^{1/4}$" Pcs. Box 1 - LM x Box 1,20	DX **E0NH**	SX **E0NQ**	DX **E0NJ**	SX **E0NR**	DX **E0NK**	SX **E0NS**	● 142
	Natural Rett. 33x120x3,2x3,2 $12^{15/16}$"x$47^{1/4}$"x$1^{1/4}$"x$1^{1/4}$" Pcs. Box 1 - LM x Box 1,20	DX **E0NX**	SX **E0P4**	DX **E0NY**	SX **E0P5**	DX **E0NZ**	SX **E0P6**	● 142

WOODTOUCH

20MM PEZZI SPECIALI

Trims | Pieces Speciales | Formteile | Piezas Especiales | Специальные Изделия

	Dimensione Size	Sbiancato		Paglia		Miele		Fumo		Fascia di prezzo Price band
 Gradone - Step	**Nat. Rett.** 33x120x5 12 15/16"x47 1/4"x1 5/16" Pcs. Box 1 - LM x Box 1,20	**E0PK**		**E0PM**		**E0PL**		**E0PN**		● **139**
 Angolare Dx | Sx Corner Tile Dx | Sx	**Nat. Rett.** 33x120x5 12 15/16"x47 1/4"x1 5/16" Pcs. Box 1 - LM x Box 1,20	DX **E0XM**	SX **E0XS**	DX **E0XP**	SX **E0XV**	DX **E0XN**	SX **E0XT**	DX **E0XQ**	SX **E0XW**	● **146**
 Terminale - Endingpiece	**Nat. Rett.** 33x120x2,5 12 15/16"x47 1/4"x 15/16" Pcs. Box 1 - LM x Box 1,20	**E0PV**		**E0PX**		**E0PW**		**E0PY**		● **139**
 Ang. Terminale Dx | Sx Endingpiece Corner Dx | Sx	**Nat. Rett.** 33x120x2,5 12 15/16"x47 1/4"x 15/16" Pcs. Box 1 - LM x Box 1,20	DX **E0Q0**	SX **EG05**	DX **E0Q2**	SX **EG07**	DX **E0Q1**	SX **EG06**	DX **E0Q3**	SX **EG08**	● **146**
 Gradino - Stair Tread	**Nat. Rett.** 33x120 - 12 15/16"x47 1/4" Pcs. Box 1 - LM x Box 1,20	**E0P8**		**E0PA**		**E0P9**		**E0PC**		● **137**
 Alzata - Riser	**Nat. Rett.** 16,5x120 - 1/2"x47 1/4" Pcs. Box 1 - LM x Box 1,20	**E0PE**		**E0PG**		**E0PF**		**E0PH**		● **58**

IMBALLI E PESI

Packing and Weight | Emballages et Poids | Verpackung und Gewicht | Embalajes y Pesos | Упаковка и Вес

Formato Size Format Format Tamaño Формат cm	Spessore Thickness Epaisseur Stärke Espesor Толщина mm	Pz. x Mq. Pieces x Sqm Pcs / M² Stk. x Qm Pzs x Mc. Шт x Кв.М.	Pz. x Scat. Pieces x Box Pcs / Bte Stk. x Krt. Pzs x Caja Шт x Кор.	Mq. x Scat. Sqm x Box M² / Bte Qm x Krt. Mc. x Caja Кв.М. x Кор.	Peso x Scat. Weight x Box Poids / Bte Gewicht x Krt. Peso x Caja Вес x Кор. Kg	Scat. x Pal. Boxes x Pal. Bte / Pal. Krt. x Pal. Cajas x Pal. Кор. x Подд.	Mq. x Pal. Sqm x Pal. M² / Pal. Qm x Pal. Mc. x Pal. Кв.М x Подд.	Peso x Pal. Weight x Pal. Poids / Pal. Gewicht x Pal. Peso x Pal. Вес x Подд Kg
20x120 Natural - Soft - Tecnica	10	4,17	4	0,960	22,32	40	38,40	892,8
22,5x180 Natural	10	2,47	4	1,620	40,21	36	58,32	1448
40x120 Naturale 20MM	20	2,03	1	0,480	22	48	23,04	1056
20x40 Decoro Cage Box	10	12,5	5	0,400	8,15	70	28,00	571
60x120 Decoro W-Cage	10	1,39	2	1,440	32,97	36	51,84	1187



Miele Natural R10 Nat. Rett. 20x120 - 7$^{7/8}$"x47$^{1/4}$"
W-Cage Miele Nat. Rett. 60x120 - 23$^{5/8}$"x47$^{1/4}$"

APPLICAZIONI TECNICHE

Emilgroup mette a disposizione svariate tipologie di applicazioni tecniche per far sì che le eccellenti qualità estetiche e tecniche del gres porcellanato possano essere sfruttate e valorizzate nei contesti progettuali più ambiziosi e sfidanti. Sistemi ad alto coefficiente tecnologico, prestazionale
e di innovazione, elaborati fin nei minimi dettagli, e personalizzati su misura, con l'intento di trovare sempre la risposta più adatta e congeniale alle complesse esigenze dell'architettura contemporanea.

TECHNICAL APPLICATIONS Emilgroup makes available a range of technical applications to ensure that porcelain stoneware's exquisite appearance and outstanding technical qualities can be exploited and appreciated to the full in the most ambitious, challenging projects. High-tech, high-performing, extremely innovative systems, specified down to the tiniest details and customised as required, aiming always to deliver the most suitable solution and the best fit for contemporary architecture's complex needs.

APPLICATIONS TECHNIQUES Emilgroup a mis au point plusieurs types d'applications techniques pour que les extraordinaires qualités esthétiques et techniques du grès cérame puissent être exploitées et mises en valeur dans les contextes conceptuels les plus variés et les plus complexes. Ces systèmes s'appuient sur une technologie de pointe, sur une performance de haut niveau et sur une forte innovation. Élaborés dans les moindres détails et personnalisés sur mesure, ils visent à fournir toujours la solution la plus adaptée et la plus juste pour remplir les critères sévères de l'architecture contemporaine.

TECHNISCHE ANWENDUNGSBEREICHE Emilgroup bietet Produkte für verschiedenste Anwendungsbereiche an, so dass die ausgezeichneten technischen und optischen Eigenschaften von Feinsteinzeug selbst in anspruchsvollsten Projekten optimal zur Geltung gebracht werden können. Die hochtechnologischen, leistungsfähigen und innovationsreichen Systeme, bei denen jedes Detail stimmt, warten mit maßgeschneiderten Lösungen auf, die den komplexen Gestaltungsanforderungen der modernen Architektur gerecht werden.

APLICACIONES TÉCNICAS Emilgroup pone a disposición varios tipos de aplicación técnica para conseguir que las excelentes cualidades estéticas y técnicas del gres porcelánico puedan aprovecharse y valorizarse en los contextos proyectivos más ambiciosos y osados. Sistemas de alto coeficiente tecnológico, de prestaciones y de innovación, elaborados hasta en el menor de los detalles, y personalizados a medida, con la intención de hallar siempre la respuesta más adecuada y en sintonía con las complejas exigencias de la arquitectura contemporánea.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ПРИМЕНЕНИЯ Emilgroup предлагает продукцию для разнотипного технического применения, предназначенную для полноценного использования и валоризации великолепных эстетических и технических качеств керамогранита в самых амбициозных и смелых дизайнерских проектах. Это - системы с большим содержанием технологии, высокими характеристиками и инновациями, разработанные с учетом мельчайших деталей, индивидуализированные на заказ, для нахождения наиболее подходящего и лучшего ответа на сложные требования современной архитектуры.

Pave&Go

1

PAVE AND GO

Facciate ventilate

2

Pavimenti sopraelevati

3

PAVE AND GO

SISTEMA AD INCASTRO MASCHIO-FEMMINA

Male-female interlocking joint system
Système à encastrement mâle-femelle
Nut-Feder-Verriegelungssystem
Sistema de encaje machihembrado
Система внутренних и наружных креплений

SUPPORTO IN POLIURETANO

Polyurethane backing
Support polyuréthane
Trägerplatte aus Polyurethan
Soporte de poliuretano
Полиуретановая основа

GRES PORCELLANATO 60X60 CM - 235/8"X 235/8" SPESSORE 10 E 20 MM

Porcelain Stoneware of 60x60 cm - $23^{5/8"}$x $23^{5/8"}$ Thickness 10 and 20 mm
Grès cérame 60x60 cm - $23^{5/8"}$x $23^{5/8"}$ Épaisseur 10 et 20 mm
Feinsteinzeug 60x60 cm - $23^{5/8"}$x $23^{5/8"}$ Stärke 10 mm und 20 mm
Gres porcelánico de 60x60 cm - $23^{5/8"}$x $23^{5/8"}$ de 10 y 20 mm de grosor
Керамогранит 60x60 см. $23^{5/8"}$x $23^{5/8"}$ - толщина 10 и 20 мм

FUGA PERIMETRALE 2 MM (4 MM CON PIASTRELLE UNITE)

Perimeter joint of 2 mm (4 mm with tiles laid side by side)
Joint 2 mm (4 mm avec carreaux l'un à côté de l'autre)
Umlaufende Fuge 2 mm (4 mm zwischen den verriegelten Fliesen)
Junta perimetral de 2 mm (4 mm con azulejos yuxtapuestos)
Периметральный шов 2 мм (4 мм при соединенных плитках)

SPESSORE MODULO 18 MM E/O 28 MM

Module thickness 18 mm and/or 28 mm
Épaisseur Module 18 mm et/ou 28 mm
Modulstärke 18 mm und/oder 28 mm
Módulo de 18 mm y/o de 28 mm de grosor
Толщина модуля 18 мм или 28 мм

INNOVATIVO SISTEMA DI PAVIMENTAZIONE PER INTERNI

Un esclusivo e innovativo sistema ad aggancio per realizzare pavimentazioni interne con la massima facilità, velocità, versatilità e la garanzia di prestazioni tecniche di livello eccezionale. Con Pave and Go, le lastre in gres porcellanato Emilgroup a spessore 10 e 20 mm vengono integrate in un supporto poliuretanico dotato di agganci perimetrali che permette un'installazione estremamente semplice, rapida e senza l'utilizzo di massetti in cemento o altri collanti.

INNOVATIVE INDOOR FLOORING SYSTEM An exclusive, innovative interlocking joint system for extremely easy, quick, versatile installation of indoor floorings with guaranteed outstanding technical performances. With Pave and Go, Emilgroup porcelain stoneware tiles 10 and 20 mm thick are integrated in a polyurethane backing with interlocking joints around the edge, allowing very fast, trouble-free installation without the use of cement screeds or other adhesives..

SYSTÈME RÉVOLUTIONNAIRE POUR LE CARRELAGE INTÉRIEUR Un système d'ancrage exclusif et innovant pour mettre en place un carrelage intérieur en toute simplicité, avec la plus grande rapidité et polyvalence, tout en assurant une performance technique exceptionnelle. Dans le système Pave and Go, les dalles en grès cérame Emilgroup, de 10 et 20 mm d'épaisseur, sont incorporées à un support polyuréthane entouré d'ancrages pour garantir une installation extrêmement simple et rapide, sans chapes en ciment ni colles.

INNOVATIVES SYSTEM FÜR BODENBELÄGE IM INNENBEREICH Exklusives und innovatives Klicksystem für Bodenbeläge im Innenbereich: einfache und schnelle Verlegung, große Einsatzvielfalt und erstklassige Leistungsmerkmale. Die Bodenelemente von Pave and Go bestehen aus 10 bzw. 20 mm starken Feinsteinzeugplatten der Emilgroup, die mit einem Trägerelement aus Polyurethan verbunden werden, das umlaufend mit einem Nut-Feder-Verriegelungssystem gesichert ist. Dieses System ermöglicht eine schnelle und unkomplizierte Verlegung, ohne dass Zementestrich oder Kleber erforderlich sind.

INNOVADOR SISTEMA DE PAVIMENTACIÓN PARA INTERIORES Un exclusivo e innovador sistema de fijación para realizar pavimentaciones interiores con la máxima facilidad, velocidad y versatilidad y la garantía de unas prestaciones técnicas de nivel excepcional. Con Pave and Go, las placas de gres porcelánico de Emilgroup, de 10 y 20 mm de grosor, se integran en un soporte de poliuretano dotado de anclajes perimetrales que permite una instalación extremadamente sencilla, rápida y sin el uso de ninguna capa de relleno de cemento ni de otros adhesivos.

ИННОВАЦИОННАЯ СИСТЕМА НАСТИЛА ВНУТРЕННИХ ПОЛОВ Эксклюзивная и инновационная замковая система для чрезвычайно простого, быстрого и практичного настила внутренних полов, а также для обеспечения технических характеристик высочайшего уровня. При использовании Pave and Go керамогранитные плиты Emilgroup толщиной 10 и 20 мм устанавливаются на полиуретановую опору с периметральными креплениями, что позволяет выполнять чрезвычайно простую, быструю установку, без изготовления бетонных стяжек или же использования клеящих веществ.

Si consiglia di utilizzare Pave and Go Indoor 18 mm per interni residenziali e pubblici dove non transitano o stazionano carichi pesanti, mentre si consiglia di utilizzare Pave and Go Indoor 28 mm per pubblici e commerciali ad alto traffico perchè supporta un peso fino a 2000kg.

Pave and Go Indoor 18 mm is recommended for residential and public interiors without permanent or transient heavy loads, while Pave and Go Indoor 28 mm is recommended for intensively used public and commercial locations, since it withstands a weight up to 2000 kg.

Il est recommandé de poser Pave and Go Indoor 18 mm dans les intérieurs résidentiels et publics sans circulation ni présence de charges lourdes. Pave and Go Indoor 28 mm, par contre, peut être utilisé dans les lieux publics et commerciaux à passage intensif, en raison de sa résistance jusqu'à 2 000 kg.

Pave and Go Indoor 18 mm wird für private und öffentliche Innenbereiche empfohlen, in denen keine hohen Einzel- oder Verkehrslasten anfallen. Pave and Go Indoor 28 mm hingegen besitzt eine Tragfähigkeit bis zu 2.000 kg und ist daher für stark frequentierte öffentliche und gewerbliche Bereiche geeignet.

Se aconseja utilizar Pave and Go Indoor de 18 mm para revestir interiores residenciales y públicos por los que no vayan a transitar ni permanecer cargas pesadas. En cambio, se recomienda usar Pave and Go Indoor de 28 mm para cubrir superficies públicas y comerciales de tráfico intenso, pues esta versión soporta un peso de hasta 2000 kg.

Рекомендуется использовать Pave and Go Indoor 18 мм для отделки внутренних жилых и общественных площадей, на которые не оказываются высокие динамические и статические нагрузки, в то время как, Pave and Go Indoor 28 мм рекомендуется использовать в общественных и торговых объектах с высокой интенсивностью трафика, потому что этот материал выдерживает вес до 2000 кг.

TEMPO DI POSA? 5 VOLTE INFERIORE RISPETTO AGLI ALTRI SISTEMI!

Il sistema di posa a incastro con un clic Pave and Go, concepito appositamente per pavimentazioni in ceramica per interni, permette di posare le piastrelle facilmente e velocemente su massetti o su vecchie pavimentazioni. Occorre soltanto allinearle e incastrarle con un clic per ottenere una pavimentazione immediatamente calpestabile.

INSTALLATION TIME? 5 TIMES LESS THAN WITH OTHER SYSTEMS! With the Pave and Go one-click interlocking joint installation system, specifically developed for indoor ceramic flooring, tiles can be installed quickly and easily on screeds or on top of existing floorings. The tiles are just aligned and clicked together to create a paving ready for use at once.

TEMPS DE POSE ? 5 FOIS PLUS RAPIDE QUE LES AUTRES SYSTÈMES! Le système Pave and Go à encastrement, par simple clic, est fait tout spécialement pour poser des revêtements de sol en céramique à l'intérieur. Il permet d'installer les carreaux facilement et rapidement sur des chapes ou sur d'anciens revêtements de sol. Il suffit de les aligner, puis de les encastrer en un clic pour obtenir un revêtement de sol utilisable immédiatement.

VERLEGEZEIT? EIN FÜNFTEL DES ZEITAUFWANDS IM VERGLEICH ZU ANDEREN SYSTEMEN! Das eigens für keramische Bodenbeläge im Innenbereich konzipierte Klicksystem Pave and Go ermöglicht die einfache und zügige Verlegung von Fliesen auf Estrich oder Altböden. Der begehbare Bodenbelag ist im Handumdrehen fertig: die Fliesen brauchen lediglich aneinandergelegt und festgeklickt zu werden.

¿TIEMPO DE COLOCACIÓN? ¡CINCO VECES INFERIOR RESPECTO AL DE OTROS SISTEMAS! El sistema de colocación mediante encaje con clic Pave and Go, concebido ex profeso para pavimentaciones de cerámica para interiores, permite colocar los azulejos de modo fácil y rápido sobre capas de relleno o sobre viejas pavimentaciones. No hay más que alinearlas y encajarlas con un simple clic para contar con una pavimentación que se puede pisar de inmediato.

ВРЕМЯ УКЛАДКИ? В 5 РАЗ МЕНЬШЕ, ЧЕМ ПРИ УКЛАДКЕ ДРУГИХ СИСТЕМ!
Замковая система укладки Pave and Go, специально разработанная для настила внутренних керамических полов, позволяет легко и быстро укладывать плиты на стяжки или старые полы. Необходимо лишь выровнять их и состыковать замок, после чего поверхность будет сразу же пригодна для хождения.







PULITO?
NO COLLA! NO STUCCO!
CALPESTABILE?
SUBITO!

Per l'installazione del sistema Pave and Go bastano pochi attrezzi di uso comune e non occorrono malte, colle, massetti o altri prodotti chimici.
Grazie a ciò, non sono richiesti tempi di attesa, né particolari operazioni di pulizia, prima che i vostri clienti possano calpestare le superfici posate, ad esempio in un ufficio o ristorante o in un supermercato. L' installazione può avvenire anche contestualmente all'utilizzo del locale, pertanto non è necessario avere periodi di chiusure o fermi lavorativi. Pave and Go 28 mm è anche carrabile con una portata fino a 2000 kg.

CLEAN? NO GLUE! NO GROUT! READY FOR USE? AT ONCE! All it takes to install the Pave and Go system are a few standard tools, with no need for mortars, glues, screeds or other chemical products. This means there are no waiting times, or specific cleaning procedures, before your customers can start using the installed surfaces, in an office, restaurant or supermarket, for example. Installation can be carried out while the premises are in use, since no closures or stoppages for the works are required. Pave and Go 28 mm is also vehicle-resistant with load capacity up to 2000 kg.

PROPRE ? PAS DE COLLE ! PAS DE MORTIER ! UTILISABLE APRÈS COMBIEN DE TEMPS ? IMMÉDIATEMENT ! Quelques outils d'usage courant suffisent pour mettre en place le système Pave and Go, sans mortiers, colles, chapes ou autres produits chimiques. Autrement dit, pas de temps d'attente, pas d'interventions particulières de nettoyage avant que vos clients puissent marcher sur les surfaces posées, par exemple dans un bureau, un restaurant ou un supermarché. L'installation peut se faire pendant que le local est utilisé, autrement dit pas besoin de fermer ou d'interrompre l'activité professionnelle. Pave and Go 28 mm est aussi un sol carrossable, avec une résistance jusqu'à 2 000 kg.

SAUBER? KEIN KLEBER! KEINE FUGENMASSE! BEGEHBAR? SOFORT! Für die Verlegung des Systems Pave and Go reichen einige wenige branchenübliche Werkzeuge und sind keine Mörtel, Kleber, Estriche oder anderweitigen chemischen Erzeugnisse erforderlich. Folglich entfallen Wartezeiten und Reinigungsarbeiten, so dass die Belagflächen, etwa im Büro, im Restaurant oder im Supermarkt, sofort begehbar sind.
Die Verlegung kann auch während des laufenden Betriebs vorgenommen werden, so dass keine Schließzeiten und Arbeitsausfälle entstehen. Pave and Go 28 mm ist auch mit Lasten bis zu 2.000 kg befahrbar..

¿LIMPIO? ¡SIN COLA! ¡SIN ESTUCOS! ¿TRANSITABLE? ¡ENSEGUIDA! Para la instalación del sistema Pave and Go son suficientes unas pocas herramientas de uso común y no se requieren morteros, colas, capas de relleno ni otros productos químicos. Por todo ello no van a ser necesarias operaciones de limpieza especiales ni ningún tiempo de espera antes de que tus clientes puedan transitar por las superficies colocadas, por una oficina, un restaurante o un supermercado, por ejemplo. La instalación se puede efectuar incluso simultáneamente al uso del local, por lo que no se requerirán períodos de cierre ni paradas para la ejecución de las obras. Por las superficies soladas con Pave and Go de 28 mm de grosor también pueden transitar vehículos de hasta 2000 kg de peso.

ЧИСТО? БЕЗ КЛЕЯ! БЕЗ ЗАТИРКИ! ВОЗМОЖНОСТЬ ХОЖДЕНИЯ? СРАЗУ! Для установки систем Pave and Go достаточно немного обычного инструмента и не требуется раствор, клей, стяжки или другие химические продукты. Благодаря этому не требуется время выдержки, а также выполнение особенных операций чистки перед тем, как ваши клиенты начнут хождение по полу, например, в офисе, ресторане или супермаркете. Установку можно выполнять также и во время использования помещения, поэтому, самоустраняются периоды закрытия и прекращения работы. Благодаря выдерживаемой нагрузке в 2000 кг Pave and Go 28 мм допускает также движение транспортных средств.

AND IF I WANT TO CHANGE SOME ELEMENTS? VERY SIMPLE! Pave and Go elements are very easy to replace if necessary. Want to change the pattern? Broken or damaged element? You can remove single elements or whole groups - it's no problem with the removal tool. Replacement can be carried out while the premises are in use, since no closures or stoppages for the works are required.

ET POUR REMPLACER DES DALLES ? SUPER SIMPLE !
Le cas échéant, les dalles Pave and Go peuvent être remplacées en toute simplicité. En cas de changement de design ?
Une dalle s'est cassée ou abîmée ? Vous pouvez retirer une dalle seulement ou des groupes entiers. Aveo l'outil de dépose, aucun problème. Le remplacement peut se faire pendant que le local est utilisé, autrement dit pas besoin de fermer ou d'interrompre l'activité professionnelle.

UND WENN DIE PLATTEN AUSGETAUSCHT WERDEN SOLLEN? EIN KINDERSPIEL!
Die Module des Systems Pave and Go können bei Bedarf im Nu ausgetauscht werden. Neuer Look gefällig? Platte defekt? Die Platten können einzeln oder gruppenweise problemlos mit dem Hebewerkzeug entfernt werden.
Der Austausch kann auch während des laufenden Betriebs vorgenommen werden, so dass keine Schließzeiten und Arbeitsausfälle entstehen.

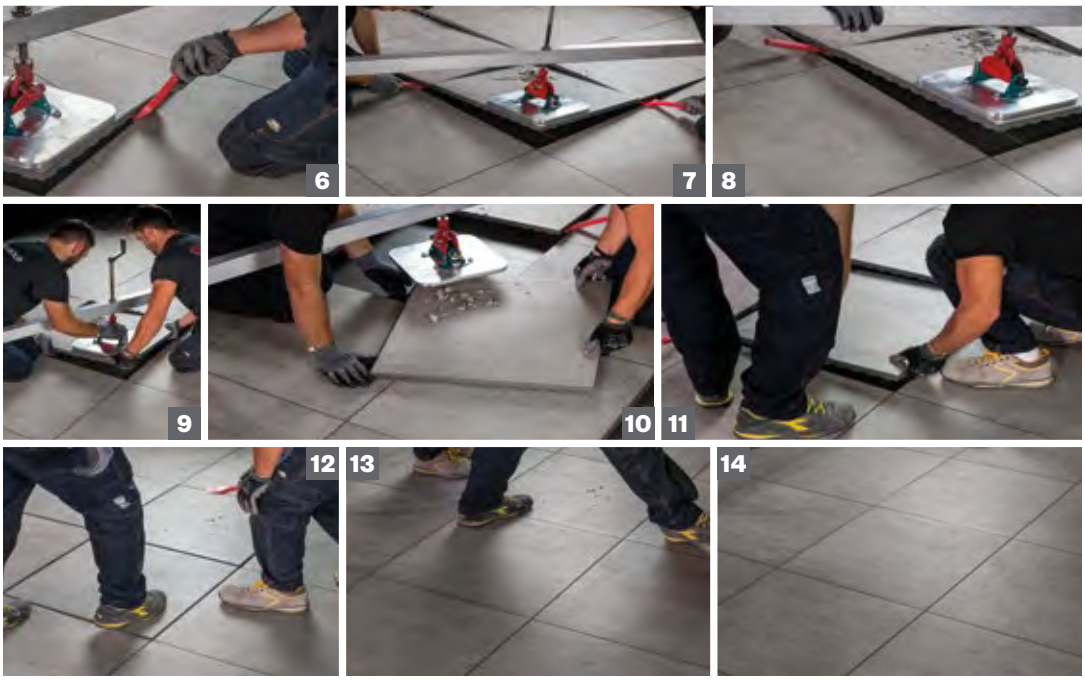
¿Y SI QUISIERA CAMBIAR LAS PLACAS? ¡MUY FÁCIL! Las placas Pave and Go se pueden cambiar con extraordinaria facilidad, si es necesario. ¿Quieres cambiar el diseño? ¿Se ha roto o estropeado una placa? Con una ventosa u otra herramienta para la extracción, retirar una placa o quitar todo un conjunto de ellas no va a ser un problema. El cambio se puede llevar a cabo incluso simultáneamente al uso del local, por lo que no se requerirán períodos de cierre ni paradas para la ejecución de las obras.

ЗАМЕНА ПЛИТ? ПРОЩЕ НЕ БЫВАЕТ!
В случае необходимости плиты Pave and Go можно очень легко заменить. Хотите изменить дизайн? Одна плитка разбилась или повредилась? Вы можете снять отдельные плиты или же целые группы. Благодаря съемному приспособлению это не является проблемой. Замену можно выполнять также и во время использования помещения, поэтому, самоустраняются периоды закрытия и прекращения работы.



SOSTITUIRE LE LASTRE? SEMPLICISSIMO!

Le lastre Pave and Go possono essere sostituite con estrema facilità, se necessario. Volete cambiare il design? Una lastra si è rotta o rovinata? Potete togliere singole lastre o interi gruppi – con l'attrezzo di rimozione non è un problema. La sostituzione può avvenire anche contestualmente all'utilizzo del locale, pertanto non è necessario avere periodi di chiusure o fermi lavorativi.



È FACILE DA PULIRE? ASSOLUTAMENTE SÌ! FORMIDABILE!

I vostri clienti saranno soddisfatti del risultato: la pavimentazione, con le sue fughe integrate, sarà una superficie unica e continua. Le piastrelle in ceramica si contraddistinguono per le gradevoli tonalità di colore e la loro robustezza permette di mantenere nel tempo la bellezza delle strutture. Anche la manutenzione di una pavimentazione interna non è mai stata così facile! Le superfici sono resistenti alla sporcizia e possono essere pulite facilmente con comuni detergenti per piastrelle.





IS IT EASY TO CLEAN? ABSOLUTELY! INCREDIBLE! Your customers will be delighted with the result: the paving, with its integrated joints, will form a single, continuous surface. Thanks to the attractive colours and strength of the ceramic tiles, the structure will retain its beauty over time. Taking care of an indoor flooring has also never been so easy! The surfaces are resistant to dirt and can easily be cleaned with ordinary tile cleaners.

C'EST SIMPLE À NETTOYER ? ABSOLUMENT ! FORMIDABLE ! Vos clients adoreront le résultat : le revêtement de sol, avec ses joints intégrés, sera une surface unique et continue. Les carreaux en céramique se distinguent par leurs superbes nuances de couleur, et leur solidité assure la beauté des structures à très long terme. L'entretien d'un sol intérieur n'a jamais été aussi simple ! Les surfaces sont résistantes à la saleté. Elles peuvent être nettoyées avec des détergents ordinaires pour carrelage.

PFLEGELEICHT? SUPERPFLEGELEICHT! Ihre Kunden werden zufrieden sein: der Bodenbelag mit integrierten Fugen bildet eine nahtlose, einheitliche Fläche. Die Keramikfliesen zeichnen sich durch attraktive Farboptiken und eine hohe Langzeitqualität aus, was für einen dauerhaft schönen Bodenbelag bürgt. Die Pflege eines Indoor-Bodenbelags war noch nie so einfach! Die Oberflächen sind schmutzabweisend und können problemlos mit allen gängigen Fliesenreinigern gereinigt werden.

¿ES FÁCIL DE LIMPIAR? ¡SÍ, SIN DUDA! ¡FORMIDABLE! Tus clientes estarán satisfechos con el resultado: la pavimentación, con sus juntas integradas, configurará una superficie única y continua. Los azulejos de cerámica se distinguen por presentar unas agradables tonalidades cromáticas y su solidez permite mantener durante largo tiempo la belleza de las estructuras. ¡Además, el mantenimiento de un pavimento interior jamás ha sido tan fácil! Las superficies, resistentes a la suciedad, se pueden limpiar fácilmente con detergentes corrientes para azulejos.

ОНА ЛЕГКО ЧИСТИТСЯ? НЕСОМНЕННО! ПОРАЗИТЕЛЬНО! Ваши клиенты останутся довольны результатом: пол с интегрированными швами станет единой и сплошной поверхностью. Керамическая плитка отличается приятным цветом, а ее прочность позволяет сохранить во времени красоту конструкций. Даже уход за полом в помещении никогда не был столь простым! Поверхности устойчивы к загрязнению и могут легко очищаться обычными моющими средствами для плитки.

APPLICAZIONI TECNICHE **1**

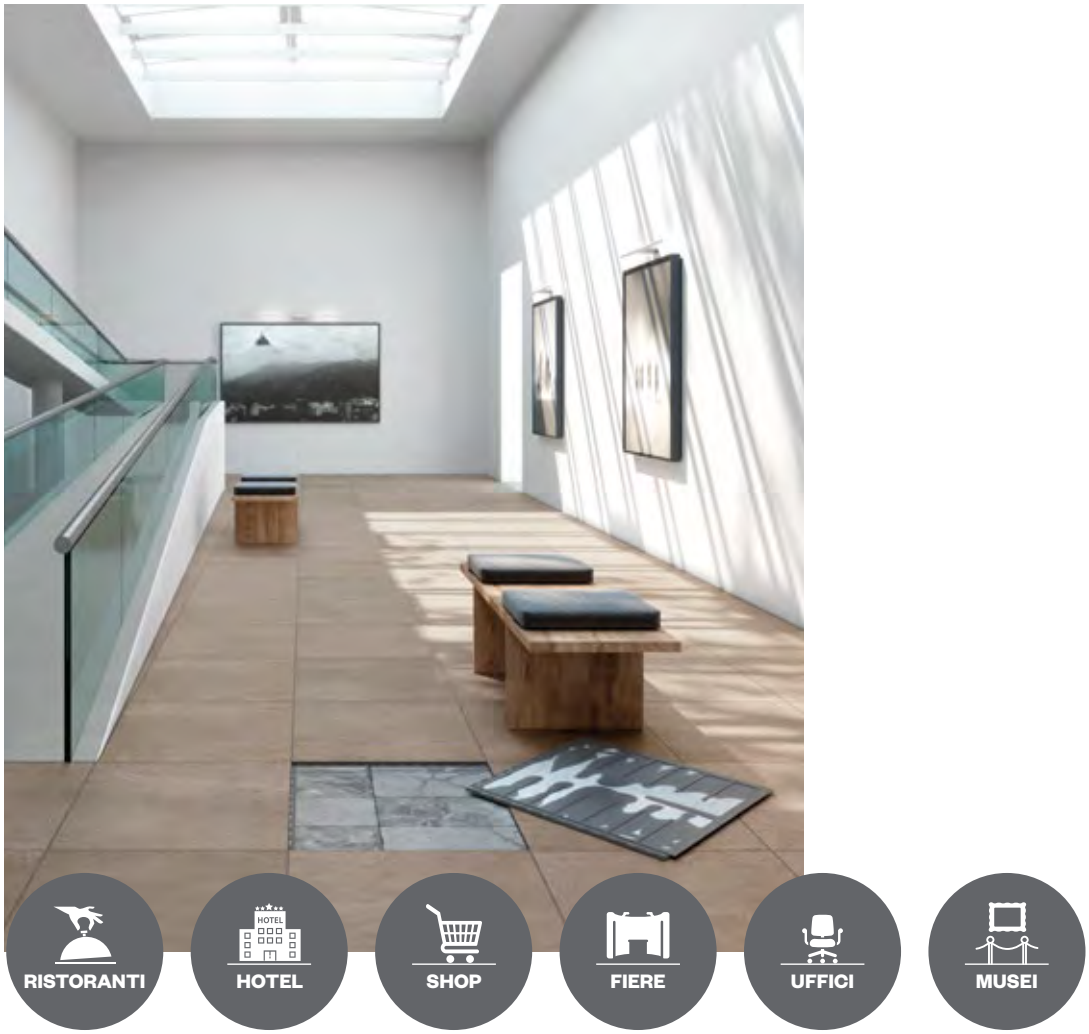


Pave&Go 28mm



DESTINAZIONI D'USO

Pave and Go è la scelta ideale per tutti i contesti commerciali, pubblici e di lavoro nei quali è richiesto il perfetto bilanciamento tra estetica, praticità e prestazioni.



INTENDED USES Pave and Go is the ideal option for all commercial, public and working locations that demand the perfect combination of looks, convenience and performance.

DOMAINES D'APPLICATION Pave and Go est le choix idéal pour tous les projets commerciaux, publics et professionnels exigeant un parfait équilibre entre esthétique, fonctionnalité et performance.

ZWECKBESTIMMUNG Pave and Go ist ideal für alle gewerblichen, öffentlichen und Bürobereiche, in denen ein perfektes Zusammenspiel von Ästhetik, Zweckmäßigkeit und Leistungsmerkmalen erforderlich ist.

USOS PREVISTOS Pave and Go es la opción ideal para todos los contextos comerciales, públicos y laborales en los que se requiera un perfecto equilibrio entre estética, practicidad y prestaciones.

НАЗНАЧЕНИЕ Pave and Go - это наилучший выбор для любого применения: торговых площадей, общественных заведений и рабочих помещений, в которых требуется сбалансированность эстетики, практичности и высоких характеристик.

I NOSTRI DESIGN

Pave and Go Indoor offre una ricca scelta di proposte grafiche e stilistiche all'interno delle collezioni Emilgroup nel formato 60x60 cm a spessore 10 mm e 20 mm.

Pave and Go Indoor 28 mm è disponibile su richiesta per progetti superiori ai 2000 mq.
Pave and Go Indoor 28 mm is available on request for projects in excess of 2000 m^2..
Pave and Go Indoor 28 mm est disponible sur demande pour les projets de plus de 2000 m^2.
Pave and Go Indoor 28 mm ist auf Anfrage für Projekte über 2000 qm erhältlich.
Pave and Go Indoor 28 mm se halla disponible bajo pedido para proyectos superiores a los 2000 m^2.
Pave and Go Indoor 28 мм поставляются на заказ для проектов площадью от 2000 кв.м.



OUR DESIGNS Pave and Go Indoor offers a rich selection of patterns and styles from the Emilgroup collections in the 60x60 cm size with thickness of 10 and 20 mm.

LES DESIGNS Pave and Go Indoor multiplie les textures graphiques et les styles au sein des collections Emilgroup en format 60x60 cm, d'épaisseur 10 et 20 mm.

DESIGNVIELFALT Pave and Go Indoor bietet eine mannigfaltige Auswahl an Optiken und Stilen aus den Kollektionen der Emilgroup im 10 mm und 20 mm starken Format 60x60 cm.

LOS DISEÑOS Pave and Go Indoor ofrece una generosa selección de variantes gráficas y estilísticas dentro de las colecciones de Emilgroup en el formato de 60 x 60 cm, de 10 y de 20 mm de grosor.

НАШ ДИЗАЙН Pave and Go Indoor предлагает большой выбор графических и стилистических предложений в рамках коллекций Emilgroup в формате 60x60 см толщиной 10 и 20 мм.

INSTALLAZIONE

INSTALLATION
INSTALLATION
VERLEGUNG
INSTALACIÓN
УСТАНОВКА

1

Check that the installation screed or existing flooring is clean and flat.

Avant la pose, contrôler que la chape, ou l'ancien revêtement de sol, présente une surface propre et plate.

Kontrollieren, dass Estrich bzw. Altboden sauber und eben sind.

Comprobar que la capa de relleno o el pavimento viejo sobre el que va a ejecutarse el solado sea plano y esté limpio.

Убедитесь, что имеющаяся стяжка или пол, на который будет осуществляться укладка, является чистым и ровным.

2

Install the first element, placing it perpendicular with the adjacent walls.

Poser la première dalle de manière qu'elle soit parfaitement droite par rapport aux murs adjacents.

Die erste Platte rechtwinklig beginnend an der Wandecke verlegen.

Colocar la primera placa en ángulo recto con respecto a las paredes adyacentes.

Уложите первую плиту перпендикулярно расположенным рядом стенам.

3-4

Continue installing, interlocking all elements on the right side, until the space is full.

Continuer la pose en encastrant les dalles toujours sur le côté droit jusqu'à remplir tout l'espace.

Die nächste Platte anlegen und festklicken. Bei der Verlegung von rechts nach links arbeiten, bis die Reihe vollständig ist.

Seguir con la colocación encajando las placas del lado derecho hasta llegar al final del espacio disponible.

Продолжите укладку, прикладывая и закрывая на замок плиты с правой стороны, до конца свободного места.

5

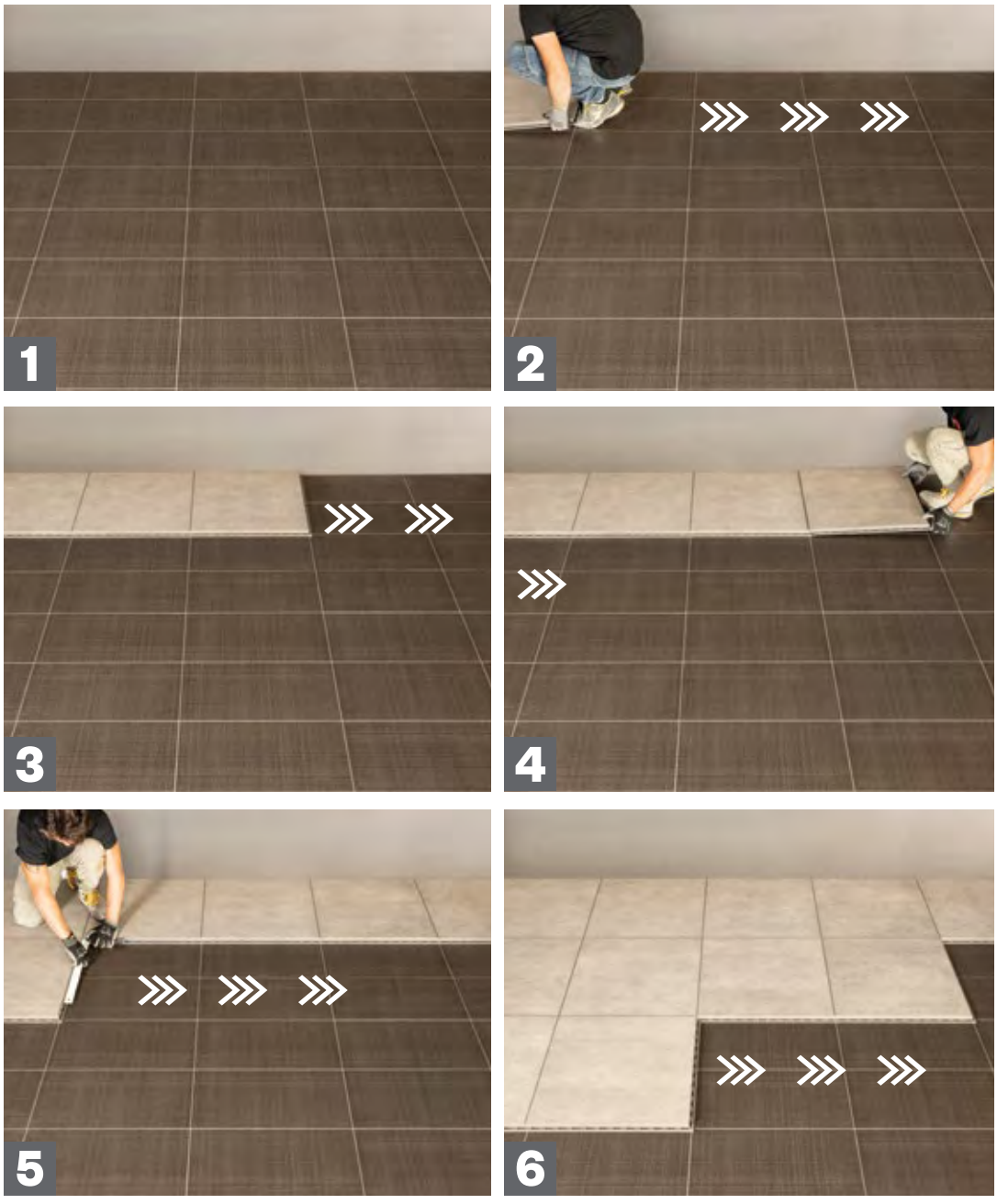
When the first row is complete, start again from the beginning, always ensuring that the elements are perpendicular.

Une fois terminée la première rangée, recommencer depuis le début en contrôlant toujours que les dalles sont parfaitement droites.

Nach Beendigung der ersten Reihe die zweite Reihe erneut von rechts beginnen und s tets darauf achten, dass die Platten rechtwinklig verlegt sind.

Una vez colocada la primera fila seguir desde el principio asegurándose siempre de que las placas estén en ángulo recto.

Завершив первый ряд, начните укладку второго ряда от начала, всегда проверяя перпендикулярность сторон плит.



1 Verificare che il massetto o il pavimento pre-esistente su cui si eseguirà la posa sia pulito e planare.

2 Posare la prima lastra posizionandola in squadro con le pareti adiacenti.

3-4 Proseguire la posa incastrando le lastre sempre sul lato di destra fino alla fine dello spazio.

5 Una volta terminata la prima file riprendere dall'inizio verificando sempre lo squadro delle lastre.

7

When done, cut elements to size around the edges if necessary.

Le cas échéant, procéder à des découpes périphériques.

Sofern erforderlich, nach Fertigstellung die Elemente für die Randbereiche schneiden.

Una vez terminado el trabajo efectuar los cortes perimetrales, si son necesarios.

После завершения работ выполните периметральную резку, если таковая необходима.

8

Elements can be cut with a tile cutter or angle-grinder.

Les dalles peuvent être découpées avec un coupe-carrelage ou une meuleuse d'angle.

Zum Schneiden der Platten eine Fliesenschneidmaschine oder einen Trennschneider verwenden.

Las placas se pueden cortar con un cortabaldosas o una sierra circular de mano.

Плиты можно резать плиткорезом или же болгаркой.

9

Cutting of the PUR using a jigsaw with laminate blade.

Découper le matériel synthétique à base de polyuréthane avec une scie sauteuse munie d'une lame pour laminé et stratifié.

Schneiden des PUR-Kunststoffes mittels Stichsäge mit Laminat-Sägeblatt.

Cortar el material sintético a base de poliuretano con una sierra de calar con cuchilla para laminado.

Разрежьте синтетический материал на полиуретановой основе ножом.

10

Fill any gaps between the elements and the wall with silicone.

Au besoin, remplir de silicone l'espace entre les dalles et le mur.

Den Abstand zwischen Platte und Wand ggf. mit Silikon ausfüllen.

Si es necesario, rellenar con silicona el intersticio entre las placas y la pared.

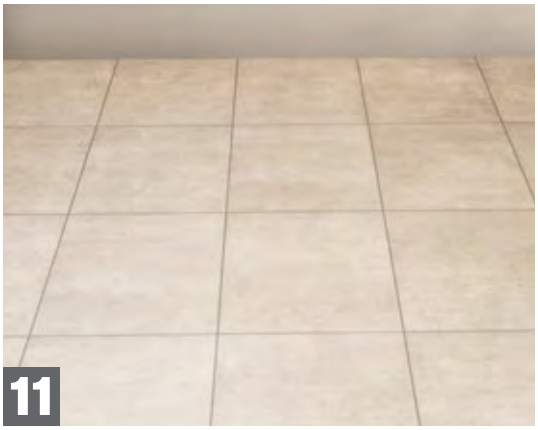
В случае необходимости заполните силиконом шов между плитами и стеной.













7 A lavoro terminato procedere se necessario ad effettuare i tagli perimetrali.

8 Le lastre possono essere tagliate con una taglierina per piastrelle o flessibile.

9 Tagliere il materiale sintetico a base di poliuretano con un cutter.

10 Se necessario eseguire riempimento con silicone tra le lastre ed il muro.

CARATTERISTICHE TECNICHE E GARANZIA



SISTEMA PAVE&GO 18MM

SIZE AND GENERAL INFORMATION	UNIT	SPECIFICATION
System size [1]	mm	600 x 600
Total System height [2]	mm	18.0
Surface		ceramic tile
Tile size [3]	mm	597 x 597 x 10.0
Backside of the flooring system		Polyurethane bars and locking system
Storage		Indoor storage is recommended
Laying temperature		-5 to + 35°C [4]
UV resistance		Requirements fulfilled: no cracks, no blistering [5]
Thermal Shock resistance According to EN 10545-9: 2000		PASS
INFORMATION FOR INSTALLATION		
Installation methods		cross-bond, half-offset or random structure
Possible staggered installation (multiples of)	mm	50
Usage		indoor areas
Floor heating		suitable [6]
DATA FOR THE LAID ELEMENTS [7]		
Weight approx.	kg / m²	26
Average width of joint	mm	3
Fire behaviour according to DIN EN 13501(2010-01)		Bfl-s1
Resistance of the joints to liquids		Very good [8]
Heat transfer resistance R	m²K/W	0.124 [9]
Anti-Slip-Class, abrasive-strength		According to the series - Technical Sheet
LOAD VALUES / TYPES OF USE ON A LEVELLED SURFACE		
Payload: Pallet truck with polyurethane or rubber wheels	kg	600
Point load at 2.5 x 2.5 cm	kg	275 [10]
Possible applications: office space, shop-in-shop and pop-up systems, low loaded salesrooms.		
LOAD VALUES ON SUBFLOORS [11]		
Payload: Pallet truck with polyurethane or rubber wheels	kg	450
Point load at 2.5 x 2.5 cm	kg	200 [12]
Possible applications: exhibition stands, private rooms, office space, low loaded salesrooms.		

[1] Tolerance element size: -0,0% / +0,07% of the nominal dimension.

[2] Thickness tolerance: ±5% of the nominal dimension.

[3] See tile's tolerance from pag. 1, Ceramic Tile Technical Sheet.

[4] For an easier installation, a previous storage of the elements in a closed room for 2 days is recommended; the more suitable room temperature for the storage must be kept above 15° C/59° F).

[5] Color changes can still occur due to UV exposure or chemicals.

[6] For floor heating, an object-related examination / calculation must be carried out by the specialist planner heating or heating engineer. Thermal resistance without heat transfer resistance RSI.

[7] Observe the Information on laying floor system Pave & Go.

[8] Polyurethane as material for the joints does not absorb any liquids. Stains can be removed. Organic liquids, especially solvents, can cause changes in colour when left too long on the joints.

Please refer to Pave & Go the cleaning instructions for flooring system.

[9] For floor heating, an object-related examination / calculation must be carried out by the specialist planner heating or heating engineer. Thermal resistance without heat transfer resistance $R_{SI.}$

[10] Tested with tiles with a thickness of 10,0 mm and an average bending resistance of 50N/mm².

[11] In accordance with DIN 18202 increased requirements - Table 3 - line 4.

[12] Tested with tiles with a thickness of 10,0 mm and an average bending resistance of 50N/mm².

Per ulteriori informazioni visitare il sito Pave&Go. - Further information is available on the Pave&Go site.
Pour de plus amples informations, veuillez visiter le site Pave&Go. - Weitere Informationen finden Sie auf der Website von Pave&Go.
Para más información visita el sitio web de Pave&Go. - Для получения дополнительной информации посетите сайт Pave&Go.

CARATTERISTICHE TECNICHE E GARANZIA



SISTEMA PAVE&GO 28MM

SIZE AND GENERAL INFORMATION	UNIT	SPECIFICATION
System size [1]	mm	599 x 599
Total System height [2]	mm	28.0
Surface		ceramic tile
Tile size [3]	mm	595 x 595 x 20.0
Backside of the flooring system		Polyurethane bars and locking system
Storage		Indoor storage is recommended
Laying temperature		-5 to + 35°C [4]
Measurement of the walking noise in the test facility according to EN 16205		*L*n,walk,A = 99 dB(A) - (98.7 dB(A) ± 0.2 dB(A).
Test of the improvement of impact sound insulation in the ceiling test facility According to EN ISO 10140		ΔLw(CI, Δ) = 15 (-10) dB
UV resistance		Requirements fulfilled: no cracks, no blistering [5]
Thermal Shock resistance According to EN 10545-9: 2000		PASS
INFORMATION FOR INSTALLATION		
Installation methods		cross-bond, half-offset or random structure
Possible staggered installation (multiples of)	mm	50
Usage		indoor areas
Floor heating		suitable [6]
DATA FOR THE LAID ELEMENTS [7]		
Weight approx.	kg / m²	46
Average width of joint	mm	4
Fire behaviour according to DIN EN 13501(2010-01)		Bfl-s1
Resistance of the joints to liquids		Very good [8]
Heat transfer resistance R	m²K/W	0.133 [9]
Anti-Slip-Class, abrasive-strength		According to the series - Technical Sheet
LOAD VALUES ON SUBFLOORS [10]		
Payload: Pallet truck with polyurethane or rubber wheels	kg	2000
Point load at 2.5 x 2.5 cm	kg	800 [11]
Possible applications: Showrooms commercial vehicles, retail space - shop fitting, public buildings. Forklift truck and electric lift truck up to max. 2800 kg.[3]		

[1] Tolerance element size: -0,0% / +0,07% of the nominal dimension.

[2] Thickness tolerance: ±5% of the nominal dimension.

[3] See tile's tolerance from pag. 1, Ceramic Tile Technical Sheet.

[4] For an easier installation, a previous storage of the elements in a closed room for 2 days is recommended; the more suitable room temperature for the storage must be kept above 15° C/59° F).

[5] Color changes can still occur due to UV exposure or chemicals.

[6] For floor heating, an object-related examination / calculation must be carried out by the specialist planner heating or heating engineer. Thermal resistance without heat transfer resistance RSI.

[7] Observe the Information on laying floor system Pave & Go.

[8] Polyurethane as material for the joints does not absorb any liquids. Stains can be removed. Organic liquids, especially solvents, can cause changes in colour when left too long on the joints.

Please refer to Pave & Go the cleaning instructions for flooring system.

[9] For floor heating, an object-related examination / calculation must be carried out by the specialist planner heating or heating engineer. Thermal resistance without heat transfer resistance R_{SI}.

[10] In accordance with DIN 18202 increased requirements - Table 3 - line 4.

[11] Ibidem.

Per ulteriori informazioni visitare il sito Pave&Go. - Further information is available on the Pave&Go site.
Pour de plus amples informations, veuillez visiter le site Pave&Go. - Weitere Informationen finden Sie auf der Website von Pave&Go.
Para más información visita el sitio web de Pave&Go. - Для получения дополнительной информации посетите сайт Pave&Go.

FACCIATE VENTILATE

La facciata ventilata (o parete ventilata) è un particolare tipo di rivestimento perimetrale delle pareti che prevede l'applicazione a secco, sulla superficie esterna dell'edificio, di pannelli di opportuno spessore, che non aderiscono alla parete di tamponamento ma ne risultano distanziati per formare un'intercapedine.
In questo modo, si ottiene la circolazione naturale dell'aria nello spazio dell'intercapedine, per effetto del moto convettivo prodotto dalla presenza di aperture disposte alla base e alla sommità della facciata.
Tali facciate determinano il comfort (termo-acustico) degli ambienti interni e influenzano l'architettura del contesto esterno nel quale s'inseriscono.

Il team Engineering di Emilgroup è la struttura dedicata a supportare a 360° il cliente nella progettazione, installazione e certificazione dei sistemi di rivestimento superficiale per interni ed esterni.
Il team Engineering, con il suo approccio "taylor made" garantisce sicurezza e durabilità dell'intervento e assicura il massimo controllo dei fattori interni (disegno e morfologia dell'edificio) ed esterni (posizionamento dell'edificio rispetto ad aspetti di ventosità, sismicità, vicinanza al mare o altitudine particolare).

Emilgroup progetta e sviluppa i diversi sistemi di Parete Ventilata e Facciata Isolata Ventilata in grado di soddisfare le più svariate esigenze stilistiche e progettuali.



FACCIATE VENTILATE





VENTILATED FACADE

A ventilated facade is a special type of surface for the outsides of walls in which panels of the appropriate thickness are dry-mounted on the building's outer surface in such a way that they do not adhere to the wall itself, meaning that a cavity is formed between the two layers. This allows air to circulate naturally through the cavity, due to the convection effect generated by openings at the top and bottom of the facade. Facades of this type increase the comfort level (temperature and noise) of the rooms inside the building and contribute to the architecture of their surrounding outdoor context.
The Emilgroup Engineering team has been specifically created to assist customers with all aspects of the design, installation and certification of indoor and outdoor surface covering systems. With its tailor-made approach, the Engineering team assures projects' safety and durability, as well as the maximum control of all factors, both internal (building design and layout) and external (positioning of the building in relation to wind direction, seismic risk, nearness to the sea or extreme altitudes).
Emilgroup designs and develops Ventilated Facade and Insulated Ventilated Facade systems capable of satisfying the most widely varying stylistic and architectural needs.

FAÇADE VENTILÉE

La façade ventilée (ou mur ventilé) est un revêtement particulier des murs par l'application à sec, sur la surface extérieure du bâtiment, de panneaux d'épaisseur adéquate qui, au lieu d'être posés directement sur le mur-écran, sont posés à une certaine distance pour former un vide technique. L'air peut ainsi circuler naturellement dans le vide technique par l'effet de convection généré par les ouvertures pratiquées à la base et au sommet de la façade. Ces façades assurent le confort (thermique et phonique) à l'intérieur et elles influencent l'architecture de l'environnement extérieur dans lequel elles s'inscrivent.
L'équipe Engineering d'Emilgroup assiste le client du début à la fin : étude de projet, installation et certification des systèmes de revêtement pour intérieur et extérieur. L'équipe Engineering adopte une approche « personnalisée » pour garantir la sécurité et la durabilité de l'intervention, ainsi que pour examiner et maîtriser les facteurs internes (géométrie et morphologie du bâtiment) et externes (exposition du bâtiment au vent, position dans une zone sismique, à proximité de la mer ou à une altitude particulière).
Emilgroup conçoit et réalise des systèmes de façade ventilée et de façade isolée ventilée qui répondent aux exigences stylistiques et conceptuelles les plus disparates.

VORGEHÄNGTE HINTERLÜFTETE FASSADE

Die vorgehängte hinterlüftete Fassade (VHF) ist eine Außenwandbekleidung im Trockenbausystem. Aufgrund der besonderen Konstruktionsweise werden die Fassadenplatten in geeigneter Stärke nicht direkt an der Gebäudewand angebracht, sondern es wird ein Zwischenraum belassen. In diesem Zwischenraum, auch Hinterlüftungsraum genannt, befindet sich ein natürlicher Luftstrom. Er wird hervorgerufen durch die thermische Konvektion, die aufgrund des Kamineffekts in der Fassade (oben und unten offene Ausführung) entsteht. Vorgehängte hinterlüftete Fassaden optimieren den Klima- und Geräuschkomfort in Innenräumen und werten das bauliche Umfeld auf.
Das Engineering-Team der Emilgroup unterstützt den Kunden rundum bei der Planung, Installation und Zertifizierung von Belagsystemen für Innen- und Außenbereiche. Das Engineering-Team bietet maßgeschneiderte Lösungen und bürgt so für ihre Sicherheit und Langzeitqualität. Gebäudeinterne (Gebäudeform und -aufbau) wie gebäudeexterne Einflussfaktoren (Gebäudelage in Bezug auf Windbelastung, Seismizität, Meeresnähe oder Höhenlage) werden genau unter die Lupe genommen.
Die Emilgroup plant und entwickelt vorgehängte hinterlüftete und gedämmte Fassadensysteme, die unterschiedlichsten Stil- und Projektanforderungen gerecht werden.

FACHADA VENTILADA

La fachada ventilada (o pared ventilada) es un tipo de revestimiento perimétrico especial de las paredes que prevé la aplicación en seco, sobre la superficie exterior del edificio, de paneles de un grosor adecuado que no están adheridos a la pared estructural del edificio sino que están ligeramente separados de la misma para formar una cámara aislante. De este modo se consigue que el aire circule de manera natural en el espacio de la cámara, por efecto del movimiento de convección generado por la presencia de aberturas dispuestas en la base y en la parte superior de la fachada. Estas fachadas determinan el confort (térmico y acústico) de los ámbitos interiores e influyen en la arquitectura del contexto exterior en el que se hallan.
El equipo de Ingeniería de Emilgroup es el departamento que le presta total apoyo y asesoramiento al cliente en la proyección, instalación y certificación de los sistemas de revestimiento superficial para interiores y exteriores. El equipo de Ingeniería, con su enfoque "a medida" garantiza la seguridad y la durabilidad de la intervención así como el máximo control de los factores interiores (dibujo y morfología del edificio) y exteriores (ubicación del edificio con respecto a aspectos como viento, seísmos, cercanía al mar o altitud significativa).
Emilgroup diseña y desarrolla varios sistemas de Pared Ventilada y Fachada Aislada Ventilada capaces de satisfacer las más diversas exigencias estilísticas y de proyecto.

ВЕНТИЛИРУЕМЫЙ ФАСАД

Вентилируемый фасад (или вентилируемая стена) - это особенный тип наружной облицовки стен, предусматривающий сухую установку на наружные поверхности здания панелей необходимой толщины, которые не прилегают к стенам и отстоят от них на расстоянии, образуя тем самым воздушную камеру. Таким образом, под воздействием конвекции и при наличии проемов в нижней и в верхней части фасада обеспечивается естественная циркуляция воздуха в воздушной камере. Эти фасады создают термический и звуковой комфорт в помещениях и определяют архитектуру наружного окружения, в котором они находятся.
Инженерный отдел Emilgroup - это подразделение, обеспечивающее всеобъемлющую поддержку клиенту в проектировании, установке и сертификации систем облицовки внутренних и наружных поверхностей. Используя индивидуальный подход, инженерный отдел гарантирует безопасность и долговечность выполненных работ и наивысший контроль внутренних факторов (дизайн и морфология здания) и наружных (расположение здания по отношению к преобладающим ветрам, сейсмичность, близость к морю или большая высота над уровнем моря).
Emilgroup проектирует и разрабатывает различные системы вентилируемых фасадов и изолированных вентилируемых фасадов, которые способны удовлетворять самые разнообразные стилистические и проектные необходимости.

PROGETTAZIONE E GESTIONE DEL CANTIERE

Tecnici qualificati e specializzati curano la progettazione esecutiva delle facciate, predisponendo :

- lay-out facciata
- sviluppo dei dettagli costruttivi (compresi raccordi angolo, serramenti, partenze e arrivi)
- redazione esecutivi di montaggio
- relazione di calcolo specifica per il cantiere in ottemperanza alle normative tecniche
- redazionedi as-built in corso d'opera per verifica corretto montaggio
- certificato di idoneità statica
- piano di manutenzione

Montatori qualificati e certificati realizzano la facciata garantendo qualità e durata.



DESIGN AND INSTALLATION MANAGEMENT

Skilled, specialised technical staff handle the executive design of facades, preparing:

- facade layout
- development of construction details (including corner connections, doors and windows and ends)
- working drawings for installation
- specific installation calculations to comply with technical regulations
- as-built reports while work is in progress to verify correct installation
- certificate of static suitability
- maintenance plan

Skilled, certified fitters construct the facade with quality and durability guaranteed.

ÉTUDE DE PROJET ET GESTION DU CHANTIER

Des techniciens qualifiés et spécialisés réalisent le projet d'exécution des façades :

- plan de la façade
- mise au point des détails de construction (y compris raccords d'angle, portes et fenêtres, départs et arrivées)
- rédaction des plans de montage
- note de calcul spécifique au chantier conformément aux réglementations techniques
- rédaction du plan de situation pendant le chantier pour contrôler le montage
- certificat de conformité de charge statique
- programme d'entretien

Des monteurs qualifiés et certifiés se chargent du montage de la façade pour garantir qualité et durabilité.

PLANUNG UND BAUSTELLENMANAGEMENT

Hochqualifizierte Spezialisten übernehmen die Ausführungsplanung der Fassaden, einschließlich:

- Fassadenlayout
- Bauteilkonstruktion (Eckverbindungen, Tür- und Fensteröffnungen, Fußpunkt und Dachrand)
- Montagepläne
- Berechnungsbericht für die Baustelle in Übereinstimmung mit den technischen Vorschriften
- As-Built-Dokumentation zur Prüfung der ordnungsgemäßen Montage
- Eignungsnachweis für statische Bauwerke
- Instandhaltungsplan

Die Installation der Fassade durch zertifizierte Fachmonteure gewährleistet hohe Qualität und eine lange Lebensdauer.

PROYECCIÓN Y GESTIÓN DE LAS OBRAS

Unos técnicos cualificados y especializados se encargan de la proyección ejecutiva de las fachadas, preparando:

- plano de la fachada
- desarrollo de los detalles constructivos (incluidos conductos angulares, cierres, puntos iniciales y terminales)
- redacción de detalles ejecutivos de montaje
- informe de cálculo específico para la obra en cumplimiento de las normas técnicas
- realización de planos de modificaciones constructivas durante la ejecución de la obra para el control de la correcta instalación
- certificado de idoneidad estática
- plan de mantenimiento

Montadores cualificados y dotados de certificación instalan la fachada garantizando calidad y durabilidad.

ПРОЕКТИРОВАНИЕ И УПРАВЛЕНИЕ СТРОИТЕЛЬСТВОМ

Квалифицированные и специализированные инженеры осуществляют исполнительное проектирование фасадов, готовя:

- планиметрию фасада
- разработку деталей конструкции (включая угловые соединения, дверные и оконные блоки, начало облицовки и ее завершение)
- составление исполнительных чертежей для монтажа
- специальные расчеты для строительства, выполняя требования технических норм
- составление отчета о ходе выполнения работ для проверки правильности монтажа
- сертификат статического соответствия
- план обслуживания

Квалифицированные и сертифицированные установщики изготовляют фасад, гарантируя качество и долговечность.



A

Render

Render
Rendu
Rendering
Imagen digital
Рендер



B

Progettazione strutturale

Structural design
Conception de la structure
Tragwerksplanung
Proyección estructural
Структурное проектирование



C

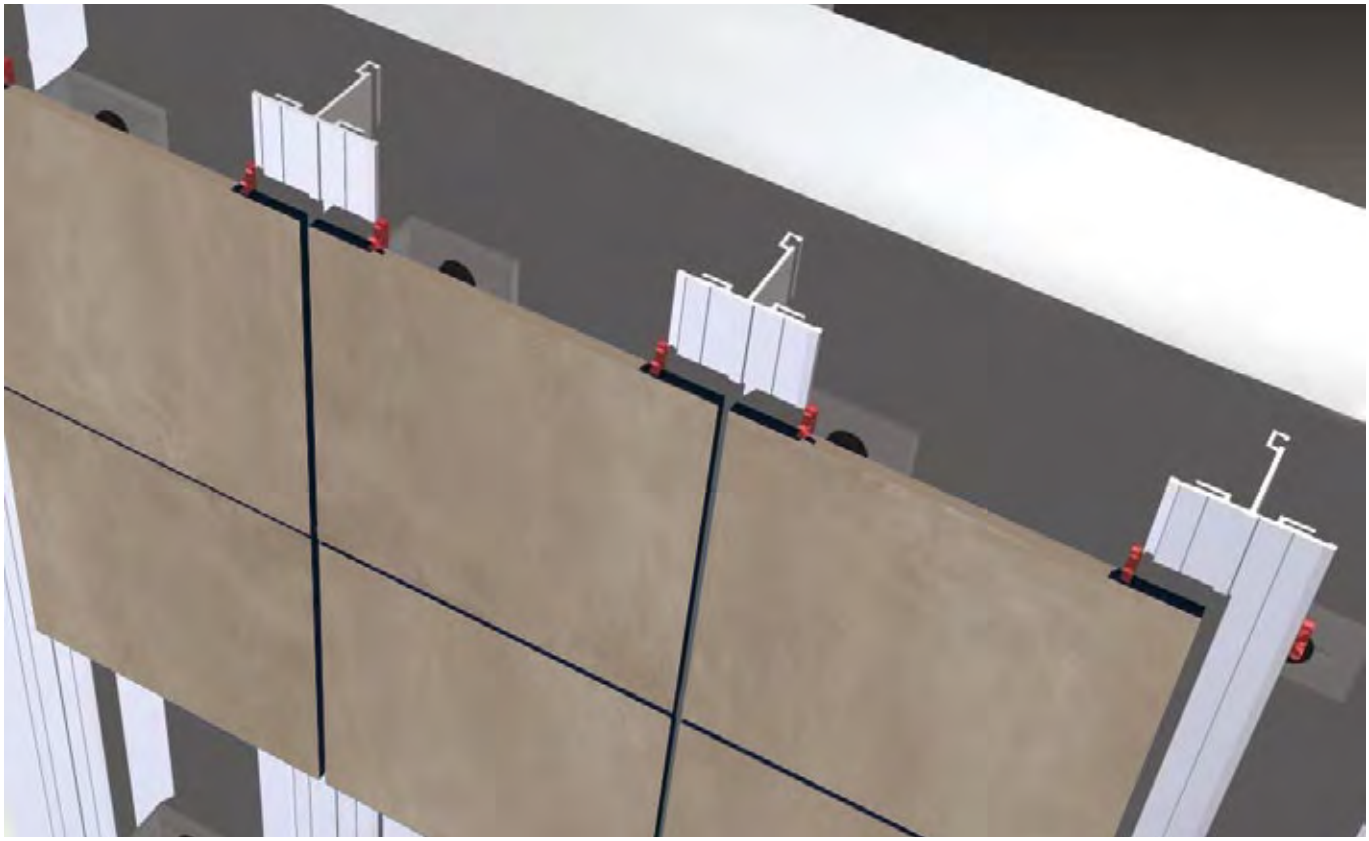
Progettazione architettonica

Architectural design
Projet architectural
Architekturplanung
Proyección arquitectónica
Архитектурное проектирование

I SISTEMI: PARETE VENTILATA E FACCIATA ISOLATA VENTILATA

Emilgroup progetta e sviluppa i diversi sistemi in grado di soddisfare le più svariate esigenze stilistiche e progettuali:
- Parete ventilata
- Facciata isolata ventilata

Alla loro realizzazione collaborano aziende leader nei propri settori di riferimento fornendo un fondamentale contributo in termini di expertise e affidabilità. A seguito di accuratissime fasi di progettazione e test, le soluzioni si caratterizzano per una estrema semplicità di montaggio e si collocano al top della categoria dal punto di vista qualitativo e delle performance estetiche e funzionali.



SYSTEMS: VENTILATED FACADE AND VENTILATED INSULATED FACADE

Emilgroup designs and develops various systems capable of satisfying the most widely varying stylistic and architectural needs:
- Ventilated facade
- Ventilated insulated facade

These systems are constructed in association with companies which are leaders in their individual fields, with invaluable inputs in terms of expertise and reliability. Further to meticulous design and testing phases, solutions are extremely easy to install and are at the top of their class in terms of quality and aesthetic and functional performances.

LES SYSTÈMES : FAÇADE VENTILÉE ET FAÇADE ISOLÉE VENTILÉE

Emilgroup conçoit et réalise des systèmes qui répondent aux exigences stylistiques et conceptuelles les plus disparates :
- Façade ventilée
- Façade isolée ventilée

Des entreprises leaders dans leur propre secteur de référence collaborent à leur réalisation, en apportant une assistance fondamentale en termes de compétence technique et de fiabilité. Après une étude de projet minutieuse et des essais approfondis, les solutions se distinguent par une extraordinaire simplicité de montage, et elles représentent ce qui se fait de mieux au niveau de la qualité, de l'esthétique et de la fonctionnalité.

SYSTEME: VORGEHÄNGTE HINTERLÜFTETE FASSADEN UND HINTERLÜFTETE GEDÄMMTE FASSADEN

Die Emilgroup plant und entwickelt Systeme, die verschiedensten Stil- und Projektanforderungen gerecht werden:
- Vorgehängte hinterlüftete Fassaden (VHF)
- Hinterlüftete gedämmte Fassaden

An der Umsetzung sind marktführende Spezialisten der jeweiligen Branchen beteiligt, die einen grundlegenden Beitrag in puncto Knowhow und Qualität leisten. Alle Lösungen werden nach strengen Kriterien geplant und geprüft. Sie zeichnen sich durch eine einfache Installation aus und setzen in Hinsicht auf Qualität, Ästhetik und Funktionalität Spitzenstandards in ihrem Bereich.

SISTEMAS: FACHADA VENTILADA Y FACHADA AISLADA VENTILADA

Emilgroup proyecta y desarrolla varios sistemas capaces de satisfacer las más diversas exigencias estilísticas y proyectivas:
- Fachada ventilada
- Fachada aislada ventilada

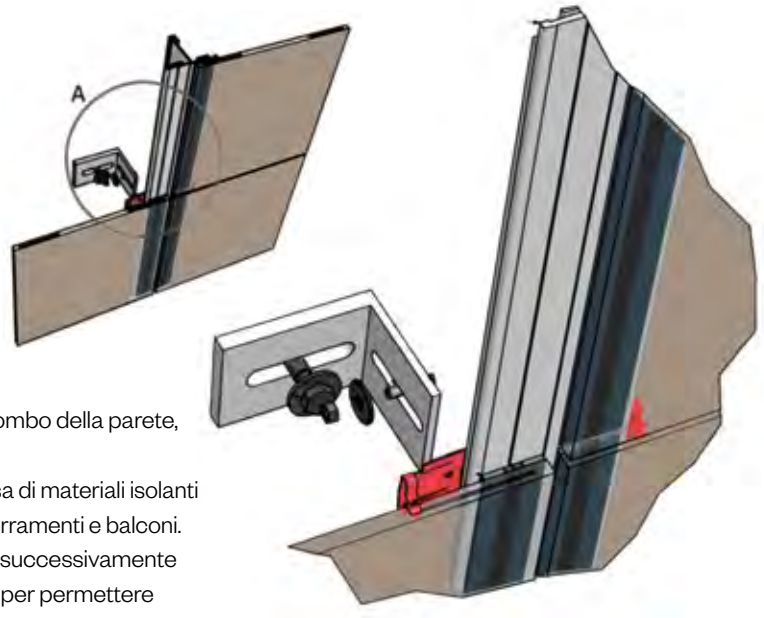
En su realización colaboran empresas punteras en sus sectores de referencia proporcionando una contribución fundamental en términos de pericia y fiabilidad. Fruto de una esmerada labor proyectiva avalada por rigurosas pruebas, las soluciones se caracterizan por una extraordinaria sencillez de montaje y se sitúan en lo más alto de la categoría desde el punto de vista cualitativo y de las prestaciones estéticas y funcionales.

СИСТЕМЫ: ВЕНТИЛИРУЕМЫЙ ФАСАД И ИЗОЛИРОВАННЫЙ ВЕНТИЛИРУЕМЫЙ ФАСАД

Emilgroup проектирует и разрабатывает различные системы, способные удовлетворять самые разнообразные стилистические и проектные необходимости:
- Вентилируемый фасад
- Изолированный вентилируемый фасад

В их реализации сотрудничают компании-лидеры в своих отраслях, внося определяющий вклад в плане компетенции и надежности. После самых тщательных этапов проектирования и тестирования решения характеризуются чрезвычайной простотой монтажа и занимают топовые позиции в этой категории по качеству, эстетическим и функциональным характеристикам.

PARETE VENTILATA



Il sistema è costituito da profili in alluminio a T adeguatamente fissati alla parete esistente dell'edificio tramite staffe e tasselli. La tipologia e il dimensionamento dei profili può essere opportunamente personalizzato in base alle esigenze e alle caratteristiche dell'edificio da rivestire.
Un'ampia possibilità di regolazioni permette a questo sistema di adattarsi a qualsiasi conformazione di facciata, anche a quelle architettonicamente più complesse e di risolvere eventuali problematiche di fuori piombo della parete, anche su edifici molto alti.
Al fine di garantire l'isolamento termico si procede con la posa di materiali isolanti adeguati. Completano il sistema elementi di raccordo con serramenti e balconi.
Il rivestimento costituito dalle lastre in gres Emilgroup viene successivamente ancorato ai profili tramite ganci in acciaio armonico studiati per permettere la massima garanzia di tenuta e al contempo la possibilità di resistere alle sollecitazioni quali carichi del vento e movimenti della struttura.

VENTILATED FACADE

The system consists of aluminium T-profiles, mounted on the building's existing wall using brackets and anchor bolts. The profile's type and size can be customised to requirements and the characteristics of the building for surface. A wide adjustment range enables this system to adapt to even the most architecturally complex facade and overcome any problems with non-perpendicular walls, even on very tall buildings.
Thermal insulation is ensured by installing suitable insulation materials. The system is completed by elements which connect to doors, windows and balconies.
The Emilgroup stoneware slab surface is then anchored to the profiles using harmonic steel hooks, developed to provide the firmest possible connection and also withstand stresses such as wind loads and structural shifting.

FAÇADE VENTILÉE

Le système se compose de profilés en T en aluminium solidarisés au gros-œuvre par des agrafes et par des chevilles. Le dimensionnement des profilés et leur nature peuvent être personnalisés selon les exigences et selon les caractéristiques du bâtiment.
Très malléable, ce système s'adapte à n'importe quelle configuration de façade, y compris celles présentant une architecture plus complexe, et il permet de remédier aux éventuels écarts d'aplomb, y compris sur les bâtiments très hauts. Des matériaux isolants sont posés pour garantir le calorifugeage. Le système comprend aussi les éléments de raccord avec les portes, les fenêtres et les balcons.
Les plaques en grès Emilgroup sont ensuite ancrées dans les profilés par des clips en acier à ressort, conçus non seulement pour sécuriser la fixation, mais aussi pour résister aux contraintes, comme la force du vent et les mouvements de la structure.

VORGEHÄNGTE HINTERLÜFTETE FASSADE

Das System besteht aus T-förmigen Aluminiumprofilen, die an der Außenwand des Gebäudes mit Konsolen und Dübeln befestigt werden. Form und Dimensionierung der Profile sind spezifisch auf die Anforderungen und Gegebenheiten des zu verkleidenden Gebäudes auslegbar. Aufgrund der zahlreichen Justiermöglichkeiten kann das System auf alle, auch komplexe Fassadenformen abgestimmt werden und etwaige Lotabweichungen der Wand, selbst bei hohen Gebäuden, ausgleichen. Geeignete Dämmstoffe gewährleisten die Wärmedämmung. Abgerundet wird das System durch Ergänzungsteile für Türen, Fenster und Balkons.
Die Fassadenbekleidung aus Feinsteinzeugplatten der Emilgroup wird an den Profilen der Unterkonstruktion mit Hilfe von Ankern aus Federstahl befestigt, die höchste Dichtigkeit und zugleich Widerstandsfähigkeit gegenüber Windlasten und Bewegungen der Unterkonstruktion gewährleisten.

FACHADA VENTILADA

El sistema está constituido por perfiles de aluminio en forma de T oportunamente anclados a la pared existente del edificio por medio de elementos de fijación y tacos. El tipo y el tamaño de los perfiles se puede personalizar oportunamente en función de las necesidades y características del edificio que se vaya a revestir. La posibilidad de aplicar un amplio abanico de regulaciones hace que este sistema se pueda adaptar a fachadas con conformaciones de lo más diversas, incluidas las arquitectónicamente más complejas, y resolver eventuales dificultades ante paredes fuera de plomo, aun en edificios muy altos. Con el fin de garantizar el aislamiento térmico se colocan materiales aislantes adecuados. Completan el sistema elementos de conexión con puertas, ventanas y balcones.
A continuación el revestimiento constituido por las placas de gres de Emilgroup se ancla a los perfiles por medio de ganchos de acero armónico estudiados para asegurar la máxima sujeción y al mismo tiempo la máxima resistencia frente a cargas de viento y movimientos de la estructura.

ВЕНТИЛИРУЕМЫЙ ФАСАД

Система состоит из Т-образных алюминиевых профилей, закрепленных на существующей стене здания при помощи кронштейнов и дюбелей. Тип и размеры профилей могут соответствовать индивидуальным требованиям, зависящим от необходимостей и от характеристик облицовываемого здания. Широкие возможности регулировки позволяют этой системе адаптироваться к любой форме фасада, даже к самой сложной с архитектурной точки зрения, и решать проблемы неперпендикулярности стен, даже у очень высоких зданий. Для обеспечения теплоизоляции осуществляется укладка соответствующих изолирующих материалов. Дополняют систему элементы соединения с дверными и оконными блоками, а также с балконами.
Облицовка, состоящая из керамогранитных плит Emilgroup, фиксируется на профилях креплениями из пружинной стали, разработанными таким образом, чтобы обеспечивать наивысшую надежность и вместе с тем возможность выдерживать такие нагрузки, как ветровые и подвижки всей конструкции.

FACCIATA ISOLATA VENTILATA

Isotec Parete® è un sistema termoisolante che consente di comporre a secco un cappotto isolante e strutturale, per la realizzazione di facciate ventilate. Tale pannello, in un'unica soluzione tecnica, crea un cappotto esterno termoisolante continuo e omogeneo e una struttura di supporto per la finitura esterna di rivestimento.
Il correntino portante, integrato al pannello, forma una camera d'aria ventilata tra pannello isolante e finitura di facciata, in grado di rimuovere l'umidità dall'intercapedine ed asportare il calore in eccesso. Il pannello ha un'anima in poliuretano, dall'altissima prestazione isolante (conduttività termica dichiarata λΔ 0,022 W/mK), è estremamente semplice e veloce da posare.
Il pannello può essere fissato sia in orizzontale che in verticale, a seconda del formato della lastra gres Emilgroup, che verrà successivamente fissata al correntino mediante appositi morsetti in acciaio armonico. Il pannello è disponibile in diversi spessori, da 60 a 160 mm, per rispondere alle diverse esigenze termiche dell'edificio, in ottemperanza alle norme energetiche vigenti.



ISOTEC® PARETE

Brianza Plastica

VENTILATED INSULATED FACADE

Isotec Parete® is a thermal insulation system allowing the dry construction of a structural insulating jacket for the creation of ventilated facades. The panel creates a continuous, uniform external thermal insulation jacket and simultaneously a supporting structure for the outer finishing cladding. The supporting rail integral with the panel creates a ventilated air gap between the insulating panel and the outer finishing cladding, to remove moisture from the cavity and disperse surplus heat. The panel has a polyurethane core with extremely high insulating performance (rated thermal conductivity λΔ 0.022 W/mK), and is extremely quick and easy to install. The panel can be mounted either horizontal or vertical, depending on the size of the Emilgroup stoneware slab, which will then be anchored to the rail with special harmonic steel clamps. The panel is available in various thicknesses, from 60 to 160 mm, to meet the building's different thermal requirements, in compliance with the relevant energy regulations.

FAÇADE ISOLÉE VENTILÉE

Isotec Parete® est un système d'isolation thermique qui permet de composer, à sec, un mur manteau isolant et structurel pour la réalisation des façades ventilées. En une seule solution technique, ce panneau forme à la fois une enveloppe extérieure thermo-isolante continue et uniforme, et une structure de support pour la finition extérieure du revêtement. Le liteau intégré au panneau forme une lame d'air ventilée entre le panneau isolant et la finition, en mesure de supprimer l'humidité dans le vide technique et d'évacuer l'excès de chaleur. Le panneau a une âme en polyuréthane à haute performance thermique (conductivité thermique déclarée λΔ 0,022 W/mK). Sa pose est extrêmement simple et rapide. Le panneau peut être fixé à l'horizontale ou à la verticale, selon le format de la plaque en grès Emilgroup qui sera ensuite attachée au liteau par des clips spéciaux en acier à ressort. Le panneau est disponible en plusieurs épaisseurs, de 60 à 160 mm, pour répondre aux différentes exigences thermiques du bâtiment, conformément aux normes en vigueur en matière d'efficacité énergétique.

HINTERLÜFTETE, GEDÄMMTE FASSADEN

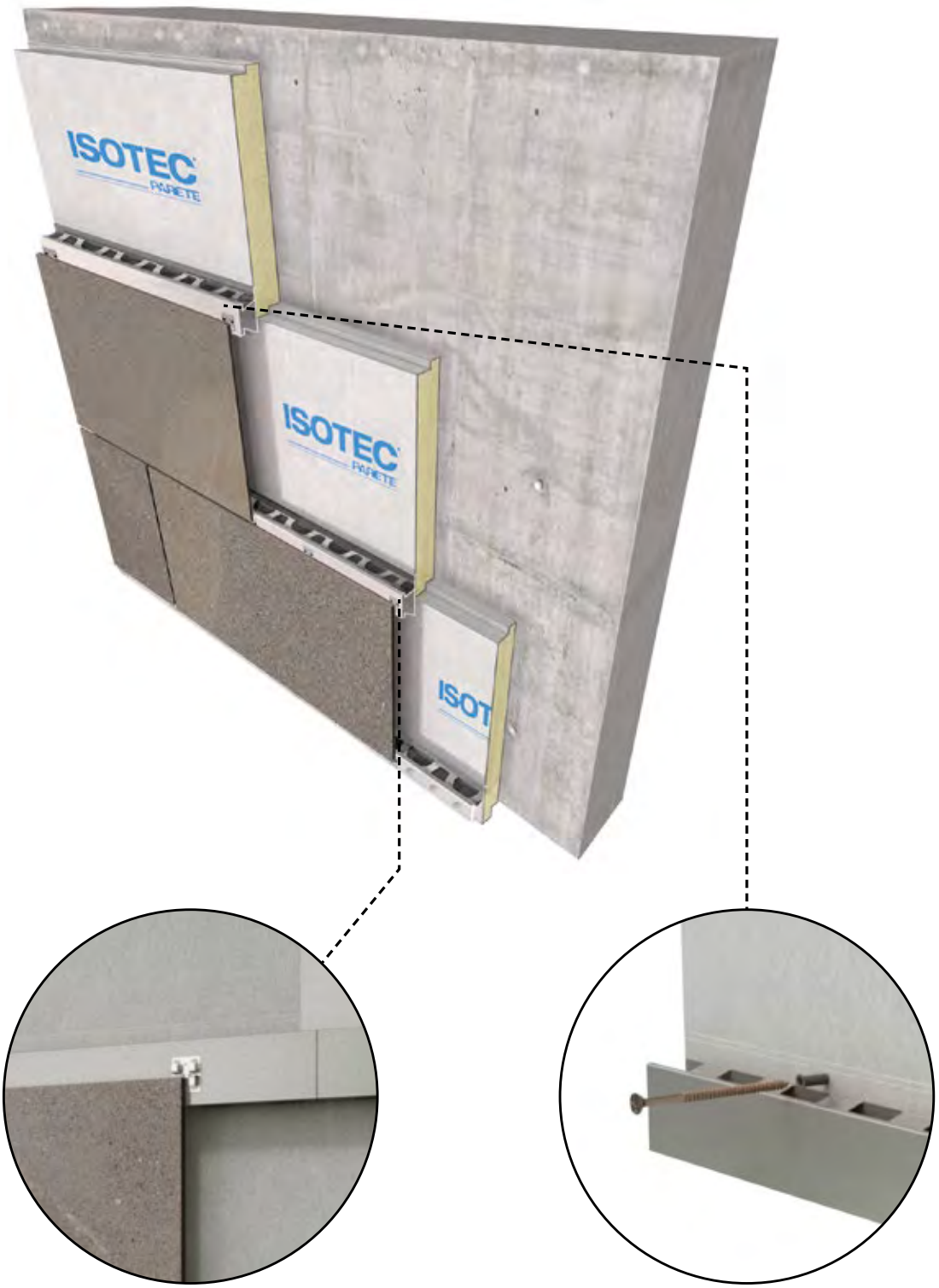
Isotec Parete® ist ein Dämmsystem, das im Trockenbau als Wärmedämm- und Tragverbundsystem für hinterlüftete Fassaden ausgeführt wird. Die Dämmplatte bildet als einschalige Lösung ein durchgängiges und homogenes Wärmedämmverbundsystem an der Außenwand und eine Tragkonstruktion für die Fassadenbekleidung. Das in die Dämmplatte integrierte Tragprofil sorgt für einen Hinterlüftungsspalt zwischen Dämmplatte und Fassadenbekleidung, aus dem Feuchtigkeit und Wärme abgeführt werden. Die Dämmplatte mit einem Dämmkern aus PU-Schaum (Wärmeleitfähigkeit λΔ 0,022 W/mK) kann einfach und zügig installiert werden. Die Dämmplatte ist sowohl hochkant als auch quer montierbar, entsprechend dem Format der Emilgroup-Feinsteinzeugplatte. Zum Schluss wird die Feinsteinzeugplatte mit Hilfe von Ankern aus Federstahl am Tragprofil befestigt. Die Dämmplatte ist in unterschiedlichen Dicken von 60 bis 160 mm je nach Dämmungsbedarf des Gebäudes und gemäß den geltenden Vorschriften zur Energieeinsparung erhältlich.

FACHADA AISLADA VENTILADA

Isotec Parete® es un sistema termoaislante que permite instalar en seco capas aislantes y estructurales para la realización de fachadas ventiladas. Este panel, en una única solución técnica, crea una capa exterior termoaislante continua y homogénea y una estructura de sostén para el acabado exterior de revestimiento. La vigueta de sostén, integrada en el panel, forma una cámara ventilada entre el panel aislante y el acabado de la fachada, capaz de eliminar el calor excesivo y la humedad del intersticio. El panel, que tiene una ánima de poliuretano de muy elevado poder aislante (conductividad térmica declarada λΔ 0,022 W/mK), se coloca de manera muy sencilla y rápida. El panel se puede fijar tanto en horizontal como en vertical, según el formato de la placa de gres de Emilgroup, que a continuación se sujetará a la vigueta mediante mordazas de acero armónico. El panel se halla disponible en varios grosores, de 60 a 160 mm, para responder a las diversas exigencias térmicas de los edificios, en cumplimiento de las normas energéticas vigentes.

ИЗОЛИРОВАННЫЙ ВЕНТИЛИРУЕМЫЙ ФАСАД

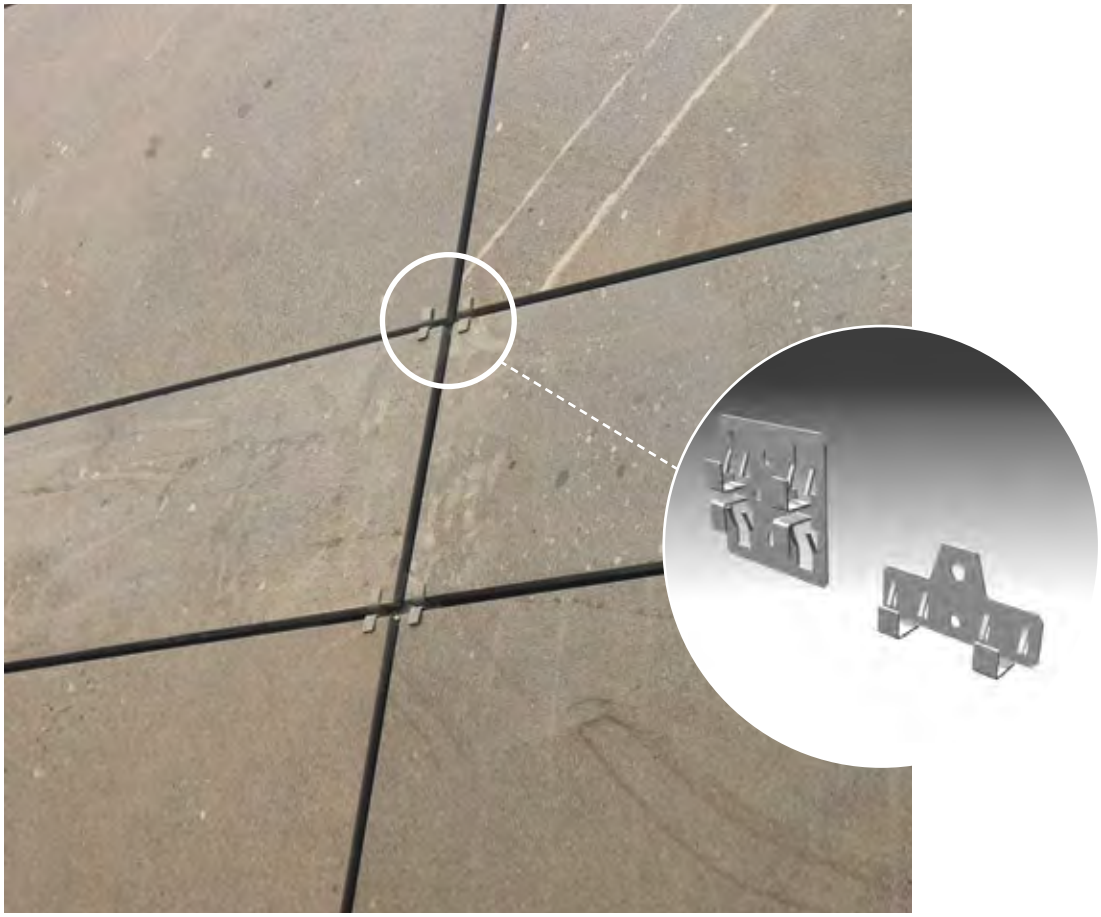
Isotec Parete® - это теплоизолирующая система, позволяющая изготовлять сухим способом изолирующую и несущую облицовку для установки вентилируемого фасада. Эта панель единым техническим решением создает сплошную и однородную теплоизолирующую наружную облицовку и несущую конструкцию для наружной отделки. Встроенный в панель несущий профиль образует вентилируемую воздушную камеру между изолирующей панелью и отделкой фасада, способную отводить влагу из воздушной камеры и избыточное тепло. Панель имеет полиуретановую сердцевину с очень высокой изолирующей способностью (заявленная теплопроводность - λΔ 0,022 W/mK) и очень просто и быстро устанавливается. Панель можно крепить как горизонтально, так и вертикально, в зависимости от формата керамогранитной плиты Emilgroup, которая затем будет зафиксирована на профиле специальными креплениями из пружинящей стали. Панель может иметь разную толщину, от 60 до 160 мм, чтобы отвечать на различные теплоизоляционные необходимости здания, выполняя действующие энергетические стандарты.


ISOTEC
PARETE
ISOTEC
PARETE
ISOT

GLI AGGANCI

La facciate ventilate proposte da Emilgroup sono pensate per soddisfare le più svariate esigenze stilistiche, funzionali e strutturali espresse da progettisti, architetti e designer. Per riuscire in questo scopo, sono stati concepiti tre specifici sistemi di aggancio, adatti alla realizzazione di diversi tipi di soluzioni.

- SISTEMA A VISTA
- SISTEMA A SCOMPARSA
- SISTEMA INCOLLATO



SISTEMA A VISTA
Visible anchor system
Système apparent
Sichtbare Befestigung
Sistema a la vista
Наружная система

MOUNTING FIXTURES
Emilgroup ventilated facades are designed to cover all the various demands of engineers, architects and designers in terms of appearance, function and structure. This is achieved with aid of three specific anchor systems, allowing the realisation of different types of solutions.

- Visible anchor system
- Hidden anchor system
- Glued anchor system

LES ANCRAGES
Les façades ventilées Emilgroup sont conçues pour répondre aux exigences les plus disparates des concepteurs, architectes et designers en matière d'esthétique, de fonctionnalité et de structure. Trois systèmes d'ancrage ont été mis au point pour pouvoir se plier à tous les critères du projet.

- Système apparent
- Système non apparent
- Système collé

BEFESTIGUNGEN
Die vorgehängten hinterlüfteten Fassaden der Emilgroup sind für die verschiedensten Stil-, Funktions- und Tragwerkanforderungen von Planern, Architekten und Designern konzipiert. Hierzu wurden drei Befestigungssysteme für unterschiedliche Lösungen entwickelt.

- Sichtbare Befestigung
- Unsichtbare Befestigung
- Befestigung durch Klebung

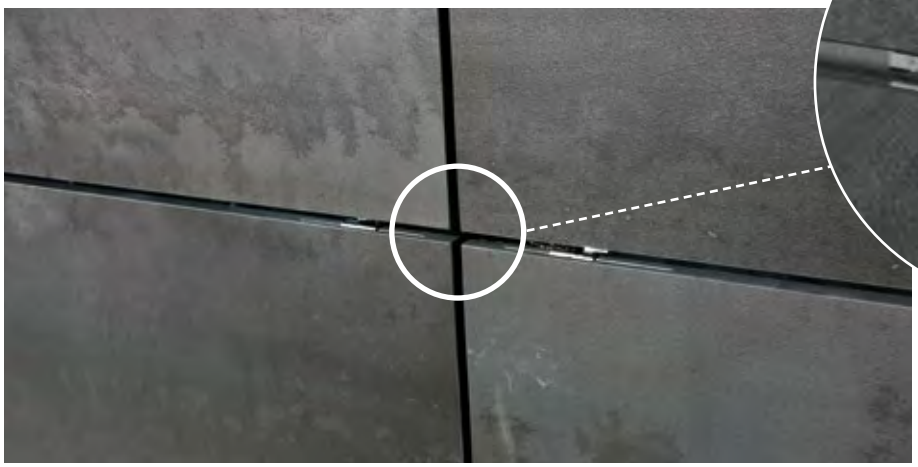
ANCLAJES
Las fachadas ventiladas propuestas por Emilgroup están pensadas para satisfacer las más diversas exigencias estilísticas, funcionales y estructurales expresadas por proyectistas, arquitectos y diseñadores. Para alcanzar este objetivo se han concebido tres sistemas de anclaje, adecuados para la realización de varios tipos de soluciones.

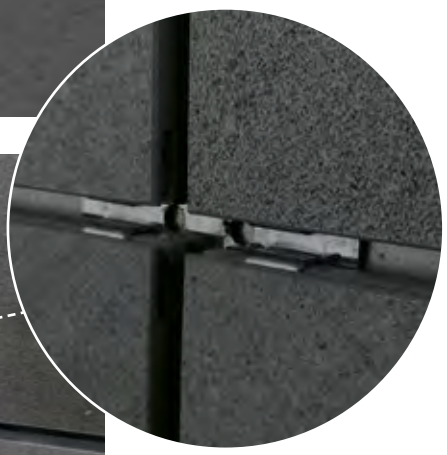
- Sistema a la vista
- Sistema oculto
- Sistema encolado

КРЕПЛЕНИЯ
Предлагаемые Emilgroup вентилируемые фасады разработаны для удовлетворения самых разнообразных стилистических, функциональных и структурных необходимостей, выдвигаемых проектировщиками, архитекторами и дизайнерами. Для этого были разработаны три специальные системы крепления, пригодные для реализации решений разного типа.

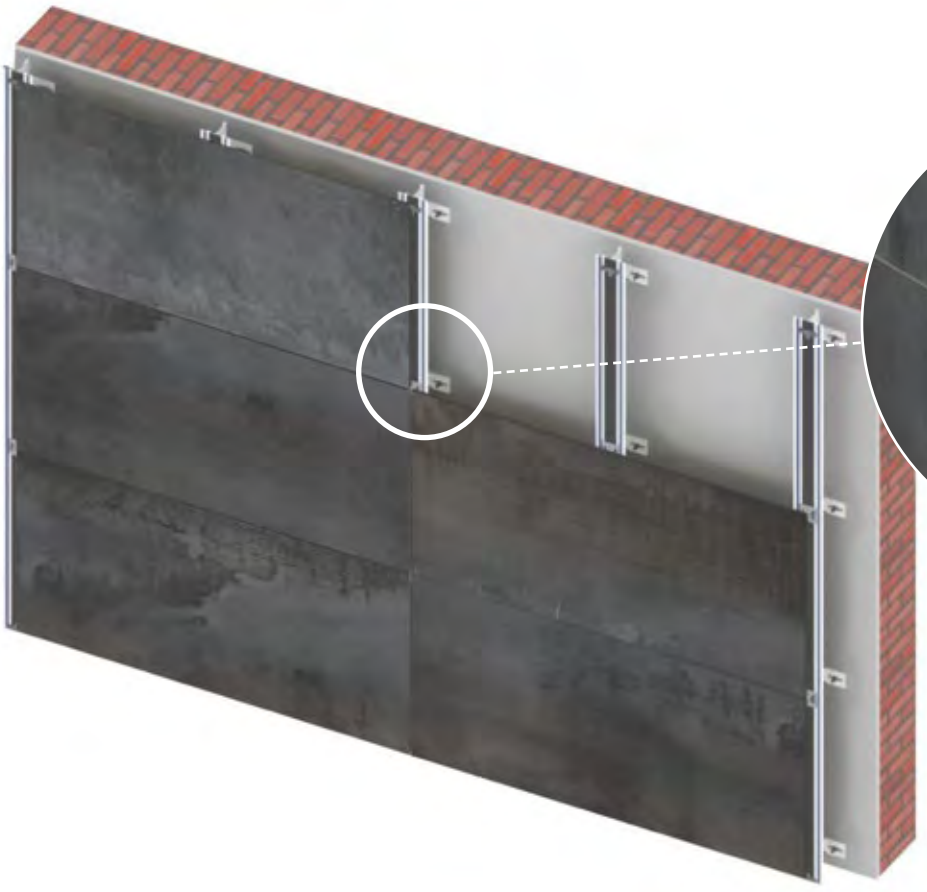
- Наружная система
- Скрытая система
- Наклеиваемая система







SISTEMA A SCOMPARSA
Hidden anchor system
Système non apparent
Unsichtbare Befestigung
Sistema oculto
Скрытая система





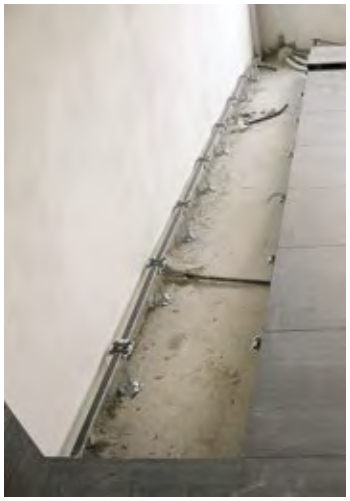
SISTEMA INCOLLATO
Glued anchor system
Système collé
Befestigung durch Klebung
Sistema encolado
Наклеиваемая система

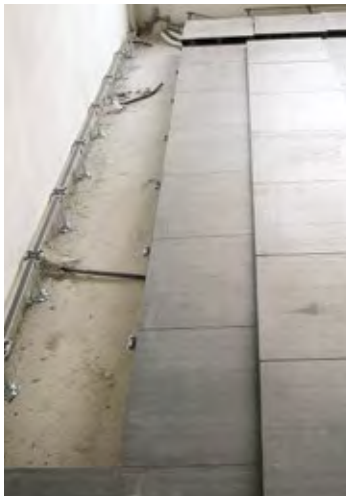
PAVIMENTI SOPRAELEVATI



PAVIMENTI SOPRAELEVATI INTERNI

Il pavimento sopraelevato è nato per conciliare due caratteristiche degli edifici che, con le soluzioni fin qui utilizzate, sono in contraddizione fra di loro: quella dell'immutabilità delle strutture murarie e, di contro, la flessibilità ed intercambiabilità che dovrebbero avere i vari impianti, problema molto sentito soprattutto in uffici, banche, centri di calcolo etc. L'aggiunta imprevista o lo spostamento di un posto di lavoro, lo spostamento di un punto luce o di un telefono creava una serie di problemi che si risolvevano con una serie di disagi e costi abbastanza elevati. Il pavimento sopraelevato risolve definitivamente qualsiasi problema di spostamenti, manutenzioni e aggiunte senza creare problemi, riducendo drasticamente i tempi di intervento, diventando così in breve tempo più economico rispetto ad un pavimento tradizionale.







INDOOR CAVITY FLOORS

Cavity floors resolve two requirements of buildings which are otherwise mutually exclusive: unchangeable building structures and, on the other hand, flexibility and interchangeability of plant - an essential requirement particularly in offices, banks, data centres, etc.. Unexpectedly adding or removing a work station, moving a power socket or phone connection can create problems which are troublesome and costly to solve. Cavity floors solve problems of maintenance, movement and adding/removing infrastructure once and for all, and are thus soon more cost effective than conventional flooring solutions.

PLANCHERS SURÉLEVÉS INTÉRIEURS

Le plancher surélevé sert à concilier deux caractéristiques du bâtiment que les solutions actuelles continuent à placer en antagonisme : d'une part l'immuabilité de la grosse maçonnerie, de l'autre la flexibilité et l'interchangeabilité que devraient avoir les différents équipements. Il s'agit là d'un problème très fréquent, notamment dans les bureaux, les banques, les centres de traitement de données etc. L'ajout soudain ou le déplacement d'un poste de travail, le déplacement d'un luminaire ou d'un téléphone posaient toute une série de problèmes qui entraînaient beaucoup d'inconvénients et des frais significatifs. Le plancher surélevé apporte une solution définitive à tous les problèmes de déplacement, de maintenance et d'ajout en abrégeant énormément les délais d'intervention et en devenant ainsi, en peu de temps, plus économique qu'un plancher traditionnel.

DOPPELBÖDEN FÜR INNENRÄUME

Mit Doppelböden gelingt es, bestimmte Eigenschaften zu vereinen, die in technischer Hinsicht bisher gegensätzlich waren: einerseits die Unveränderlichkeit von Mauerwerk und andererseits die bei den verschiedenen technischen Anlagen erforderliche Flexibilität und Austauschbarkeit. Dieses Problem stellte sich vor allem in Büros, Banken, Rechenzentren usw., wo das Hinzufügen oder Verlegen eines Arbeitsplatzes, das Versetzen einer Lampe oder eines Telefons häufig mit großem Aufwand und relativ hohen Kosten verbunden war. Ein Doppelboden erlaubt problemloses Versetzen, Hinzufügen und Instandhalten und reduziert erheblich den dafür erforderlichen zeitlichen Aufwand. Deshalb erweist sich ein solches System im Vergleich zu einem herkömmlichen Bodenbelag innerhalb kurzer Zeit als wesentlich wirtschaftlicher.

PAVIMENTOS SOBREELEVADOS INTERIORES

El pavimento sobreelevado nació para compatibilizar dos características de los edificios que, con las soluciones aplicadas hasta ahora, estaban en contradicción: por una parte la inmutabilidad de las estructuras de las paredes y por la otra la flexibilidad y la versatilidad que deberían tener las varias instalaciones, problema muy frecuente en oficinas, bancos, centros de cálculo, etc. La añadidura imprevista o el desplazamiento de un lugar de trabajo, así como el desplazamiento de un punto de luz o de un teléfono creaban problemas que se resolvían con una serie de incomodidades considerables y con costes bastante altos. El pavimento sobreelevado soluciona definitivamente toda dificultad relacionada con desplazamientos, intervenciones de mantenimiento y añadidura de puestos de trabajo sin crear problemas y reduciendo drásticamente la duración de la intervención. Como consecuencia de todo ello, el pavimento sobreelevado en poco tiempo acaba por resultar más económico que el suelo tradicional.

ФАЛЬШПОЛЫ ДЛЯ ПОМЕЩЕНИЙ

Фальшпол появился на свет для удовлетворения двух характеристик зданий, которые при использовании традиционных решений противоречат друг другу: неизменность конструкций здания, с одной стороны, а с другой - гибкость и взаимозаменяемость, которыми должны обладать различные системы, что очень важно, в особенности в офисах, банках, вычислительных центрах и т.д. Непредусмотренное расширение и перенос рабочего места, перенос светильника или же телефона создавал ряд проблем, которые приводили к различным неудобствам и довольно высоким затратам. Фальшпол окончательно решает любую проблему, связанную с переносом, обслуживанием и расширением, не вызывая неудобств, резко снижая время на выполнение работ, в кратчайшие сроки становясь более экономичным, чем традиционный пол.

PANNELLI PER PAVIMENTI SOPRAELEVATI

Tecnicamente, il pavimento sopraelevato è formato da pannelli, di dimensione 60x60, bordati e fugati, che poggiano su una struttura di acciaio ad altezza variabile, la quale forma una sorta di "spazio tecnico nascosto", sempre disponibile, nel quale alloggiano impianti elettrici, tubature, cavi telefonici, aria condizionata, riscaldamento e qualsiasi altro servizio.
Ogni pannello è semplicemente appoggiato, per cui il pavimento è ispezionabile in qualsiasi punto sollevando semplicemente i pannelli. I collegamenti degli impianti con i locali sono realizzati mediante fori e relative torrette, griglie per il passaggio di aria. Si possono realizzare gradini singoli o multipli, rampe, battute di tamponamento. L'altezza minima del pavimento finito, rispetto al piano di appoggio, è di 7/8 centimetri circa, per cui la soluzione del pavimento sopraelevato è solitamente praticabile anche nel caso di sovrapposizione su pavimentazioni esistenti.

PANNELLI PER PAVIMENTI SOPRAELEVATI

Technically, cavity floors are formed of 60x60 grouted and bordered panels resting on a variable height steel frame, which forms a concealed technical space, always available for housing electrical systems, tubing, phone cables, air conditioning and heating equipment and any other type of service.
Each panel is simply resting on the frame, and can be lifted up at any time to inspect the underlying cavity at any point. The connections of the plant with the rooms is via holes, terminals, and air grilles. Single and multiple steps can be built, as can ramps and stoppers. The minimum height of the finished floor over the supporting surface is around 7/8 centimetres, so that the cavity floor solution is perfectly practical even if installed over existing flooring.

PANNEAUX POUR PLANCHERS SURÉLEVÉS

Au point de vue technique, le plancher surélevé se compose de panneaux 60x60 cm avec bords et joints, posés sur une structure en acier de hauteur variable qui, à son tour, forme une sorte de « vide technique caché », toujours disponible, dans lequel dissimuler le matériel électrique, les canalisations, les câbles de téléphone, la climatisation, le chauffage et tout autre équipement.
Déposé tout simplement sur la structure, chaque panneau se retire facilement pour que le plancher soit contrôlable à n'importe quel endroit. Les connexions entre l'équipement sous-jacent et les locaux se font par des boîtes de sol et passe-câbles, et par les grilles d'aération. Il est possible de réaliser des marches simples ou multiples, des rampes, des jouées d'arrêt. La hauteur du plancher fini, par rapport à la surface d'appui, est d'environ 7/8 centimètres. Le plancher surélevé est, par conséquent, également une solution parfaitement adaptée en cas de superposition sur planchers existants.

PLATTEN FÜR DOPPELBÖDEN

Technisch gesehen besteht ein Doppelboden aus Platten in der Größe 60x60 cm mit Rand und Fuge, die auf einer Stahltragstruktur in unterschiedlicher Höhe aufliegen. Dadurch entsteht ein jederzeit zugänglicher „Technikraum", in dem elektrische Anlagen, Rohrleitungen, Telefonkabel, Klimaanlagen- und Heizungselemente und jegliche sonstigen technischen Anlagen untergebracht werden können.
Jede Platte ist nur aufgelegt. Der Bodenbelag ist daher leicht an jedem Punkt inspektionierbar, denn die Platten können einfach angehoben werden.
Die Anlagenanschlüsse in den Räumen erfolgen mithilfe von Bohrlöchern und entsprechenden Stelzlagern und es werden Lüftungsgitter vorgesehen.
Es besteht die Möglichkeit zur Herstellung einzelner oder mehrerer Treppenplatten, Rampen und Raumabschlüssen. Die Mindesthöhe für den fertigen Bodenbelag beträgt in Bezug auf die Auflagefläche ca. 7-8 cm. Deshalb kann ein Doppelboden in der Regel auch auf bereits vorhandenen Bodenbelägen montiert werden.

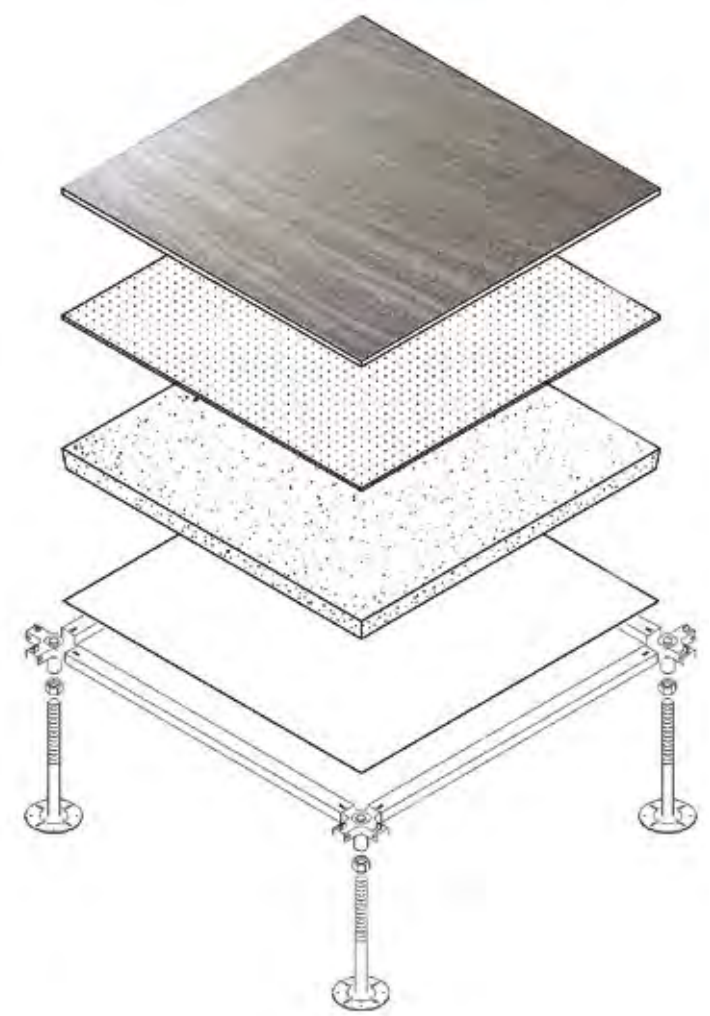
PANELES PARA PAVIMENTOS SOBREELEVADOS

Técnicamente, el pavimento sobreelevado está formado por paneles de 60 x 60 cm, dotados de bordes y juntas, que se apoyan sobre una estructura de acero de altura variable, para configurar una especie de "espacio técnico oculto", siempre disponible, en el que alojar instalaciones eléctricas, tuberías, cables telefónicos, conductos de aire acondicionado, calefacción y cualquier otro servicio.
Los paneles se colocan dejándolos apoyados, por lo que el pavimento se puede inspeccionar en cualquier punto simplemente levantando la placa o las placas correspondientes. Los sistemas de agua, luz, gas, etc. se conectan con los locales mediante orificios y torretas, así como a través de rejillas para el paso del aire. Se pueden crear escalones sencillos o múltiples, rampas y paneles de cierre. La altura mínima del pavimento terminado, con respecto a la superficie de apoyo, es de unos siete u ocho centímetros, por lo que la solución del pavimento sobreelevado resulta factible casi siempre, incluso en los casos en los que se tenga que superponer a pavimentaciones ya existentes.

ПАНЕЛИ ДЛЯ ФАЛЬШПОЛОВ

С технической точки зрения фальшпол состоит из панелей размером 60x60 см с окантовкой и заделкой швов, которые держатся на стальной конструкции с изменяющейся высотой, образующей своего рода скрытое и всегда доступное технологическое пространство, в котором располагаются электрические системы, трубы, телефонные кабели, система кондиционирования, отопления и любые другие инженерные системы.
Каждая панель просто уложена, поэтому, пол можно осматривать в любой точке, для чего нужно всего лишь поднять панели. Выводы систем в помещения осуществляются через отверстия и соответствующие возвышения или решетки для прохода воздуха. Можно изготовлять одиночные ступени или же лестницы, пандусы, закрывающие элементы. Минимальная высота готового пола по сравнению с опорной поверхностью составляет около 7-8 сантиметров, поэтому, настил фальшполов, как правило, может осуществляться также и при наличии старого пола.

PAVIMENTI SOPRAELEVATI



MATERIALE CERAMICO
Ceramic material
Matériau céramique
Keramikbelag
Material cerámico
Керамический материал

STRATO LEGANTE
Binding layer
Couche liante
Bindeschicht
Capa adhesiva
Связующий слой

PANNELLO PORTANTE
Bearing panel
Panneau porteur
Trägerplatte
Panel de sostén
Несущая панель

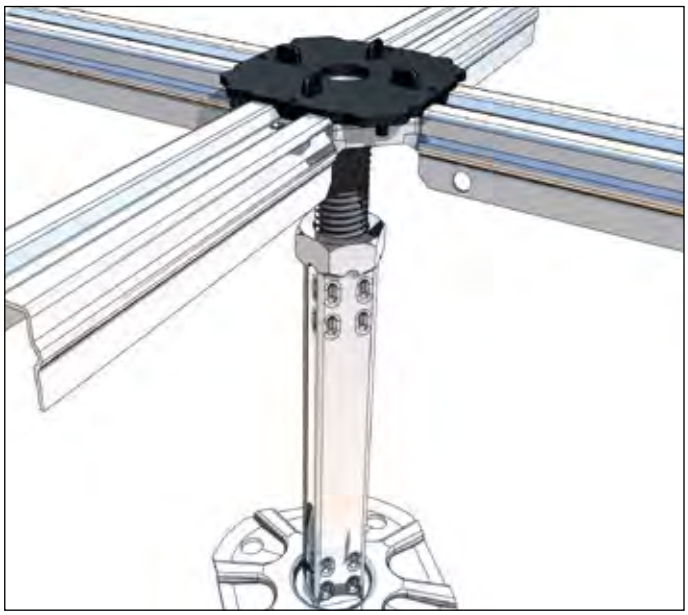
BARRIERA ANTIVAPORE
(foglio di alluminio)
Vapour barrier (aluminium sheet)
Pare-vapeur (feuille d'aluminium)
Wasserdampfbarriere (aluminiumfolie
Barrera antivapor (hoja de aluminio)
Парозащитный барьер (алюминиевый лист)

STRUTTURA DI SOSTEGNO IN ACCIAIO
Steel frame
Structure de support en acier
Stützkonstruktion aus stahl
Estructura de sostén de acero
Стальная опорная конструкция.



STRUTTURA PORTANTE

La struttura portante è costituita da piedini di altezza variabile da 3/4 cm ad oltre 1 metro. La parte superiore è formata da 4 oppure 8 razze alle quali incastrare e bloccare i traversi, sempre di acciaio, che servono per meglio appoggiare i pannelli, inoltre danno la misura precisa per il distanziamento dei piedini. Esistono varie sezioni dei traversi, inoltre è possibile, per aumentare la resistenza ai carichi del pavimento, inserire anche ulteriori traversi diagonali. La parte superiore dei piedini e dei traversi è bordata con gomma antistatica, avente la funzione di assorbire gli scricchiolii e le vibrazioni.



BEARING FRAME
The frame is composed of feet which can be adjusted from 3/4 cm to over 1 metre. The upper section is composed of 4 or 8 spokes which lock into the steel beams which in turn support the panels and precisely space the feet. There are a variety of beam sections, and diagonal beams can be added to increase the floor's load bearing capacity. The top of the feet and beams is bordered with anti-static rubber, which absorbs creaks and vibrations.

STRUCTURE PORTEUSE
La structure porteuse se compose de plots de hauteur variable, de 3/4 cm à plus de 1 mètre. La partie supérieure compte 4 ou 8 crans dans lesquels encastrer et bloquer les traverses, en acier également, qui servent à optimiser l'appui des panneaux, ainsi qu'à définir précisément l'espacement entre les plots. Il existe plusieurs types de traverses. Pour augmenter la résistance à la charge du plancher, des traverses diagonales peuvent aussi être ajoutées. La partie supérieure des plots et des traverses présente un bord en caoutchouc antistatique pour absorber les craquements et les vibrations.

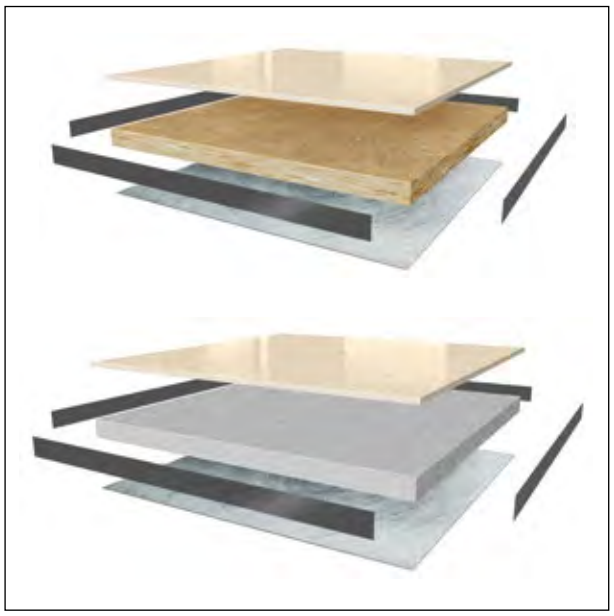
TRAGKONSTRUKTION
Die Tragkonstruktion besteht aus Bodenstützen mit verstellbarer Höhe von 3/4 cm bis über 1 m. Der obere Bereich besteht aus 4 oder 8 Speichen, an denen die ebenfalls aus Stahl bestehenden Querträger fixiert werden. Auf die Querträger werden die Platten aufgelegt; sie geben zudem den Abstand für die Bodenstützen vor. Die Querträger sind mit unterschiedlichen Querschnitten erhältlich. Die Belastbarkeit des Bodenbelags kann durch Einsetzen weiterer, diagonaler Querträger zusätzlich erhöht werden.
Der obere Bereich der Bodenstützen und Querträger hat einen Rand aus antistatischem Gummi, der zur Schall- und Vibrationsdämmung dient.

ESTRUCTURA DE SOSTÉN
La estructura de sostén está constituida por unos pies con una altura variable de tres o cuatro centímetros a más de un metro. La parte superior está formada por cuatro u ocho radios a los que encajar y fijar los travesaños, también de acero, que ayudan a formar una base sobre la que apoyar los paneles; además, brindan la medida exacta para el distanciamiento de los pies. Existen varias secciones de travesaños; además se puede aumentar la resistencia del pavimento a las cargas agregando más travesaños diagonales.
La parte superior de los pies y de los travesaños está revestida a lo largo de los bordes con goma antiestática, que tiene la función de amortiguar y reducir rechinamientos y vibraciones.

НЕСУЩАЯ КОНСТРУКЦИЯ
Несущая конструкция состоит из ножек высотой от 3-4 см до более 1 метра. Верхняя часть состоит из 4 или из 8 спиц, к которым крепятся и блокируются поперечины, также выполненные из стали, необходимые для лучшей укладки панелей. Кроме того, они задают точный размер для установки ножек. Поперечины могут иметь разное сечение, кроме того, для повышения выдерживаемой полом нагрузки можно установить дополнительные диагональные поперечины.
Верхняя часть ножек и поперечин окантована антистатической резиной, задачей которой является устранение скрипа и вибрации.

PANNELLO PORTANTE

Il pannello portante è formato da una anima centrale di 3-4 cm che può essere di legno truciolare ad alta o altissima densità, oppure inerti e resine, che determina le caratteristiche di resistenza (ai carichi ed al fuoco) del pavimento. Tutti i tipi di pannello vengono bordati inferiormente con un foglio di alluminio che protegge dall'umidità e vengono bordati perimetralmente in gomma. Il materiale ceramico di finitura viene incollato, fugato e bordato intorno al pannello con resine poliuretaniche. Si possono utilizzare tutti i grandi formati (lo standard prevede la misura di 60 cm).



BEARING PANEL

The bearing panel is composed of core of 3-4 cm which can be made of high or very high density wood chipping, or aggregate and resin, and which determines the panel's mechanical strength and resistance to fire. All types of panels are bordered underneath with an aluminium sheet which protects against humidity and are bordered around their edges with rubber. The finishing ceramic layer is glued, grouted and bordered around the panel with polyurethane resin. All large formats are available (the standard one being 60 cm).

PANNEAU PORTEUR

Le panneau porteur se compose d'une âme centrale de 3-4 cm qui peut être en particules de bois à haute ou à très haute densité, ou en matériaux inertes et résines. Celle-ci détermine les caractéristiques de résistance (à la charge et au feu) du plancher. Quel qu'en soit le type, les panneaux comportent, dans le bas, un bord en feuille d'aluminium pour la protection contre l'humidité et, autour, un bord en caoutchouc. La matière céramique de finition est collée sur le panneau, jointoyée et entourée de résines polyuréthanes. Tous les grands formats peuvent être utilisés (mesure standard 60 cm).

TRÄGERPLATTE

Die Trägerplatte besteht aus einer 3-4 cm starken Spanplatte mit hoher oder sehr hoher Dichte oder aus Inertmaterial und Harz, welche die jeweiligen Festigkeitseigenschaften (Tragfähigkeit und Brandfestigkeit) des Bodenbelags bestimmt. Alle Trägerplattenarten werden an der Unterseite mit Aluminiumfolie versehen, die vor Feuchtigkeit schützt, und erhält eine Gummiumrandung an der Außenkante. Der Oberbelag aus Keramik wird an der Trägerplatte mit Polyurethanharzen verklebt, verfugt und mit einem Rand versehen. Sämtliche Großformate sind verwendbar (das Standardmaß sind 60 cm).

PANEL DE SOSTÉN

El panel de sostén está formado por un alma central de tres o cuatro centímetros, y es de conglomerado de alta o muy alta densidad o bien de materiales inertes y resinas, que determinan las características de resistencia (a las cargas y al fuego) del pavimento. Todos los tipos de panel presentan bordes revestidos con hoja de aluminio en su parte inferior, para protegerlos de la humedad, y con goma en su perímetro. El material cerámico de acabado es encolado, dotado de juntas y revestido a lo largo de su borde, alrededor de todo el panel, con resinas poliuretánicas. Se pueden utilizar todos los formatos grandes (el formato estándar mide 60 cm).

НЕСУЩАЯ ПАНЕЛЬ

Несущая панель состоит из сердечника толщиной 3-4 см, который может быть выполнен из ДСП высокой или очень высокой плотности, или же из наполнителей и смол, что определяет характеристики стойкости пола (к нагрузкам и огню). Панели всех типов покрываются снизу алюминиевой фольгой, которая защищает от влаги, а по периметру они окантовываются резиной. Отделочный керамический материал наклеивается, заделывается и герметизируется по периметру панели полиуретановой смолой. Можно использовать все большие форматы (стандартный размер - 60 см).

PAVIMENTI SOPRAELEVATI ESTERNI

Utilizzando lo spessore 20mm delle superfici Emilgroup, è possibile realizzare pavimentazioni sopraelevate in qualsiasi contesto di progettazione outdoor, operando in maniera semplice, veloce e sicura sulle strutture preesistenti, senza la necessità di effettuare interventi edilizi particolarmente onerosi. Essendo basate su sistemi modulari e regolabili, tali applicazioni permettono di realizzare pavimenti uniformi e stilisticamente ricercati che portano in dote numerosi vantaggi tecnici e logistici. Tra i principali:

- l'eliminazione dei problemi di umidità, infiltrazione di acqua e difficoltà di deflusso
- un migliore isolamento termico e acustico
- una elevata resistenza ai carichi e alle sollecitazioni
- una riduzione del peso della pavimentazione sulla struttura di appoggio
- un'ottima capacità di assorbimento delle dilatazioni e dei movimenti strutturali
- la creazione di un vano tecnico tra le superfici calpestabili e la struttura sottostante, per l'alloggiamento di cavi, tubi e altri tipi di impianti nascosti alla vista, ma al contempo facilmente ispezionabili ed eventualmente riparabili
- l'utilizzo di materiali completamente riusabii e riciclabili, nel massimo rispetto dei principi di circolarità e sostenibilità ambientale.



PAVIMENTI SOPRAELEVATI





OUTDOOR CAVITY FLOORS

Emilgroup surfaces in the 20 mm thickness are the quick, easy, safe way of constructing raised pavings on top of existing surfaces in any outdoor location, with no need for particularly expensive building works. Since they are based on modular, adjustable systems, these applications can create uniform pavings of immaculate appearance, with a large number of technical and logistical benefits. Chief amongst them:

- elimination of damp, water infiltration and drainage problems
- improved heat insulation and soundproofing
- excellent resistance to loads and stresses
- reduction in paving weight to be borne by supporting structure
- excellent capability for absorbing expansion/ contraction and structural settlement
- the creation of a technical cavity between the top surface and the underlying structure, to accommodate wiring, pipes and any other systems in a concealed position which is still easily accessible for inspection and any repairs
- the use of completely reusable, recyclable materials, in full compliance with principles of circularity and environmental sustainability.

PLANCHERS SURÉLEVÉS EXTÉRIEUR

Avec les surfaces Emilgroup de 20 mm d'épaisseur, il est possible de réaliser des planchers surélevés dans tous les contextes extérieurs en intervenant de manière simple, rapide et sûre, sur les structures existantes, sans travaux particulièrement onéreux. Basées sur des systèmes modulaires et réglables, ces applications forment des revêtements de sol uniformes et stylistiquement sophistiqués qui comportent d'innombrables avantages techniques et logistiques, dont entre autres :

- suppression des problèmes d'humidité, d'infiltration et d'écoulement des eaux ;
- optimisation du calorifugeage et de l'insonorisation ;
- très grande résistance aux charges et contraintes ;
- diminution du poids du revêtement de sol sur le support ;
- excellente capacité d'absorption des dilatations et des mouvements structurels ;
- création d'un vide technique entre les surfaces de piétinement et la structure sous-jacente pour y dissimuler les câbles, tuyaux et autres équipements qui restent, néanmoins, facilement contrôlables et, le cas échéant, réparables ;
- utilisation de matériels totalement réutilisables et recyclables selon les principes de l'économie circulaire et du développement durable.

DOPPELBÖDEN FÜR AUSSENBEREICH

Bei Verwendung der 20 mm starken Oberflächen von Emilgroup können in jeder Umgebung Doppelböden für Projekte im Außenbereich hergestellt werden. Die Arbeiten dazu sind einfach, schnell und sicher und erfolgen auf den bereits bestehenden Strukturen, ohne dass besonders aufwendige Bauarbeiten erforderlich sind. Da es sich um modulare und verstellbare Systeme handelt, können damit einheitliche und stilistisch edle Fußböden hergestellt werden, die zahlreiche technische und logistische Vorteile zu bieten haben. Die wichtigsten Vorteile:

- keine Probleme mit Feuchtigkeit, eindringendem Wasser oder Staunässe
- verbesserte Wärme- und Schalldämmung
- hohe Widerstandsfähigkeit gegen Lasten und Belastungen eduziertes Gewicht des Fußbodens auf der Auflagefläche
- hervorragende Absorbierung von Ausdehnung und strukturellen Bewegungen
- Schaffung eines technischen Raums zwischen der Trittfläche und der darunterliegenden Struktur, in dem Kabel, Schläuche und andere Anlagen untergebracht werden können, die nicht zu sehen, aber leicht zu kontrollieren und ggf. zu reparieren sein sollen
- Einsatz von vollständig wieder verwendbarem und recycelbarem Material in Einhaltung des Kreislauf- und Nachhaltigkeitsprinzips.

PAVIMENTOS SOBREELEVADOS PARA EXTERIORES

Gracias al grosor de 20 mm de las superficies de Emilgroup se pueden llevar a cabo pavimentaciones sobreelevadas en cualquier contexto proyectivo al aire libre, actuando de manera sencilla, rápida y segura sobre las estructuras ya existentes, sin tener que efectuar obras particularmente costosas. Al estar basadas en sistemas modulares y regulables, tales aplicaciones permiten disponer pavimentos uniformes y estilísticamente sofisticados que conllevan numerosas ventajas técnicas y logísticas, entre las que cabe destacar:

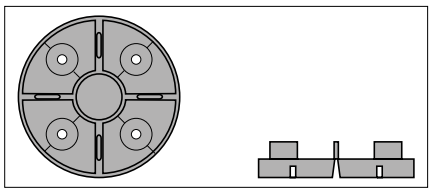
- la eliminación de todo problema de humedad, filtraciones de agua y dificultades de desagüe;
- un mejor aislamiento térmico y acústico;
- una elevada resistencia a las cargas y solicitaciones;
- una reducción del peso de la pavimentación sobre la estructura en la que se coloca;
- una excelente capacidad de absorción de las dilataciones y los movimientos estructurales;
- la creación de un hueco técnico entre las superficies transitables y la estructura subyacente para el alojamiento de cables, tubos y demás instalaciones ocultas a la vista, pero al mismo tiempo fácilmente inspeccionables y reparables, si resulta necesario;
- el empleo de materiales completamente reutilizables y reciclables, respetando al máximo los principios de circularidad y sostenibilidad medioambiental.

ФАЛЬШПОЛЫ ДЛЯ ЭКСТЕРЬЕРОВ

Благодаря материалам Emilgroup толщиной 20 мм можно изготовлять фальшполы в любых условиях проектирования наружных пространств, выполняя работы просто, быстро и безопасно на уже существующих конструкциях, без необходимости выполнения достаточно затратных строительных работ. Основываясь на модульных и регулируемых системах, эти применения позволяют настилать однородные полы в изысканном стиле, обладающие многочисленными техническими и логистическими преимуществами. Основными из них являются:

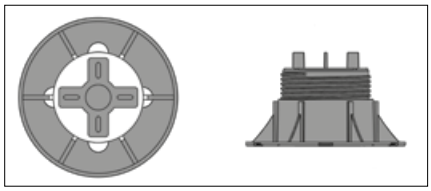
- устранение проблем, связанных с влажностью, просачиванием воды и сложностями ее отвода
- лучшая тепловая и звуковая изоляция
- высокая стойкость к нагрузкам и воздействию
- снижение веса пола, лежащего на опорной конструкции
- отличная способность поглощать расширения и структурные подвижки
- создание технологического пространства между поверхностью для хождения и находящейся под ней конструкцией для прокладки кабелей, труб и других типов скрытых систем, но при возможности их быстрого осмотра и ремонта в случае необходимости.
- применение материалов, подлежащих полному повторному использованию, максимально соблюдая принципы обращения и экологической рациональности.

I SUPPORTI



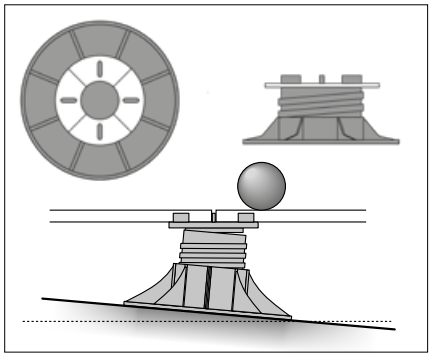
SUPPORTI FISSI

Fixed pedestals
Plots fixes
Feststehende Bodenstützen
Fijos
Фиксированные опоры



SUPPORTI REGOLABILI IN ALTEZZA

Adjustable-height pedestals
Plots réglables en hauteur
Höhenverstellbare Bodenstützen
De altura graduable
Опоры с регулировкой по высоте

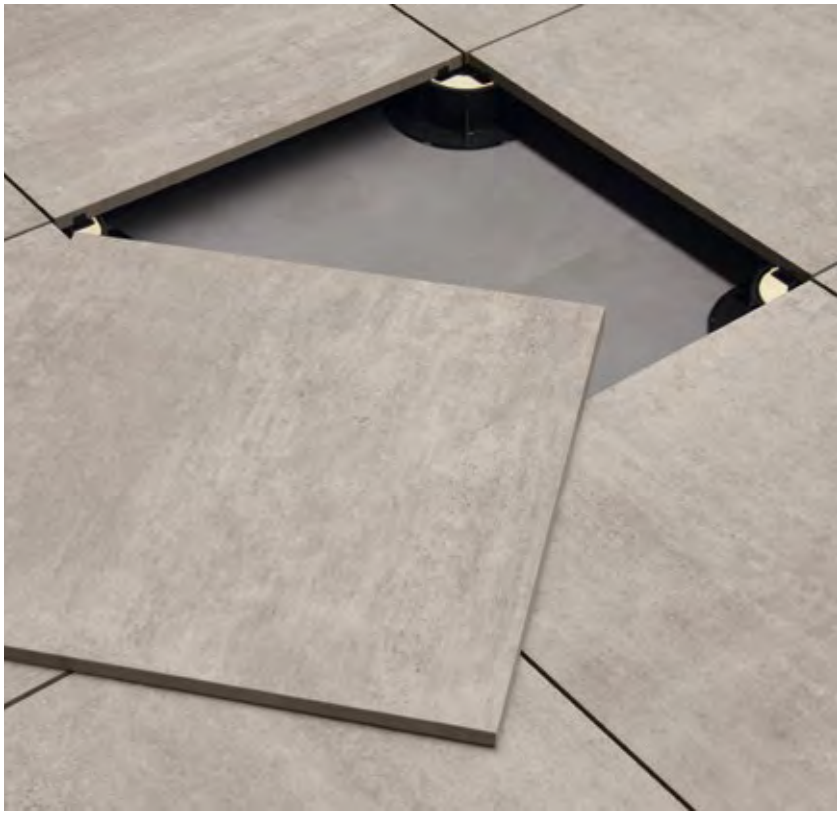


SUPPORTI REGOLABILI IN ALTEZZA AUTOLIVELLANTI

Self-levelling adjustable-height pedestals
Plots autonivelants réglables en hauteur
Höhenverstellbare Selbstnivellierende Bodenstützen
De altura graduable autonivelantes
Самовыравнивающиеся опоры с регулировкой по высоте

I supporti hanno una funzione di sostegno e possiedono un'elevata resistenza meccanica.
Sono realizzati prevalentemente in materiale riciclabile e riciclato, resistono a soluzioni acidi e basiche, agli agenti atmosferici ed a temperature da -30° a + 120°.
I supporti per esterno sono concepiti per essere regolabili in altezza e prevedono accessori che consentono la correzione di pendenza fino ad un massimo del 5%.
I supporti si distinguono nelle seguenti tipologie:

- SUPPORTI FISSI
- SUPPORTI REGOLABILI IN ALTEZZA
- SUPPORTI REGOLABILI IN ALTEZZA AUTOLIVELLANTI



THE PEDESTALS

The pedestals support the paving and have excellent mechanical strength.
They are mainly made from recyclable and recycled material and withstand acid and base solutions, weather and temperatures from -30° to +120°.
Outdoor pedestals are designed to be height-adjustable and have accessories which allow correction of the gradient up to a maximum of 5%.
The pedestals are divided into the following types:

- Fixed pedestals
- Adjustable-height pedestals
- Self-levelling adjustable-height pedestals

LES PLOTS

Les plots servent à soutenir et possèdent une très grande résistance mécanique.
Ils sont fabriqués principalement en matière recyclable et recyclée, résistent aux acides et bases, aux agents atmosphériques et à des températures de -30 ° à + 120 °C.
Les plots pour extérieur sont réglables en hauteur et ils s'accompagnent d'accessoires permettant la correction d'inclinaison jusqu'à un maximum de 5 %.
Il existe les types de plots ci-après :

- Plots fixes
- Plots réglables en hauteur
- Plots autonivelants réglables en hauteur

BODENSTÜTZEN

Die Bodenstützen dienen als Träger und besitzen hohe mechanische Festigkeit.
Sie sind hauptsächlich aus recyclingfähigen Werkstoffen und Recyclingmaterialien hergestellt, säure- und laugenbeständig, witterungsbeständig und resistent gegenüber Temperaturen von -30° bis +120°.
Die Bodenstützen für Außenbereiche sind höhenverstellbar und sehen Zubehör vor, mit dem die Neigung bis zu maximal 5 % verstellt werden kann.
Folgende Arten von Bodenstützen sind erhältlich:

- Feststehende Bodenstützen
- Höhenverstellbare Bodenstützen
- Höhenverstellbare Selbstnivellierende Bodenstützen

SOPORTES

Los soportes tienen una función de sostén y poseen una elevada resistencia mecánica.
Están constituidos sobre todo por material reciclable y reciclado, son resistentes a ácidos y bases, a los agentes atmosféricos y a temperaturas de -30 a +120 °C.
Los soportes para exterior están concebidos para que se pueda graduar su altura y prevén accesorios que permiten corregir pendientes hasta un máximo del 5%.
Existen soportes de los tipos siguientes:

- Fijos
- De altura graduable
- De altura graduable autonivelantes

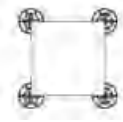
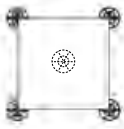
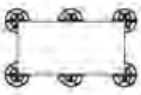
ОПОРЫ

Опоры выполняют несущую функцию и обладают высокой механической прочностью.
Они состоят главным образом из переработанного материала, подлежащего дальнейшей переработке. Они выдерживают воздействие кислотных и щелочных растворов, атмосферное воздействие и температуру от -30° до + 120°.
Опоры для наружных работ имеют возможность регулировки по высоте и предусматривают аксессуары, позволяющие корректировать высоту вплоть до 5% максимум.
Опоры могут быть следующих типов:

- Фиксированные опоры
- Опоры с регулировкой по высоте
- Самовыравнивающиеся опоры с регулировкой по высоте

SVILUPPO DEI SUPPORTI

Tutti i prodotti Emilgroup con uno spessore di 20 mm sono adatti per essere installati su pavimenti sopraelevati per esterno. L'installazione deve essere eseguita con il numero adeguato di piedistalli in base alle dimensioni della piastrella (vedi tabella seguente).

Formato Size Format Format Tamaño Формат	N° supporti per piastrella No. pedestals per tile Nbre de plots par dalle Anz. Bodenstützen pro Platte Nº de soportes por placa Кол. опор на плиту		N° supporti per mq No. pedestals per SqM Nbre de plots par m² Anz. Bodenstützen pro qm Nº de soportes por metro cuadrado Кол. опор на кв.м.
60x60 cm - 24"x24" (nominal)	4		2,78
45x90 cm - 18"x36" (nominal)	6		4,94
40x120 cm - 16"x48" (nominal)	6		4,17
60x120 cm - 24"x48" (nominal)	6		2,78
80x80 cm - 24"x48" (nominal)	5		6,25
50x100 cm - 24"x48" (nominal)	6		4

PEDESTAL LAYOUTS
All Emilgroup products 20 mm thick are suitable for installation on outdoor raised paving systems.
A number of pedestals appropriate to the size of the tiles must be used for installation (see table).

CONCEPTION DES PLOTS
Tous les produits Emilgroup de 20 mm d'épaisseur peuvent être posés en extérieur sur des planchers surélevés.
Le nombre de plots doit être calculé en fonction des dimensions du carreau (voir tableau).

AUSFÜHRUNG DER BODENSTÜTZEN
Alle Emilgroup-Produkte in der Stärke 20 mm eignen sich für die Doppelbodenmontage in Außenbereichen.
Die Installation muss mit einer für die gewählte Fliesengröße ausreichenden Anzahl von Bodenstützen ausgeführt werden (siehe Tabelle).

DESARROLLO DE LOS SOPORTES
Todos los productos de Emilgroup con un grosor de 20 mm son adecuados para su instalación sobre pavimentos sobreelevados para exterior.
La instalación debe llevarse a cabo empleando el número oportuno de pies según las medidas de la placa (ver tabla).

РАСЧЕТ ОПОР
Вся продукция Emilgroup толщиной 20 мм пригодна для настила наружных фальшполов.
Установка должна выполняться с использованием подходящего количества опор, в зависимости от размера плитки (см. таблицу ниже).

ERGON
engineered stone

SEZIONE TECNICA

TECHNICAL INFORMATION

SECTION TECHNIQUE

TECHNISCHE ANGABEN

SECCION TÉCNICA

ТЕХНИЧЕСКИЙ РАЗДЕЛ

Proposte di posa
Installation suggestions
Croquis de pose
Verlegungsvorschläge
Sugerencias de composicion
Предложения по укладке 220

Caratteristiche tecniche generali secondo le norme
General technical specifications in compliance with standards
Caracteristiques techniques generales selon les normes
Allgemeine technische eigenschaften nach den normen
Caracteristicas tecnicas generales conformes con las normas
Общие технические характеристики по нормам 225

Certificazioni
Certifications
Certifications
Zertifizierungen
Certificaciones
Сертификаты 228

Consigli di Manutenzione
Advice for Maintenance
Conseil d' entretien
Pflegehinweise
Consejos de mantenimiento
Инструкции по эксплуатации 230

Posa
Laying
Pose
Verlegung
Composicion
Укладка 237

Destinazioni d' uso
Intended uses
Domaines d'application
Zweckbestimmung
Usos previstos
Назначение 238

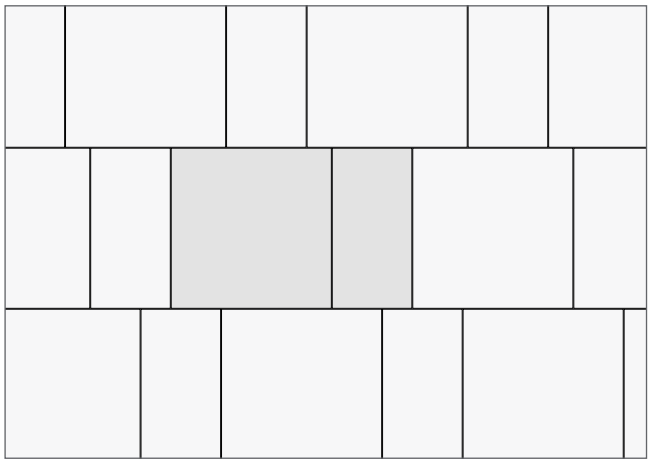
Il taglio delle piastrelle in gres porcellanato
Cutting porcelain stoneware tiles
La decoupe des carreaux en gres cerame
Schneiden von Feinsteinzeugfliesen
Corte de los azulejos de gres porcelánico
Резка керамогранитной плитки 239

Condizioni generali di vendita e garanzie
General conditions of sale for export and guarantees
Conditions generales de vente a l'exportation et de garantie
Allgemeine verkaufs - und garantiebedingungen
Condiciones generales de venta y garantias
Общие условия продажи и гарантии 242

ERGON

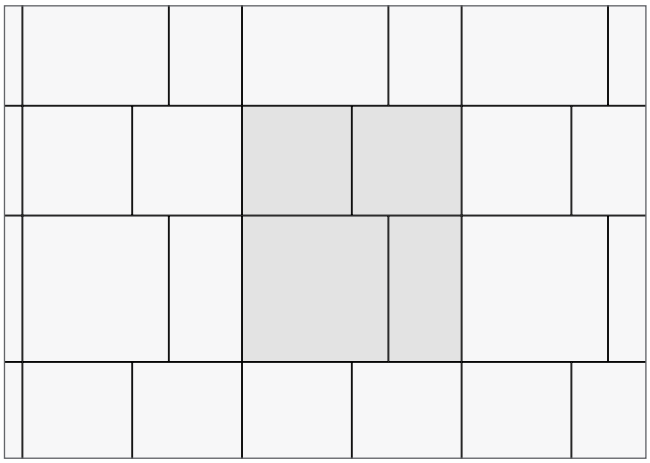
PROPOSTE DI POSA

Installation suggestions | Croquis de pose | Verlegungsvorschläge | Sugerencias de composicion | Предложения по укладке

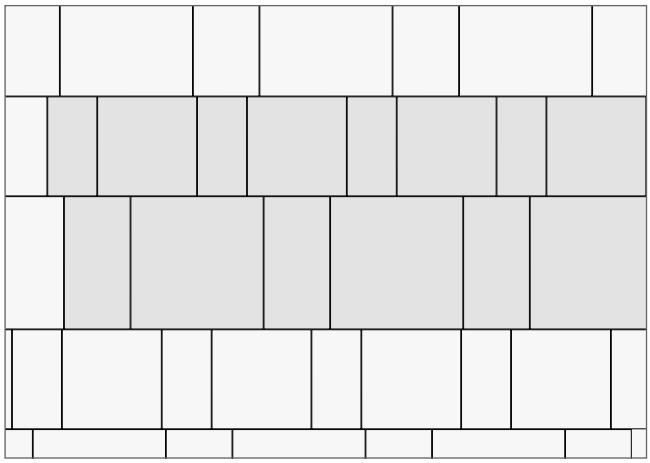


1A	**60x60**	66,7%
	30x60	33,3%

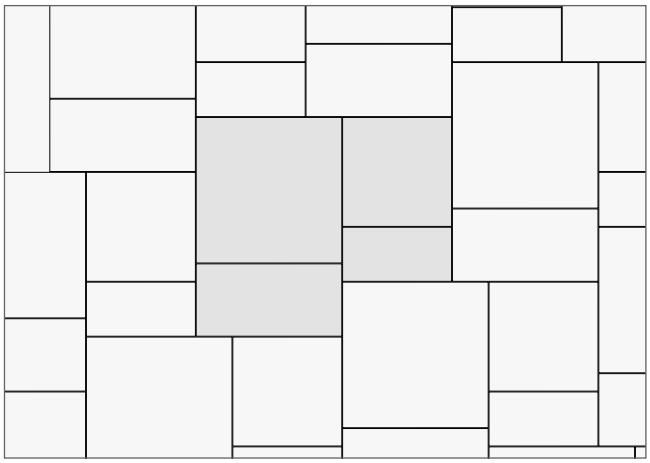
1B	**80x80**	66,7%
	40x80	33,3%



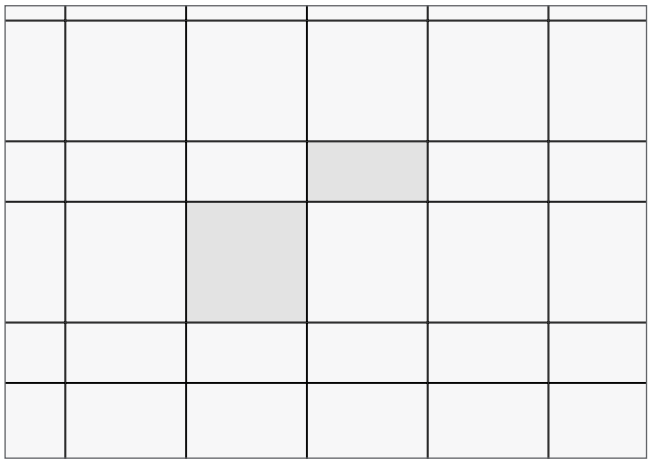
2	**80x80**	38,1%
	40x80	19,0%
	60x60	42,9%



3	**80x80**	38,1%
	40x80	19,0%
	60x60	28,6%
	30x60	14,3%



4	**80x80**	42,7%
	40x80	21,3%
	60x60	24,0%
	30x60	12,0%

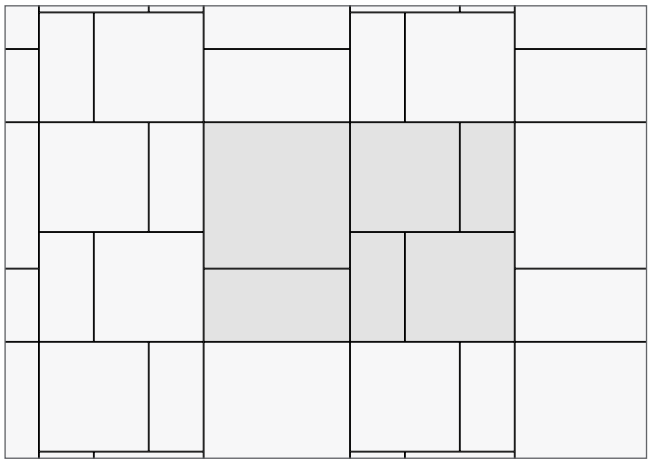


5A	**60x60**	66,7%
	30x60	33,3%

5B	**80x80**	66,7%
	40x80	33,3%

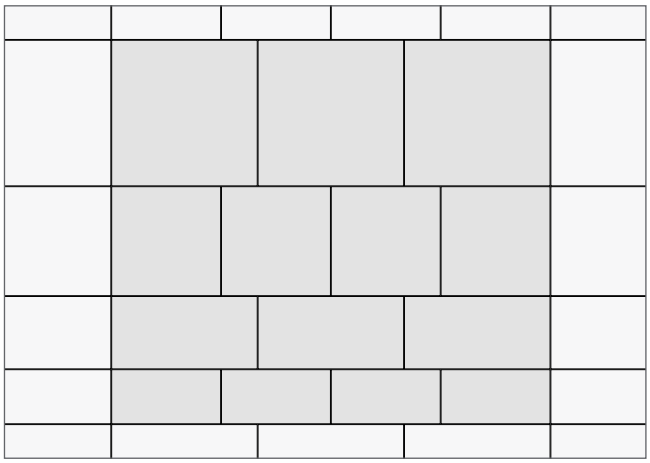
PROPOSTE DI POSA

Installation suggestions | Croquis de pose | Verlegungsvorschläge | Sugerencias de composicion | Предложения по укладке



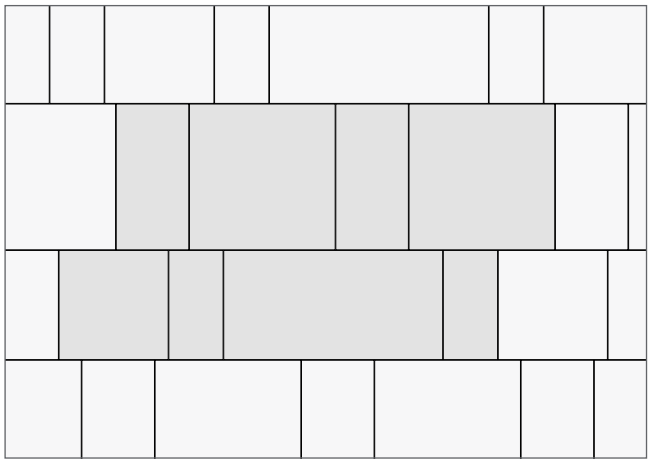
6

80x80	31,4%
40x80	15,7%
60x60	35,3%
30x60	17,6%



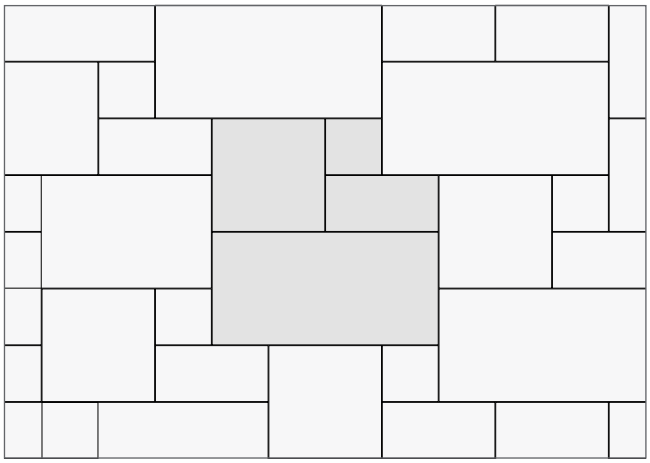
7

80x80	38,1%
40x80	19,0%
60x60	28,6%
30x60	14,3%



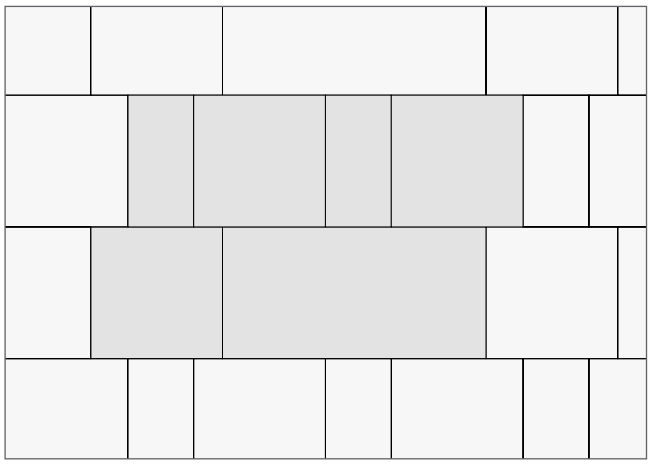
8

60x120	21,5%
60x60	10,7%
30x60	10,7%
80x80	38,1%
40x80	19,0%



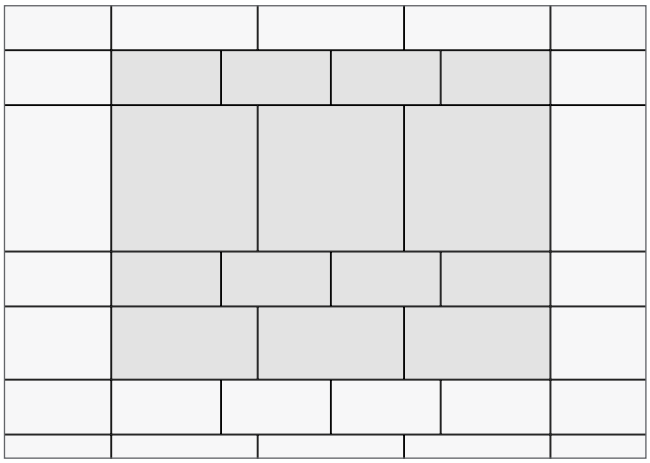
9

60x120	53,3%
60x60	26,7%
30x60	13,3%
30x30	6,7%



10

60x120	33,3%
60x60	50%
30x60	16,7%



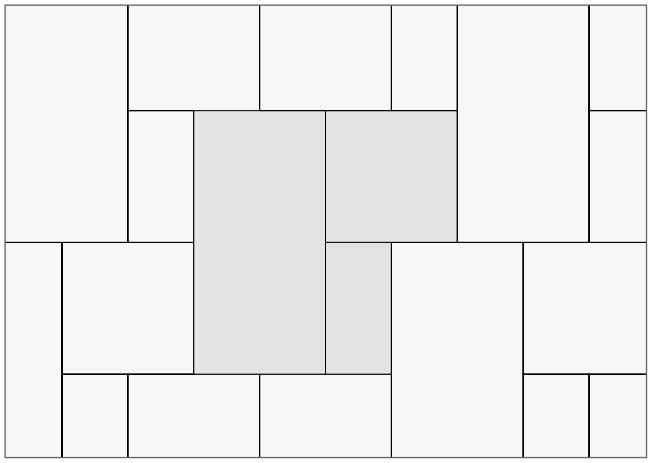
11

80x80	44,4%
40x80	22,2%
30x60	33,4%

ERGON

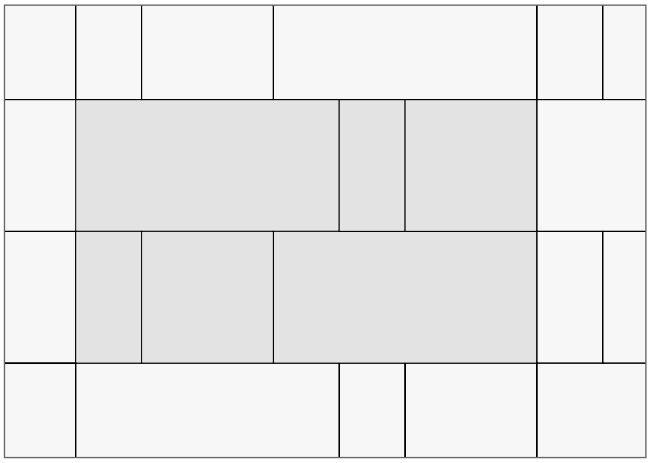
PROPOSTE DI POSA

Installation suggestions | Croquis de pose | Verlegungsvorschläge | Sugerencias de composicion | Предложения по укладке



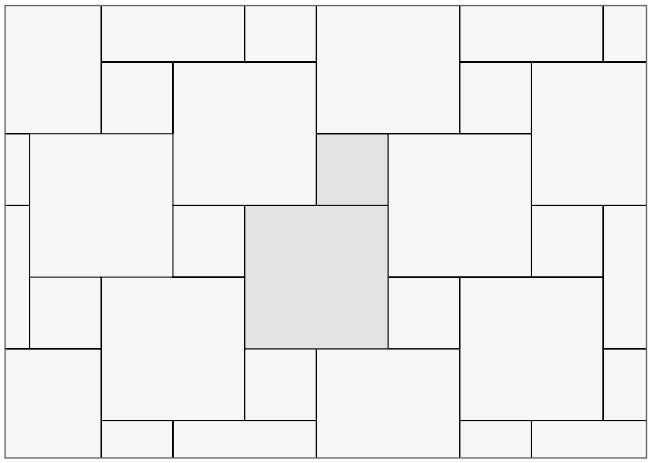
12

60x120	57,1%
60x60	28,6%
30x60	14,3%



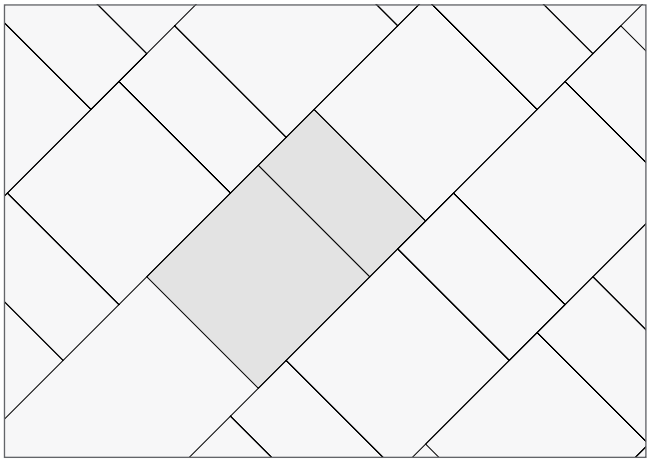
13

60x120	57,1%
60x60	28,6%
30x60	14,3%



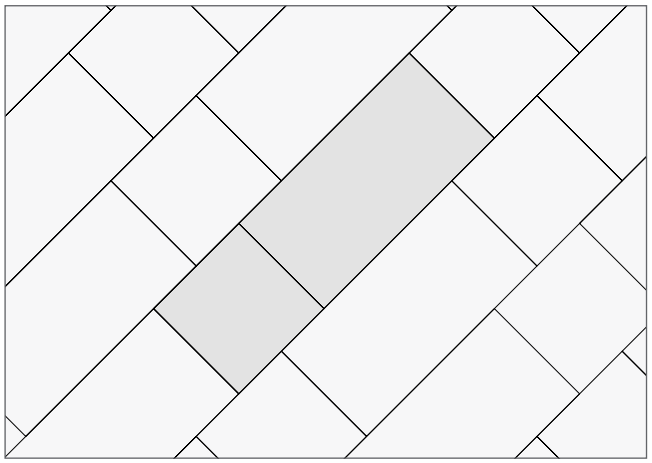
14

60x60	80,5%
30x30	19,5%



15

60x60	67%
30x60	33%



16A

60x120	66,7%
60x60	33,3%

16B

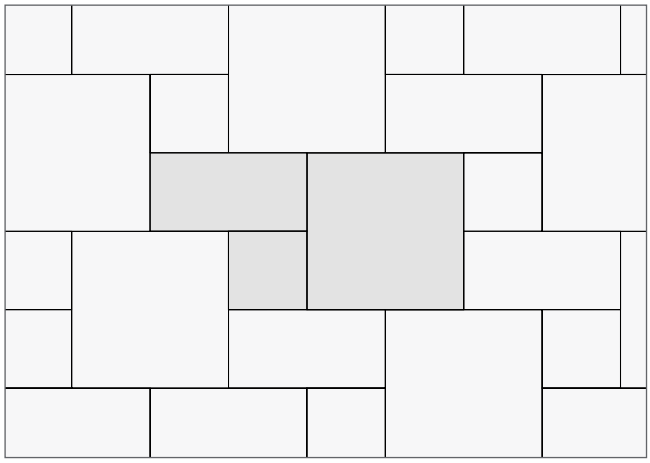
30x60	66,7%
30x30	33,3%

16C

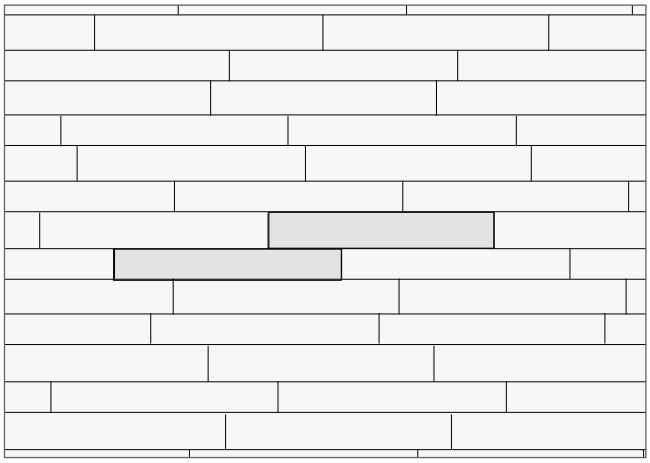
20x40	66,7%
20x20	33,3%

PROPOSTE DI POSA

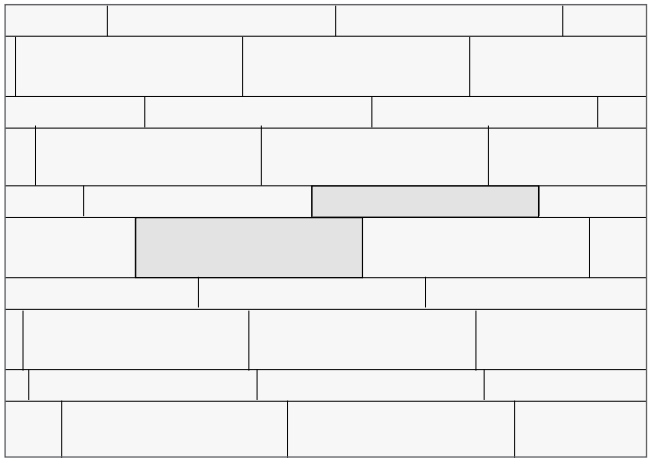
Installation suggestions | Croquis de pose | Verlegungsvorschläge | Sugerencias de composicion | Предложения по укладке



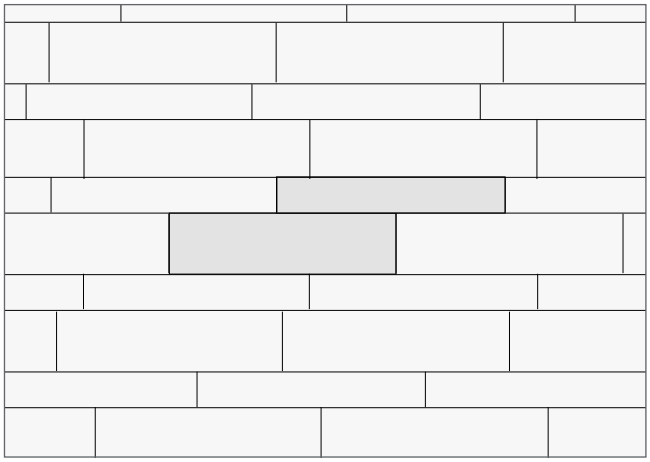
17
60x60	57,1%
30x60	28,6%
30x30	14,3%



18
20x120	57,1%
15x120	42,9%



19
30x120	66,7%
15x120	33,3%



20
30x120	60,0%
20x120	40,0%

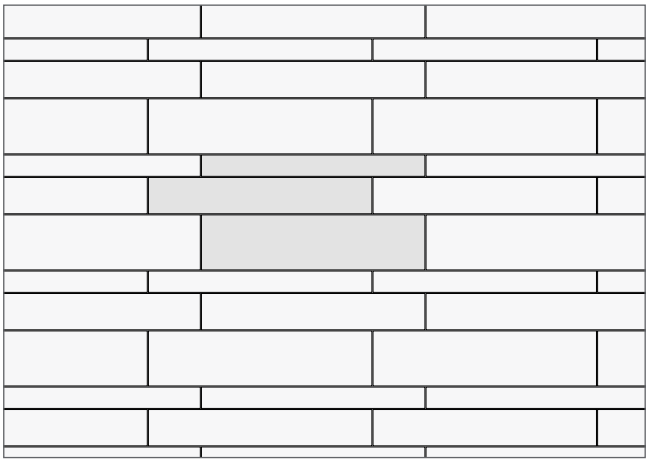


21
30x120	46,1%
20x120	30,8%
15x120	23,1%

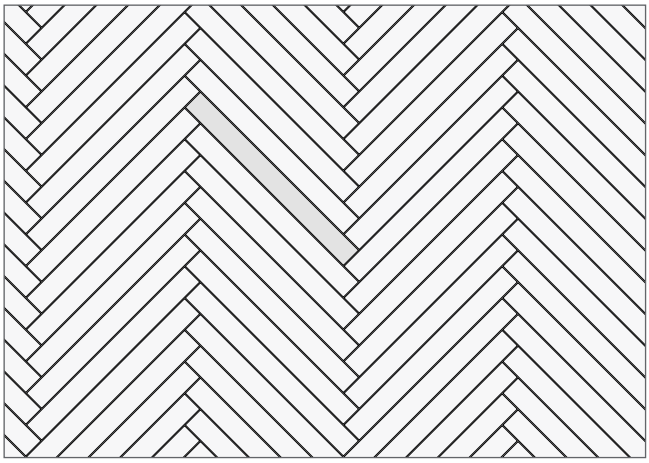
ERGON

PROPOSTE DI POSA

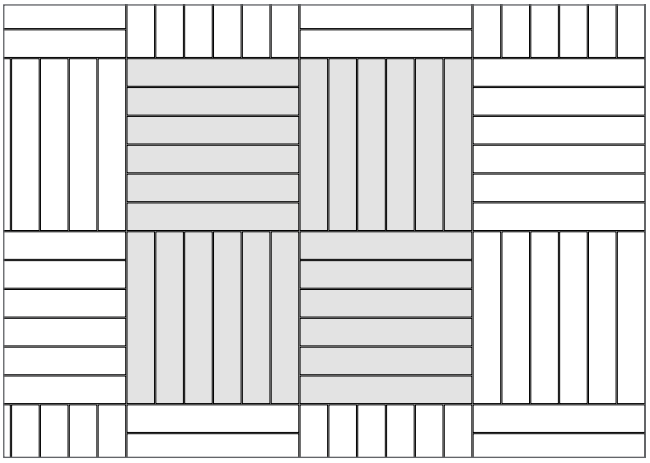
Installation suggestions | Croquis de pose | Verlegungsvorschläge | Sugerencias de composicion | Предложения по укладке



22 **30x120** 46,1%
20x120 30,8%
15x120 23,1%



23 **15x120** 100,0%



24A **15x90** 100,0%

24B **20x120** 100,0%

ISO 13006/UNI EN 14411 E UNI EN ISO 10545/1-16
CARATTERISTICHE TECNICHE GENERALI SECONDO LE NORME

General technical specifications in compliance with standards | Caracteristiques techniques generales selon les normes
Allgemeine technische eigenschaften nach den normen | Caracteristicas tecnicas generales conformes con las normas | Общие технические характеристики по нормам

Le norme ISO (International Organization for Standardization), sono adottate e pubblicate in tutti i paesi aderenti (oltre 150 Paesi nel mondo). La ISO 13006 classifica le piastrelle di ceramica in base al metodo di formatura e all'assorbimento d'acqua e per ciascun gruppo definisce le caratteristiche e i requisiti per le piastrelle di 1a SCELTA.
La norma EN 14411 è stata pubblicata dal CEN (Comitato Europeo di Normazione e riporta nell'appendice ZA la parte "armonizzata", che costituisce lo strumento per l'apposizione della marcatura CE, ai sensi del vigente Regolamento del Parlamento europeo per la commercializzazione dei prodotti da costruzione. La marcatura CE è obbligatoria per la circolazione delle piastrelle all'interno dell'UE, essa riguarda le piastrelle di tutte le scelte commerciali e prende in considerazione i requisiti essenziali di sicurezza in base alla destinazione d'uso dichiarata dal produttore.
Tutti i prodotti Emilceramica sono marcati CE e classificati per destinazione d'uso, in seguito al superamento delle prove iniziali e periodiche previste della norma UNI EN 14411 nella revisione corrente.
Le norme UNI EN ISO 10545/1-16 forniscono i metodi di prova e di campionamento, per la verifica delle caratteristiche stabilite dalla ISO 13006 e UNI EN 14411.

The ISO (International Organisation for Standardization) standards have been adopted and published in all the associated countries (over 150 countries in the world). The ISO 13006 classifies ceramic tiles according to the moulding methods and water absorption and for each group it defines the characteristics and requisites for FIRST GRADE tiles.
The EN 14411 standard was published by the CEN (European Committee for Standardization) and includes the "harmonised" part in appendix ZA, which constitutes the tool for affixing the EC mark according to the effective European Parliament regulation for the sale of construction products.
The EC mark is obligatory for the circulation of tiles within the EU. This regards tiles of all grades on the market and taking into consideration the essential requirements for "safety" according to the intended use declared by the manufacturer..
All Emilceramica products are marked EC and are classified for destination of use after passing the initial and periodic tests set down in the current version of the UNI EN 14411 standard.
The UNI EN ISO 10545/1-16 standards set out the testing and sampling methods to check the characteristics prescribed by ISO 13006 and UNI EN 14411.

Les normes ISO (International Organization for Standardization) sont adoptées et publiées dans tous les pays qui y ont adhéré (plus de 150 pays dans le monde). La norme ISO 13006 classe les carreaux et dalles céramiques selon la méthode de fabrication et l'absorption d'eau, et pour chaque groupe, elle précise les caractéristiques et les qualités requises pour les carreaux de 1er CHOIX.
La norme EN 14411 a été publiée par le CEN (Comité Européen de Normalisation) et elle reprend dans l'annexe ZA la partie « harmonisée » qui est l'instrument pour l'apposition du marquage CE, aux termes du Règlement du Parlement européen pour la commercialisation des produits de construction. Le marquage CE est obligatoire pour la circulation des carreaux au sein de l'U.E. Il concerne les carreaux de tous choix commerciaux et il tient compte des exigences essentielles de sécurité en fonction de l'usage déclaré par le fabricant.
Tous les produits Emilceramica sont marqués CE et classés selon l'usage après avoir réussi les essais initiaux et les audits périodiques prévus par la version actuelle de la norme UNI EN 14411.
Les normes UNI EN ISO 10545/1-16 fournissent les méthodes d'essai et d'échantillonnage pour le contrôle des caractéristiques établies par les normes ISO 13006 et UNI EN 14411.

Die ISO-Normen (ISO - International Organization for Standardization) werden in allen Mitgliedsländern (mehr als 150 Länder) angewendet und veröffentlicht.
Die Norm ISO 13006 klassifiziert die Keramikfliesen auf der Grundlage des Formgebungsverfahrens und der Wasseraufnahme und legt für jede Gruppe die Eigenschaften und Anforderungen für Fliesen der 1. WAHL fest.
Die Norm EN 14411 wurde vom CEN (Europäische Komitee für Normung) veröffentlicht und enthält im Anhang ZA den harmonisierten Teil, der die Vorschriften für die Anbringung des CE-Zeichens gemäß der Verordnung des Europäischen Parlaments für die Vermarktung von Bauprodukten festlegt.
Die CE-Kennzeichnung ist innerhalb der EU für die Inverkehrbringung der Fliesen zwingend erforderlich. Sie betrifft Fliesen aller Handelssortierungen und berücksichtigt die grundlegenden Sicherheitsanforderungen gemäß dem vom Hersteller deklarierten Anwendungsbereich.
Sämtliche Produkte von Emilceramica haben die anfänglichen und regelmäßigen Prüfungen gemäß der Norm UNI EN 14411 in der aktuell gültigen Fassung bestanden. Auf dieser Grundlage sind sie mit dem CE-Zeichen versehen und nach Anwendungsbereich klassifiziert.
Die Normen UNI EN ISO 10545/1-16 legen die Prüf- und Probeentnahmeverfahren für die Überprüfung der nach ISO 13006 und UNI EN 14411 vorgeschriebenen Eigenschaften fest.

Las normas ISO (International Organization for Standardization) se adoptan y están publicadas en todos los países adheridos (más de 150 estados del mundo entero). La ISO 13006 clasifica los azulejos de cerámica según el método de moldeo y la absorción de agua, y con respecto a cada grupo establece las características y los requisitos que definen a los azulejos de 1ª CALIDAD.
La norma EN 14411 ha sido publicada por el CEN (Comité Europeo de Normalización) y recoge en el apéndice ZA la parte «armonizada», que constituye el instrumento para la aplicación del marcado CE de conformidad con lo establecido en el vigente Reglamento del Parlamento europeo sobre la comercialización de los productos del ramo de la construcción. El marcado CE es obligatorio para la circulación de los azulejos dentro de la UE; se refiere a los azulejos de todas las clases comerciales y tiene en cuenta únicamente los requisitos fundamentales de "seguridad" con arreglo al uso al que estén destinados según lo declarado por el fabricante".
Todos los productos de Emilceramica cuentan con el marcado CE y son clasificados según el uso al que estén destinados tras superar las pruebas iniciales y periódicas establecidas por la norma UNI EN 14411 en su vigente versión.
Las normas UNI EN ISO 10545/1-16 proporcionan los métodos de prueba y de muestreo destinados a verificar las características establecidas por las normas ISO 13006 y UNI EN 14411.

Нормы ISO (Международная организация по стандартизации) приняты и опубликованы во всех странах-участницах (более 150 стран во всем мире). ISO 13006 классифицирует керамическую плитку на основании метода формовки и поглощения воды, и для каждой группы определяет характеристики и требования к плитке 1-ого СОРТА.
Стандарт EN 14411 был издан CEN (Европейским комитетом по нормализации) в октябре 2012 года и в приложении ZA приводит «гармонизированную» часть, в соответствии с которой на стройматериалы наносится маркировка CE, согласно действующему Регламенту Европарламента по торговле строительными материалами. Маркировка CE является обязательной для обращения плитки в пределах границ ЕС, распространяется на все продаваемые сорта и охватывает лишь только основные требования безопасности в соответствии со сферой назначения, заявленной производителем.
Вся продукция Emilceramica имеет маркировку CE и классифицируется по ее назначению, после прохождения начальных и периодических испытаний, предусмотренных нормой UNI EN 14411 в текущем ее варианте.
Нормы UNI EN ISO 10545/1-16 предоставляют методы испытания и отбора образцов для проверки характеристик, установленных нормой ISO 13006 и UNI EN 14411.

ERGON

ISO 13006/UNI EN 14411 E UNI EN ISO 10545/1-16
CARATTERISTICHE TECNICHE GENERALI SECONDO LE NORME

General technical specifications in compliance with standards | Caracteristiques techniques generales selon les normes
Allgemeine technische eigenschaften nach den normen | Caracteristicas tecnicas generales conformes con las normas | Общие технические характеристики по нормам

Le piastrelle in ceramica, sono classificate in gruppi dalle norme citate in precedenza, in base al metodo di formatura ed al loro assorbimento d'acqua:

Ceramic tiles are classified in groups by the abovementioned standards according to the forming method and their water absorption:

Les normes susvisées classent en groupes les carreaux et dalles céramiques selon la méthode de fabrication et l'absorption d'eau :

Keramische Fliesen werden gemäß den oben genannten Normen auf der Grundlage des Formgebungsverfahrens und der Wasseraufnahme in Gruppen eingeteilt:

Los azulejos de cerámica están clasificados en grupos con arreglo a las citadas normas según el método de moldeo y la absorción de agua:

Керамическая плитка классифицируется указанными выше нормами по группам на основе метода формовки и поглощения воды:

GRUPPO A - GROUP A - GROUPE A- GRUPPE A - GRUPO A - ГРУППА "A"

- Piastrelle estruse, ossia foggiate allo stato plastico in un estrusore, quindi tagliate in dimensioni prefissate.
- Extruded tiles; i.e., plastic making in an extruder and then cut into set lengths.
- Carreaux étirés ou extrudés, c'est-à-dire dont la masse est façonnée à l'état plastique dans une étireuse, puis découpés en des carreaux de dimensions prédéterminées.
- Stranggepresste Fliesen. Herstellung durch Formung eines Stranges aus einer plastischen Masse mit Hilfe einer Strangpresse und anschließendes Abschneiden von Teilen in der vorgegebenen Größe.
- Azulejos extruidos —es decir, azulejos cuya masa es moldeada en estado plástico en un extrusor— y a continuación cortados en medidas establecidas previamente.
- Экструдированная плитка, то есть, сформованная в пластичном состоянии в экструдере, затем разрезанная на необходимые размеры.

GRUPPO B - GROUPE B - GRUPPE B - GRUPO B - ГРУППА "B"

- Piastrelle pressate a secco, ottenute partendo dalle materie prime in polvere o piccoli grani e foggiate in stampi a pressione elevata.
- Dry-pressed tiles, obtained from raw materials in the form of a powder or small grains and within high pressure moulds.
- Carreaux pressés à sec, dont la masse, à l'état de poudre ou de fins grains, est façonnée dans des moules sous pression élevée.
- Trockengepresste Fliesen. Herstellung aus Rohstoffen in Pulver- oder Granulatform, die unter hohem Druck in Formen gepresst werden.
- Azulejos prensados en seco que se fabrican a partir de materias primas en polvo o en gránulos y que son conformados en moldes a alta presión.
- Плитка сухого прессования, полученная исходя из порошкового сырья или мелких гранул и сформованная в пресс-формах при высоком давлени

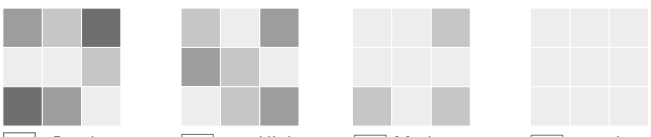
Assorbimento d'acqua Water absorption Absorption d'eau Wasseraufnahme Поглощение воды	**E ≤ 0,5%**		**0,5%< E ≤ 3%**		**3%< E ≤ 6%**		**6%< E ≤ 10%**		**E > 10%**	
A	Gruppo Group Groupe Gruppe Группа	**AIa**	Gruppo Group Groupe Gruppe Группа	**AIb**	Gruppo Group Groupe Gruppe Группа	**AIIa**	Gruppo Group Groupe Gruppe Группа	**AIIb**	Gruppo Group Groupe Gruppe Группа	**AIII**
B	Gruppo Group Groupe Gruppe Группа	**BIa**	Gruppo Group Groupe Gruppe Группа	**BIb**	Gruppo Group Groupe Gruppe Группа	**BIIa**	Gruppo Group Groupe Gruppe Группа	**BIIb**	Gruppo Group Groupe Gruppe Группа	**BIII**

NORME ISO E ASTM
ISO Standards - Normes ISO - ISO Normen - Normas ISO - Нормы ISO

Dry-Pressed Ceramic Tiles - ISO 13006 Annex G - UNI EN 14411 Annex G - BIa UGL

CARATTERISTICHE TECNICHE Technical Features - Caracteristiques Techniquesa - Technische Eigenschaften Technische Eigenschaften - Caracteristicas Tecnicas - Технические Характеристики		NORMA Standard - Norme Norm - Norma - Норма	VALORI Value - Valeur Vorgabe - Valor - Средние		
	ASSORBIMENTO D'ACQUA (VALORE MEDIO IN %) Water absorption (Average value expressed in %) Absorption d'eau (Valeur moyenne en %) Wasseraufnahme (Durchschnittswert in %) Absorción de agua (Valor medio en %) Поглощение воды	UNI EN ISO 10545/3 ≤ 0,5 % **BIa GL - BIa UGL** > 0,5 % ≤ 3% **BIb GL**	Conforme		
		ASTM C373	Compliant		
	RESISTENZA ALLA FLESSIONE Modulus of rupture - Resistance a la flexion - Biegefestigkeit Resistencia a la flexon - Прочность на изгиб	SPESSORE Thickness - Épaisseur Dicke - Espesor - Толщина	**6,5 mm**	**10 mm**	**20 mm**
		UNI EN ISO 10545/4	≥ 35 N/mm²	≥ 50 N/mm²	≥ 50 N/mm²
	FORZA DI ROTTURA Breaking strength - Résistance à la rupture - Bruchlast Resistencia a la rotura - Разрывное усилие	UNI EN ISO 10545/4	≥ 700 N	≥ 2000 N	≥ 4000 N
		ASTM C648	250 Lbs	400 Lbs	2500 Lbs
	RESISTENZA AL GELO Frost resistance - Résistance au gel - Frostbeständigkeit Resistencia a las heladas - Морозостойкость	UNI EN ISO 10545/12	Conforme		
		ASTM C1026	Unaffected		
	RESISTENZA CHIMICA AD ALTE E BASSE CONCENTRAZIONI DI ACIDI E BASI Chemical resistance to high and low acid and basic concentrations Résistance chimique aux hautes et basses concentrations d'acides et de bases Chemikalienfestigkeit bei hohen und niedrigen Konzentrationen von Säuren und Basen Resistencia química con concentraciones altas y bajas de ácidos y bases Химическая стойкость к высоким и низким концентрациям кислот и щелочей	UNI EN ISO 10545/13	A - LA - HA		
		ASTM C-650	Unaffected		
	RESISTENZA ALLE MACCHIE Stain resistance - Résistance aux taches - Fleckenbeständigkeit Resistencia a las manchas - Стойкость к образованию пятен	UNI EN ISO 10545/14	5		
		CTI 81-7D	No Evident Variation		
	COEFFICIENTE DI ATTRITO Slip resistance Coefficient de glissement Rutschfestigkeit Barfußbereich Coeficiente de atrito medio Коэффициент трения	DIN 51130	Vedi pagine collezione all'interno del catalogo See collection pages in catalogue Voir les pages relatives à la collection dans le catalogue Siehe Kollektion im Katalog Consulte las páginas de la colección en el catálogo Смотри коллекцию на отдельных страницах каталога		
		DIN 51097			
		ANSI A 137.1- 2012 DCOF (Section 9.6)			
		B.C.R.A.			
		AS 4586: 2013 Slip resistance classification of new pedestrian surface materials			
		BS 7976-2: 2002 Pendulum testers			
		ENV 12633-2006 Method of determination of unpolished and polished slip/ skid resistance value			

SHADE VARIATION



ERGON

CERTIFICAZIONI

Certifications | Certifications | Zertifizierungen | Certificaciones | Сертификаты

Ceramics of Italy

Il marchio “Ceramics of Italy” è il marchio dell’industria ceramica italiana che identifica i prodotti di ceramica MADE IN ITALY ed il sistema di valori sociali, ecologici ed estetici che la contraddistingue.
L’Italia è un paese di antiche tradizioni ceramiche, che hanno saputo rivivere e rinnovarsi nella moderna produzione industriale. Il marchio “Ceramics of Italy” intende valorizzare questo importante patrimonio storico, culturale e produttivo.

The “Ceramics of Italy” mark is the mark of the Italian ceramics industry which identifies products that are MADE IN ITALY, with all the system of social, environmental and stylistic values this implies.
Italy is a country with a historic tradition in the manufacture of ceramics, which has been renewed and given new life in modern industrial production. The “Ceramics of Italy” mark is intended to promote and emphasise the value of this impressive historic, cultural and manufacturing heritage.

La marque “Ceramics of Italy” est la marque de l’industrie céramique italienne qui identifie les produits céramiques MADE IN ITALY, et le système de valeurs sociales, écologiques et esthétiques qui la distingue.
L’Italie est un pays de très anciennes traditions céramiques, qui ont su revivre et se renouveler dans la production industrielle moderne. La marque “Ceramics of Italy“ entend valoriser cet important patrimoine historique, culturel et productif.

“Ceramics of Italy“ ist das Markenzeichen der italienischen Keramikindustrie. Es identifiziert keramische Erzeugnisse MADE IN ITALY und ist ein Gütesiegel, das auf sozialen, ökologischen und ästhetischen Werten basiert. Italien ist ein Land mit einer alten Keramiktradition, die sich perfekt den Möglichkeiten der modernen Industrieproduktion und dem Trend der Zeit angepasst hat. Die Marke “Ceramics of Italy“ soll dieses geschichtliche und kulturelle Erbe sowie die ausgesprochen hohe Produktionsqualität verkörpern.

“Ceramics of Italy” es la marca de la industria cerámica italiana que identifica los productos MADE IN ITALY, pero también es el sistema de valores sociales, ecológicos y estéticos que la caracteriza.
Italia es un país de antiguas tradiciones cerámicas, que han sabido revivir y renovarse en la moderna producción industrial. La marca “Ceramics of Italy” busca valorizar este importante patrimonio histórico, cultural y productivo.

Марка “Ceramics of Italy” - это марка итальянской керамической промышленности, идентифицирующая керамическую продукцию “MADE IN ITALY” и систему отличающих ее социальных, экологических и эстетических ценностей.
Италия - это страна с древними традициями в керамике, которые смогли пережить и возродиться в современном керамическом производстве. Марка “Ceramics of Italy” стремится к валоризации этого важного исторического, культурного и производственного наследия.

放射性水平A类

La certificazione CCC (China Compulsory Certificate), introdotta nel 2005, è obbligatoria per l’esportazione delle piastrelle in gres porcellanato in Cina ed è rilasciata esclusivamente da Enti di Certificazione accreditati dalle Autorità cinesi. Le caratteristiche oggetto della certificazione CCC riguardano in generale la sicurezza e la salute dell’utilizzatore finale.

CCC (China Compulsory Certificate) certification, introduced in 2005, is compulsory for the exportation of porcelain tiles to China and is only issued by Certification Bodies accredited by the Chinese authorities. In general, the characteristics covered by CCC certification relate to the health and safety of the end user.

La certification CCC (China Compulsory Certificate), introduite en 2005, est obligatoire pour l’exportation des carreaux de grès cérame en Chine et est délivrée exclusivement par des Organismes de certification accrédités par les autorités chinoises. Les caractéristiques, objet de la certification CCC, concernent en général la sécurité et la santé de l’utilisateur final.

Die 2005 eingeführte Zertifizierung CCC (China Compulsory Certificate) ist für den Export von Feinsteinzeugfliesen nach China erforderlich und wird ausschließlich von Zertifizierungsstellen ausgestellt, die von chinesischen Behörden akkreditiert sind. Die der CCC-Zertifizierung zugrunde liegenden Güteanforderungen beziehen sich im Allgemeinen auf die Sicherheit und Gesundheit des Verbrauchers.

La certificación CCC (China Compulsory Certificate), introducida en 2005, es obligatoria para la exportación de los azulejos de gres porcelánico a China y es otorgada exclusivamente por entidades de certificación acreditadas por las autoridades chinas. Las características objeto de la certificación CCC se refieren en general a la seguridad y la salud del usuario final.

Сертификация CCC (China Compulsory Certificate), введенная в 2005 году, необходима и обязательна для экспорта плитки из керамогранита в Китай и выдается лишь только сертифицирующими организациями, аккредитованными китайскими органами власти. Характеристики, являющиеся предметом сертификации CCC, касаются в основном безопасности и здоровья конечного пользователя.

CERTIFICAZIONI

Certifications | Certifications | Zertifizierungen | Certificaciones | Сертификаты

Per semplificare l'attuale scenario della certificazione nel settore delle costruzioni, massimizzare la leggibilità dei benchmark per la qualità, le prestazioni e l'affidabilità di prodotti, servizi e parti interessate, il Centro Scientifique et Technique du Bâtiment - CSTB - ha lanciato il nuovo marchio QB - Qualitè du bâtiment (qualità delle costruzioni).
Questo nuovo marchio di certificazione sostituirà gradualmente i marchi CSTBat, CSTBat Service, Certifié CSTB e UPEC CSTB. Unificante e guidato da una potente comunicazione, QB contribuirà a rafforzare la reputazione del know-how, degli strumenti e delle soluzioni sviluppati dai players nel settore delle costruzioni, in Francia dal 2015 e a livello internazionale dal 2016. La certificazione dei prodotti "Piastrelle per pavimenti" si evolve dal marchio NF-UPEC verso il marchio QB-UPEC.
Da Maggio 2017 tutti i prodotti Emilceramica-Ergon-Viva, certificati UPEC sono stati contrassegnati con il nuovo marchio QB-UPEC, la cui classificazione attesta la conformità delle pavimentazioni ai requisiti tecnici stabiliti nei documenti di riferimento della certificazione. Il "classement QB-UPEC" indica che la durabilità di un prodotto è appropriata alla destinazione d'uso identificata per specifici locali.

To simplify the current situation concerning construction industry certification and maximise the legibility of benchmarks relating to the quality, performance and reliability of products, services and interested parties, the Centre Scientifique et Technique du Bâtiment - CSTB - has launched the new QB - Qualité pour le Bâtiment (building quality) mark.
This new certification mark will gradually replace the CSTBat, CSTBat Service, Certifié CSTB Certified and UPEC CSTB marks. A unifying force and supported by powerful communications, the QB mark will help to reinforce the standing of the know-how, tools and solutions developed by construction industry players, in France from 2015 and internationally from 2016. "Floor tile" product certification will evolve from the NF-UPEC mark to the QB-UPEC mark.
With effect from May 2017, all UPEC-certified Emilceramica-Ergon-Viva products carry the new QB-UPEC mark, certifying floor tiles' compliance with the technical requirements established in the certification standard documents. The "classement QB-UPEC" indicates that a product's durability is appropriate to its intended use, identified by specific rooms.

Afin de simplifier le paysage actuel de la certification dans le domaine de la construction, d'optimiser la lisibilité des repères de qualité, de performance et de fiabilité des produits, des services et des acteurs, le Centre Scientifique et Technique du Bâtiment - CSTB - a lancé la nouvelle marque QB - Qualité pour le Bâtiment.
Cette nouvelle marque de certification se substituera progressivement aux marques CSTBat, CSTBat Service, Certifié CSTB Certified et UPEC CSTB. Fédératrice, portée par une communication puissante, QB contribuera à renforcer le rayonnement du savoir-faire, des outils et des solutions développés par les acteurs de la construction, en France dès 2015, et à partir de 2016 à l'international. La certification des produits « Carreaux céramiques pour revêtements de sol » évolue de la marque NF associée à la marque UPEC, vers la marque QB associée au classement UPEC.
Depuis mai 2017, tous les produits Emilceramica-Ergon-Viva, certifiés UPEC, portent la nouvelle marque QB-UPEC, dont le classement atteste de la conformité des revêtements de sol à des spécifications techniques définies dans les référentiels de certification. Le « classement QB-UPEC » indique pour chaque produit que celui-ci est approprié à l'usage dans un local considéré, avec une durabilité suffisante et raisonnable.

Das Centre Scientifique et Technique du Bâtiment (CSTB, Wissenschaftliches und technisches Zentrum für Bauwesen) hat das neue Zertifizierungslabel QB - Qualité pour le Bâtiment (Bauqualität) geschaffen. Es dient der Vereinfachung des aktuellen Zertifizierungswesens in der Baubranche und soll die Benchmarks für Qualität, Performance und Zuverlässigkeit von Produkten, Dienstleistungen und Beteiligten deutlicher herausstellen.
Das neue Label wird schrittweise die Labels CSTBat, CSTBat Service, Certifié CSTB Certified und UPEC CSTB ablösen. Das vereinheitlichende QB-Logo gilt in Frankreich seit 2015 und weltweit seit 2016. Aufbauend auf eine starke Kommunikation soll es das Image von Knowhow, Tools und Lösungen der Baubranche stärken. An die Stelle des Zertifizierungslabels NF-UPEC für die Produkte „Bodenfliesen" wird daher das Logo QB-UPEC treten.
Seit Mai 2017 sind alle UPEC-klassifizierten Produkte von Emilceramica-Ergon-Viva mit dem neuen Logo QB-UPEC gekennzeichnet, das ihre Übereinstimmung mit den technischen Zertifizierungsanforderungen bescheinigt. Die QB-UPEC-Klassifizierung gibt an, dass die Eigenschaften eines Produkts für die Zweckbestimmung der jeweiligen Räumlichkeit geeignet sind.

Para simplificar el escenario actual de la certificación en el sector de la construcción, maximizar la legibilidad de los puntos de referencia con respecto a la calidad, las prestaciones y la fiabilidad de los productos, servicios y partes involucradas, el Centre Scientifique et Technique du Bâtiment —CSTB— ha lanzado la nueva marca QB - Qualité pour le Bâtiment (calidad de los edificios).
Esta nueva marca de certificación substituirá gradualmente las marcas CSTBat, CSTBat Service, Certifié CSTB Certified y UPEC CSTB. Unificadora y guiada por una profusa comunicación, la marca QB contribuirá a reforzar la reputación del know-how, de las herramientas y de las soluciones desarrolladas por los actores en el sector de la construcción, en Francia desde 2015 y en el ámbito internacional desde 2016. La certificación de los productos "azulejos para pavimentos" evoluciona pasando de la marca NF-UPEC a la marca QB-UPEC.
Desde mayo de 2017 todos los productos Emilceramica-Ergon-Viva, certificados UPEC, se han señalado con la nueva marca QB-UPEC, cuya clasificación certifica la conformidad de las pavimentaciones con los requisitos técnicos establecidos en los documentos de referencia de la certificación. La clase QB-UPEC indica que la durabilidad de un producto resulta apropiada al uso que se le va a dar en locales específicos.

Для упрощения ситуации с сертификацией в сфере строительства, максимального понимания показателей качества, характеристик и надежности продукции, услуг и задействованных сторон, центр Centre Scientifique et Technique du Bâtiment - CSTB создал новый знак QB - Qualité pour le Bâtiment (качество строений).
Этот новый сертификационный знак постепенно заменит собой знаки CSTBat, CSTBat Service, Certifié CSTB Certified и UPEC CSTB. Объединяющий и поддерживаемый мощной коммуникационной кампанией, QB внесет свой вклад в укрепление репутации ноу-хау, инструментов и решений, разработанных операторами в сфере строительства: во Франции - с 2015 года, а на международном уровне - с 2016 года. Сертификация NF-UPEC продукции «Напольная плитка» будет заменена знаком QB-UPEC.
С мая 2017 года вся сертифицированная по UPEC продукция Emilceramica-Ergon-Viva была маркирована новым знаком QB-UPEC, классификация которого подтверждает соответствие полов изложенным в справочных документах техническим требованиям. Классификация QB-UPEC означает, что долговечность изделия соответствует назначению, указанному для определенных помещений.

ERGON

CONSIGLI DI MANUTENZIONE

ISTRUZIONI PER LA PRIMA PULIZIA DOPO LA POSA

L'accuratezza e la tempestività della pulizia iniziale è di basilare importanza; è necessaria su tutte le tipologie di pavimentazione ceramica al fine di garantire un'agevole pulizia quotidiana. Nel caso in cui venisse trascurata e non effettuata potrebbero insorgere alonature che impedirebbero di mantenere pulito il pavimento nonostante una buona manutenzione quotidiana. È necessario lavare accuratamente il pavimento per rimuovere i residui cementizi e di stuccatura.

Per stucchi di tipo cementizio occorre attendere non più di 48 ore prima di effettuare la pulizia, per stucchi additivi con lattice o epossidici occorre effettuare molto rapidamente la pulizia in quanto l'indurimento dei componenti ne renderebbe molto difficoltosa la rimozione.

I prodotti indicati per questo tipo di pulizia devono essere di natura acida (vedi tabella esemplificativa).

Per realizzare la pulizia seguire i passaggi elencati sotto:

- Stesura del prodotto acido (Emilceramica consiglia DETERDEK® Fila) diluito in soluzione variabile da 10 a 20% sulla superficie.
- Attendere 7/10 minuti
- Effettuare la pulizia esercitando una decisa azione meccanica; utilizzare strumenti di pulizia manuale o adeguate macchine lavapavimenti (si consiglia l'utilizzo di macchine lava-pavimenti dotate di spazzole bianche in feltro; evitare l'utilizzo di spazzole nere a residuo carbonioso). L'operazione di lavaggio deve essere il più possibile omogenea.
- Neutralizzare la soluzione acida con abbondante risciacquo, possibilmente con acqua calda. Il risciacquo deve essere effettuato più volte fino alla completa rimozione di tutto il residuo acido.

Per agevolare l'esecuzione della pulizia acida iniziale si consiglia di utilizzare un apposito dispositivo aspira-liquidi allo scopo di evitare l'essicazione della soluzione acqua-acido, la patina essiccata della soluzione renderebbe vana l'operazione di pulizia.

Per prodotti strutturati, con rilievi pronunciati o finiture antiscivolo il lavaggio acido deve essere effettuato con la massima rapidità dopo la posa. Prima del lavaggio acido, durante la posa, si consiglia di rimuovere gli eccessi di stuccatura con spugna e acqua.

Si consiglia di provare preventivamente il lavaggio su una piastrella non posata, in particolar modo in caso di prodotti lappati o levigati.

PROTEZIONE DEL PAVIMENTO FINO A TERMINE DEI LAVORI

Dopo la posa e la successiva pulizia, raccomandiamo di prestare particolare attenzione alla protezione del pavimento, per evitare di danneggiarlo durante i lavori di finitura del cantiere. Si consiglia di ricoprire l'intera superficie con cartoni di spessore adeguato.

ISTRUZIONI PER LA PULIZIA ORDINARIA

I prodotti Emilceramica sono di facile manutenzione, a conferma del nostro impegno verso l'ambiente. Le modalità e la frequenza di pulizia devono comunque essere adeguate alla destinazione d'uso.

Per una efficace manutenzione si consiglia:

1. Di non lasciare lo sporco troppo a lungo sul pavimento
2. Di lavare regolarmente il pavimento utilizzando detergenti neutri o sgrassatori diluiti in acqua calda seguendo le indicazioni delle confezioni (Emilceramica consiglia FILA CLEANER® Fila)
3. Risciacquare con acqua pulita

ISTRUZIONI PER LA PULIZIA STRAORDINARIA

La manutenzione straordinaria si rende necessaria nel caso in cui eventi accidentali causino macchie e/o sporco dovuto a particolari sostanze. In questi casi occorre intervenire con detergenti professionali a base alcalina specifici per il tipo di sporco da rimuovere (vedi tabella esemplificativa)

Per una efficace pulizia straordinaria si consiglia di:

1. Lavaggio con acqua per rimozione dello sporco superficiale
2. Stesura del prodotto alcalino (Emilceramica consiglia PS87 Fila) diluito in soluzione media del 3% sulla superficie. Per situazioni di difficile rimozione delle patine o di particolari agenti macchianti è possibile aumentare progressivamente la concentrazione del detergente.
3. Attesa di 7/10 minuti. Per agenti macchianti di difficile rimozione è possibile aumentare l'effetto abrasivo utilizzando un sapone secco in polvere da spargere sul detergente al termine del periodo di attesa.

MANUTENZIONE ED UTILIZZO DI SUPERFICI LAPPATE

Sabbia, pietrisco ed altri elementi di elevata durezza possono produrre graffiature su ogni tipo di pavimentazione, quali pietre naturale, legno, vinile e gres porcellanato.

Si consiglia pertanto di:

- rimuovere l'imballo contestualmente all'inizio della posa
- non impilare e/o movimentare il materiale privo di imballo
- non calpestare le superfici durante l'installazione
- pulire perfettamente il pavimento da residui di cantiere
- effettuare accurata copertura della superficie fino a fine lavori

ADVICE FOR MAINTENANCE

INSTRUCTIONS FOR INITIAL CLEANING AFTER INSTALLATION

Quick, thorough initial cleaning is of fundamental importance and is necessary on all types of ceramic tile to allow easy subsequent daily cleaning.
In the event of the failure to carry out this procedure properly, smears may be left which make it impossible to keep the floor clean in spite of thorough routine cleaning.
The floor must be washed thoroughly to remove cement and grout residues.
For cement-based grouts, clean within no more than 48 hours. For grouts containing latex or epoxy resins, cleaning must be carried out very quickly, since the components are very difficult to remove once set.
The recommended products for this type of cleaning are acid-based (see table of examples).
To clean, proceed as follows:
- Apply the acid product (Emilceramica recommends Fila DETERDEK®) diluted in a 10-20% solution to the surface.
- Wait 7/10 minutes.
- Clean with a vigorous scrubbing action, with suitable equipment by hand, or appropriate floor cleaning appliances (floor cleaners fitted with white felt brushes are recommended; do not use black brushes which leave a carbon residue). Take care to clean the whole floor as evenly as possible.
- Neutralise the acid solution by washing with plenty of water, hot if possible. Keep rinsing until all acid residue has been removed.

To aid in the initial acid cleaning operation, use of a special vacuum drier is recommended to prevent the water-acid solution from drying; if the solution dries to form a coating over the surface, the cleaning procedure will have failed.
For structured products, with noticeable relief patterns or anti-slip surfaces, acid washing must be carried out as soon as possible after installation.
Before washing with acid, excess grout should be removed with a sponge and water during the installation procedure itself.
The effect of the washing operation should be tested on a spare tile before proceeding, especially in the case of honed or polished products.

PROTECTING THE FLOOR DURING THE REMAINDER OF THE CONSTRUCTION WORK

After laying and cleaning, it is essential to take special care to protect the floor to prevent damage during finishing works on the site. The entire surface should be covered with cardboard of suitably thickness.

ROUTINE CLEANING INSTRUCTIONS

Emilceramica products are easy to care for, confirming our commitment to the environment. However, cleaning procedures and frequency will always depend on the context in which the tiles are used.
For effective care, we recommend the following:
1. Do not leave dirt on the floor for too long
2. Wash the floor regularly with neutral or degreasing detergents diluted in hot water, following the instructions on the pack (Emilceramica recommends Fila FILA CLEANER®)
3. Rinse with clean water.

EXTRAORDINARY CLEANING INSTRUCTIONS

Extraordinary cleaning procedures are needed if the floor becomes stained or dirty with specific substances due to accidents. In this case, professional, alkaline detergents, specifically developed for the type of dirt to be removed (see table of examples), are required.
For effective extraordinary cleaning, we recommend the following:
1. Wash with water to remove superficial dirt
2. Apply the alkaline product (Emilceramica recommends Fila PS87) diluted in a solution of about 3% to the surface. The detergent concentration can be gradually increased to deal with difficult cases where coatings have to be removed, or unusually tough stains.
3. Wait 7/10 minutes. For stubborn stains, the abrasive effect can be increased by using a dry powder soap, sprinkling it over the detergent at the end of the waiting time.

CARE AND USE OF SEMI-POLISHED SURFACES

Sand, gravel and other very hard substances may scratch any type of flooring, including natural stones, parquet, vinyl and porcelain stoneware.
You are therefore advised:
- to remove packaging only just before installation
- not to stack and/or handle material without its packaging
- not to tread on surfaces during installation
- to remove all worksite residues from the floor with great care
- to cover surfaces carefully until all work on site is complete

ERGON

CONSEIL D' ENTRETIEN

INSTRUCTIONS POUR LE PREMIER NETTOYAGE APRÈS LA POSE

Il est très important que le nettoyage initial soit effectué avec le plus grand soin et tout de suite après la pose, sur tous les types de carrelage céramique, afin de garantir un nettoyage quotidien facile. Si le nettoyage n'est pas bien fait, des auréoles pourraient se former et empêcher que le carrelage soit propre malgré un bon entretien quotidien. Laver soigneusement le carrelage pour enlever tous les résidus de ciment et de produit de jointoiement. Pour les ciments-joints, attendre moins de 48 heures avant de nettoyer, pour les adjuvants avec latex ou les joints époxy, effectuer le nettoyage très rapidement car si les composants durcissent leur enlèvement devient extrêmement difficile.
Les produits indiqués pour ce type de nettoyage doivent être de nature acide (voir tableau avec exemples).
Pour le nettoyage, procéder comme suit:
- Étaler sur la surface le produit acide (Emilceramica conseille DETERDEK® Fila) dilué dans une solution variable de 10 à 20%.
- Attendre 7/10 minutes
- Effectuer le nettoyage en exerçant une action mécanique ferme ; utiliser des instruments de nettoyage manuel ou des nettoyeurs appropriés (il est conseillé d'utiliser des nettoyeurs équipés de brosses blanches en feutre; éviter les brosses noires à résidu carboné). L'opération de lavage doit être le plus possible homogène.
- Neutraliser la solution acide avec un rinçage abondant, si possible à l'eau chaude. Le rinçage doit être fait plusieurs fois jusqu'à ce qu'il n'y ait plus du tout de résidu acide.

Pour faciliter le nettoyage acide initial, utiliser un dispositif approprié d'aspiration des liquides afin d'éviter le séchage de la solution eau-acide; la patine séchée de la solution rendrait inutile l'opération de nettoyage. Pour des produits structurés, avec des reliefs prononcés ou des finitions anti-dérapantes, le lavage acide doit être effectué le plus tôt possible après la pose. Avant le lavage acide, pendant la pose, enlever les surplus de produit de jointoiement avec une éponge et de l'eau. Il est conseillé de faire un essai avant le lavage sur un carreau non posé surtout dans le cas de produits rodés ou polis.

PROTECTION DU CARRELAGE JUSQU'À LA FIN DES TRAVAUX

Après la pose et le nettoyage, faire très attention à la protection du carrelage pour éviter de l'endommager pendant les travaux de finition du chantier. Il est conseillé de couvrir toute la surface avec des cartons d'une épaisseur appropriée.

INSTRUCTIONS POUR LE NETTOYAGE COURANT

Les produits Emilceramica sont d'un entretien facile ce qui confirme notre engagement pour la protection de l'environnement. Les modalités et la fréquence de nettoyage doivent être adaptées à la destination d'usage.
Pour un entretien efficace, il est conseillé:
1. De ne pas laisser le carrelage sale trop longtemps
2. De laver régulièrement le sol en utilisant des détergents neutres ou des produits de dégraissage dilués dans de l'eau chaude en suivant les indications des conditionnements (Emilceramica conseille FILA CLEANER® Fila)
3. De rincer à l'eau propre

INSTRUCTIONS POUR LE NETTOYAGE EXTRAORDINAIRE

L'entretien extraordinaire s'avère nécessaire si des actions accidentelles causent des taches et/ou de la saleté due à des substances particulières. Dans ces cas, intervenir avec des détergents professionnels à base alcaline, spécifiques pour le type de saleté à nettoyer (voir tableau avec exemples).
Pour un entretien extraordinaire efficace, il est conseillé:
1. De laver avec de l'eau pour enlever la saleté superficielle
2. D'étendre le produit alcalin sur la surface (Emilceramica conseille PS87 Fila) dilué en solution moyenne de 3%. Si la patine ou les agents tachants particuliers sont difficiles à nettoyer, augmenter progressivement la concentration du détergent.
3. Attendre 7/10 minutes. Pour des agents tachants difficiles à enlever, augmenter l'effet abrasif en utilisant un savon sec en poudre à répandre sur le détergent à la fin de la période d'attente.

ENTRETIEN ET UTILISATION DES SURFACES RODÉES

Le sable, la pierraille et les autres éléments présentant une dureté élevée risquent de rayer tous les revêtements de sol, comme les pierres naturelles, le bois, le vinyle et le grès cérame.
Il est recommandé de :
- retirer le matériel de son emballage uniquement au moment de la pose
- ne pas empiler ni manutentionner le matériel sans emballage
- ne pas marcher sur les surfaces pendant l'installation
- nettoyer parfaitement le revêtement de sol pour éliminer tous les résidus de chantier
- bien couvrir la surface jusqu'à la fin des travaux

PFLEGEHINWEISE

ANWEISUNGEN FÜR DIE ERSTREINIGUNG NACH DER VERLEGUNG

Eine gründliche und unverzügliche Erstreinigung ist von grundlegender Bedeutung. Sie ist für alle keramischen Bodenbeläge erforderlich, um eine einfache Unterhaltsreinigung zu gewährleisten.
Wird die Erstreinigung fahrlässig ausgeführt oder unterlassen, könnten Zementschleier entstehen, die trotz gründlicher Unterhaltsreinigung ein unsauberes Erscheinungsbild verursachen.
Die Bodenfläche ist gründlich mit Wasser zu reinigen, um Zement- und Mörtelrückstände zu entfernen.
Bei zementären Fugenmörteln dürfen bis zur Erstreinigung nicht mehr als 48 Stunden verstreichen, bei Fugenmörteln mit Latex- oder Epoxydharzvergütung ist die Reinigung sehr zügig auszuführen, weil die Komponenten andernfalls aushärten und die Entfernung ernsthaft erschweren.
Für die Erstreinigung sind saure Reiniger zu verwenden (siehe Übersichtstabelle).
Vorgehensweise für die Reinigung:
- Saures Reinigungsmittel (Emilceramica empfiehlt DETERDEK® Fila) in einer 10- bis 20-prozentigen Reinigungslösung auf die Oberfläche aufbringen.
- 7/10 Minuten abwarten.
- Mit energischen Wischbewegungen reinigen. Manuelle Reinigungsgeräte oder geeignete Reinigungsmaschinen verwenden (es werden Reinigungsmaschinen mit weißen Filzbürsten empfohlen, schwarze Bürsten mit Kohlerückständen sind nicht geeignet). Die Nassreinigung soll möglichst gleichmäßig erfolgen.
- Die saure Reinigungslösung durch eine reichliche Nachspülung mit Wasser, das möglichst warm sein sollte, neutralisieren. Es ist mehrmals mit Wasser nachzuspülen, bis alle Säurerückstände vollständig entfernt sind.

Für eine einfache Erstreinigung mit saurem Reiniger wird die Verwendung eines Flüssigkeitssaugers empfohlen, um die Antrocknung der Reinigungslösung zu vermeiden. Der angetrocknete Lösungsbelag würde die Reinigungswirkung aufheben.
Bei Erzeugnissen mit rutschhemmender, Struktur- oder Reliefoberfläche ist die Säurereinigung nach der Verlegung mit größter Zügigkeit auszuführen.
Vor der Säurereinigung wird während der Verlegung empfohlen, überschüssigen Fugenmörtel mit Wasser und Schwamm zu entfernen.
Die Reinigung sollte zuvor probeweise auf einer unverlegten Fliese ausgeführt werden, das gilt insbesondere für geläppte und polierte Fliesen.

SCHUTZ DES BODENBELAGS BIS ZUR BEENDIGUNG DER ARBEITEN

Nach der Verlegung und der anschließenden Reinigung empfehlen wir, sorgfältig auf den Schutz des Bodens vor Beschädigungen während der Abschlussarbeiten zu achten. Es wird empfohlen, die gesamte Fläche mit Karton geeigneter Stärke abzudecken.

ANWEISUNGEN FÜR DIE UNTERHALTSREINIGUNG

Emilceramica achtet auf den Umweltschutz. Daher sind die Erzeugnisse des Keramikherstellers reinigungsfreundlich. Die Reinigungsverfahren und –häufigkeit müssen jedoch auf die Zweckbestimmung abgestimmt sein.
Empfehlungen für eine wirksame Unterhaltsreinigung:
1. Schmutz nicht zu lange auf dem Boden lassen.
2. Den Boden regelmäßig mit neutralen oder fettlösenden Reinigern in einer Reinigungslösung mit warmem Wasser gemäß den Verpackungsanweisungen reinigen (Emilceramica empfiehlt FILA CLEANER® Fila).
3. Mit sauberem Wasser nachspülen.

ANWEISUNGEN FÜR DIE SONDERREINIGUNG

Die Sonderreinigung ist erforderlich, wenn unerwünschte Ereignisse Flecken- und/oder Verunreinigungen infolge bestimmter Substanzen verursachen. In diesen Fällen sind professionelle alkalische Spezialreiniger in Abhängigkeit von dem zu entfernenden Schmutz zu verwenden (siehe Beispieltabelle).
Empfehlungen für eine wirksame Sonderreinigung:
1. Den Oberflächenschmutz durch Wischen mit Wasser entfernen.
2. Alkalisches Reinigungsmittel (Emilceramica empfiehlt PS87 Fila) in einer durchschnittlich 3-prozentigen Reinigungslösung auf die Oberfläche aufbringen. Bei hartnäckigen Streifen oder besonderen Fleckenbildnern kann die Konzentration des Reinigers schrittweise erhöht werden.
3. 7/10 Minuten abwarten. Bei hartnäckigen Fleckenbildnern kann die Abriebwirkung durch die Verwendung einer pulverförmigen Trockenseife erhöht werden, die nach der Wartezeit auf den Reiniger aufgestreut wird.

REINIGUNG, PFLEGE UND NUTZUNG GELÄPPTER OBERFLÄCHEN

Sand, Splitt und sonstige Elemente oder Teile mit erheblicher Härte können zu Kratzern auf jedem Bodenbelagstyp, z.B. aus Naturstein, Holz, Vinyl, Feinsteinzeug usw., führen.
Es empfiehlt sich deshalb, zum Schutz der Bodenbeläge folgende Maßnahmen zu ergreifen:
- die Verpackungen unmittelbar nach Beginn der Verlegearbeiten entfernen
- unverpacktes Material nicht stapeln und/oder handhaben bzw. bewegen
- während der Installation nicht auf die Oberflächen treten
- die Bodenbeläge einwandfrei reinigen und dabei sämtliche Baustellenreste vollständig entfernen
- die Oberfläche bis zum Abschluss der Arbeiten mit passenden Abdeckungen entsprechend schützen

ERGON

CONSEJOS DE MANTENIMIENTO

INSTRUCCIONES PARA EFECTUAR LA PRIMERA LIMPIEZA TRAS LA COLOCACIÓN

La precisión y la rapidez de la limpieza inicial es de fundamental importancia; dicha limpieza es necesaria en todos los tipos de pavimentos cerámicos a fin de garantizar la facilidad de la limpieza diaria.Si, por no dársele la importancia necesaria, no se realiza esta limpieza, podrían crearse halos que impedirán mantener limpio el pavimento aunque se realice un mantenimiento diario correcto. Es necesario lavar a fondo el pavimento para retirar todos los restos de cemento y rejuntado. Para morteros cementosos, no se debe esperar más de 48 horas para realizar la limpieza; para morteros aditivados con látex o epoxídicos,
la limpieza se debe realizar muy rápidamente ya que, de lo contrario, el endurecimiento de sus componentes hará que sea muy difícil eliminar los restos. Los productos indicados para este tipo de limpieza deben ser de tipo ácido (consultar la tabla).
Para realizar la limpieza, seguir los pasos que aparecen a continuación.
- Aplicar el producto ácido (Emilceramica recomienda DETERDEK® Fila) diluido en solución variable entre 10 y 20 % sobre la superficie.
- Esperar entre 7 y 10 minutos.
- Realizar la limpieza ejerciendo una acción mecánica resuelta, utilizando instrumentos de limpieza manual o máquinas lava-pavimentos adecuadas (se aconseja usar máquinas lava-pavimentos provistas de escobillas blancas de fieltro; evítese el uso de escobillas negras que dejan residuos carbonosos). La operación de lavado debe ser lo más homogénea posible.
- Neutralizar la solución ácida enjuagando a fondo, posiblemente con agua caliente. El enjuague se debe efectuar varias veces, hasta que se elimine completamente los residuos ácidos. Para facilitar la limpieza ácida inicial, es aconsejable utilizar un dispositivo aspirador de líquidos a fin de evitar que se seque la solución de agua y ácido, ya que la pátina seca de la solución haría inútil la operación de limpieza. Para los productos estructurados, con relieves pronunciados o acabados antideslizantes, el lavado ácido se debe realizar lo más pronto posible tras su colocación. Antes del lavado ácido, durante la colocación, es aconsejable eliminar los restos de producto de rejuntado con una esponja mojada en agua. Es aconsejable hacer una prueba de lavado en una baldosa sobrante no colocada, especialmente cuando se trata de productos lapeados o pulidos.

PROTECCIÓN DEL PAVIMENTO HASTA LA CONCLUSIÓN DE LA OBRA

Tras la colocación y la limpieza, recomendamos tener especial cuidado para proteger el pavimento de forma que no se dañe durante los trabajos de finalización de la obra. Es recomendable cubrir toda la superficie con cartones que tengan un grosor adecuado.

INSTRUCCIONES PARA EFECTUAR LA LIMPIEZA ORDINARIA

Los productos de Emilceramica se caracterizan por su facilidad de mantenimiento, lo que confirma nuestro compromiso con el medio ambiente. No obstante, la modalidad y la frecuencia de limpieza se deben adaptar al uso previsto.
Para realizar un mantenimiento eficaz, es aconsejable:
1. No dejar el pavimento sucio durante demasiado tiempo.
2. Lavar con regularidad el pavimento utilizando detergentes neutros o desengrasantes diluidos en agua caliente, siguiendo las instrucciones del fabricante (Emilceramica recomienda FILA CLEANER® Fila).
3. Enjuagar con agua limpia.

INSTRUCCIONES PARA EFECTUAR LA LIMPIEZA EXTRAORDINARIA

Se debe realizar el mantenimiento extraordinario cuando por accidente se produzcan manchas y/o suciedad causadas por sustancias especiales. En estos casos, es necesario utilizar detergentes profesionales de base alcalina específicos para el tipo de suciedad que se debe eliminar (consultar la tabla). Para realizar una limpieza extraordinaria eficaz, es aconsejable:
1. Lavar el pavimento con agua para eliminar la suciedad superficial.
2. Aplicar el producto alcalino (Emilceramica recomienda PS87 Fila) diluido en solución media del 3% sobre la superficie. Para los casos en que sea difícil eliminar las pátinas o si las manchas han sido causadas por algún producto especial, se puede aumentar progresivamente la concentración del detergente.
3. Esperar entre 7 y 10 minutos. Para las manchas difíciles de eliminar, se puede aumentar el efecto abrasivo utilizando jabón en polvo seco que se esparce sobre el detergente tras finalizar el periodo de espera.

MANTENIMIENTO Y UTILIZACIÓN DE SUPERFICIES ESMERILADAS

La arena, la grava y demás elementos de elevada dureza pueden ocasionar arañazos en toda clase de pavimento, de piedra natural, de madera, vinilo o gres porcelánico.
Por ello se aconseja:
- no quitar el embalaje hasta que se vaya a proceder a la colocación
- no apilar ni desplazar el material si no está embalado
- no pisar las superficies durante la instalación
- limpiar perfectamente el pavimento de modo que no queden residuos de las obras
- mantener bien cubierta la superficie hasta la conclusión de los trabajos

ИНСТРУКЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

ИНСТРУКЦИИ ПО ПЕРВОЙ ЧИСТКЕ ПОСЛЕ УКЛАДКИ

Тщательность и своевременность начальной чистки имеет чрезвычайную важность. Она необходима для всех типов керамического пола для облегчения ежедневной чистки.
В случае, если чисткой пренебрегают или ее не выполняют, могут образоваться разводы, которые не позволят содержать пол в чистоте, несмотря на хороший ежедневный уход.
Необходимо тщательно промыть пол, чтобы удалить остатки цемента и затирки.
Для затирок цементного типа следует подождать не более 48 часов перед выполнением чистки, для затирок с добавками латекса или эпоксидными чистку следует выполнять очень быстро, так как отвердевание компонентов может существенно затруднить удаление затирки.
Продукты, рекомендованные для чистки данного типа, должны быть кислотными (см. пояснительную таблицу).
Для выполнения чистки выполняйте приведенные ниже действия:
- Нанесение кислотного продукта (Emilceramica рекомендует DETERDEK® Fila) в растворе от 10 до 20% на поверхности.
- Подождите 7/10 минут.
- Выполняйте чистку, оказывая решительное механическое воздействие. Используйте средства ручной чистки или же пригодные полотеры (рекомендуется использовать полотеры с белыми фетровыми щетками, не допускайте использование черных щеток, содержащих углерод). Чистка должна выполняться как можно более равномерно.
- Нейтрализуйте кислотный раствор обильной промывкой, желательно горячей водой. Промывку следует выполнять несколько раз, вплоть до полного удаления остатков кислоты.

Для облегчения выполнения начальной кислотной чистки рекомендуется использовать специальное устройство для сбора жидкостей, чтобы не допустить высушивания водного раствора кислоты: высохшая патина раствора сделает операцию чистки бессмысленной.
Для структурированной продукции с выраженным рельефом или же нескользкой отделкой промывка кислотой должна выполняться как можно скорее после укладки. Перед промывкой кислотой, во время укладки, рекомендуется удалить излишки затирки губкой и водой.
Рекомендуется предварительно попробовать промывку на неуложенной плитке, в особенности, если это плитка с притертой или шлифованной поверхностью.

ЗАЩИТА ПОЛА ДО КОНЦА РАБОТ

После укладки и последующей очистки рекомендуем обратить особенное внимание на защиту пола, чтобы не допустить его повреждение во время отделочных работ при строительстве. Рекомендуется накрыть всю поверхность картоном необходимой толщины.

ИНСТРУКЦИИ ПО ОБЫЧНОЙ ЧИСТКЕ

Продукция Emilceramica проста в обслуживании, что подтверждает нашу заботу об окружающей среде. Способы и периодичность очистки должны в любом случае соответствовать назначению.
Для эффективного ухода рекомендуем:
1. Не оставлять грязь слишком надолго на полу.
2. Регулярно промывать пол, используя нейтральные или обезжиривающие средства, разбавленные в теплой воде, выполняя указания, приведенные на упаковках (Emilceramica рекомендует FILA CLEANER® Fila).
3. Промывать чистой водой.

ИНСТРУКЦИИ ПО ЭКСТРЕННОЙ ЧИСТКЕ

Экстренная чистка становится необходимой в тех случаях, когда случайные события приводят к образованию пятен и/или грязи, вызванных особенными веществами. В этих случаях следует использовать профессиональные моющие средства на щелочной основе, специально предназначенные для типа удаляемого загрязнения (см. пояснительную таблицу).
Для эффективной экстренной чистки рекомендуется:
1. Промывка водой для удаления грязи с поверхности.
2. Нанесение 3% раствора щелочного продукта (Emilceramica рекомендует PS87 Fila) на поверхность. В ситуациях с затрудненным удалением патин или особенных пятнообразующих агентов можно постепенно увеличивать концентрацию моющего средства.
3. Выдержка 7-10 минут. Для трудновыводимых пятнообразующих веществ можно повысить абразивный эффект, используя сухое порошковое моющее средство, наносимое на жидкое моющее средство по истечении времени выдержки.

УХОД И ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ШЛИФОВАННЫХ ПОВЕРХНОСТЕЙ

Песок, мелкие камешки и другие материалы повышенной твердости могут образовывать царапины на полах любого типа, изготовленных из таких материалов, как природный камень, дерево, винил или керамогранит.
Поэтому, мы рекомендуем:
- распаковывать изделия, когда начинается их укладка
- не класть друг на друга и/или не перемещать неупакованные материалы
- не ходить по поверхностям во время укладки
- тщательно очищать пол от строительных отходов
- тщательно накрыть поверхность до окончания работ

ERGON

CONSIGLI DI MANUTENZIONE

Advice for Maintenance | Conseil d' entretien | Pflegehinweise | Consejos de mantenimiento | Инструкции по эксплуатации

Tipo di sporco - Type of mark Type de salissure - Schmutzart Tipo de suciedad - Тип загрязнения	**Detergente consigliato - Detergent recommended Detergent conseille - Empfohlenes Reinigungsmittel Detergente aconsejado - Рекомендуемое моющее средство**		
	Solvente (acetone o acquaragia o trielina) Solvent Solvant Lösemittel Solvente Растворитель (ацетон или скипидар или разбавитель)	**Detergente a base acida Acid based detergent Detergent a base acide Reinigungsmittel auf säurebasis Detergente de base ácida Моющее средство на кислотной основе**	**Detergente a base alcalina Alkaline based detergent Detergent a base alcaline Reinigungsmittel auf alkalibasis Detergente de base alcalina Моющее средство на щелочной основе**
Birra, vino - Beer, wine - Bier,wein - Biere, vin - Cerveza,vino - Пиво, вино			PS-87 PRO
Caffè - Coffee - Cafe - Kaffee - Cafe - Кофе			PS-87 PRO
Catrame - Tar - Goudron - Teer - Alquitran - Гудрон	SOLV		
Caucciù - Rubber - Caoutchouc - Kautschuk - Caucho - Каучук	SOLV		
Cemento - Cement - Ciment - Zement - Cemento - Цемент		DETERDEK PRO	
Cera di candela candle wax - Cire de bougie - Kerzenwachs - Cera de vela - Свечной воск	SOLV		
Coca cola - Coke - Coca-cola - Coca-cola - Coca-cola - Кока-кола			PS-87 PRO
Efflorescenze calcaree - Calcareous efflorescences - Efflourescenses calcaires Kalk ausbluehungen - Eflorescencias calcareas - Известковые проявления		DETERDEK PRO	
Gesso - Chalk - Platre - Gips - Yeso - Гипс		DETERDEK PRO	
Grassi animali - Animal fats - Graisses animales - Tierische fette Grasas animales - Животный жир			PS-87 PRO
Grassi vegetali - Vegetable fats - Grasas vegetales Pflanzliche fette graisses vegetales - Растительный жир			PS-87 PRO
Gelato icecream - Glace - Eis - Helado - Мороженое			PS-87 PRO
Inchiostri - Inks - Encres - Tinte - Tintas - Чернила			PS-87 PRO - SR 95
Lampostil - Felt pens - Feutre - Filzstift - Rotuladores - Фломастер			PS-87 PRO
Ketchup - Кетчуп			PS-87 PRO
Maionese - Mayonnaise - Mayonnaise - Majonase - Mayonesa - Майонез			PS-87 PRO
Marmellata - Jam - Confiture - Marmelade - Mermelada - Варенье			PS-87 PRO
Olii meccanici / siliconati - Mechanical / Silicone oils - Huiles mecaniques / siliconees Maschinen- Silikonoel - Aceites mecanicos/ con silicona - Механические/ Силиконовые масла	SOLV		PS-87 PRO
Olio di lino - Linseed oil - Huile de lin - Leinoel - Aceite de lino - Льняное масло	SOLV		
Pneumatico - Tyres - Pneumatique - Reifen - Neumatico - Следы шин			PS-87 PRO
Residui metallici - Metal residues - Residus de metaux Metallrueckstaende - Residuos metalicos - Следы металлов		DETERDEK PRO	
Resine o smalti - Resins or enamels - Resines ou emaux Harze oder lacke - Resinas o esmaltes - Смолы или эмали		NO PAINT STAR	
Rossetto - Lipstick - Rouge a levres - Lippenstift - Pintalabios - Помада			PS-87 PRO
Ruggine - Rust - Rouille - Rost - Herrumbre - Ржавчина		DETERDEK PRO	
Stucco - Plaster - Mastic - Fugenmasse - Estuco - Затирка		DETERDEK PRO	
Tempere murarie - Water based wall paint - Temperas murales Maueranstriche detrempes - Краски для стен		DETERDEK PRO	
Silicone - Silicone - Silicone - Silikon - Silicona - Силикон	SOLV		
Chewing-gum - Chewing-gum - Chewing-gum Kaugummi - Goma de mascar - Жевательная резинка			PS-87 PRO

ATTENZIONE! Usare molta prudenza utilizzando acidi o altri prodotti chimici, attenersi scrupolosamente alle istruzioni indicate dai produttori sulle confezioni. Si consiglia di cominciare sempre ad utilizzare i prodotti diluiti in acqua 1:5 e di aumentare gradualmente la concentrazione se non si ottiene l'eliminazione della macchia.

NOTE! Be very careful when using acids or other chemical products and strictly follow the manufacturer's instructions on the product. It is always advisable to begin using the products diluted 1:5 in water and gradually increase the concentration if the mark or stain is not eliminated.

ATTENTION! Soyez très prudents lorsque vous employez des acides ou autres produits chimiques; suivez scrupuleusement les modes d'emploi des fabricants sur les emballages. Il est conseillé de commencer toujours à utiliser les produits dilués dans de l'eau (dilution 1:5) en augmentant graduellement la concentration si l'on n'obtient pas l'élimination de la tache.

ACHTUNG! Bei der Verwendung von Säuren oder anderen chemischen Produkten sollte man sich strikt an die Anweisungen des Herstellers auf den Verpackungen halten. Es wird empfohlen, die Produkte immer erst verdünnt (im Verhältnis 1:5 mit Wasser) zu verwenden und dann schrittweise die Konzentration zu erhöhen, wenn der Fleck sich nicht entfernen lässt.

ATENCION! Proceder con mucha prudencia al utilizar ácidos u otros productos químicos y respetar rigurosamente las instrucciones indicadas por los productores en los envases. Se aconseja comenzar siempre utilizando los productos diluidos en agua 1:5 y aumentar gradualmente la concentración si no se obtiene la eliminación de la mancha.

ВНИМАНИЕ! Будьте чрезвычайно осторожными, используя кислоты или другие химические продукты, тщательно придерживайтесь инструкций, указанных производителями на упаковках. Рекомендуется всегда использовать продукты, разбавленные в воде в пропорции 1:5, и постепенно повышать концентрацию, если пятно не выводится.

POSA

Laying | Pose | Verlegung | Composicion | Укладка

GRADONE

I prodotti assemblati sono realizzati con collante tixotropico bi-componente ad alta reattività allo scopo di fornire al posatore un oggetto agevolmente installabile. Si ricorda ai signori posatori che la tenuta in opera nel tempo deve essere assicurata da un corretto riempimento del retro dello scalino o del bordo a elle.
La funzione di sgocciolatoio degli elementi a elle può essere realizzata con un riempimento parziale del retro che si limiti ai circa i 3/4 della lunghezza del frontalino.

STEP TILE

Pieces produced by combining more than one element are fixed together with a highly reactive dual compound thixotropic adhesive to provide the installer with an object which is easily laid. Installers are reminded that to ensure that tiles remain firmly in place over time, the back of the step or L-shaped edging tile must be filled in correctly.
To allow L-shaped edging tiles to provide drainage, only part of the back can be filled in, up to about 3/4 of the length of the front.

MARCHE

Les produits sont assemblés avec une colle bi-composant thixotrope très réactive pour simplifier la pose. Nous rappelons aux carreleurs de bien remplir la face arrière de la marche ou le bord en L pour garantir l'adhérence à long terme.
Pour réaliser le larmier des éléments en L, remplir en partie la face arrière, maximum 3/4 environ de la longueur du nez de marche.

STUFENABSCHLUSSFLIESE

Die mehrteiligen Produkte sind mit einem thixotropen Zweikomponenten-Kleber mit hoher Reaktionsfähigkeit für eine einfache Verlegung ausgeführt. Für eine hohe Langzeitqualität des Gewerkes ist eine ordnungsgemäße Ausfüllung der Rückseite des Treppenauftritts oder der L-Kante erforderlich. Die Abflussfunktion der L-Elemente kann mit einer teilweisen Ausfüllung der Rückseite auf ungefähr 3/4 der Frontteillänge erzielt werden.

ESCALÓN

Los productos ensamblados se fabrican con adhesivo tixotrópico bicomponente de alta reactividad con el fin de proporcionarle al solador un objeto de fácil instalación. Se recuerda a los soladores que la durabilidad de la obra se asegura rellenando correctamente la parte de atrás del escalón o del borde en forma de "L".
La función de vierteaguas de los elementos en forma de "L" se puede conseguir rellenando el reverso sólo hasta aproximadamente tres cuartos de la longitud de la contrahuella para de este modo formar un goterón.

СТУПЕНЬ

Сборные изделия склеиваются с применением очень реактивного тиксотропного двухкомпонентного состава, что позволяет предоставлять плиточнику легко монтируемое изделие. Напоминаем плиточникам, что для обеспечения долговечности монтажа необходимо правильно заполнять тыльную сторону ступени или Г-образного края.
Чтобы обеспечить стекание воды с Г-образных элементов, можно предусмотреть частичное заполнение длины загиба с тыльной стороны, приблизительно на 3/4.

ERGON

DESTINAZIONI D' USO

Intended uses | Domaines d'application | Zweckbestimmung | Usos previstos | Назначение

I prodotti Ergon sono realizzati con le più moderne tecnologie disponibili nel settore ceramico allo scopo di ottenere elevate prestazioni qualitative. Con una pressione applicata di oltre 400 kg/cm², il grés porcellanato di Ergon ottiene elevate caratteristiche tecniche che permettono l'utilizzo sia in ambito commerciale, ad alto traffico e carrabilità, sia in ambito residenziale, date le particolari doti estetiche.
Il rigido controllo del ciclo di cottura e l'accurata selezione delle materie prime utilizzate a protezione della superficie, determinano una altissima resistenza all'usura e di conseguenza una totale versatilità di utilizzo.
Il rispetto delle prescrizioni suggerite consentirà di preservare inalterate nel tempo le caratteristiche tecniche ed estetiche del grés porcellanato acquistato.

Ergon products are manufactured using technologies at the ceramics industry state of the art, in order to deliver impressive quality performance. Subjected to a pressure of more than 400 kg/cm², Ergon porcelain stoneware has excellent technical characteristics that make it suitable for use both in commercial locations, with heavy use or vehicle traffic, and in the home, thanks to its exquisite appearance.
The strict control of the firing cycle and careful selection of the raw materials used to protect the surface provide outstanding resistance to wear and thus total versatility in use.
Compliance with the manufacturer's recommendations will ensure that the porcelain stoneware purchased maintains all its technical and appearance features over time.

Les produits Ergon sont réalisés en faisant appel aux technologies les plus modernes disponibles dans le secteur céramique afin d'obtenir les meilleures prestations en matière de qualité. Avec une pression appliquée de plus de 400 kg/cm², le grès cérame d'Ergon possède d'excellentes caractéristiques techniques qui permettent de l'utiliser dans les commerces fortement fréquentés et soumis à de nombreux passages de clientèle, ainsi que dans le secteur résidentiel étant donné ses extraordinaires qualités esthétiques.
Le contrôle rigoureux du cycle de cuisson et la sélection soignée des matières premières utilisées pour la protection des surfaces entraînent une très forte résistance à l'usure et, par conséquent, une totale polyvalence d'utilisation des produits Ergon.
Le respect des instructions données permettra de conserver durablement les caractéristiques techniques et esthétiques des produits en grès cérame achetés.

Die Ergon Produkte werden mit den modernsten in der Keramikbranche verfügbaren Technologien hergestellt, um qualitativ hochwertige Performances zu gewährleisten. Der hierbei angewandte Druck von über 400 kg/cm² verleiht dem Ergon Feinsteinzeug ausgezeichnete technische Eigenschaften, die eine Verlegung in Gewerbebereichen mit intensiver Beanspruchung und hohem Fahrzeug- und Personenaufkommen erlauben. Dank der besonderen ästhetischen Vorzüge bietet sich auch die Verlegung in Wohnbereichen an.
Die strenge Kontrolle des Brennzyklus und die sorgfältige Auswahl der zum Schutz der Oberfläche verwendeten Rohstoffe garantieren eine sehr hohe Verschleißfestigkeit, wodurch das Produkt praktisch überall eingesetzt werden kann. Die Einhaltung der empfohlenen Vorschriften gewährleistet, dass die technischen und ästhetischen Eigenschaften des erworbenen Feinsteinzeugs langfristig unverändert bleiben.

Los productos de Ergon se realizan con las tecnologías más modernas que ofrece la industria cerámica, a fin de obtener un alto rendimiento desde el punto de vista de la calidad. Con las excelentes características técnicas que le confiere la presión de prensado de más de 400 kg/cm², el gres porcelánico de Ergon puede utilizarse en ámbito comercial (zonas con tránsito peatonal y tráfico rodado intensos), así como en usos residenciales gracias a sus especiales cualidades estéticas. El severo control del ciclo de cocción y la selección atenta de las materias primas utilizadas para proteger la superficie se traducen en una altísima resistencia al desgaste y, por consiguiente, una versatilidad de uso total. El cumplimiento de las recomendaciones indicadas permitirá mantener inalteradas las características técnicas y estéticas del gres porcelánico comprado.

Продукция Ergon производится с использованием самых современных технологий, существующих в керамической промышленности, для получения высоких характеристик качества. При прикладываемом давлении свыше 400 кг/см² керамогранит Ergon приобретает высокие технические характеристики, позволяющие использовать его как в коммерческой среде с интенсивным трафиком и движением транспортных средств, так и в жилом секторе, ввиду его высоких эстетических свойств.
Жесткий контроль цикла обжига и тщательный отбор использованного сырья, защищающего поверхности, обеспечивает высочайшую износостойкость, следовательно, полную универсальность использования.
Соблюдение рекомендаций позволит сохранить неизменными во времени технические и эстетические характеристики приобретенного вами керамогранита.

INDUSTRIAL USE ETH	Alto traffico urbano ed industriale (es. magazzini, depositi, fabbriche).	Heavy urban and industrial traffic (e.g. warehouses, stores, factories).	Passage intense urbain et industriel (ex. entrepôts, dépôts, usines).	Starker städtischer und gewerblicher Verkehr (z.B. Lager, Depots, Fabriken).	Alto tráfico urbano e industrial (por ej. almacenes, depósitos, fábricas).	Интенсивное движение городских и промышленных транспортных средств (напр., склады, хранилища, предприятия).
HEAVY COMMERCIAL HT	Alto traffico pedonale (es. stazioni ferroviarie, aereoporti, centri commerciali).	Heavy pedestrian traffic (e.g. railway stations, airports, retail malls).	Piétinement intense (ex. gares, aéroports, centres commerciaux).	Starker Fußgängerverkehr (z.B. Bahnhöfe, Flughäfen, Einkaufszentren).	Alto tráfico peatonal (por ej. estaciones de tren, aeropuertos, centros comerciales).	Интенсивное пешеходное движение (напр., железнодорожные вокзалы, аэропорты.
LIGHT COMMERCIAL MT	Medio traffico per ambienti pubblici (es. ristoranti, uffici, negozi).	Medium traffic levels for public premises (e.g. restaurants, offices, shops).	Passage modéré pour lieux publics (ex. restaurants, bureaux, magasins).	Mittelstarker Verkehr in öffentlichen Bereichen (z.B. Gaststätten, Büros, Geschäfte).	Tráfico medio en espacios públicos (por ej. restaurantes, oficinas, tiendas).	Среднее движение в общественных местах (напр., рестораны
RESIDENTIAL INT	Ambienti residenziali (es. zona giorno, zona notte, camere di alberghi, bagni).	Residential rooms (e.g. living-rooms, bedrooms, hotel rooms, bathrooms).	Espaces résidentiels (ex. cuisaine, salle à manger, chambres à coucher, salles de bains).	Privatbereiche (z.B. Wohnbereich, Schlafbereich, Hotelzimmer, Badbereich)	Ámbitos residenciales (por ej. zona de día, zona de noche, habitaciones de hotel, baños)	Жилые объекты (напр., гостиные, спальни, гостиничные номера, ванные)

IL TAGLIO DELLE PIASTRELLE IN GRES PORCELLANATO

Cutting porcelain stoneware tiles | La decoupe des carreaux en gres cerame | Schneiden von Feinsteinzeugfliesen
Corte de los azulejos de gres porcelánico | Резка керамогранитной плитки

La gamma Ergon in gres porcellanato viene realizzata con le più moderne tecnologie disponibili sul mercato al fine di ottenere valori assai ridotti di assorbimento d'acqua; secondo gli standard UNI EN ISO 10545-3/ ASTM C373 per essere definito "gres porcellanato" il prodotto ceramico deve riportare valori di assorbimento ≤ 0.5% (Gruppo "Bla" secondo la norma ISO 13006, Classe "P1" secondo la ANSI A 137.1), sebbene i prodotti Ergon siano normalmente realizzati a valori inferiori. Tale caratteristica consente di ottenere pavimenti dalle elevate prestazioni di tenacità e resistenza alla flessione e quindi idonei ad un utilizzo sottoposto ad elevata sollecitazione meccanica e traffico sostenuto. Il basso assorbimento è altresì garanzia di resistenza al gelo, così come definito dallo standard UNI EN ISO 10545-12 o dalla normativa americana ASTM C1026. La tenacità superficiale comporta in taluni casi una certa resistenza della superficie ceramica in fase di taglio. L'osservanza di alcune prescrizioni basilari consente di ridurre gli scarti durante la posa e accelerare le operazioni di installazione delle piastrelle.

The porcelain stoneware Ergon range is manufactured using the very latest technologies available on the market, to achieve very low water absorption values; under the UNI EN ISO 10545-3/ ASTM C373 standards, to be defined as "porcelain stoneware" ceramic tiles must have absorption ≤ 0.5% (Group "Bla" under the ISO 13006 standard, Class "P1" under ANSI A 137.1), although Ergon products are generally manufactured to deliver values below this. These characteristics give the floor tiles exceptional toughness and bending strength values, making them suitable for uses subjected to high mechanical stresses and heavy traffic. The low absorption also ensures resistance to frost, as defined by the UNI EN ISO 10545-12 and ASTM C1026 standards.
In some cases, the toughness of the surface may render the ceramic surface rather hard to cut.
Compliance with a few simple rules will help to reduce waste during laying and speed up tile installation operations.

La gamme Ergon en grès cérame a été réalisée en faisant appel aux technologies les plus modernes disponibles sur le marché afin d'obtenir des valeurs d'absorption d'eau très faibles conformément aux normes UNI EN ISO 10545-3 et ASTM C373. Pour obtenir l'appellation de grès cérame, les produits en céramique doivent posséder des valeurs d'absorption d'eau ≤ 0.5% (Groupe "Bla" selon la norme ISO 13006, Classe "P1" selon la norme ANSI A 137.1). Les produits Ergon sont normalement fabriqués avec des taux inférieurs. Cette caractéristique permet d'obtenir des sols offrant d'excellentes prestations, en termes de solidité et de résistance à la flexion, en mesure d'être utilisés pour des applications prévoyant de fortes contraintes mécaniques et des passages élevés de personnes. Le faible taux d'absorption de l'eau constitue également un gage de résistance au gel définie par les normes UNI EN ISO 10545-12 et ASTM C1026. La solidité de la surface des carreaux entraîne parfois une certaine résistance de la surface céramique lors de la phase de coupe. Le respect des instructions de base reportées ci-dessous permet de réduire les rebuts durant la pose et d'accélérer les opérations d'installation des carreaux.

Die Feinsteinzeugserie Ergon wird unter Anwendung der modernsten am Markt verfügbaren Technologien hergestellt, um sehr niedrige Wasseraufnahmewerte zu gewährleisten. Nach den Vorgaben der Normen UNI EN ISO 10545-3 und ASTM C373 muss ein Keramikprodukt Wasseraufnahmewerte ≤ 0,5% (Gruppe „Bla" gemäß Norm ISO 13006, Klasse „P1" gemäß Norm ANSI A 137.1) aufweisen, um als „Feinsteinzeug" definiert werden zu können. Dies trifft in jeder Hinsicht für die Ergon Produkte zu, die sich in der Regel durch noch niedrigere Werte auszeichnen. Dadurch erhält man Bodenbeläge mit sehr hohen Bruch- und Biegefestigkeitswerten, die sich hervorragend für Bereiche mit intensiver mechanischer Beanspruchung und hohem Fahrzeug- und Personenaufkommen eignen. Der niedrige Wasseraufnahmewert ist ferner die Garantie für eine entsprechende Frostbeständigkeit, wie sie in der Norm UNI EN ISO 10545-12 oder ASTM C1026 festgelegt ist. Die Festigkeit der Keramikoberfläche leistet in bestimmten Fällen einen gewissen Widerstand, muss die Fliese geschnitten werden. Durch die Einhaltung einiger grundlegender Vorschriften vermeidet man unnötigen Abfall während der Arbeit und beschleunigt somit die Verlegung der Fliesen.

La gama Ergon de gres porcelánico se realiza sirviéndose de las tecnologías más modernas que ofrece el mercado, a fin de obtener unos valores muy reducidos de absorción de agua. Según las normas UNI EN ISO 10545-3 y ASTM C373, para poder llamarlo «gres porcelánico», el producto cerámico debe tener un valor de absorción ≤ 0,5% (Grupo Bla según la norma ISO 13006, clase P1 según la norma ANSI A 137.1). Por lo general, los productos Ergon se realizan con valores inferiores, lo que permite obtener pavimentos con un alto valor de tenacidad y resistencia a la flexión, perfectos para los usos sujetos a grandes tensiones mecánicas y tráfico intenso. Además, su bajo valor de absorción garantiza la resistencia a las heladas, tal como establece la norma UNI EN ISO 10545-12 o la ASTM C1026. En algunos casos, la tenacidad superficial implica que la superficie cerámica oponga una cierta resistencia durante la fase de corte. El cumplimiento de algunas recomendaciones básicas permitirá reducir los desechos durante la colocación y agilizar las operaciones de instalación de los azulejos.

Гамма Ergon из керамогранита производится с использованием самых современных технологий из имеющихся на рынке с целью получения очень низких значений впитывания воды. В соответствии со стандартом UNI EN ISO 10545-3/ ASTM C373 керамогранитом называется керамическая продукция со значениями впитывания ≤ 0.5% (Группа "Bla" по норме ISO 13006, Класс "P1" в соответствии с ANSI A 137.1), несмотря на то, что продукция Ergon, как правило, выпускается с более низкими значениями. Эта характеристика позволяет получать полы с высокими характеристиками стоякости и прочности на изгиб, следовательно, пригодными к использования с высокими механическими нагрузками и интенсивным трафиком. Кроме того, низкое впитывание воды - это гарантия морозостойкости, как определяется стандартом UNI EN ISO 10545-12 или ASTM C1026. Прочность поверхности приводит в некоторых случаях к определенному сопротивлению керамической поверхности во время резки. Соблюдение некоторых основных рекомендаций позволяет снизить количество отходов во время укладки и ускорить работы по укладке плитки.

IL TAGLIO DELLE PIASTRELLE IN GRES PORCELLANATO - PRESCRIZIONI BASILARI

Cutting porcelain stoneware tiles - Fundamental rules | La decoupe des carreaux en gres cerame - Instructions de base | Schneiden von Feinsteinzeugfliesen - Grundlegende Vorschriften | Corte de los azulejos de gres porcelánico - Recomendaciones básicas | Резка керамогранитной плитки - Основные рекомендации



Stato della taglia-piastrelle Verificare che la meccanica sia in buono stato. Accertarsi che la lama di incisione non sia eccessivamente consumata e abbia perso la sua taglienza. Controllare che non vi siano vibrazioni anomale tra le componenti meccaniche, gli scorrimenti e i perni di fissaggio. È consigliabile lubrificare costantemente la lama.

State of the tile-cutter Check that the tool to be used is in good working order. Make sure that the blade is not too worn or blunt. Check the mechanical components, moving parts and fixing pins for excessive vibration. The blade should be constantly lubricated.

Etat du decoupeur de carreaux Vérifier que l'appareil soit en parfait état. Vérifier que la lame de coupe ne soit pas excessivement usée et n'ait pas perdu son pouvoir de coupe. Vérifier qu'il n'y ait aucune vibration anormale entre les composants mécaniques, les guides et les goupilles de fixation de l'appareil. Il est conseillé de lubrifier constamment la lame.

Zustand des Fliesenschneidgeräts Prüfen, ob keine mechanische Mängel vorliegen. Sicherstellen, dass das Schneidrad nicht zu sehr abgenutzt ist und seine Schneidleistung nicht eingebüßt hat. Prüfen, ob keine ungewöhnlichen Vibrationen zwischen den mechanischen Komponenten, den Gleitteilen und den Befestigungsbolzen zu verzeichnen sind. Es empfiehlt sich, das Schneidrad regelmäßig zu schmieren.

Estado del cortador Comprobar que los componentes mecánicos estén en buen estado. Asegurarse de que la rulina no esté demasiado consumida y que no haya perdido su capacidad de rayado. Comprobar que no se produzcan vibraciones anómalas en los componentes mecánicos, las guías de deslizamiento y los pernos de fijación.Es aconsejable lubricar continuamente la rulina.

Состояние плиткореза Проверьте хорошее состояние механической части плиткореза. Убедитесь, что режущий ролик не износился и не затупился. Проверьте отсутствие аномальной вибрации в механических компонентах, в узлах скольжения и крепежных пальцах. Рекомендуется постоянно смазывать полотно.



Manualità Accertarsi di esercitare una pressione costante dell'incisore sull'intera superficie del pezzo. Per il taglio di prodotti particolarmente tenaci è opportuno realizzare una doppia incisione (doppio passaggio). Per agevolare l'incisione occorre regolare l'altezza del fermo meccanico secondo lo spessore del materiale.

Cutting Skill Ensure that the scoring unit applies a constant pressure to the entire surface of the piece. When cutting particularly tough products, two scoring passes should be made. For easier scoring, adjust the height of the mechanical stop as appropriate to the thickness of the material.

Technique de coupe Faire en sorte d'exercer une pression constante sur le découpeur de carreaux et sur toute la surface des carreaux. Pour la coupe de produits particulièrement résistants, il convient de réaliser une double coupe (double passage). Pour faciliter la coupe, il convient de régler la hauteur de la butée mécanique selon l'épaisseur des carreaux à couper.

Handhabung Sicherstellen, dass das Schneidrad mit einem konstanten Druck auf der gesamten Länge der Fliesenoberfläche geführt wird. Zum Schneiden besonders hartnäckiger Fliesen ist ein Doppelschnitt (zweimaliges Einschneiden) auf diesen vorzunehmen. Um den Schnitt einwandfrei ausführen zu können, ist die Höhe des mechanischen Anschlags je nach Stärke des Materials entsprechend einzustellen.

Ejecución Asegurarse de ejercer una presión uniforme con el rodel a lo largo de toda la superficie de la pieza. Para cortar productos especialmente duros, se puede realizar un rayado doble (dos pasadas). Para facilitar el rayado, hay que ajustar la altura del tope mecánico según el grosor del material.

Мастерство Убедитесь, что вы оказываете постоянный нажим на режущий ролик на всей поверхности изделия. Для резки изделий, обладающих особенной твердостью, рекомендуется выполнять двойной надрез (двойной проход). Для облегчения выполнения надреза следует отрегулировать высоту механического стопора по толщине материала.



Utensili specifici Nel caso in cui si decida di effettuare un taglio con flessibile occorre accertarsi che i dischi siano adatti al taglio del gres porcellanato e che la velocità sia ridotta; è opportuno l'utilizzo di flessibili a velocità variabile.

Specific tools If an angle-grinder is used for cutting, make sure that the discs are suitable for cutting porcelain stoneware and that the tool's rotation speed is low; variable speed tools are recommended.

Outils specifiques Au cas où l'on choisisse de couper les carreaux avec un découpeur-perceur, il convient de vérifier que les disques soient adaptés à la coupe du grès cérame et que leur vitesse soit réduite. Il est conseillé d'utiliser des découpeurs-perceurs à vitesse variable.

Spezialwerkzeuge Sollen Schnitte mit einem Trennschneider ausgeführt werden, ist sicherzustellen, dass die Scheiben für den Schnitt von Feinsteinzeug ausgelegt sind und hierbei die Drehzahl niedrig gehalten wird; es empfiehlt sich die Verwendung von Trennschneidern mit variabler Drehzahl.

Herramientas específicas Si se opta por realizar el corte con una amoladora, habrá que comprobar que los discos sean adecuados para cortar gres porcelánico y que se use una velocidad reducida; es oportuno usar amoladoras de velocidad variable.

Специальный инструмент В случае, если вы решите выполнять резку болгаркой, то следует убедиться, что диски пригодны для резки керамогранита, и что скорость резки невысокая. Рекомендуется использовать болгарку с регулировкой скорости.

IL TAGLIO DELLE PIASTRELLE IN GRES PORCELLANATO - PRESCRIZIONI BASILARI

Cutting porcelain stoneware tiles - Fundamental rules | La decoupe des carreaux en gres cerame - Instructions de base | Schneiden von Feinsteinzeugfliesen - Grundlegende Vorschriften | Corte de los azulejos de gres porcelánico - Recomendaciones básicas | Резка керамогранитной плитки - Основные рекомендации



Taglio ad acqua Per una migliore gestione del taglio su gres porcellanato è consigliato l'utilizzo di taglia-piastrelle ad acqua. La macchina ad acqua riduce gli scarti dovuti alla durezza superficiale della piastrella e realizza una migliore qualità del taglio.

Waterjet cutting For the best results when cutting porcelain stoneware, a waterjet tile cutter should be used. With waterjet tools, there are fewer rejects due to the tilÈs hard surface and the quality of cut is better.

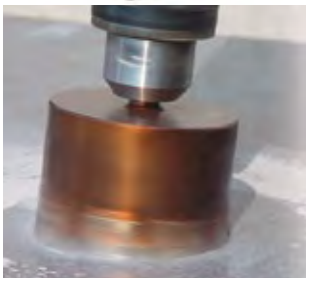
Découpe par jet d'eau Afin d'obtenir une meilleure coupe des carreaux en grès cérame, il est conseillé d'utiliser des découpeurs-perceurs de carreaux à eau. En effet, ces appareils réduisent les rebuts dus à la dureté de la surface des carreaux et permettent d'obtenir une coupe de meilleure qualité.

Wasserstrahlschneiden Beste Schnittergebnisse bei Feinsteinzeug erhält man mit einem Nass-Fliesenschneidgerät. Durch ein mit Wasser arbeitendes Schneidgerät reduziert man das Risiko zahlreicher auf die harte Oberfläche zurückzuführender Fliesenabfälle und gewährleistet eine bessere Schnittqualität.

Corte mediante chorro de agua a presión Para controlar mejor el corte del gres porcelánico, es aconsejable utilizar un cortador refrigerado por agua. El cortador de agua reduce los desechos debidos a la dureza superficial del azulejo y realiza un corte de mejor calidad.

Гидрорезка Для получения наилучших результатов резки керамогранита рекомендуется использовать водяные плиткорезы. Водяные плиткорезы снижают количество отходов, вызванное твердостью поверхности плитки и позволяют получить наилучшее качество резки.





La foratura La foratura per il passaggio di cavi si realizza utilizzando apposite frese diamantate su trapani a velocità variabile; è sempre consigliabile una velocità molto ridotta dell'utensile osservando i necessari tempi di lavoro. Si raccomanda di non continuare ad utilizzare la fresa una volta esaurita la taglienza. Per ottenere un inserto quadrato per l'installazione di scatole elettriche occorre realizzare 4 fori sugli spigoli del perimetro utilizzando una fresa diamantata di piccolo diametro (6-8 mm); in tal modo vengono alleggerite le tensioni interne della piastrella sulla quale, in seguito, si possono effettuare i tagli di congiunzione con un disco diamantato.

Boring Holes to allow the passage of electrical wiring are made using special diamond tools mounted on variable speed drills. The tool rotation speed should always be very low; do not rush this operation. Never keep on using a blunt tool. To make a square opening to fit over an electric wiring box, first drill 4 holes in the corners of the opening with a small-diameter diamond tool (6-8 mm) to reduce the stresses within the tile, after which the cuts between these holes can be made using a diamond disc.

Le perçage Le trou pour le passage des câbles est réalisé en utilisant des meuleuses à disques diamantés à vitesse variable. Il est vivement conseillé d'utiliser les meuleuses à une vitesse très basse, tout en respectant leur durée d'utilisation. Il est, par ailleurs, conseillé de ne pas utiliser des meuleuses dont les lames seraient usées. Pour obtenir une niche carrée dans laquelle loger des boitiers électriques, il convient de réaliser 4 trous sur les arêtes du périmètre en utilisant une meuleuse à disques diamantés de faible diamètre (6-8 mm). L'utilisation de ces outils permettra de réduire les tensions internes des carreaux sur lesquels il sera ensuite possible d'effectuer les coupes de jointure avec un disque diamanté.

Bohren Bohrungen zur Durchführung von Kabeln sind mit geeigneten Diamantfräsen auf Bohrmaschinen mit variabler Drehzahl auszuführen; unter Berücksichtigung der erforderlichen Arbeitszeiten sollte stets eine relativ niedrige Werkzeugdrehzahl gewählt werden. Abgenutzte oder verschlissene Fräsen dürfen auf keinen Fall weiter verwendet werden. Zum Erhalt eines quadratischen Ausschnitts für die Installation von Stromdosen sind 4 Bohrungen an den umfangsseitigen Kanten unter Verwendung einer Diamantfräse mit kleinem Durchmesser (6-8 mm) auszuführen; auf diese Weise werden die inneren Spannungen der Fliese abgeschwächt, und es ist anschließend möglich, die Verbindungsschnitte zwischen den Bohrungen mit einer Diamantscheibe auszuführen.

La perforación El agujero redondo para pasar cables se hace con brocas diamantadas especiales montadas en taladros de velocidad variable; siempre es aconsejable emplear la herramienta a muy baja velocidad, respetando el tiempo necesario para realizar el trabajo. No se recomienda seguir usando la broca una vez que haya perdido su capacidad de rayado. Para obtener un agujero cuadrado donde instalar cajas de enchufe, hay que practicar 4 orificios en las esquinas del perímetro con una broca diamantada de diámetro pequeño (6-8 mm). Esto permite reducir las tensiones internas del azulejo sobre el cual posteriormente se podrá realizar los cortes de unión con un disco diamantado.

Сверление Изготовление отверстий для пропуска кбелей выполняется с использвоанием специальных алмазных фрез и дрелей с регулировкой скорости. Всегда рекомендуется использовать очень низкую скорость инструмента, соблюдая необходимую скорость выполнения работ. Не рекомендуется продолжать использовать фрезу после того, как она затупилась. Для выполнения квадратных вырезов для установки электрических коробок следует выполнить 4 отверстия по углам периметра, используя алмазную фрезу маленького диаметра (6-8 мм). Таким образом снижается внутреннее напряжение плитки, на которой потом можно будет выполнить резку между отверстиями алмазным диском.

ERGON

CONDIZIONI GENERALI DI VENDITA E GARANZIE

GENERALITÀ

1) Le presenti condizioni generali costituiscono parte integrante di tutti i contratti di vendita a cui sia parte la Emilceramica
2) Salvo singoli casi in cui esse siano state derogate con espresse pattuizioni scritte a firma Emilceramica (qui di seguito denominata Venditore) costituiranno la disciplina esclusiva di tali vendite.
3) Se una o più parti delle presenti condizioni o dei singoli contratti che le includano risultassero invalide, le condizioni generali o particolari resteranno valide nel loro complesso; le parti invalide saranno sostituite con pattuizioni che si avvicinano quanto possibile alla originaria volontà delle parti.
4) Ogni offerta, ogni accettazione d'ordine ed ogni consegna da parte del VENDITORE si intende fatta alle presenti CONDIZIONI salvo espressa deroga scritta a firma del VENDITORE stesso; l'accettazione di tali offerte e la presa in consegna di PRODOTTI provenienti dal VENDITORE implica pertanto l'accettazione da parte degli acquirenti delle presenti CONDIZIONI integrate dalle eventuali pattuizioni scritte tra le parti.
5) La vendita si intende conclusa nel momento in cui il proponente o l'ordinante vengono a personale conoscenza del consenso della controparte; nel caso in cui tale consenso non sia stato espresso per iscritto potranno tener luogo della comunicazione scritta di consenso esclusivamente le comunicazioni scritte di avviso di merce pronta o, in mancanza, di spedizione della merce all'ordinante, o infine, in mancanza, la avvenuta prima consegna dei PRODOTTI all'ordinante e/o al suo trasportatore.
6) L'ordine non confermato per iscritto in nessun caso potrà intendersi accettato salvo esecuzione del medesimo da parte del VENDITORE mediante comunicazione scritta di merce pronta, di spedizione o mediante consegna dei PRODOTTI.
7) La consegna parziale di prodotti ordinati non comporta l'accettazione dell'intero ordine, ma solo di quella parte dei prodotti effettivamente consegnata.
8) Ogni eventuale offerta del VENDITORE si intende libera e senza impegni; se convenuta ferma per iscritto essa si intende valida per 14 giorni dalla sua spedizione.
9) L'esecuzione del contratto di vendita è in ogni caso convenzionalmente stabilita aver luogo nella sede del VENDITORE.

ORDINI/CONSEGNA

10) La consegna si intende eseguita presso il ns. stabilimento di Fiorano Modenese. La merce viaggia sempre a rischio e pericolo del compratore anche se spedita franco diporto. Sono quindi a carico del compratore anche i rischi di eventuali rotture e/o manomissioni o deterioramenti.
11) La consegna dei PRODOTTI HA LUOGO SECONDO LA FORMULA "Franco fabbrica Venditore"; tale formula, come anche le formule di resa che fossero convenute per iscritto in alternativa ad essa, fanno riferimento agli "Incoterms" 1953 della Camera di Commercio internazionale di Parigi, nell'edizione vigente al momento della vendita.
12) Nel caso in cui VENDITORE e acquirente convenissero per iscritto che la resa dei PRODOTTI abbia luogo "F.O.B. porto italiano", resta inteso che la scelta della nave e del porto italiano di partenza sarà a cura del VENDITORE che agirà per conto dell'acquirente.
13) I termini di consegna sono solamente indicativi e non impegnativi. Eventuali ritardi derivanti da qualsiasi causa non danno mai diritto al compratore ad annullare ordini o pretendere risarcimento di eventuali danni diretti o indiretti. Il VENDITORE si riserva espressamente di poter eseguire consegne parziali a fronte di ciascun ordine.
14) In caso di ritardo nelle consegne l'acquirente potrà, dopo una rituale messa in mora, ricusare ulteriori consegne e recedere dal contratto per la parte dei PRODOTTI non ancora consegnata. Il recesso dal contratto per la parte non consegnata a cagione di ritardo dà luogo al pagamento dei soli PRODOTTI effettivamente consegnati escluso ogni risarcimento o indennizzo.
15) Merci ordinate dal committente per errore o ordinate in eccedenza da parte del committente come pure di rimanenza, non vengono ritirati da parte della ns. società.
16) Misure, pesi e caratteristiche indicate nei ns. listini debbono intendersi indicativi.
17) Imballaggio su Euro palette con addebito.

FORZA MAGGIORE

18) Il VENDITORE non è responsabile nei confronti dell'acquirente per ogni inadempimento, compresa la mancata o ritardata consegna, causato da accadimenti al di fuori del suo ragionevole controllo quali, a titolo meramente indicativo, mancata o ritardata consegna dei materiali di lavorazione da parte dei fornitori, guasti agli impianti, scioperi e altre azioni sindacali, interruzione dei flussi energetici, sospensione o difficoltà nei trasporti.
19) Per giovarsi della presente clausola il VENDITORE dovrà comunicare l'insorgere della causa di forza maggiore all'acquirente al più tardi non oltre i 15 giorni dal suo verificarsi o dalla sua conoscenza. L'acquirente, trascorsi 45 gg. dalla data di prevista consegna senza aver ricevuto almeno il 75% in valore dell'ordinato potrà, con propria comunicazione scritta, dichiarare il proprio recesso dalle consegne ancora da eseguirsi conseguendo la sola restituzione degli eventuali anticipi versati.

PAGAMENTI/PREZZI

20) I pagamenti della merce dovranno essere effettuati alla ns. sede in Fiorano Modenese; l'emissione di tratte o l'accettazione di effetti pagabili su altre piazze non implicano deroga a questa clausola.

    Nel caso di ritardo nel pagamento totale od anche parziale di una fattura il venditore, salvi tutti gli altri suoi diritti, avrà facoltà di sospendere le ulteriori consegne anche se queste fossero dovute in dipendenza di altri contratti, di spiccare tratta per l'ammontare delle fatture scadute ed anche di pretendere l'immediato ed intero pagamento di tutto il materiale ordinato o di averlo in altro modo garantito.

    In caso di ritardo nei pagamenti il VENDITORE avr diritto a differire le proprie consegne per un termine pari al ritardo nei pagamenti, qualunque ne sia l'importo e ciò sino al saldo di tali pagamenti e dei relativi interessi moratori.

    Sui ritardati pagamenti decorrerà ad ogni modo, senza pregiudizio di ogni altra azione, l'interesse nella misura del 5%(cinque per cento) in più del tasso ufficiale di sconto dalla data di scadenza di ogni singola fattura, in ogni caso entro i limiti di cui alla L. 07/03/96 11.108 ed eventuali successive modifiche.
21) Per la fatturazione valgono i prezzi di listino in vigore al giorno della consegna. In caso di un cambiamento dei prezzi tra la conferma d'ordine ed il giorno della fornitura abbiamo il diritto di adeguare i prezzi pattuiti alla nuova situazione.

GARANZIA

22) Le illustrazioni e le descrizioni dei cataloghi e dei listini, tutte le ns. pubblicazioni ed i campionari non sono impegnativi ma puramente indicativi.

    Le dimensioni dei prodotti soggetti a calibro, in particolare dei pavimenti in gres-porcellanato, sono da intendersi con le tolleranze d'uso.

    Le differenze di tonalità e le volute imperfezioni dei decori costituiscono una caratteristica positiva della produzione artistica.

    I ns. materiali sono cotti ad alta temperatura quindi non possono essere garantite le riproduzioni esatte dei colori. È normale una semina nelle tonalità di tinta.

    La garanzia della merce è limitata al solo materiale di 1° scelta. La ns. responsabilità è quindi espressamente esclusa per i materiali di 2° e 3° scelta o di stock e per le partite occasionali e/o speciali che si intendono venduti come "visti e piaciuti", senza alcuna garanzia.

    I materiali in 1° scelta vengono garantiti conformi alle Norme ISO vigenti al momento della vendita; per quanto ivi non espressamente stabilito, vengono venduti con riferimento alle regole dell'arte ed alle consuetudini comunemente in uso nel settore ceramico ed ai consigli di utilizzo riportati nel ns. catalogo generale.

    Condizione indispensabile per la validità ed efficacia delle garanzie è il rispetto delle norme di posa DIN 18352 e delle linee guida ISO/TC 189 WG 6 CEN TR 13548:2004; DIN 18202; DIN 18352; ANSI A108, A118, A136 vers. 2011.1.

    Eventuali reclami per vizi e difetti della merce debbono essere denunciati, a pena di decadenza, per iscritto a mezzo lettera raccomandata da recapitarsi unicamente presso la sede amministrativa della Emilceramica in Fiorano Modenese entro il termine di decadenza di giorni otto decorrente dalla consegna del materiale, per i vizi palesi, e dalla scoperta per eventuali vizi occulti. In mancanza di quanto sopra, il compratore decade dal diritto alla garanzia ai sensi dell'art. 1495 C.C.

CONTESTAZIONI

23) Eventuali differenze di tonalità non costituiscono difetto del materiale e non possono essere denunciate come tali.

    Qualora il reclamo sia tempestivo e risulti fondato, l'obbligazione del venditore è limitata alla accettazione in restituzione ed alla conseguente sostituzione della merce viziata o difettosa nel luogo stesso della fornitura primitiva, restando tassativamente rinunciati ed esclusi così la risoluzione del contratto come qualsiasi riduzione prezzo o risarcimento danni.

    La responsabilità e la garanzia non si estendono in alcun modo ai materiali già posti in opera.

    La sostituzione del materiale oggetto della contestazione non avrà luogo ove il compratore non ne abbia sospeso immediatamente l'impiego al momento della scoperta.

    In ogni caso la garanzia massima non potrà superare un valore corrispondente a cinque volte il valore del materiale contestato con un massimo assoluto di e 10.000 (diecimila).
24) a) Le contestazioni per la merce mancante devono essere sollevate all'atto del ricevimento.

    b) Altresì sono da comunicare all'atto del ricevimento eventuali contestazioni per merce fornita in difformità a quanto convenuto.

    c) Consegne di merce spedita sono, in ogni caso, da accettare da parte del committente. Consegne contenenti materiale contestato e/o materiale da rendere devono essere dal compratore immagazzinate in modo adeguato e al riparo di eventuali danni.

    d) La garanzia per difetti occulti rimane esclusa o limitata nel caso di: rimozione non autorizzata dell'opera, posa non effettuata a regola d'arte, inosservanza di nostre prescrizioni e particolari direttive di applicazione atti del danneggiamento non ispirati alla normale diligenza che abbiano pregiudicato il contenimento dei danni. L'utilizzo di merce visibilmente difettosa o difforme all'ordinato implica accettazione delle caratteristiche di qualità ed esclude ogni eventuale contestazione.

    e) La merce da noi fornita viene sostituita gratuitamente qualora caratteristiche garantite dovessero mancare e, in conseguenza di ciò, la merce risultasse inutilizzabile. Invece della sostituzione potrà anche venir concordato una riduzione del prezzo.

    f) Per ogni indennizzo è obbligatoria la comprovazione che la merce sia stata trattata in modo adeguato e posata a regola d'arte. Nell'incertezza di ciò è richiesta una perizia tecnica. Nel caso che venga comprovato un danno e la ns. società sia tenuta ad un indennizzo, le spese occorrenti per tale perizia saranno a carico ns.

    g) È imprescindibile, in ogni caso, che ci sia data la possibilità di controllare i difetti contestati nel loro stato originale. In questo caso deve essere concesso un sufficiente termine di tempo per la constatazione della causa del danno. Se questo diritto dovesse essere negato da parte del compratore decliniamo ogni responsabilità per l'indennizzo.

    h) Il danneggiato ha l'obbligo di prendere tutte le misure necessarie allo scopo di contenere i danni al minimo. Inoltre deve assicurare un sufficiente numero di campioni della merce contestata.
25) I reclami riflettenti difetti riscontrati nei pezzi di una fornitura non infirmano la validità della stessa, ma restano limitati ai pezzi risultati difettosi.
26) Il venditore non è tenuto a risarcire danni diretti ed indiretti di qualsiasi natura derivati al compratore dall'impiego o dal mancato impiego del materiale difettoso.
27) Qualsiasi reclamo o contestazione non implica la sospensione od il rifiuto al pagamento delle fatture, pagamento che dovrà effettuarsi regolarmente ed integralmente nei termini convenuti.

DIRITTO APPLICABILE, FORO COMPETENTE,COMUNICAZIONI SCRITTE

28) I contratti di vendita all'esportazione cui sia parte il VENDITORE sono regolati dalla legge italiana e in particolare dalla Legge uniforme sulla vendita internazionale di cose mobili materiali e dalla Legge uniforme sulla formazione dei contratti di vendita internazionale di cose mobili materiali ove non derogate dalle presenti condizioni generali.
29) Foro competente per tutte le controversie relative alle vendite di PRODOTTI da parte del VENDITORE e dei rapporti connessi a tali vendite è esclusivamente quello della sede del VENDITORE.
30) I contratti di vendita regolati dalle presenti condizioni generali possono essere modificati solo mediante un documento o comunicazione scritta, firmati dai legali rappresentanti delle parti; ogni comunicazione scritta che abbia luogo in conformità alle presenti condizioni generali, sarà inviata a mezzo fax o raccomandata con avviso di ricevimento.
31) Nel caso di richiesta di reso merce per colpa non imputabile al VENDITORE verrà addebitata una penale pari al 15% del valore della merce da restituire.

GENERAL CONDITIONS OF SALE FOR EXPORT AND GUARANTEES

GENERAL

1) The present general conditions constitute an integral part of all sales contracts tiles entered into by Emilceramica

2) Except for the individual cases where the conditions have been expressly derogated by agreements in writing signed by Emilceramica (here in after called the SELLER) the conditions shall constitute the sole discipline of those sale contracts.

3) If any part of the present conditions or of the contracts submitted to the same, should result invalid, the other parts of the general conditions as well as the written modifications thereof shall remain valid; the invalid parts shall be substituted by agreements which shall, as much as legally possible, adhere to the original will of the parties.

4) Any offer, acceptance of offer, delivery by SELLER is understood to have been made at the present conditions except where specifically derogated by an instrument in writing carrying the Seller's signature; acceptance of any such offer, as well as taking delivery by purchaser of products from the SELLER, implies, therefore, the acceptance of the part of purchaser of the present conditions and of their modifications, if any, agreed in writing by the parties.

5) The sales contract is entered at the moment when the purchasing or selling party has personal knowledge of the other party's written consent to its proposal; in case such consent is not expressed in writing, only the written notice of products ready for shipment, or in its absence, of forwarding of products to purchaser or, in its absence by effected delivery of products to purchaser and/or to his haulier shall be in place of the consent written consent to be proposal to enter a sale contract.

6) The order which has not been confirmed in writing may not be deemed to have been accepted unless and whenever followed by written notice of products ready for shipment, or of forwarding of products to purchaser or by the delivery of the products them products themselves.

7) Partial delivery of the products ordered does not imply the acceptance by the seller of the whole order, the acceptance being limited to the part of products actually delivered.

8) Any and all offers by seller are deemed to be free and revocable; if agreed in writing to be irrevocable they shall be so for 14 days from the day on which the offer is sent to the purchaser.

9) The carrying out of any sale contract shall, in any case be deemed to take place at the seller's registered seat.

ORDERS/DELIVERY

10) It is intended that consignment is carried out at our factory at Fiorano Modenese (Modena). The merchandise will always travel at the purchaser's risk even if sent free of carriage. The purchaser will also bear the risk and expense of any eventual breakage and/or tampering and deterioration.

11) The delivery of products takes place in accordance with the term "ex-seller's work's"; said term, as well as other alternative delivery terms that may be agreed upon in writing, make reference to the Incoterms 1953 of the International Chamber of Commerce, Paris, in its edition current at the time of sale.

12) Should the parties agree in writing that the delivery be made "F.O.B. Italian port", it is understood that the choice of the ship and of the Italian port of shipment shall be made by the seller who shall act for the account of the purchaser.

13) The delivery terms are only indicative and not binding. Eventual delays resulting from any cause whatsoever will never give the purchaser the right to cancel , orders or to expect compensation for any direct or indirect damages.

14) In case of delay in delivery purchaser may, after having served -a formal and appropriate notice to the seller, refuse further deliveries of products and terminate the contract only in respect of those products which have not yet been delivered due to the delay. The contract termination in respect of undelivered products shall give rise to a payment obligation only in respect of products effectively delivered, any and all damages of indemnities for failure to deliver and/or termination being expressly excluded.

15) Goods ordered by the purchaser in error or in excess, or remainders left in his possession, will not be taken back to our company.

16) Sizes, weights and characteristics indicated in our lists must be taken as indicative

17) The seller shall not be responsible towards the purchaser for failure to comply to the contract terms, in all cases, including late delivery or failure to deliver, where its failure is due to events which are beyond its reasonable control such as, but not limited to, failure to deliver or late delivery by seller's suppliers of manufacturing materials, breaks in the manufacturing machinery, strikes and labour difficulties, interruption of energy flows, interruption or difficulties in transportation.

18) In order to benefit from the present clause the seller shall notify to the purchaser the occurrence of a case of "force majeure" within 15 days from its taking place or knowledge thereof. Purchaser may, after 45 days have elapsed from the day of originally agreed delivery and provided it has received less than the 75% in value of products order6d, terminate the contract in respect of undelivered products by sending a written notice; in this case purchaser shall receive back all monies paid in advance on account of undelivered products, all other indemnities being hereby excluded.

19) Packing on europallets is chargeable to customers.

PAYMENTS

20) Payments of the goods must be effected at our office at Fiorano Modenese (Modena); the issue of drafts or the acceptance of bills payable in other places will not imply a derogation from this cause.

In the case of delay in the total or partial payment of an invoice, the vendor, reserving all his other rights, may suspend further consignments, even if these may be due in consequence of other contracts draw a bill for the amount of the due invoices, and also claim the immediate and entire payment of all material ordered, or have such payment guaranteed in some other way. In case of purchaser's delay in payments, seller may postpone its deliveries for a term equal to the delay in payments, whatever the amount, up to the full settlement of capital and delay interests.

Interest at 5% (five percent) will be charged on late payments, without prejudicing any other action, and in addition the official discount rate from the due date of every invoice will be payable, in any case within the limits of the L. 07/03/96 11.108 and possible followings amendments.

21) The prices in the invoices will be those listed in the price list current at the date of consignment. In the case of a change in prices between the confirmation of the order and the date of supply, we reserve the right to adjust the agreed prices to the new situation.

WARRANTY

22) The illustrations and descriptions in the catalogues and price lists, as well as all our literature and samples, are to be considered indicative and provided purely for illustrative purposes.

The product dimensions are nominal and, particularly for the porcelain stoneware floor tiles, are subject to the allowed tolerances for use.

Shade differences and decors created alteration are natural features of the artistic production.

Our materials are fired at high temperature therefore exact colour reproduction cannot be guaranteed. A certain seeding in the colour tone is normal.

The warranty on the goods is restricted to 1st grade materials. We therefore expressly decline responsibility for 2nd and 3rd choice or stock materials as well as for occasional and/or special lots that are sold subject to "approval on sight" and without any form of warranty.

The 1st choice materials are guaranteed to conform to the ISO standards in force at the time of sale; for all matters not explicitly specified elsewhere, they are sold with reference to the common practices and workmanlike standards of the ceramics sector, and the recommendations for use provided in our general catalogue.

An essential condition for the validity and effectiveness of the warranty is compliance with the DIN 18352 laying standards and the ISO/TC 189 WG 6 CEN TR 13548:2004; DIN 18202; DIN 18352; ANSI A108, A118, A136 vers. 2011.1 guidelines.

Any claims for defects in materials and workmanship must be notified in writing, to avert invalidation, by registered letter addressed exclusively to the headquarters of Emilceramica in Fiorano Modenese, within 8 days from the date of material delivery for manifest defects, or from the date of their discovery for hidden defects. Failure to comply with the above shall invalidate the warranty according to art. 1495 of the civil code.

COMPLAINTS

23) Any differences in shade shall not constitute a defect in the material and cannot be claimed as such.

If the claim is notified in time and proves to be justified, the vendor's obligation shall be limited to accepting the returns and subsequently replacing the flawed or defective goods in the same place as the original supply, with any resolution of the contract, reductions in price or compensation for damages being categorically excluded and renounced.

The responsibility and the warranty shall in no way be extended to materials that have already been laid.

The materials implicated in the claim shall not be replaced if the purchaser fails to immediately cease using the material upon discovering the defect.

In any case, the maximum warranty shall not exceed a value equal to five times the value of the defective materials, with an upper limit of e 10,000.00 (ten thousand).

24) a) Complaints for missing goods must be made at the time the goods are received.

b) Complaints of supply of goods not in conformity with those agreed must also be made at the moment they are received.

c) Delivery of goods sent must in any case be accepted by the purchaser. Any delivery containing contestable

material and/or materials to be returned to our company must be stored by the purchaser in an adequate way and so as to be protected from eventual damage.,

d) The guarantee regarding hidden defects will be excluded or limited in the following cases: unauthorised removal of the work; where the laying has not been carried out according to standard; where our regulations and special directives as to application have not been observed; acts of damage where there has been a lack of the normal diligence which might have limited the eventual damage. The use of visibly defective goods implies the acceptance of the inferior quality and excludes any later complaint.

e) The goods supplied by us will be exchanged free of charge whenever a guaranteed characteristic is found to be missing and consequently the goods are unusable. A reduction in price may be agreed on instead of the replacement of defective goods.

f) Proof that the goods have been treated in an adequate manner and that the tiles have been laid according to standard is obligatory in any claim for indemnity.

In doubtful case an appraisement is necessary. In the case that a damage is evidenced and our company must pay a compensation, the expenses of the appraisement will be at our own charge.

g) We must be given the opportunity to check the defects subject of any complaint in their original state. In such case we must be granted the time to ascertain the cause of the damage. If this right is denied us by the purchaser, we decline every responsibility for any indemnity claimed.

h) The damaged party will be obliged to take every measure necessary to limit the damage to minimum. And further, he must ensure the availability of a sufficient number of samples of the contested goods.

25) Complaints regarding defects found in certain pieces of a supply will not affect the validity of the same, but will remain limited to the defective items.

26) The vendor is not required to pay direct or indirect damages of any kind arising out of the use or failure to use defective materials.

27) Any complaints or protests will not give rise to a suspension or refusal of the payment of any invoice, which must be effected completely and regularly according to the terms agreed.

APPLICABLE LAW, COMPETENT JURISDICTION, WRITTEN COMMUNICATIONS

28) The export sales contracts entered into by the seller are governed by the law of Italy and in particular by the Uniform Law on the International Sale of Goods and by the Uniform Law on the Formation of Contracts for the international sale of goods unless derogated by the present general conditions.

29) The competent jurisdiction in respect of all controversies relating to the sales of products by seller and to all legal relationships entered in connection therewith, shall be exclusively the one of the seller's registered seat.

30) Any-and all sale contracts based on the present General conditions may be modified only by an instrument in writing or by a communication in writing, signed by an authorised representative of the parties; any written communication and notice to be given in compliance with the present general conditions shall be either in the form of a telex or in the form of a registered letter, return receipt requested.

31) Emilceramica want to inform you that in case of demand for rendered goods for not imputable guilt to the VENDOR penal par to 15% of the value of the goods will come debited one to give back.

ERGON

CONDITIONS GENERALES DE VENTE A L'EXPORTATION ET DE GARANTIE

GENERALITES

1) Les présentes conditions générales font partie intégrante de tous les contrats de vente à l'exportation des carreaux de faience et céramiques dans lesquels soit partie la Emilceramica
2) Sauf les cas exceptionnels dans lesquels ces conditions soient dérogées par des accords particuliers, écrits et signés par Emilceramica (ci-àpres dénommée VENDEUR) elles constitueront la discipline exclusive de toutes ventes.
3) Si une ou plusieurs parties des présentes conditions, ou des contrats particuliers qui les incluent, ne s'averaient pas valables, les conditions générales ou particulières et les modifications y relatives, resteront valables dans leur ensemble.

   Les parties qui ne seront pas valables, seront substituées par des conventions qui se rapprochent, autant que possible, à la volonté originaire des parties.
4) Chaque offre, chaque acceptation de commande et chaque livraison de la part du VENDEUR s'entend faite aux présentes CONDITIONS sauf dérogration expresse écrite et signée par le VENDEUR. L'acceptation de ces offres et la prise de possesion des PRODUITS provenant du VENDEUR implique donc l'acceptation, de la part des acheteurs, des présentes CONDITIONS, intégrées par d'éventuelles conventions écrites entre les parties.
5) La vente s'entend conclue au moment même où le proposant ou celui qui commande connaissent le consentement de l'autre partie; au cas où ce consentement n'aurait pas été exprimé par écrit, au lieu de la communication écrite du consentement, seront prises en considération exclusivement les communications d'avis de marchandise prête ou, à défaut, l'expédition de la marchandise à celui qui l'a commandé, ou à défaut, lors de la premiére livraison á l'acheteur et/ou son transporteur.
6) La commande non confirmée par écrit, ne pourra, en aucun cas, être considérée comme acceptée, sauf au cas d'exécution de celle-ci de la part du VENDEUR par communication écrite de marchandise prête, d'expédition, ou par la livraison des PRODUITS.
7) Une livraison partielle des PRODUITS commandés ne comporte pas l'acceptation de la part du VENDEUR de l'ensemble de l'ordre, mais seulement de la partie de PRODUITS effectivement livrés.
8) Toute offre éventuelle du VENDEUR s'entend libre et sans engagement; si elle est convenue ferme par écrit, elle reste valable 14 jours à compter de la date d'expédition.
9) Il est convenu que l'exécution du contrat de vente a lieu au siège du VENDEUR.

COMMANDES/LIVRAISONS

10) La livraison s'entend effectuée à notre établissement de Fiorano Modenese. La marchandise voyage toujours aux risques et perils de l'acheteur même si elle est expédiée franco port. Par conséquent, les risques d'éventuelles cassures et/ou endommagements et détériorations sont à charge de l'acheteur.
11) La livraison des PRODUITS a lieu selon la formule "Franco usine du VENDEUR". Cette formule, aussi bien que les autres formules de livraison qui auraient été convenues par écrit en alternative à celle-ci, font référence aux "Incoterms" 1953 de la Chambre de Commerce Internationale de Paris, dans l'édition en vigueur lors de la vente.
12) Au cas où le VENDEUR et l'acheteur conviendraient par écrit que la livraison des PRODUITS ait lieu "F.O.B. port italien", il est entendu que le VENDEUR aura le choix du navire et du port italien de départ et qu'il agira pour le compte de l'acheteur.
13) Les délais de livraison sont seulement indicatifs et n'engagent donc pas le fabricant. Les éventuels retards dus à toute cause ne donne jamais le droit à l'acheteur d'annuler les commandes ou de prétendre une indemnisation pour les éventuels dommages directs ou indirects.

    Le VENDEUR se réserve le droit d'effectuer des livraisons partielles pour chaque commande.
14) En cas de retard dans les livraisons, l'acheteur pourra, après avoir envoyé une sommation au VENDEUR, refuser d'ultérieures livraisons et résilier le contrat avec référence à la seule partie des PRODUITS n'ayant pas encore été livrée. La résiliation du contrat pour la partie non livrée én raison du retard, donne lieu au paiement des seuls PRODUITS effectivement livrés à l'exclusion de tous dommages-intérêts ou indemnité de toute sorte.
15) Si les commandes faites par l'acheteur sont erronées ou excessives, les marchandises ne seront pas reprises par notre société; cette condition est valable même en cas de marchandises restantes.
16) Les mesures, poids et caractéristiques indiqués dans nos.catalogues, dépliants et tarifs sont à titre indicatif.
17) Produits livrés sur Euro Palettes payantes.

FORCE MAJEUR

18) Le VENDEUR n'est pas responsable vis à vis de l'acheteur pour tout manquement y compris le manquement et le retard de livraison causés par les événements hors de son raisonable contrôle tels que, à titre purement indicatif, livraison manquée ou retardée des matériaux de travail de la part des fournisseurs, défaut des installations, grèves et autres actions syndicales, interruptions des flux énergétiques suspensions ou difficultés dans les transports.
19) Pour jouir de la présente clause, le VENDEUR devra communiquer à l'acheteur son manquement pour cause de force majeure, au plus tard dans les 15 jours à partir de l'évènement ou dès qui'il en ai connaissance. L'acheteur, passé le délai de 45 jours à compter de la date prévue pour la livraison, sans avoir reçu au moins le 75% de la valeur de la commande pourra, par communication écrite, résilier le contrat par rapport aux livraisons restantes en ayant droit à la seule restitution des éventuels acomptes versés.

PAYEMENTS / PRIX

20) Les payements de la marchandise devront être effectués à notre siège de Fiorano Modenese: l'émission de traites ou l'acceptation d'effets déplacés n'impliquent pas de dérogation à cette clause. En cas de retard dans le payement total ou partiel d'une facture, le vendeur, en plus de tous les autres droits, aura la faculté de.- suspendre les livraisons suivantes même si elles étaient dues en conséquence d'autres contrats: il pourra aussi tirer une traite pour le montant des factures échues, prétendre le payement immédiat et total de toute la marchandise commandée ou exiger, d'une autre façon, la garantie du payement.

    En cas de retard dans les paiements, le VENDEUR aura le droit de retarder ses livraisons d'un délai équivalent au retard du payement, quelque soit le montant; cela, jusqu'au solde des payements et des intérêts moratoires relatifs u payement, quelque soit le montant; cela, jusqu'àu solde des payements et des intérêts moratoires relatifs.

    De toute façon, sur les payements retardés il courra, sans préjudice à toute autre action, un intérêt de 5% (cinq pour cent) en plus du taux officiel d'escompte, et ceci, à partir de la date d'échéance de chaque facture, en tout cas dans les limites imposées par la Loi 07/03/96 11.108 et éventuelles modifications.
21) Les prix facturés sont ceux du tarif en vigueur au jour de la livraison. En cas de changement des prix entre la confirmation de commande et le jour de la fourniture, nous avons le droit d'adapter les prix stipulés à la nouvelle situation.

GARANTIE

22) Les illustrations et les descriptions des catalogues et des tarifs, toutes nos publications et les échantillons ne nous engagent en rien mais sont purement indicatifs.

    Les dimensions des produits sujets à calibrage, en particulier des carrelages en grès cérame, s'entendent avec les tolérances d'usage.

    Toutes différences de tonalité et imperfections des décors rentrent dans les tolérance liée à une production artistique.

    Nos matériaux sont cuits à une température élevée, et par conséquent, nous ne pouvons pas garantir les reproductions exactes des couleurs.

    La garantie de la marchandises est limitée uniquement au matériau de 1er choix. Nous ne sommes absolument pas responsables pour les matériaux de 2e et de 3e choix ou de stock et pour les lots occasionnels et/ou spéciaux qui s'entendent vendus comme "vus et acceptés", sans aucune garantie.

    Les matériaux de 1er choix sont garantis conformes aux normes ISO en vigueur au moment de la vente; pour ce qui n'est pas expressément fixé, ils sont vendus avec référence aux règles de l'art et selon l'usage du secteur céramique et aux conseils d'utilisation reportés dans notre catalogue général.

    Le respect des normes de pose DIN 18352 et des lignes de conduite ISO/TC 189 WG 6 CEN TR 13548:2004; DIN 18202; DIN 18352; ANSI A108, A118, A136 vers. 2011.1 est la condition indispensable pour la validité et l'efficacité des garanties.

    D'éventuelles réclamations pour vices et défauts de la marchandise doivent être faites, sous peine de déchéance, par écrit par lettre recommandée à faire parvenir uniquement au siège administratif "Emilceramica" à Fiorano Modenese dans le délai de huit jours à compter de la livraison du matériau, pour les vices évidents, et de la découverte pour d'éventuels vices cachés. Dans le cas contraire, la garantie pour l'acheteur n'est plus valable aux termes de l'art. 1495 C.C.

RECLAMATIONS

23) D'éventuelles différences de tons ne constituent pas un défaut du matériau et ne peuvent pas être dénoncées comme tels.

    Si la réclamation est faite en temps utile et est avec fondement, l'obligation du vendeur est limitée à l'acceptation de la restitution et donc au remplacement de la marchandise viciée ou défectueuse dans le lieu même de la fourniture d'origine. La résiliation du contrat ainsi que toute réduction du prix ou versement de dommages-intérêts sont donc formellement exclus.

    La responsabilité et la garantie ne s'étendent en aucun cas aux matériaux déjà posés.

    Le remplacement du matériau objet du différend ne se fera pas si l'acheteur n'a pas immédiatement suspendu son utilisation au moment de la découverte.

    La garantie maximum ne pourra pas dépasser une valeur qui correspond à cinq fois la valeur du matériau objet du différend, avec un maximum absolu de e 10.000,00 (dix milles euros).
24) a) Les contestations pour la marchandise manquante doivent être soulevées à l'acte de la réception.

    b) De même il faut communiquer à l'acte de la réception les éventuelles contestations pour marchandise fournie différement par rapport à ce qui avait été convenu.

    c) Les livraisons de marchandise expédiée doivent obligatoirement être acceptées par l'acheteur. Les livraisons comprenant du materiet contesté et/ou du matériel à rendre doivent être emmagasinées par l'acheteur de manière adéguate et à l'abri d'éventuels dégâts.

    d) La garantie pour défaut occultes est exclue ou limitée dans les cas suivants: déplacement non autorisé de la marchandise, pose non effectuée en bonne et due forme; inobservation de nos prescriptions et de nos précisions directives d'application, actes d'endommagement qui pourraient porter préjudice à la contenance des dégâts. L'emploi de marchandise visiblement défectueuse implique une acceptation des caractéristiques de qualité et exclu toute éventuelle contestation.

    e) Nous remplaçons gratuitement la marchandise fournie au cas où les caractéristiques garanties manqueraient et qu'en conséquence cette marchandise sera inutilisable.

    Une réduction du prix pourra être concordée à la place du remplacement de la marchandise.

    f) Pour obtenir toute indemnisation, il est obligatoire de prouver que là marchandise a été traitée de manière adéguate et posée en bonne et'due forme. Dans le doute, une expertise technique sera demandée. Au cas où un dommage serait prouvé et que, par conséquent, notre société serait obligée de payer une indemnisation, les frais nécessaires à la dite expertise seraient à notre charge.

    g) Il doit nous être permis absolument de contrôler les défauts contestés dans leur état original. Dans ce cas, il faudra nous concéder un délai suffisant pour effecuer la constatation de la cause du dommage. Si ce droit nous est nié par l'acheteur, nous déclinons toute responsabilité en ce qui concerne l'indemnisation.

    h) L'acheteur qui aura subi un dommage, sera obligé de prendre toutes les mesures nécessaires pour limiter le plus possible les dégats. De plus, il devra assurer un nombre suffisant d'échantillons de la marchandise contestée.
25) Les réclamations concernant des défauts trouvés dans les pièces d'une fourniture n'infirment pas cette dernière mais seront limitées aux pièces défectueuses.
26) Le vendeur n'est pas obligé de payer à l'acheteur les dommages directs et indirects de toute nature qui dériveraient de l'emploi ou du non-emploi de la marchandise défectueuse.
27) Toute réclamation ou contestation n'implique pas la suspension ou le refus du paiement des factures: ce paiement devra être effectué régulièrement et totalement dans les délais convenus.

DROIT APPLICABLE - TRIBUNAL COMPETENT - COMMUNICATIONS ECRITES

28) Les contrats de vente à l'exportation dont fait partie le VENDEUR, sont régis par la loi italienne et en particulier par la Loi Uniforme sur là Vente Internationale de biens, meubles matériaux et par la Loi Uniforme sur la Formation des Contrats Internationaux de Vente de bien, meubles matériaux au cas où elles ne seraient pas dérogées par les présentes conditions générales.
29) Tribunal compétent pour touts les litiges dérivant des ventes des PRODUITS de la part du VENDEUR et des rapports y découlant est celui du siège du VENDEUR uniquement.
30) Les contrats de vente réglés par les présentes conditions générales de vente peuvent être modifiés uniquement par un document ou une communication écrite, signée par les représentants légaux des parties; chaque communication écrite, qui a lieu conformément aux présentes conditions générales, sera envoyée par fax ou lettre recommandée avec avis de réception.
31) En cas de litige ayant pour origine un défaut de paiement notre société pourra saisir au choix soit les juridictions du domicilie du défendeur soit les tribunaux de Paris, nonobstant toute clause contraire. En cas, en revanche de different d'ordre technique, il est convenu de demander dans un premier temps l'avis de la Chambre de Commerce Franco-italienne de Paris; en cas de désaccord persistant, la loi italienne sera seule applicable et le Tribunal Civil de Modena sera seul compétent.
32) En ce qui concerne les retours du matériel ou la responsabilité du fabricant n'est pas mis en cause une pénalité du 15 % du valeur de la marchandise sera débité.

ALLGEMEINE VERKAUFS - UND GARANTIEBEDINGUNGEN

ALLGEMEINE ANGABEN

1) Die vorliegenden allgemeinen Bedingungen stellen einen integrierenden Bestandteil aller Verkaufsverträge dar, die mit der Firma Emilceramica abgeschlossen werden.

2) Mit Ausnahme von Einzelfällen, wo ausdrücklich in Form von schriftlichen, von Emilceramica (nachstehend Verkäufer genannt) unterzeichneten Vereinbarungen davon Abstand genommen wird, stellen diese Bedingungen die ausschliessliche Grundlage für die Regelung dieser Verkaufe dar.

3) Falls eine oder mehrere Klauseln der vorliegenden Bedingungen oder der einzelnen Verträge, die sie beinhalten, sich als ungültig erweisen sollten, bleiben die Allgemeinen - oder Sonderbedingungen insgesamt gültig; die ungültig gewordenen Abschnitte werden durch Vereinbarungen ersetzt, die sich soweit wie möglich den ursprünglichen Absichten der Vertragspartner annähern.

4) Jedes Angebot, jede Auftragsbestätigung und jede Lieferung von seiten des Verkäufers verstehen sich als unter Zugrundelegung der vorliegendenen Bedingungen vorgenommen, falls der Verkäufer nicht selbst diese Abweichungen schriftlich bestätigt hat; derartige Auftragsbestätigungen und die Entgegennahme von durch den Verkäufer gelieferten Produkten stellt daher die Annahme der vorliegenden Bedingungen durch die Käufer dar, integriert durch eventuelle Sondervereinbarungen zwischen den Parteien.

5) Das Kaufgeschäft wird als abgeschlossen betrachtet, sobald der zukünftige Verkäufer oder der zukünftige Käufer persönlich über die Zustimmung der Gegenpartei informiert wird; falls dieses Einverständnis nicht schriftlich zum Ausdruck gebracht wurde, können anstelle der schriftlichen Mitteilung des Einverständnisses lediglich die schriftliche Mitteilung, dass die Ware versandbereit ist, oder falls dies nicht geschieht, die Ankündigung des Warenversandes an die Auftraggeber, oder schliesslich, falls dies nicht geschieht, die erfolgte erste auslieferung der Produkte an den Auftraggeber und loder an seinen Transporteur, treten.

6) Der nicht bestätigte Auftrag kann in keinem Falle als akzeptiert betrachtet werden, mit Ausnahme des Falles in dem dieser durch den Verkäufer ausgeführt wurde, durch schriftliche Mitteilung, dass die Ware versandbereit ist, oder durch Versand oder Auslieferung der Produkte.

7) Die Teillieferung der bestellten Produkte stellt keine Annahme des Gesamtauftrages dar, sondern lediglich des tatsächlich gelieferten Teiles.

8) Jedes eventuelle Angebot des Verkäufers versteht sich freibleibend und unverbindlich; falls das Angebot verbindlich vereinbart wurde, versteht es sich für einen Zeitraum von 14 Tagen nach der Abgabe.

9) Der Verkaufsvertragsort ist auf jeden Fall der Sitz des Verkäufers.

AUFTRÄGE / LIEFERUNGEN

10) Die Auslieferung erfolgt in unserem Werk in Fiorano Modenese (MO).

11) Die Auslieferung der Produkte versteht sich “ab Werk des Verkäufers”; diese Formel, wie auch die Uebergabebedingungen, falls schriftlich alternativ dazu vereinbart, beziehen sich auf die “Incoterms” 1953 der Internationalen Handelskammer in Paris, in der zum Zeitpunkt des Vertragsabschlusses gültigen Fassung.

12) Falls der Verkäufer und der Käufer schriftlich vereinbaren, dass die Uebergabe der Produkte “F.O.B. italienischer Hafen” sein soll, versteht es sich, dass die Wahl des Schiffes und des italienischen Versandhafens vom Verkäufer getroffen wird, der im Auftrag des Käufers handelt.

13) Die Lieferzeitangaben sind hinweisend nicht bindend. Eventuelle Verspätungen aus irgendwelchem Grunde geben kein Anrecht, seitens des Käufers die Aufträge zu stornieren oder eine Entschädigung für eventuelle direkte oder indirekte Schäden zu forden.

14) Bei Lieferverzug kann der Käufer nachdem er eine Nachfrist gesetzt hat, weitere Lieferungen zurückweisen und von dem Vertrag zurücktreten, bezüglich der noch nicht ausgelieferten Produkte. Das Zurücktreten von dem Vertrag bezüglich der noch nicht ausgelieferten Teile auf Grund Lieferverzugs, verpflichtet lediglich zur Zahlung der tatsächlich ausgelieferten Produkte, wobei jede Art Schadenerstattung oder Schadloshaltung ausgeschlossen sind.

15) Waren, die vom Käufer falsch oder zuviel bestellt werden, oder Lieferungsreste, werden von Lieferanten nicht übernommen.

16) Maßangaben, Gewichte und Eigenschaften der Listen sind hinweisend und nicht bindend.

17) Verpackung auf Euro Palette gegen berechnung.

HÖHERE GEWALT

18) Der Verkäufer hat gegenüber dem Käufer keine Verantwortung für Nichteinhaltung des Kaufvertrages, einschliesslich der nicht oder zu spät erfolgten Lieferung, falls dies durch Höhere Gewalt verursacht wurde, wie zum Beispiel unter anderem, die nicht oder zu spät erfolgte Lieferung von Verarbeitungsmaterial durch Zulieferanten, Schäden an den Produktionsanlagen, Streik oder andere gewerkschaftliche Aktionen, Unterbrechung der Energieversorgung, Unterbrechüng oder Schwierigkeiten beim Transport.

19) Um sich auf vorliegende Klausel berufen zu können, muss der Verkäufer das Auftreten der auf höhere Gewalt zurückzuführenden Umstände dem Käufer nicht später als 15 Tage nach deren Auftreten oder nachdem er davon informiert wurde, mitteilen. Falls 45 Tage nach der vorgesehenen Lieferzeit nicht wenigstens 75% des Auftragswertes ausgeliefert wurden, kann der Käufer durch schriftliche Mitteilung seinen Rücktritt von dem Kaufvertrag bezüglich der noch zu liefernden Mengen erklären, worauf er lediglich Anspruch auf Rückerstattung eventuell geleisteter Anzahlungen hat.

BEZAHLUNGEN

20) Alle Zahlungen sind an unsere Firma in Fiorano Modenese (MO) zu leisten; die Ausstellung von Akzepten oder die Annahme von Zahlungswechseln anderer Zahlungsorte gelten nicht als Abweichung von dieser Bedingung.

Im Falle verspäteter Gesamt - oder Teilzahlung einer Rechnung kann der Lieferant, unter Beibehaltung aller weiteren Rechte, weitere Lieferungen unterbrechen, auch wenn diese auf Grund anderer Verkäufe erfolgt sind, sowie Akzept über den Gesamtbetrag ausstellen, der fällig ist, sowie die Zahlung des gesamten Materials verlangen, das in Auftrag ist oder die Zahlung desselben auf andere Weise garantiert zu bekommen.

Bei Zahlungsverzug hat der Verkäufer das Recht seine Lieferungen um den gleichen Zeitraum der Verpätung der Zahlungen zu verschieben, unabhängig vom Betrag und dies bis diese Zahlungen sowie die entsprechenden Verzugszinsen geleistet wurden.

Für verspätete Zahlungen werden auf alle Fälle, ohne Einschränkung weiterer Forderungen, Zinsen berechnet, die 5% über den offiziellen Zinssätzen liegen, die bei Fälligkeit der einzelnen Rechnungen gültig sind und auf jedem Fall innerhalb des Gesetzes L. 07/03/96 11,108 und jeglicher darauf Folgender Anderung gültig sind.

21) Für die Berechnung gilt die Liste, die am Tag der Lieferung gültig ist. Im Falle einer Preisänderung in der Zeit zwischen Auftragsbestätigung und Liefertag halten wir uns das Recht vor, die abgestimmten Preise der neuen Lage anzugleichen.

GARANTIE

22) Die Abbildungen und Beschreibungen in den Katalogen und Preislisten sowie all unsere Veröffentlichungen und Muster sind nicht als verbindliche, sondern als Richtungsweisend zu betrachten. Für die Größen der Produkte, die kalibriert sind, vor allem die der Fußböden aus Feinsteinzeug, gelten die üblichen Toleranzwerte. Die Tonalität Unterschied und die berechtige Kleine Mangel der Dekore gehoeren an die Kunstliche Karakter der Ware.

Unser Material wird bei hohen Temperaturen gebrannt. Eine ständig genaue Wiedergabe der Farbtöne kann daher nicht gewährleistet werden. Eine Farbstreuung innerhalb eines Farbtons gilt als normal.

Die Garantie der Ware beschränkt sich lediglich auf das Material erster Wahl. Wir haften daher ausdrücklich nicht für die Materialien der zweiten und dritten Wahl oder von Warenbeständen und auch nicht für gelegentliche und/oder spezielle Posten, die als „gesehen und gefallen“ ohne irgendeine Art Garantie verkauft werden.

Für die Materialien der ersten Wahl werden die Garantien übernommen, die den zum Zeitpunkt des Verkaufs geltenden ISO-Normen entsprechen; sofern nicht ausdrücklich anders vereinbart, werden die Materialien unter Verweisung auf die fachgerechte Verwendung und die in der Keramikbranche allgemein üblichen Gepflogenheiten sowie mit den Empfehlungen zum Gebrauch, die in unserem allgemeinen Katalog aufgeführt werden, verkauft.

Unerlässliche Bedingung für die Gültigkeit und Wirksamkeit der Garantien ist die Beachtung der Normen zur Verlegung DIN 18352 und der Richtlinien ISO/TC 189 WG 6 CEN TR 13548:2004; DIN 18202; DIN 18352; ANSI A108, A118, A136 vers. 2011.1.

Eventuelle Reklamationen wegen Fehlern und Mängeln der Ware sind schriftlich mittels eines Einschreibens, das ausschließlich an den Verwaltungssitz von Emilceramica in Fiorano Modenese zu senden ist, bei sichtbaren Mängeln innerhalb einer Frist von acht Tagen, die auf die Lieferung des Materials folgen, und bei möglichen verborgenen Mängeln innerhalb derselben Frist ab deren Entdeckung zu melden, ansonsten erlischt für den Käufer der Anspruch auf Garantie gemäß Art. 1495 CC (italienisches Bürgerliches Gesetzbuch).

BEANSTANDUNGEN

23) Mögliche Unterschiede im Farbton stellen keine Materialfehler dar und können nicht als solche angezeigt werden.

Sofern die Reklamation rechtzeitig erfolgt ist und sich als begründet herausstellt, beschränkt sich die Verpflichtung des Verkäufers auf die Annahme zur Erstattung und der darauf folgenden Ersetzung der mangel- oder fehlerhaften Ware an dem Ort der ursprünglichen Lieferung, wobei so auf die Auflösung des Vertrags sowie auf jede Art Preisnachlass oder Schadenersatz ausdrücklich verzichtet wird bzw. dies alles ausgeschlossen wird. Die Haftung und Garantie erstrecken sich auf keinen Fall auf die bereits verlegten Materialien.

Die Ersetzung des beanstandeten Materials erfolgt nicht, wenn der Käufer im Zeitpunkt der Entdeckung nicht unverzüglich die Verwendung dieses Materials eingestellt hat.

In jedem Fall kann die Höchsthaftung nicht höher sein als ein Wert, der fünf Mal so hoch ist wie der Wert des beanstandeten Materials, sie beträgt höchstens e 10.000,00 (Zehntausend).

24) a) Die Beanstandungen bezüglich fehlender Ware müssen innerhalb der Zeit des Warenerhaltes vorgebracht werden.

b) Ebenso bei Warenerhalt müssen eventuelle Beanstandungen der gelieferten Ware vorgebracht werden, die unterschiedlich

in Bezug auf die vereinbarte Lieferung ist.

c) Gelieferte Ware muß von Kunden auf alle Fälle angenommen werden. Lieferungen mit beanstandetem Material und/oder

zurückzuliefernden Material müssen vom Käufer so eingelagert werden, daß keine Beschädigungen entstehen können. -.

d) Die Garantie für unsichtbare Fehler gilt nicht oder ist beschränkt bei folgenden Fällen: nicht genehmigte Entfernung des Materials; nicht fachgemäss vorgenommene Verlegung, Nichtbeachtung unserer Vorschriften und besonderen Benutzungsangaben, Beschädigung wegen ungenügender Sorgfalt.

Die Verwendung von sichtlich defektem Material setzt die Annahme desselben voraus, was die Qualitätseigenschaften betrifft, und schliesst daher jeglichen Garantieanspruch aus.

e) Die von uns gelieferte Ware wird kostenlos ersetzt, sofern die von uns garantierten Eigenschaften nicht erfüllt sind und die Ware deshalb nicht verwendungsfähig ist.

f) Für jeden Schadenersatz ist Voraussetzung, daß das Material fachgerecht behandelt und verlegt wurde. Im Zweifel wird ein technisches Gutachten verlangt. Im Falle, dass dementsprechend eine Garantieübernahme unsererseits gültig wird, gehen die Kosten für dieses Gutachten zu unseren Lasten.

g) Die Fehler müssen unbeding für uns in ihrem Originalzustand kontrollierbar sein. Deshalb ist uns genügend Zeit zuzugestehen, um die Beanstandung überprüfen zu können. Sollte dieses Recht seitens des Käufers verneint werden, lehnen wir jegliche Verantwortung über Schadensersatz ab.

h) Der Geschädigte hat alle Maßnahmen zu treffen, den Schaden so gering wie möglich zu halten. Ausserdem muß er für eine genügende Anzahl der beanstandeten Waren sorgen.

25) Reklamationen, die sich auf Fliesen aus einer Lieferung beziehen, machen diese Lieferung nicht ungültig, sondern beschränken sich ausschliesslich auf die fehlerhaften Fliesen.

26) Das Lieferwerk ist nicht gehalten, für Schäden gleich welcher Natur, die dem Auftraggeber durch Verwendung fehlerhaften Materials oder dessen Nichtverwendung direkt oder indirekt entstanden sind, aufzukommen.

27) Eine Reklamation oder Beanstandung gleich welcher Art berechtigt nicht zur Zahlungseinstellung einer Rechnung oder der Verweigerung der entsprechenden Zahlung. Der Rechnungsausgleich muss vielmehr für den gesamten Betrag und innerhalb der vereinbarten Zahlungsfrist erfolgen.

ANWENDBARES RECHT, GERICHTSSTAND, SCHRIFTLICHE MITTEILUNGEN

28) Exportverkaufsgeschäfte an denen der Verkäufer beteiligt ist, werden durch das italienische Recht geregelt und insbesondere durch das Einheitsgesetz zur Regelung des internationalen Verkaufes beweglicher Güter, und durch das Einheitsgesetz zur Regelung der internationalen Kaufgeschäfte für bewegliche Güter, falls die vorliegenden allgemeinen Verkaufsbedingungen diese nicht aufheben.

29) Zuständiger Gerichtsststand für alle Streitfälle bezüglich des Verkaufs der Produkte durch den Verkäufer und bezüglich der Geschäftsbeziehungen in Zusammenhang mit diesen Verkäufen, ist ausschliesslich der Firmensitz des Verkäufers.

30) Die von den vorliegenden allgemeinen Lieferbedingungen geregelten Kaufverträge können lediglich durch schriftlich formulierte Dokumente oder Mitteilungen geändert werden, die von den gesetzlichen Vertretern der Vertragspartner unterzeichnet sind; alle schriftlichen Mitteilungen entsprechend den vorliegenden allgemeinen Lieferbedingungen werden per fax oder Einschreiben mit Rückantwortquittung zugestellt.

31) Fuer Rueecklieferung wo der Fa. Emilceramica nicht Schuld ist wird an der Kunde 15% des Gesamte Betrag in Rechnung gestellt.

ERGON

CONDICIONES GENERALES DE VENTA Y GARANTIAS

EN GENERAL

1) Las presentes condiciones generales forman parte de todos los contratos de venta en los que interviene Emilceramica

2) Excluso en algunos casos, en los que se derogasen, con acuerdos expresamente escritos y firmados por Emilceramica (en bajo denominada VENDEDOR) estas constituyen la disciplina exclusiva de tales ventas.

3) Si una o más partes de las presentes condiciones o de los contratos individuales que las incluyan resultasen nulas, las condiciones generales o particulares quedarán vigentes en su conjunto; las partes no válidas serán reemplazadas con acuerdos lo más fieles posible a la voluntad original de las partes.

4) Toda oferta, toda aceptación de un pedido y cualquier su ministro del Vendedor, se considera hecho dentro de las presentes Condiciones, salvo expresa deroga escrita suscrita por el Vendedor; la aceptación de dichas ofertas y la recepción de Productos provenientes del Vendedor implica, por lo tanto, la aceptación del comprador de las presentes Condiciones con los acuerdos escritos que existieren entre las partes.

5) La venta se considera cerrada en el momento en que el oferente o el ordenante toman, personalmente, conocimiento del consetimiento de la contraparte. Si tal consentimiento no ha sido dado por escrito, serán válidas únicamente las comunicaciones escritas de notificación de mercancía lista o, en su defecto, de la expedición de la mercancía al ordenante, o en fin, la conseña de los productos al mandante o al trasportador.

6) La Orden de Compra que no se confirme por escrito, en ningún caso se considerará aceptada, salvo que el Vendedor efectivice la misma con la comunicación escrita de la mercancía lista, con la expedicíon o con la entrega de los Productos.

7) La entrega parcial de los productos pedidos no implica la aceptación de todo el pedido, sino únicamente de esa parte efectivamente entregada.

8) Toda oferta del Vendedor se considera libre y sin compromisos; si se acuerda por escrito, la misma será válida por 14 días a partir de su envio.

9) Queda convencionalmente establecido que la efectivización del contrato de venta se hará en la sede del Vendedor.

ORDENES DE COMPRA / ENTREGAS

10) Se considera efectuada la entrega hecha en n/planta de Fiorano Modenese. La mercancía viaja siempre por cuenta y riesgo del comprador, aún si se envía libre de porte. También son a cargo del comprador los riesgos de eventuales roturas y/o daños o deterioramientos.

11) La entrega de los Productos se hará según la fórmula “Franco fábrica vendedor”; ésta y las otras fórmulas de entrega que se pactasen por escrito, en su alternativa, respetarán los “Incoterms” 1953 de la Cámara de Com. Internacional de París, en vigor al momento de la venta

12) Si el Vendedor y el comprador acuerdan por escrito que la entrega de los Productos se hará “F.O.B puerto italiano”, implica que la elección del puerto italiano de salida y de la naves la gestiona el Vendedor el cual actuará por cuenta del comprador.

13) Los plazos de entrega son solo indicativos y no comprometentes. Los atrasos de cualquier índole, no le dan al comprador el derecho de anular pedidos o de pretender indemnización por daños directos o indirectos. El Vendedor se reserva el derecho de poder efectuar entregas parciales de los pedidos .

14) En caso de atraso de las entregas, el comprador podrá tras denunciar la mora, rehusar otras entregas y anular del contrato la parte de los Productos todavía sin entregar. La anulación del contrato de la parte de mercancía sin entregar a causa de atrasos, da lugar al pago, sólo, de aquellos Productos efectivamente entregados, excluido cualquier reembolso o indemnización.

15) Las mercancías que el comitente pide por error o en excedencia, como así también las existencias en sus almacenes, no serán retiradas por nuestra empresa.

16) Tamaños, pesos y caracteristicas indicados en nuestras listas son meramente indicativos.

17) Embalaje sobre Europalet con cobro.

CASOS DE FUERZA MAYOR

18) El Vendedor no es responsable ante el comprador por cualquier incumplimiento, incluso la falta o el atraso de la entrega, a causa de hechos que escapan a su control como (indicativamente), la falta o el atraso de la entrega de los materiales de elaboración, por parte de los proveedores, desperfectos en las instalaciones, paros y otras acciones sindicales, interrupción de energía, suspensión o dificultades en los transportes.

19) Para servirse de ésta clausula el Vendedor deberá comunicar al comprador el surgimiento de la causa de fuerza mayor, a más tardar a los 15 días de su verificación o de su conocimiento. Transcurridos 45 días desde la fecha prevista para la entrega, sin haber recibido al menos el 75% en valor, del pedido, el comprador podrá declarar, con comunicación escrita, el anulamiento de las entregas pendientes, consiguiendo el reembolso de los anticipos que hubiere efectuado.

PAGOS/PRECIOS

20) Los pagos de las mercancías se efectuarán a nuestra sede de Fiorano Modenese. La emisión de letras de cambio o la aceptación de efectos pagaderos en otras plazas no implican deroga a esta cláusula.

En caso de atraso del pago total o parcial de una factura, el Vendedor, salvo sus otros derechos, tiene la facultad de suspender las sucesivas entregas, aún si dependen de otros contratos, de emitir letra de cambio por el monto total de las facturas vencidas y, asimismo, de reclamar el pago inmediato y por entero de todo el material solicitado o de tenerlo de otra manera garantizado.

En caso de retraso en los pagos, el Vendedor, tendrá derecho de postergar sus entregas por un plazo igual al atraso de los pagos, cualquier sea el importe y hasta el saldo de dichos pagos con los intereses correspondientes a la mora.

En los retrasos de los pagos, sin perjuicio de otras acciones, los intereses corren en un 5% (cinco por ciento) más de la tasa oficial de descuento, a partir de la fecha de vencimiento de cada factura en cualquier caso dentro de los limites de la leg. 07/03/96 11.108 y eventuales modificas.

21) Para la facturación rigen los precios de lista vigentes al día de la entrega. En el caso de una modificación de los precios entre la confirmación del pedido y el dia del suministro tenemos el derecho de adeguar los precios pactados, de acuerdo con la nueva situacíon.

GARANTÍA

22) Las ilustraciones y las descripciones de los catálogos y de las listas de precios, todas nuestras publicaciones y muestrarios no se deben considerar vinculantes, puesto que su valor es simplemente indicativo.

El tamaño de los productos sujetos a calibre y, en especial, de los pavimentos gres de porcelánico, se deben considerar con las tolerancias de uso.

Las diferencias de tono y las repetidas imperfecciones de los decorados son unas características fundamentales para reproducir una producción artística.

Como n/materiales están sometidos a una cocción de alta temperatura, no se pueden garantizar las reproducciones exactas de los colores. Es normal un esparcimiento en las tonalidades del color.

La garantía de la mercadería está limitada al material de 1° calidad exclusivamente. Nuestra responsabilidad queda expresamente excluida en caso de materiales de 2° y 3° calidad o de stock, así como en caso de partidas ocasionales y/o especiales que se consideran vendidas como material “visto y apreciado” sin garantía alguna.

Los materiales de 1° calidad están garantizados de acuerdo con lo establecido por las Normas ISO vigentes en el momento de la venta; para todos los aspectos no expresamente mencionados en esta garantía, el material se suministra fabricado con esmero y con arreglo a las costumbres habitualmente en uso en el sector cerámico según los consejos de empleo indicados en nuestro catálogo general.

La condición indispensable para la validez y la eficacia de la garantía es el respeto de las normas DIN 18352 y de las lineas guia ISO/TC 189 WG 6 CEN TR 13548:2004; DIN 18202; DIN 18352; ANSI A108, A118, A136 vers. 2011.1 para la colocación del material cerámico.

Eventuales reclamaciones, por vicios y defectos de la mercadería, se deberán presentar, so pena de caducidad, por escrito y enviar por carta certificada exclusivamente a la sede administrativa de Emilceramica situada en Fiorano Modenese dentro del plazo de vencimiento, correspondiente a ocho días a partir de la fecha de entrega del material en caso de defectos evidentes o de vicios ocultos de la mercadería. De no ser así, el comprador incurrirá en la caducidad del derecho a la garantía según lo establecido en el art. 1495 del C.C.

RECLAMOS

23) Eventuales diferencias de tono no se deberán considerar un defecto del material y no se podrán denunciar como si de defecto se tratara.

En caso de que la reclamación sea enviada dentro del plazo establecido por la ley y resulte fundada, la obligación del vendedor estará limitada a la aceptación del material devuelto y a la consiguiente sustitución de la mercadería defectuosa enviándola al mismo lugar del primer suministro, por lo que el comprador renuncia expresamente a la resolución del contrato comprometiéndose de forma perentoria a no exigir reducción de precio o indemnización alguna.

La responsabilidad y la garantía no se extienden de forma alguna a los materiales ya colocados.

El material objeto de reclamación no será reemplazado en caso de que el comprador no interrumpa inmediatamente el uso del mismo al descubrir la presencia de eventuales defectos.

De todas formas, la garantía máxima no podrá superar un valor equivalente a cinco veces el valor del material reclamado con un techo máximo absoluto de e 10000,00 (diez mil euros).

24) a) Los reclamos por falta de mercancía, deben efectuarse en el momento de la recepción.

b) Asimismo, al momento de la recepción, se han de comunicar los posibles reclamos por mercancía que no corresponde con lo establocido. c) De todos modos, el comitente debe aceptar la entrega de la mercancía llegada. El material reclamado y/o el que se devolverá, ha de almacenarse con cuidado y al reparo de posibles daños.

d) La garantía por defectos no visibles queda sin valor o se limita en los siguientes casos: remoción no autorizada, colocación imperfecta del material, violación de nuestras indicaciones y directivas especiales tendientes a evitar y contener los daños. El empleo de materiales visiblemente fallados o deformes, implica la aceptación de sus caracteristicas de calidad y excluye cualquier reclamo futuro.

e) La mercancia que suministramos será sustituida gratuitamente si se comprueba en ella la falta de las caracteristicas garantizadas, resultando inutilizable. Se podrá acordar también, en alternativa, una reducción de su precio.

f) Para cualquier indemnización es obligatoria la comprobación de que la mercancía ha sido tratada adecuadamente y su colocación se hecho de manera perfecta. Ante la duda se solicitará una pericia técnica. Ante la comprobación del dano y cuando nuestra firma deba pagar la indemnización, los gastos de dicha pericia corren por nuestra cuenta.

g) Es imprescindible darnos la posibilidad de controlar los defectos reclamados, en su estado original, para poder constatar la causa del daño, se nos deberá conceder un plazo suficiente de tiempo. Si este derecho fuere denegado por el comprador, declinamos toda responsabilidad de indemnización.

h) El perjudicado tiene la obligación de tomar todas las medidas necesarias para limitar al mínimo los daños. Debe asegurar, asimismo, un número suficiente de muestras del producto reclamado.

25) Los reclamos de defectos encontrados en las piezas de un envio, no invalidan el mismo, solo se limitan a aquellas piezas falladas.

26) El vendedor no está obligado a resarcir daños directos o indirectos, de cualquier tipo, al comprador, ocasionados por el empleo o falta de empleo del material defectuoso.

27) Cualquier reclamo o disputa no implica la suspensión o el deniego al pago de las facturas, lo que deberá efectuarse regular y totalmente en los plazos convenidos;

DERECHO APLICABLE, FORO COMPETENTE, COMUNICACIONES ESCRITAS

28) Los contratos de venta a la exportación, en los que participa el Vendedor, se regirán por la ley italiana y en especial por la ley uniforme sobre venta internacional de cosas muebles materiales y por la ley uniforme sobre la estipulación de contratos de venta internacional de cosas muebles materiales que no se deroguen por las presentes condiciones generales.

29) El foro competente en todas las controversias relacionadas con las ventas de productos del Vendedor y con las relaciones afines a tales ventas, es el exclusivamente de la sede del Vendedor.

30) Los contratos de venta reglamentados por las presentes condiciones generales, pueden modificarse únicamente mediante un documento o notificación escrita, firmados por los representantes legales de las partes. Toda comunicación escrita que se haga, conforme a las presentes condiciones generales, se enviará por fax o carta certificada con aviso de retorno.

31) En caso de devoluciones de mercancía, que no ha sido causada por falta del delegado de zona, será añadida una penal del 15% del total valor.

ОБЩИЕ УСЛОВИЯ ПРОДАЖИ И ГАРАНТИИ

ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ

1) Данные общие условия являются неотъемлемой частью всех контрактов на продажу,- заключенных с компанией Emilceramica.
2) Исключая отдельные случаи, в которых условия были изменены письменными договоренностями, подписанными (именуемое в дальнейшем Продавцом), данные условия являются единственными, регулирующими эти продажи.
3) Если одна или несколько частей данных условий или отдельных контрактов, включающих в себя условия, являются недействительными, общие или специальные условия являются действительными в целом.; Ннедействительные части будут заменены такими договоренностями, которые как можно больше приближаются к первоначальной воле сторон.
4) Любое предложение, любое принятие заказа и любая поставка со стороны ПРОДАВЦА подразумевается сделанной на данных УСЛОВИЯХ, кроме исключений, подписанных ПРОДАВЦОМ.; Ппринятие данных предложений и получение ПРОДУКЦИИ, поступившей от ПРОДАВЦА, является принятием покупателями данных УСЛОВИЙ, которые огут быть дополнены письменными договоренностями между сторонами.
5) Продажа считается завершенной в тот момент, когда предлагающая или заказывающая сторона лично убеждаются в согласии противоположной стороны; в случае, если это согласие не было выражено в письменной форме, то письменным сообщением о согласии являются лишь только письменные сообщения о готовности товара или же в случае их отсутствия уведомление об отправке товара заказчику или же, наконец, известность о первой поставке ПРОДУКЦИИ заказчику и/или его перевозчику.
6) Заказ, не подтвержденный в письменной форме, ни в коем случае не может считаться принятым, кроме случая его выполнения ПРОДАВЦОМ посредством сообщения о готовности товара, об отправке или же посредством поставки ПРОДУКЦИИ.
7) Частичная поставка заказанной продукции не вляется фактом принятия всего заказа, а лишь только части, касающейся реально поставленной продукции.
8) Подразумевается, что любое предложение ПРОДАВЦА является свободным и необязывающим; если оно поступило в письменной форме, то оно считается действительным в течение 14 дней с момента его отправки.
9) В любом случае считается, что исполнение контракта на продажу выполняется по месту нахождения ПРОДАВЦА.

ЗАКАЗЫ/ПОСТАВКИ

10) Подразумевается, что поставка выполняется на нашем предприятии в г. Фиорано Моденезе. Товар всегда перевозится под ответственностью покупателя, даже при отправке на условиях франко порт. Таким образом, на покупателя возлагается также и риск за возможный бой и/или поломку или же порчу.
11) Поставка ПРОДУКЦИИ ВЫПОЛНЯЕТСЯ ПО ФОРМУЛЕ “Ффранко предприятие продавца”; эта формула, как и альтернативные формулы поставки, которые могут быть оговорены в письменной форме, основываются на правилах “Incoterms” от 1953 года Парижской Международной торговой палаты в издании, действующем на момент продажи.
12) В случае, если ПРОДАВЕЦ и покупатель договариваются в письменной форме о том, что поставка ПРОДУКЦИИ осуществляется на условиях “ФОБ итальянский порт”, то подразумевается, что выбор судна и итальянского порта отправки будет сделан ПРОДАВЦОМ, который будет действовать за счет покупателя.
13) Сроки поставки являются лишь только приблизительными и необязательными. Возможные задержки, вызванные любыми причинами, никогда не дают покупателю право на отмену заказа или на претензии по возмещению прямого или косвенного ущерба. ПРОДАВЕЦ недвусмысленно оставляет за собой право на выполнение частичных поставок по каждому заказу.
14) В случае задержек в поставке, после обычного начала исчисления штрафа покупатель может отказаться от последующих поставок и расторгнуть контракт на еще не поставленную часть ПРОДУКЦИИ. Расторжение контракта на еще не поставленную часть по причине задержки приводит к оплате лишь только реально поставленной ПРОДУКЦИИ, исключая какое-либо возмещение ущерба.
15) Товар, заказанный покупателем по ошибке или же заказанный с излишком, а также остатки, не могут быть возвращены нашей компании.
16) Указанные в наших прайс-листах размеры, вес и характеристики должны считаться приблизительными.
17) Упаковка на европоддонах за счет заказчика.

ФОРС-МАЖОР

18) ПРОДАВЕЦ не несет ответственность перед покупателем за любое невыполнение, включая невыполнение или задержку поставки, вызванную неподконтрольными ему событиями, такими как, например: невыполнение или задержка поставки сырья поставщиками, неисправности систем, забастовки или другие действия профсоюзов, прекращение подачи энергоносителей, прекращение или сложности с транспортными услугами.
19) Чтобы воспользоваться данным положением, ПРОДАВЕЦ должен сообщить о возникновении форс-мажорных обстоятельств покупателю не позднее 15 дней после их возникновения или принятия к сведению. После истечения 45 дней с предусмотренной даты поставки и не получив товара хотя бы на 75% от суммы заказа, покупатель можетзаявить в письменной форме об отказе от будущих поставок с последующим возвратом лишь только уплаченных авансовых сумм.

ОПЛАТА/ЦЕНЫ

20) Оплата товара должна выполняться лишь только по нашему адресу в г. Фиорано Моденезе. Выдача тратт или принятие векселей, оплачиваемых в других местах, не является отклонением от данного положения. В случае полной или же частичной задержки оплаты по инвойсу продавец, сохраняя все остальные свои права, будет иметь право на прекращение последующих поставок, даже если они входят в другие контракты, на выдачу тратты на сумму истекших инвойсов, а также претендовать на немедленную и полную оплату всего заказанного материала или же на гарантии иного типа.

    В случае задержки оплаты ПРОДАВЕЦ будет иметь право на отсрочку поставок на срок, равный задержке оплаты, вне зависимости от суммы, вплоть до осуществления данной оплаты и соответствующих штрафных процентов.

    В любом случае, по задержанным оплатам, не отказываясь от любых других действий, будет начисляться штраф в размере 5% (пять процентов) сверх официальной банковской учетной ставки, начиная с даты просрочки оплаты каждого отдельного инвойса, в любом случае, в пределах соответствующего Закона 07/03/96 11.108 и любых последующих поправок.
21) При взаиморасчетах действительны цены прайс-листа, действующего в день поставки. В случае изменения цен в период между подтверждением заказа и днем поставки мы имеем право на адаптацию установленных цен к новой ситуации.

ГАРАНТИЯ

22) Иллюстрации и описания каталогов и прайс-листов , все наши публикации и образцы не являются обязывающими, а чисто ориентировочного характера. Размеры продукции, подлежащие калибровки , в особенности керамогранитовых половых покрытий, являются с допустимыми отклонениями.
23) Различия тона и неестественные несовершенства декоров являются положительной характеристикой художественного производства.
24) Наш материал обжигается при высокой температуре, следовательно, не гарантируется точное воспроизведение цветов. Разница тонов цвета является нормальным явлением.
25) Гарантия товаров ограничивается только материала 1-ого сорта . Поэтому наша ответственность исключенна для материалов 2-го и 3-го сорта или складского запаса и для случайных партий и/или специальных, которые подразумеваются проданные как “увидел и полюбил “, без каких-либо гарантий.

    Гарантируется, что материалы 1 сорта соответствуют нормам UNI-EN ISO, действующим на момент продажи,; и касательно того, что в них не оговаривается специально, д елается продаются со ссылкаой на отраслевые правила и обычно используемые положения в керамической промышленности и советов по использованию приведеных в нашем общем каталоге. Необходимое условие для применения гарантии - это соблюдение норм по укладке DIN 18352 и европейский инструкций ISO/TC 189 WG 6 CEN TR 13548:2004; DIN 18202; DIN 18352; ANSI A108, A118, A136 версия 2011.1.

    Любые претензии на дефекты и недостатки товара должны быть сообщены, в условиях срока, в письменной форме заказным письмом для доставки только в администрацию Emilceramica в Фиорано Моденезе в пределах срока восьми дней от доставки материала, для выявления очевидных дефектов, и обнаружению каких-либо оккультных дефектов. При отсутствии вышеперечисленного, покупатель теряет право на гарантию в соответствии со статьей 1495 C.C.

СПОРЫ

26) Любые различия в тоне не являются дефектом материала и не могут быть заявлены как таковыми. Если претензия является своевременной и обоснованной, обязательство продавца ограничивается принятием взамен и, как следствие, замена дефектного товара или неисправленного на фактическом месте первоначальной поставки, тем самым абсолютно исключая договорённость, как любое снижение цены или возмещение ущерба. Ответственность и гарантия не распространяются в любом случае на материалы уже на рабочем месте. Замена оспариваемого материала, не будет на месте, где покупатель немедленно не приостановил использование в момент обнаружения. В любом случае максимальная гарантия не может превышать значение, соответствующее пять раз превышает стоимость оспаривается материал с абсолютным максимумом и 10000 (десять тысяч).
27) а)Претензии по недостающему товару должны выставляться в момент получения.

    б) Кроме того, в момент получения товара должны выставляться претензии по поставленному товару, отличающемуся от достигнутых договореённостей.

    в) В любом случае, поставка отправленного товара должна быть принята заказчиком. Поставки оспариваемых материалов и/или возвращаемый материал должны храниться покупателем должным образом, в защищенном от возможной порчи месте .

    г) Гарантия на скрытые дефекты исключается или же ограничивается в случае: неразрешенного удаления работ, укладки, выполненной с нарушением норм, несоблюдения наших предписаний и специальных указаний по применению, фактов повреждения, вызванных неприлежанием, которые привели к увеличению объема ущерба. Использование товара с видимыми дефектами или же несоответствующего заказанному является принятием характеристик качества и исключает любые другие претензии.

    д) Поставленный нами товар заменяется бесплатно, если не соблюдаются гарантированные характеристики и, следовательно, товар является неиспользуемым. Вместо замены может быть достигнута договоренность об уменьшении цены.

    е) По каждому возмещению ущерба является обязательным предоставление подтверждения, что с товаром обращались должным образом, и что он был уложен с соблюдением правил. В случае сомнений требуется проведение технической экспертизы. В случае подтверждения ущерба, и если наша компания должна произвести возмещение, расходы на проведение данной экспертизы возлагаются на нас.

    ж) Нам должна быть предоставлена возможность роверять оспариваемые дефекты в их первоначальном состоянии. В этом случае должно быть предоставлено достаточно времени для констатации причины ущерба. Если в этом праве будет отказано покупателем, то мы не несем никакой ответственности по возмещению ущерба.

    з) Понесшая ущерб сторона обязуется предпринять все необходимые меры для сведения ущерба до минимума. Кроме того, она должна предоставить как можно большее число образцов оспариваемого товара.
28) Рекламация на дефекты, обнаруженные в поставленных деталях, не отменяет поставку и распространяется лишь на изделия, являющиеся дефектными.
29) Продавец не обязан возмещать покупателю прямой или косвенный ущерб любого характера, вытекающий из использования или неиспользования дефектного материала.
30) Любая рекламация или протест не является поводом к прекращению или отказу оплаты по инвойсам, которая должна выполняться полностью и в установленные в договоренностях сроки.

ПРИМЕНЯЕМОЕ ПРАВО, КОМПЕТЕНТНЫЙ СУД, ПЕРЕПИСКА

31) Контракты на экспортную поставку, в которых участвует ПРОДАВЕЦ, регулируются итальянским законодательством, в частности, единым законом о международных поставках движимого материального имущества, а также единым законом о составлении контрактов на международную продажу движимого материального имущества, если они не нарушаются данными общими условиями.
32) Компетентным судом по всем спорам, касающимся продаж ПРОДУКЦИИ ПРОДАВЦОМ, и отношений, связанных с данными продажами, является суд по месту нахождения ПРОДАВЦА.
33) Контракты на продажу, регулирующиеся данными общими условиями, могут быть изменены только путем документа, составленного в письменной форме, подписанного легальными представителями сторон. Любое письменное сообщение, составленное в соответствии с сданными общими условиями, будет направляться по телексу или заказным письмом с уведомлением о вручении.
34) В случае запроса на возврат товара не по вине ПРОДАВЦА будет налагаться штраф в размере 15% от стоимости возвращаемого товара.

ERGON
engineered stone

COORDINAMENTO
Ufficio Marketing Emilceramica Group

COPYRIGHT © ERGON
FEBBRAIO 2020

CE
17
DoP - F

Emilceramica S.r.l. a socio unico
Via Ghiarola Nuova, 29
41042 Fiorano Modenese (MO) - Italia
Tel. +39 0536 835 111

EN 14411

Dry-pressed ceramic tiles, with water absorption $E_b \leq 0{,}5\%$. for internal and external walls and floorings

I colori e le caratteristiche estetiche dei materiali illustrati nel presente catalogo sono da ritenersi puramente indicativi. Le misure dei prodotti qui indicate si intendono nominali e come i pesi ed i colori subiscono le variazioni tipiche del processo ceramico. Emilceramica si riserva la facoltà di modificare in qualunque momento senza preavviso le caratteristiche tecniche, estetiche e i materiali presentati. Tali caratteristiche non sono comunque vincolanti nei termini legali.

Colours and optical features of the materials illustrated in this catalogue are to be regarded as mere indications. Product sizes indicated are nominal and like weights and colours undergo the typical variations of the ceramic process. Emilceramica reserves the right to change the technical and optical features of the materials illustrated at any time and without notice. These features are not legally binding.

Les coloris et les caractéristiques esthétiques des références illustrées dans le catalogue sont donnés à titre purement indicatif. Les caractéristiques indiquées concernant les dimensions des articles, sont à considérer nominalement tout comme le poids et les coloris elles peuvent subir des variations dues au procédé céramique. La Societé Emilceramica se réserve le droit de modifier à tout moment et sans aucun préavis les caractéristiques techniques et esthétiques des produits présentés dans son catalogue. Ces modifications ne pourront pas entrainer de procédures légales.

Die Farben und die ästhetischen Eigenschaften der in diesem Katalog abgebildeten Produkte sind als reine Richtwerte zu betrachten.
Die hier angegebenen Abmessungen verstehen sich als Sollwerte und sind (wie Gewicht und Farbe) den typischen Änderungen des Keramikprozesses ausgesetzt.
Emilceramica behält sich das Recht vor die technischen und ästhetischen Eigenschaften der vorgestellten Produkte jederzeit ohne Voranzeige zu ändern. Obengenannte Eigenschaften sind jedoch rechtmäßig nicht verblindich.

Los colores y las carácteristicas de los materiales ilustrados en el presente catálogo son para retenerse solo indicativamente.
Las medidas de los productos aquí indicados se entienden nominalmente y como el peso y los colores sometidos a las variaciones típicas del procedimiento cerámico.
Emilceramica se reserva la facultad de modificar en cualquier momento sin preaviso las características técnicas, estéticas y los materiales presentados.
Tales características no son vinculantes en términos legales.

Цвета и внешние характеристики материала, представленного в каталоге, должны расцениваться как приблизительные. Указанные размеры продукции являются номинальными, и, также как и вес и цвета, подвергаются типичным для керамического процесса изменениям. Emilceramica оставляет за собой право изменять в любой момент без какого-либо предупреждения представленные технические и внешние характеристики и материалы.
Данные характеристики не влекут за собой ответственности для продавца с юридической точки зрения.